ใบรับรองวิทยานิพนธ์

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาไทย)

ปริญญา

ภาษาไทย	ภาษาไทย
สาขา	**ภาควิชา**

เรื่อง การศึกษาเปรียบเทียบวิธีการตั้งชื่อและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีกับชื่อคนไทย

The Comparative Study of the Method of Naming and the Language Usage in Naming the Korean People and the Thai People

นามผู้วิจัย นางสาวนา วอน จอน

ได้พิจารณาเห็นชอบโดย

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก .....

(รองศาสตราจารย์วิไลศักดิ์ กิ่งคำ, Ph.D.)

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วม .....

(รองศาสตราจารย์สิริวรรณ นันทจันทูล, ค.ม.)

หัวหน้าภาควิชา .....

(รองศาสตราจารย์สิริวรรณ นันทจันทูล, ค.ม.)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์รับรองแล้ว

.....

(รองศาสตราจารย์กัญจนา ธีระกุล, D.Agr.)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

วันที่ ..... **เดือน** ..... **พ.ศ.** .....

วิทยานิพนธ์

เรื่อง

การศึกษาเปรียบเทียบวิธีการตั้งชื่อและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีกับชื่อคนไทย

The Comparative Study of the Method of Naming and the Language Usage in Naming the Korean People and the Thai People

โดย

นางสาวนา วอน จอน

เสนอ

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
เพื่อความสมบูรณ์แห่งปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาไทย)
พ.ศ. 2552

นา วอน จอน 2552: การศึกษาเปรียบเทียบวิธีการตั้งชื่อและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีกับชื่อคนไทย ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาไทย) สาขาภาษาไทย ภาควิชาภาษาไทย อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก: รองศาสตราจารย์วิไลศักดิ์ กิ่งคำ, Ph.D. 422 หน้า

วัตถุประสงค์ของการวิจัยครั้งนี้ 1) เพื่อศึกษาความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย 2) เพื่อศึกษาวิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย 3) เพื่อศึกษาการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย

ประชากรที่ใช้ในการศึกษาครั้งนี้ เป็นชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง รวมทั้งชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง ผู้วิจัยใช้วิธีสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจงได้ชื่อคนเกาหลีเพศชายและเพศหญิง อย่างละ 300 ชื่อ ทั้งหมด 600 ชื่อ จากหนังสือเกาหลีและเว็บไซต์ และชื่อคนไทยเพศชายและเพศหญิง อย่างละ 300 ชื่อ ทั้งหมด 600 ชื่อ จากหนังสือไทย จำนวนทั้งสิ้น 11 เล่ม รวมชื่อทั้งหมด 1,200 ชื่อ เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย เป็นเกณฑ์วิเคราะห์ความหมายของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อ, เกณฑ์วิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อโดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ และเกณฑ์วิเคราะห์ด้านการใช้ภาษา

ผลการวิจัยพบว่า 1) จากการศึกษาความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยจำแนกได้ 17 ประเภท ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีความหมายมากที่สุด คือ ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ ลำดับรองลงมา คือ ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ, ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีความหมายมากที่สุด คือ ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ ลำดับรองลงมา ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์, ชื่อคนไทยเพศชายมีความหมายมากที่สุด คือ ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ ลำดับรองลงมา ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ, ชื่อคนไทยเพศหญิงมีความหมายมากที่สุด คือ ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ความงาม ความบริสุทธิ์ ลำดับรองลงมา ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข 2) จากการศึกษาวิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย ชื่อคนเกาหลีเพศชายและเพศหญิงมีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำมากที่สุด คือ คำประสม, ชื่อคนไทยเพศชายและเพศหญิงมีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำมากที่สุด คือ คำสมาส 3) จากการศึกษาการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย ด้านพยางค์ ชื่อคนเกาหลีเพศชายและเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์, ชื่อคนไทยเพศชายและเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ ด้านคำยืม การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายและเพศหญิงใช้คำยืม คำจีน มากที่สุด ส่วนชื่อคนไทยเพศชายและเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลีและสันสกฤต

_____ _____ ___ / ___ / ___

ลายมือชื่อนิสิต ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก

Na-Won Jeon 2009: The Comparative Study of the Method of Naming and the Language Usage in Naming the Korean People and the Thai People. Master of Arts (Thai), Major Field: Thai Language, Department of Thai Language. Thesis Advisor: Associate Professor Wilaisak Kingkam, Ph.D. 422 pages.

Research is divided briefly of the purpose to give a comparative study of the following issues; the comparative meanings of the Korean and the Thai names, the comparative method of naming the Korean names with the Thai names and the comparative usage of the language in naming the Korean people and the Thai people.

The populations concerned in this research are derived from Korean and Thai names of both male and female sexes. The researcher used a specific random system in order to collect 300 Korean sampling names of each of the male and female sexes of totally 600 names from Korean books and websites. Similarly, a specific random system to collect 300 Thai sampling names of each male and female sexes of totally 600 names have also been done from 11 Thai books. The research methodology by using the standard of the word analysis in naming, word formation and usage of language is required.

From the study, the important conclusions were : 1) The meanings of names between Korean and Thai people can obviously be divided into 17 kinds. The names of Korean men implying about the power, victory, excellence and boldness, have mostly been found and then the names implying about the civilization, fame, merit, auspiciousness and divinity have secondly been found. However, the name of Korean women implying about the moral and behavior have mostly been found and then the names implying about the beauty and immaculateness have secondly been found. Similarly, the names of Thai men implying about the power, victory, excellence, boldness, have mostly been found and then names implying about the civilization, fame, merit, auspiciousness and divinity have secondly been found. The names of Thai women implying about the beauty and immaculateness have mostly been found and then names implying about love and happiness have secondly been found. 2) Further, studied on the method of word formation, Korean names of male and female sexes have mostly been given by using the compound words. Similarly, the Thai names of male and female sexes have obviously been given by using the word combination in Pali-Sanskrit grammar. 3) However, the studied on the usage of language for naming, the results showed that the Korean names with 2 syllables of male and female sexes have mostly been found. Thus, the Thai names with 3 syllables have mostly been found. The Chinese loanwords have mostly been used in naming the Korean men and women. On the contrary, Pali-Sanskrit loanwords have mostly been used in naming the Thai men and women.

_____ _____ ___ / ___ / ___

Student's signature Thesis Advisor's signature

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความเมตตาและกรุณาอย่างสูงจาก รองศาสตราจารย์ ดร. วิไลศักดิ์ กิ่งคำ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก รองศาสตราจารย์สิริวรรณ นันทจันทูล อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วม ที่ได้กรุณาให้ความรู้ ให้ข้อคิด คำแนะนำต่างๆ รวมถึงได้ให้ความช่วยเหลือและให้กำลังใจแก่ผู้วิจัยมาโดยตลอด ทั้งยังสละเวลาอันมีค่ายิ่งในการตรวจสอบแก้ไขเนื้อหาและขัดเกลาสำนวนภาษาวิทยานิพนธ์ฉบับนี้อย่างเอาใจใส่ตั้งแต่ต้น ผู้วิจัยจึงขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้ นอกจากนี้ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ชูศักดิ์ ทิพย์เกษร ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก รองศาสตราจารย์ชะลอ รอดลอย ประธานการสอบวิทยานิพนธ์ ที่กรุณาให้คำแนะนำอันเป็นประโยชน์อย่างยิ่งแก่ผู้วิจัย อีกทั้งได้กรุณาตรวจแก้ไขวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ให้มีความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ อาจารย์ ดร.โกวิทย์ พิมพวง ที่ได้ให้ความกรุณาช่วยเหลือขัดเกลาสำนวนบทคัดย่อภาษาอังกฤษและให้ความรู้ภาษาบาลีสันสกฤต ขอกราบขอบพระคุณ อาจารย์วราภรณ์ ทองสัมฤทธิ์ และ อาจารย์สุรีย์รัตน์-อาจารย์ภาคม บำรุงสุข ที่กรุณาให้คำแนะนำและให้ข้อคิดเห็นต่างๆ ที่เป็นประโยชน์รวมทั้งตรวจแก้ไขวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ภาควิชาภาษาไทยที่กรุณาประสิทธิ์ประสาทวิชาความรู้อันเป็นประโยชน์ทั้งต่อวิทยานิพนธ์ฉบับนี้และต่อการพัฒนาทักษะภาษาไทยของผู้วิจัยได้เป็นอย่างมาก รวมทั้งได้ให้ความเมตตากรุณาความช่วยเหลือและให้กำลังใจแก่ผู้วิจัยตลอดระยะเวลาที่ศึกษา

โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณรองศาสตราจารย์ ดร.วิไลศักดิ์ กิ่งคำ ที่กรุณาให้โอกาสแก่ผู้วิจัยสอนวิชาภาษาเกาหลีที่มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์และให้ผู้วิจัยศึกษาปริญญาโทได้สำเร็จอย่างสมบูรณ์

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ ดร.ฮงคู คิม ดร.จงรยาง อัน และ ดร.คยูฮี ฮวาง ที่กรุณาให้ความรู้ภาษาไทยพื้นฐานแก่ผู้วิจัย

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณพระพุทธเจ้า คุณแม่ชุนสุก คิม ขอขอบคุณพี่สาวเฮวอน จอน ที่คอยให้ความรักความห่วงใยให้กำลังใจแก่ผู้วิจัย ขอขอบคุณจินฮี ยู ที่ให้กำลังใจแก่ผู้วิจัยตลอดเวลาจนสำเร็จการศึกษาด้วยความเต็มใจ ท้ายสุดนี้ผู้วิจัยขอขอบคุณเพื่อนๆ ทั้งคนเกาหลีและคนไทยให้ความช่วยเหลือ ให้กำลังใจ ให้ความรู้สึกดีๆ แก่ผู้วิจัยมาโดยตลอด

ความดีหรือประโยชน์อันพึงมีจากวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยขอมอบแก่ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และขอมอบแก่ประเทศเกาหลีและประเทศไทย เพื่อพัฒนาความสัมพันธ์ทั้งสองประเทศอย่างยั่งยืนสืบไป

นา วอน จอน

เมษายน 2552

สารบัญ

หน้า

สารบัญตาราง (3)

สารบัญภาพ (7)

บทที่ 1 บทนำ 1

ความสำคัญของปัญหา 1

วัตถุประสงค์ของการวิจัย 5

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ 5

ขอบเขตการวิจัย 5

นิยามศัพท์ 6

บทที่ 2 การตรวจเอกสาร 7

ความหมายของคำและการตั้งชื่อ 8

หลักการตั้งชื่อของคนเกาหลี 79

หลักการตั้งชื่อของคนไทย 98

บทที่ 3 วิธีดำเนินการวิจัย 120

แหล่งข้อมูล 120

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง 120

การวิเคราะห์ข้อมูล 121

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย 121

บทที่ 4 ผลการวิจัยและข้อวิจารณ์ 127

ตอนที่ 1 วิเคราะห์ความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย 127

ตอนที่ 2 วิเคราะห์การตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยโดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ 173

ตอนที่ 3 วิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย 200

สารบัญ (ต่อ)

หน้า

บทที่ 5 สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ 240

สรุปผลการวิจัย 240

ข้อเสนอแนะ 271

เอกสารและสิ่งอ้างอิง 272

ภาคผนวก 278

ภาคผนวก ก การวิเคราะห์ชื่อคนเกาหลีเพศชาย 279

ภาคผนวก ข การวิเคราะห์ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง 327

ภาคผนวก ค การวิเคราะห์ชื่อคนไทยเพศชาย 379

ภาคผนวก ง การวิเคราะห์ชื่อคนไทยเพศหญิง 400

ประวัติการศึกษา และการทำงาน 422

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย	129
2	แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง	143
3	แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนไทยเพศชาย	157
4	แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนไทยเพศหญิง	165
5	แสดงการจำแนกประเภทความหมายของชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชาย และเพศหญิง	173
6	แสดงการจำแนกประเภทความหมายของชื่อคนไทยทั้งเพศชาย และเพศหญิง	174
7	แสดงการจำแนกประเภทความหมายของชื่อคนเกาหลีเพศชาย เปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศชาย	175
8	แสดงการจำแนกประเภทความหมายของชื่อคนเกาหลีเพศหญิง เปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศหญิง	176
9	แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย	182
10	แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง	185
11	แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนไทยเพศชาย	187

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่		หน้า
12	แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนไทยเพศหญิง	190
13	แสดงการจำแนกวิธีการสร้างคำของชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง	193
14	แสดงการจำแนกวิธีการสร้างคำของชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง	193
15	แสดงการจำแนกวิธีการสร้างคำของชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศชาย	194
16	แสดงการจำแนกวิธีการสร้างคำของชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศหญิง	195
17	แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย	201
18	แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง	203
19	แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนไทยเพศชาย	206
20	แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนไทยเพศหญิง	209
21	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง	212
22	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง	213

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่		หน้า
23	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาของชื่อคนเกาหลีเพศชาย เปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศชาย	214
24	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาของชื่อคนเกาหลีเพศหญิง เปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศหญิง	215
25	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนเกาหลีเพศชาย	220
26	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนเกาหลีเพศหญิง	222
27	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนไทยเพศชาย	224
28	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนไทยเพศหญิง	227
29	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมในการตั้งชื่อ คนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง	230
30	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมในการตั้งชื่อ คนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง	232
31	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมในการตั้งชื่อ คนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศชาย	233
32	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมในการตั้งชื่อ คนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศหญิง	234

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางผนวกที่		หน้า
1	การวิเคราะห์ชื่อคนเกาหลีเพศชาย	280
2	การวิเคราะห์ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง	328
3	การวิเคราะห์ชื่อคนไทยเพศชาย	380
4	การวิเคราะห์ชื่อคนไทยเพศหญิง	401

สารบัญภาพ

ภาพที่		หน้า
1	การสื่อสาร	8
2	แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง	179
3	แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนไทยเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง	180
4	แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับคนไทยเพศชาย	180
5	แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับคนไทยเพศหญิง	181
6	แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง	198
7	แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนไทยเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง	198
8	แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับคนไทยเพศชาย	199
9	แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับคนไทยเพศหญิง	199

สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพที่		หน้า
10	แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย เปรียบเทียบกับเพศหญิง	217
11	แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนไทยเพศชาย เปรียบเทียบกับเพศหญิง	218
12	แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย เปรียบเทียบกับคนไทยเพศชาย	218
13	แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง เปรียบเทียบกับคนไทยเพศหญิง	219
14	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนเกาหลีเพศชาย เปรียบเทียบกับเพศหญิง	237
15	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนไทยเพศชาย เปรียบเทียบกับเพศหญิง	238
16	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนเกาหลีเพศชาย เปรียบเทียบกับคนไทยเพศชาย	238
17	แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนเกาหลีเพศหญิง เปรียบเทียบกับคนไทยเพศหญิง	239

บทที่ 1

บทนำ

ความสำคัญของปัญหา

ทุกสรรพสิ่งในโลกล้วนมีชื่อเพื่อเรียกและสื่อความหมายได้เข้าใจกัน ชื่อเป็นสิ่งที่ใช้แทนบุคคลเพื่อให้ทราบลักษณะเฉพาะของบุคคล การตั้งชื่อเป็นการใช้ภาษาที่มีความสำคัญ เพราะนอกจากประโยชน์ที่ใช้ชื่อในการสื่อสารแล้วยังช่วยให้ทราบว่าบุคคลที่ถูกกล่าวถึงนั้นเป็นใคร

เมื่อมนุษย์ทุกคนจำเป็นต้องมีชื่อ และด้วยมีกฎหมายให้ความสำคัญบังคับให้ต้องมีชื่อเพื่อแสดงตัวในฐานะพลเมืองของประเทศชาติแล้ว การตั้งชื่อให้แก่บุคคลจึงเกิดธรรมเนียมปฏิบัติในเรื่องเกี่ยวกับ การตั้งชื่อ การเลือกสรรชื่อ เลือกสรรคำ เพื่อใช้ในการตั้งชื่อให้แก่บุตรหลานที่เกิดมาแต่ละคน

ราชบัณฑิตยสถาน (2546: 367) ได้ให้ความหมายของคำว่า “ชื่อ” ไว้ว่า หมายถึง คำที่ตั้งขึ้นสำหรับเรียกคน สัตว์ สถานที่ และสิ่งของโดยทั่วๆ ไป หรือโดยเฉพาะเจาะจง

ราชบัณฑิตยสถาน (2546: 367) ได้ให้ความหมายของคำว่า “ชื่อตัว” ไว้ว่า หมายถึง ชื่อที่ตั้งให้แก่เด็กตั้งแต่เกิด หรือชื่อที่ปรากฏในทะเบียนสำมะโนครัว และชื่อจริง: ชื่อประจำบุคคล

ญาดา อรุณเวช (2542: 6) กล่าวถึงความสำคัญของชื่อไว้สรุปได้ว่า ชื่อเป็นสิ่งที่บอกให้รู้ว่าเราคือใคร เป็นคำที่ตั้งขึ้นสำหรับเรียกขานกัน เฉพาะตัวเพื่อให้เข้าใจตรงกันว่าหมายถึงใครกันแน่ และเป็นสิ่งที่ติดตัวเราทุกคนนับแต่วันแรกตราบวันสุดท้ายของชีวิต ไม่มีใครที่เกิดมาและตายไปโดยไม่มีชื่อ ชื่อจึงมิได้เป็นเพียงสิ่งแทนตัวใครคนใดคนหนึ่งเท่านั้น แต่ยังเป็นเสมือนสื่อถ่ายทอดความสัมพันธ์ ความรัก และความปรารถนาดีจากผู้ตั้งชื่อให้ไปสู่เจ้าของชื่อโดยตรง ผู้ตั้งชื่อให้มีตั้งแต่ คนใกล้ตัว ไปจนถึง คนไกลตัว เริ่มจากพ่อแม่ ญาติผู้ใหญ่ พี่น้อง เพื่อนฝูง ครูอาจารย์ พระสงฆ์ ผู้เป็นที่เคารพนับถือ รวมไปถึงพระมหากษัตริย์และพระบรมวงศานุวงศ์

จะเห็นได้ว่าชื่อมีความสำคัญกับมนุษย์ทั้งในทางกฎหมาย มนุษย์ใช้ชื่อสำหรับเป็นคำเรียกขานในการสื่อสาร และชื่อยังสะท้อนให้เห็นถึงวัฒนธรรมของชนชาตินั้นๆ อีกด้วย

การตั้งชื่อจึงนับได้ว่ามีความสำคัญยิ่ง เพราะชื่อเป็นสรรพนามที่มนุษย์ใช้สื่อสารระหว่างกัน และความนิยมในการตั้งชื่อนั้น ไม่ได้มีต่อมนุษย์หรือสิ่งมีชีวิตเพียงเท่านั้น ยังรวมถึงชื่อของบริษัท ห้างร้าน สัตว์เลี้ยงหรือวัตถุต่างๆ ด้วย (โหรเล็ก, 2524: 7-10)

เมื่อชื่อกลายเป็นสิ่งที่ใช้แทนตัวบุคคล จึงนับได้ว่าการตั้งชื่อเป็นการใช้ภาษาที่มีความสำคัญ เพราะนอกจากประโยชน์ที่ใช้ชื่อในการสื่อสารแล้ว และในแง่ที่ช่วยให้ทราบว่าบุคคลที่ถูกกล่าวถึงเป็นใคร ชื่อบุคคลยังนับว่ามีความสำคัญทางวัฒนธรรมความเชื่อของคนในสังคมไทย เพราะการตั้งชื่อเป็นเรื่องสำคัญที่สุดเรื่องหนึ่งของคนไทย เพราะชื่อเปรียบดังตัวแทนของบุคคล ดังนั้น จึงพบว่าคนไทยให้ความสำคัญในการตั้งชื่อมาก พ่อแม่จะพิถีพิถันเลือกชื่อจริงให้แก่ลูกโดยพยายามเลือกชื่อที่มีความหมายที่ดี เขียนด้วยตัวอักษรที่ไม่เป็นกาลกิณี และเป็นชื่อที่อ่านออกเสียงไพเราะ นอกจากความสำคัญในการเลือกคำมาใช้ในการตั้งชื่อแล้ว การใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนไทย ยังเป็นข้อมูลทางภาษาที่สะท้อนลักษณะของสังคมไทยบางด้านได้อย่างดี เพราะคนไทยมีความประณีตในการเลือกสรรถ้อยคำที่ถือกันว่าเป็นมงคลนามมาตั้งเป็นชื่อให้แก่ลูกหลานของตน

การตั้งชื่อให้แก่บุตร หลาน หรือ บริษัท ห้างร้านนั้น ควรที่จะเลือกสรรหาคำที่มีความหมายไพเราะ ถูกต้อง ได้ใจความ และเป็นมงคลนาม เพื่อความเจริญก้าวหน้าสมบูรณ์พูลสุข ดังนั้น การตั้งชื่อให้เป็นมงคลนาม จึงถือเป็นเรื่องสำคัญและควรศึกษานำมาใช้ได้อย่างถูกต้อง เพื่อความเป็นสิริมงคล

ประเทศไทยให้ความสำคัญกับการตั้งชื่อคนทั้งในด้านการใช้ภาษาและความหมาย ความหมายชื่อ เมื่อชื่อกลายเป็นสิ่งที่ใช้แทนตัวบุคคล จึงนับได้ว่าการตั้งชื่อเป็นการใช้ภาษาที่มีความสำคัญ เพราะนอกจากประโยชน์ที่ใช้ชื่อในการสื่อสารแล้วและในแง่ที่ช่วยให้ทราบว่าบุคคลที่ถูกกล่าวถึงเป็นใคร ชื่อบุคคลยังนับว่ามีความสำคัญทางวัฒนธรรมความเชื่อของคนในสังคมไทย เพราะการตั้งชื่อเป็นเรื่องสำคัญที่สุดเรื่องหนึ่งของคนไทย เพราะชื่อเปรียบดังตัวแทนของบุคคล

ดังนั้น จึงพบว่าคนไทยให้ความสำคัญในการตั้งชื่อมาก พ่อแม่จะพิถีพิถันตั้งชื่อจริงให้แก่ลูกโดยพยายามเลือกชื่อที่มีความหมายที่ดี เขียนด้วยตัวอักษรที่ไม่เป็นกาลกิณี และเป็นชื่อที่อ่านออกเสียงไพเราะ

ประเทศสาธารณรัฐเกาหลีให้ความสำคัญกับการตั้งชื่อคนทั้งในด้านการใช้ภาษาและความหมาย

ความสำคัญและส่วนประกอบหลักของชื่อประกอบด้วย เสียง (การออกเสียง) ตัวอักษรและความหมาย ในระหว่าง 3 ประกอบนี้ ความหมายสำคัญที่สุด (จอนกวาง (전광), 2007: 68)

วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีกับคนไทย มีลักษณะคล้ายกัน

คนเกาหลีให้การตั้งชื่อ โดยใช้ปัจจัยสำคัญ 2 คือ

사주-ซาจู (四柱): 4 หลัก (ปีเกิด, เดือนเกิด, วันเกิด, เวลาเกิด) (จอนกวาง (전광), 2007: 203) คนเกาหลีให้การตั้งชื่อใช้ตามจันทรคติ (the lunar calendar)

오행-โอแฮง 5 ปัจจัย คือ (คนเกาหลีเรียก 오행 “โอแฮง” เป็น 용신 “ยงชิน” – 用神)

- 목 /หมก/ - 木 - ไม้
- 화 /ฮวา/ - 火 - ไฟ
- 토 /โท/ - 土 - ที่ดิน
- 금 /คึม/ - 金 - เหล็ก
- 수 /ซู/ - 水 – น้ำ

(จอนกวาง (전광), 2007: 216)

ส่วนคนไทยให้การตั้งชื่อ โดยใช้ทักษา ทักษาเป็นชื่อเรียก อัฏฐเคราะห์ หรือ กลุ่มดาวทั้ง 8 อันได้แก่ ดาวอาทิตย์, ดาวจันทร์, ดาวอังคาร, ดาวพุธ, ดาวเสาร์, ดาวพฤหัสบดี, ดาวราหู และดาวศุกร์ ซึ่งตามคัมภีร์ฯ ได้จัดเข้าระเบียบเป็นบริวาร, อายุ, เดช, ศรี, มูละ, อุตสาหะ, มนตรีและกาลกิณี เรียกว่า คัมภีร์ทักษา

ในปัจจุบันความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยและประเทศเกาหลีมีมากยิ่งขึ้น เพราะสังคมไทยเป็นสังคมเปิด ทำให้กระแสความนิยมชนชาติเกาหลีได้แพร่เข้ามาในประเทศไทยอย่างรวดเร็ว เรียกปรากฏการณ์นี้ว่า “Korea Wave” “K-Fever” หรือ “กระแสเกาหลีฟีเวอร์ ไม่ว่าจะเป็นเพลงเกาหลี เค ป๊อป ของนักร้องเกาหลีหลายคนหลายกลุ่มที่วัยรุ่นไทยนิยมฟังกันมาก

กระแสความนิยมละครเกาหลี เช่น Autumn in my heart Winter Love Song Full house และละครแดจังกึม ที่ทำให้มีร้านอาหารเกาหลีที่เปิดบริการเพิ่มมากขึ้นในกรุงเทพฯจากปีก่อนๆ รวมถึงวัฒนธรรมต่างๆ ปรากฏการณ์ละครชุดสุดฮิตแดจังกึม คือ บทพิสูจน์ความแรงของสินค้า คือ บทพิสูจน์ความแรงของสินค้าวัฒนธรรมว่ามีอิทธิพลต่อค่านิยมใหม่ในสังคมว่าหนังเกาหลีๆ ก็มีดีสามารถดูได้ทุกเพศทุกวัย ขณะเดียวกันคนดูเองก็พร้อมที่จะตอบรับภาพลักษณ์เกาหลีในด้านอื่นๆ คนไทยยิ่งชอบซีรี่ละครเกาหลี ยิ่งใกล้ชิดกับวัฒนธรรมเกาหลีและสนใจวัฒนธรรมเกาหลีนั่นเอง คนไทยส่วนมากรู้ว่า “แดจังกึม” เป็นชื่อ แต่จริงๆ “จังกึม”เป็นชื่อ ส่วน “แด”เป็นตำแหน่งที่พระมหากษัตริย์ทรงตั้งขึ้นให้

ชื่อสะท้อนถึงวัฒนธรรมของแต่ละชนชาติได้ เมื่อคนไทยดูละครเกาหลีและได้ยินชื่อคนเกาหลี คนไทยจึงสงสัยว่าทำไมชื่อของคนเกาหลีมีนามสกุล 1 พยางค์ และมีชื่อ 2 พยางค์ คำแรกจะเป็นชื่อสกุล สองคำหลังจะเป็นชื่อบุคคล เช่น จัง ดงกอน หมายถึง ชื่อดงกอน นามสกุล จัง ซึ่งต่างจากคนไทยที่จะมีชื่อขึ้นก่อนโดยชื่ออาจมีกี่พยางค์ก็ได้ แล้วจึงตามด้วยนามสกุล

เมื่อคนเกาหลีตั้งชื่อลูกให้ชื่อส่วนมากเป็น 2 พยางค์ และนามสกุล 1 พยางค์ เพราะฉะนั้นชื่อและนามสกุลทั้งหมด 3 พยางค์ คนเกาหลีอยากทำให้ชื่อและนามสกุลรวมเป็น 3 พยางค์ นี่แสดงความคิดเห็น 3 เทพเจ้าของตะวันออก(삼신/ ซัมซิน/, 三神) ความคิดเห็น 3 เทพเจ้าของตะวันออก (삼신/ ซัมซิน/, 三神) เรียกว่า ชอนจีอิน ก็คือ ท้องฟ้า(천/ชอน/天), ที่ดิน (지/จี/地), คน (인/อิน/人) (จอนกวาง (전광), 2007: 42-43)

อริสโตเติล (Aristotle) กล่าวว่า ตัวหมายเลข 3 เป็นตัวหมายเลขที่มีครบสมบูรณ์ เพราะในตัวเลข 3 มีการเริ่มต้น, ตรงกลาง และปลายทุกอย่าง (จอนกวาง (전광), 2007: 123)

ส่วนมีชื่อรวมนามสกุลเป็น 2 พยางค์ นี่แสดงคตินิยมการตั้งชื่อ โดยใช้แนวคิดหยินและหยางของตะวันออก (음양/อึมยัง/, 陰陽) คตินิยมหยินและหยางของตะวันออก (음양/อึมยัง/, 陰陽) ก็คือ ขั้วลบเป็นเพศหญิงและขั้วบวกเป็นเพศชาย (จอนกวาง (전광), 2007: 42-43)

เหตุที่เกาหลี จีน และญี่ปุ่น ให้นามสกุลอยู่ข้างหน้า และชื่ออยู่ข้างหลังตามนามสกุล มีความหมายว่านามสกุล คือ ส่วนสำคัญทั้งหมดของคน ส่วนชื่อมีความสำคัญเพียงส่วนหนึ่งเท่านั้น

성/ซอง/姓: นามสกุล	명/มยอง/名: ชื่อ
박/บัก/朴	정희/จองฮี/正熙

ส่วนที่ยุโรปให้นามสกุลอยู่ข้างหลัง และชื่ออยู่หน้านามสกุล นี่มีความหมายว่าส่วนหนึ่งสำคัญกว่าทั้งหมด

명/มยอง/名: ชื่อ	성/ซอง/姓: นามสกุล
John	Adams

(จอนกวาง (전광), 2007: 48)

ลักษณะที่น่าสนใจดังกล่าวทั้งด้านความหมาย วิธีการตั้งชื่อและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อดังกล่าว ทำให้ผู้วิจัยสนใจศึกษาเปรียบเทียบวิธีการตั้งชื่อและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีกับชื่อคนไทยทั้งเพศชายกับเพศหญิง

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย
2. เพื่อศึกษาวิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย
3. เพื่อศึกษาการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. ทำให้ทราบความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย
2. ทำให้ทราบวิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย
3. ทำให้ทราบการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย
4. ทำให้ได้แนวทางในการศึกษาเรื่องชื่อของคนต่อไป

ขอบเขตการวิจัย

ผู้วิจัยศึกษาลักษณะวิธีการตั้งชื่อ ความหมายของคำที่ใช้ตั้งชื่อ และการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยในหนังสือเกาหลีชื่อ ‘ตำราชื่อของเรา’ ‘พจนานุกรมบุคคลในประวัติศาสตร์’ ‘พจนานุกรมชื่อ’ เว็บไซต์ ‘http://people.naver.com/Main.nhn’

‘http://people.joins.com/dir/direc.asp’ และหนังสือไทยชื่อ ‘ชื่อดี’ ‘ทฤษฎีการตั้งชื่อ’ ‘คู่มือตั้งชื่อ’ ‘ชื่อดี ตั้งชื่อบุตรธิดาด้วยตนเอง’ ‘คู่มือตั้งชื่อ ตั้งชื่ออย่างไรให้ถูกโฉลก’ ‘จะตั้งชื่อบุตรหลานอย่างไร’ ‘คู่มือตั้งชื่อลูก’ ‘คู่มือตั้งชื่อลูก ให้เป็นมงคลนาม’ โดยมีเกณฑ์การคัดเลือก คือ ผู้วิจัยใช้วิธีสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจงและได้ชื่อคนเกาหลีเพศชายและเพศหญิง

1. ศึกษาเฉพาะชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง ผู้วิจัยใช้วิธีสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจงได้ชื่อคนเกาหลีเพศชายและเพศหญิง อย่างละ 300 ชื่อ ทั้งหมด 600 ชื่อ จากหนังสือเกาหลีและเว็บไซต์

2. ศึกษาเฉพาะชื่อของคนไทย เพศชายและเพศหญิง ผู้วิจัยใช้วิธีสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจงได้ชื่อคนไทยเพศชายและเพศหญิง อย่างละ 300 ชื่อ ทั้งหมด 600 ชื่อ จากหนังสือไทย จำนวนทั้งสิ้น 11 เล่ม

นิยามศัพท์

ชื่อ หมายถึง ชื่อตัวหรือชื่อที่ตั้งให้แก่เด็กตั้งแต่เกิด หรือชื่อที่ปรากฏในทะเบียนสำมะโนครัว และรวมหมายถึงชื่อจริง

การตั้งชื่อ หมายถึง การตั้งชื่อเป็นการใช้ภาษาที่มีความสำคัญเพราะนอกจากประโยชน์นอกจากใช้ชื่อในการสื่อสารแล้ว และในแง่ที่ช่วยให้ทราบว่าบุคคลที่ถูกกล่าวถึงเป็นใคร

คนเกาหลี หมายถึง คนสัญชาติเกาหลีใต้ เชื้อชาติเกาหลี ที่อาศัยอยู่ในประเทศสาธารณรัฐเกาหลี

คนไทย หมายถึง คนสัญชาติไทย เชื้อชาติไทย ที่อาศัยอยู่ในประเทศไทย

เปรียบเทียบ หมายถึง พิจารณาเทียบเคียงให้เห็นลักษณะที่เหมือนกันและต่างกัน

บทที่ 2

การตรวจเอกสาร

งานวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการตั้งชื่อ แบ่งได้ดังนี้

1. ความหมายของคำและการตั้งชื่อ

    1.1 เอกสารที่เกี่ยวกับประเภทความหมาย
    1.2 เอกสารที่เกี่ยวกับความหมายของชื่อ
    1.3 เอกสารที่เกี่ยวกับวิธีแบ่งการตั้งชื่อ
    1.4 เอกสารที่เกี่ยวกับวิธีการสร้างคำ
    1.5 เอกสารที่เกี่ยวกับโครงสร้างพยางค์
    1.6 เอกสารที่เกี่ยวกับคำยืม

2. หลักการตั้งชื่อของคนเกาหลี

    2.1 ความหมายชื่อคนเกาหลี
    2.2 ส่วนประกอบหลักของชื่อและความสำคัญ
    2.3 วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลี
    2.4 อักษร
        - อักษรชื่อที่ห้ามใช้
        - อักษรชื่อที่สังหรณ์ใจหรืออัปมงคล
        - อักษรชื่อที่โชคดี
        - อักษรชื่อที่นิยมและอักษรชื่อที่ไม่นิยม

3. หลักการตั้งชื่อของคนไทย

    3.1 ความหมายชื่อคนไทย
    3.2 ส่วนประกอบหลักของชื่อและความสำคัญ

3.3 วิธีการตั้งชื่อคนไทย

3.4 อักษร

- อักษรชื่อที่ห้ามใช้
- อักษรชื่อที่โชคดี

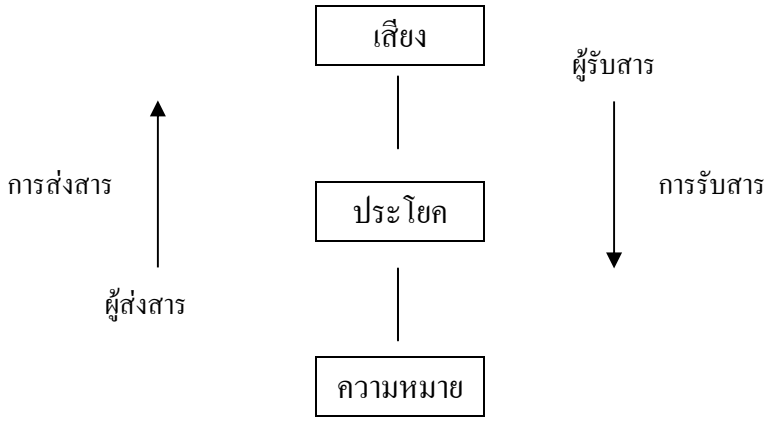
ความหมายของคำและการตั้งชื่อ

เอกสารที่เกี่ยวกับประเภทความหมาย

เอกสารที่เป็นตำรา

Leech (1971 อ้างถึงใน ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2545: 132-135) ได้ศึกษาความหมายตามลักษณะของการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร ไม่ได้จำกัดเฉพาะระดับคำหรือประโยค โดยจำแนกความหมายออกเป็น 7 ประเภทได้แก่

1. ความหมายเชิงมโนทัศน์(Conceptual meaning) เป็นความหมายหลัก หรือความหมายกลางที่ใช้ในการสื่อสาร ซึ่งการสื่อสารสามารถแสดงให้เห็นชัดเจนได้ ตามภาพที่ 1



ภาพที่ 1 การสื่อสาร

จากภาพที่ 1 ประกอบด้วยองค์ประกอบหลักได้แก่ ผู้ส่งสาร (encoder) และผู้รับสาร (decoder) การสื่อสารเริ่มจากผู้ส่งสารสื่อความหมายไปยังผู้รับสารในรูปของข้อความหรือประโยคที่ประกอบด้วยเสียง และผู้รับสารรับความหมายนั้นและตีความ ความหมายที่เกิดขึ้นเป็นความหมายหลักหรือความหมายกลางที่แสดงมโนทัศน์เดียวกันระหว่างผู้ส่งสารและผู้รับสาร

2. ความหมายเชิงอุปมา(Connotative meaning) เป็นความหมายที่แฝงอยู่ในถ้อยความที่สื่อสาร และเป็นความหมายที่นอกเหนือไปจากความหมายมโนทัศน์ เช่น คำว่า “ผู้หญิง” แยกองค์ประกอบของความหมายได้เป็น

“ผู้หญิง”
[+มนุษย์]
[+มีชีวิต]
[-ชาย]
[+โต]

มีความหมายโดยนัยที่แฝงอยู่เมื่อเวลาที่เราพูดถึง อาจเป็นความอ่อนโยน หรืออาจเป็นลักษณะที่จู้จี้ ขี้บ่น ความอ่อนแอ ฯลฯ ขึ้นอยู่กับประสบการณ์และการโยงความหมายของคำนั้นๆ

ความหมายเชิงอุปมาต่างจากความหมายมโนทัศน์ในประเด็นที่ความหมายมโนทัศน์จะเป็นความหมายที่คงที่และเป็นความหมายหลักของคำหรือข้อความ ส่วนความหมายเชิงอุปมาเป็นความหมายที่ไม่คงที่ มีความหมายที่หลากหลายต่างกันไปตามสังคม วัฒนธรรม ประสบการณ์ของผู้ใช้ภาษา

3. ความหมายเชิงลีลา(Stylistic meaning) เป็นความหมายที่เกิดขึ้นจากลีลาของการใช้ภาษาที่แตกต่างกันไปตามสถานภาพทางสังคม สภาพภูมิศาสตร์หรือท้องถิ่น หรือปัจจัยทางสังคมอื่นๆ เช่น เพศ อายุ อาชีพ ที่สัมพันธ์กันระหว่างผู้พูดกับผู้ฟัง ตัวอย่างเช่น

ก. ความหมายที่ต่างกันไปตามท้องถิ่น/ภาษาถิ่น

ฟัน (ภาษากลาง)
เขี้ยว (ภาษาไทยถิ่นเหนือ)
แข่ว (ภาษาไทยถิ่นตะวันออกเฉียงเหนือ)
จมูก (ภาษากลาง)
ดั้ง (ภาษาไทยถิ่นตะวันออกเฉียงเหนือ)
สับปะรด (ภาษากลาง)
ย่านัด (ภาษาไทยถิ่นใต้)

บักขะนัด (ภาษาไทยถิ่นเหนือ)
บักนัด (ไทยถิ่นตะวันออกเฉียงเหนือ)

ข. ความหมายที่แตกต่างกันไปตามประเภทของใช้ภาษา

ภาษาอังกฤษ: ม้า horse คำที่ใช้ทั่วไป
steed ใช้ในบทกวี
nag ภาษาสแลง
gee-gee ภาษาของเด็ก

หรือภาษาที่ใช้ในการทักทาย เช่น สวัสดี ไปไหนมา how are you? เป็นต้น

ลักษณะความแตกต่างตามลีลาการใช้ภาษานั้น ไม่ได้เกิดเฉพาะในการใช้คำเท่านั้น แต่ยังเกิดในประโยคด้วย ตัวอย่างเช่น

ก. They chucked a stone at the cops, and then did a bunk with the loot.
ข. After casting a stone at the police, they absconded with the money.

ทั้งประโยค ก. และประโยค ข. เล่าเหตุการณ์อย่างเดียวกัน คือการเกิดอาชญากรรม มีลักษณะของการเขียนที่ต่างกัน ประโยค ก. เป็นการเล่าเรื่องและใช้ภาษาอย่างไม่เป็นทางการ ส่วนประโยค ข. เป็นลักษณะของการใช้ภาษาที่เป็นทางการ รูปแบบของงานเขียนมากกว่า

4. ความหมายเชิงอารมณ์ (Associative meaning) เป็นความหมายที่แสดงอารมณ์ ความรู้สึก ทัศนคติของผู้พูดต่อเรื่องที่กล่าวถึงดังตัวอย่างประโยค “คุณทำนิสัยแบบนี้ไม่น่ารักเลย เห็นแก่ตัวที่สุด เลิกคบกันดีกว่า” ผู้ฟังจะเข้าใจในอารมณ์ ความรู้สึก ทัศนคติของผู้พูดทันทีที่ได้ยินประโยคนี้

นอกจากนั้นน้ำเสียง (tone of voice) ยังมีความสำคัญในการถ่ายทอดความหมายเชิงอารมณ์ด้วย ดังในตัวอย่างประโยค ข้างต้น หากใช้น้ำเสียงที่ต่างกัน จะได้ความหมายที่ต่างไปจากเดิม อาจเป็นไปในทำนองยั่วเย้า หรือคุยเล่นสนุกสนาน ไม่เคร่งเครียดหรือเอาจริงเอาจัง

5. ความหมายชวนคะนึง (Reflected meaning) เป็นความหมายที่เกิดจากอารมณ์ความรู้สึกที่เป็นผลจากการได้ยิน เป็นปฏิกิริยาที่มีต่อความหมายอื่น เช่น คำว่า “เหี้ย” ความหมายเชิงมโนทัศน์หมายถึง สัตว์เลื้อยคลานชนิดหนึ่ง มี 4 ขา มีหาง มีจมูก อยู่ใกล้ปาก ลิ้นยาวมีแฉก ผิวหนังขรุขระมีเกล็ด ตัวสีดำ มีลายเป็นวงกลมขาวๆ เมื่อเราได้ยินคำนี้ เราจะนึกถึงสิ่งที่ไม่ดี น่ารังเกียจ หรือเรื่องราวอัปมงคลต่างๆ

ความหมายชวนคะนึงนั้นยังเกี่ยวข้องกับคำต้องห้าม (taboo) คำต้องห้าม ที่เมื่อพูดแล้วถือกับว่าเป็นคำหยาบคาย ไม่สุภาพ ซึ่งอาจเนื่องมาจากการผวนคำ เมื่อผวนแล้วมีความหมายไปในทางหยาบโลน เราจึงใช้คำอื่นแทน คำที่แทนคำต้องห้ามนั้น เรียกว่า คำรื่นหู (euphemism) ตัวอย่างเช่น

ผักบุ้ง	เรียกเป็น	ผักทอดยอด
ผักตบ	เรียกเป็น	ผักสามหาว
แปดตัว	เรียกเป็น	สี่คู่

หรือในสังคมไทย เรานิยมปลูกต้นไม้หลายอย่างไว้ในบ้าน ต้นไม้เหล่านั้นมีชื่อเรียกที่เมื่อได้ยินแล้วสัมพันธ์กับความหมายของคำบางคำที่เป็นความหมายที่ดี เช่น มะยม พ้องกับนิยม ขนุน พ้องกับอุดหนุน หรือในทางตรงกันข้าม ต้นไม้บางชนิดไม่เป็นที่นิยมปลูกในบ้าน เนื่องจากชื่อของต้นไม้เหล่านั้น มีเสียงของคำไปพ้องกับคำบางคำที่มีความหมายไม่ดี เช่น เราห้ามปลูกต้นลั่นทมไว้ในบ้าน ต้นลั่นทม ออกเสียงพ้องกับคำว่า “ระทม” ซึ่งหมายถึงความเศร้า จึงห้ามปลูกไว้ในบ้าน

จะเห็นว่า ความหมายชวนคะนึงนั้น มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเชื่อ และค่านิยมของคนในสังคมด้วย

6. ความหมายคู่กัน(Collocative meaning) เป็นความหมายที่เกิดจากคำหนึ่งเกิดคู่กับอีกคำหนึ่ง เป็นเงื่อนไขที่บังคับให้คำใดคำหนึ่งเกิดร่วมกับอีกคำหนึ่งเท่านั้น ซึ่งจะมีความหมายได้ต้องเกิดร่วมกัน เช่น คำกริยา ดื่ม ใช้คู่กับของเหลวหรือน้ำ คำคุณศัพท์ ที่ตามหลังคำเรียกสีต่างๆ จะมีเงื่อนไขเฉพาะให้เกิดกับสีหนึ่งๆ เท่านั้น เช่น คำว่า “อื๋อ” ใช้คู่กับสีเขียว ไม่ใช้กับสีแดงเหลือง ฯลฯ

7. ความหมายของเชิงลำดับความ(Thematic meaning) เป็นความหมายที่เกิดจากการสื่อสารในรูปแบบที่ผู้พูดเลือกแบบของภาษาที่ใช้ เมื่อต้องการแสดงหรือเน้นความ ซึ่งอาจเป็นเรื่องของเสียงเน้นความด้วยการทำเสียงดัง, เน้นความด้วยการใช้รูปแบบประโยคที่ต่างกัน ตัวอย่างเช่น ประโยคว่า หมากัดแมว, พ่อตีลูก เน้นความที่ตัวผู้กระทำอาการ คือ “หมา” และ “พ่อ” ตามลำดับ แต่ถ้าเปลี่ยนเป็น “แมวถูกหมากัด” และ “ลูกโดนพ่อตี” จะเน้นความที่ “แมว” และ “ลูก” แสดงว่า ผู้พูดนำสิ่งที่ต้องการเน้นไปไว้ต้นประโยค อย่างไรก็ตาม ในภาษาไทย อาจมีการนำสิ่งที่ต้องการเน้นไปไว้ต้นหรือท้ายประโยคก็ได้ เช่น “ทีวีน่ะปิดไหม” เน้นความที่ต้นประโยค “สวยไหมล่ะเสื้อตัวนี้” เน้นความที่ท้ายประโยค เป็นต้น

อุทุมพร มีเจริญ (2539: 52-58) ได้กล่าวว่า การศึกษาความหมายชวนคะนึงในภาษาไทย ซึ่งสะท้อนให้เห็นความเชื่อและวัฒนธรรมของคนไทย โดยศึกษาความหมายชวนคะนึงที่สะท้อนความเชื่อในเรื่องต่างๆ

1. ความหมายชวนคะนึงที่สะท้อนความเชื่อในเรื่องต่างๆ

1.1 ต้นไม้

ในเรื่องของความเชื่อเกี่ยวกับต้นไม้ สามารถแบ่งออกได้เป็นความเชื่อในเรื่องต้นไม้ที่มีชื่อเป็นมงคลและนิยมปลูกไว้ในบ้าน และต้นไม้ที่มีชื่อไม่เป็นมงคลซึ่งไม่นิยมปลูก ตามตัวอย่างดังต่อไปนี้

ต้นไม้ที่นิยมปลูก	
- ต้นวาสนา	ทำให้มีวาสนา
- ต้นขนุน	จะมีผู้สนับสนุน
- ต้นมะยม	ทำให้คนนิยม
ต้นไม้ที่ไม่นิยมปลูก	
- ต้นลั่นทม	จะทำให้มีแต่ความทุกข์ระทม
- มะรุม	จะมีคนมารุม
- มะกอก	เป็นคนกลิ้งกลอก

1.2 ดอกไม้

ชื่อของดอกไม้ที่สะท้อนความเชื่อ เช่น

- ดอกบานไม่รู้โรย ความรักไม่โรยรา ยั่งยืน
- ดอกดาวเรือง จะมีแต่ความเจริญรุ่งเรือง
- ดอกรักเร่ จะมากรัก เจ้าชู้

1.3 ว่าน

ความหมายชวนคะนึงที่เกิดจากชื่อว่าน เช่น

- ว่านนางคุ้ม คุ้มกันภยันตรายทั้งมวล
- ว่านเศรษฐี มีคุณทางร่ำรวย โชคลาภ
- ว่านเสน่ห์จันทน์หอม มีคุณทางเสน่ห์มหานิยม ค้าขายดี

1.4 ตัวเลข

ในเรื่องตัวเลข ความเชื่อที่สะท้อนให้เห็นได้ เช่น

- เลขศูนย์ ความสูญเสีย
- เลขหก หกล้มหรือพลาดพลั้ง
- เลขเก้า มีความก้าวหน้า

1.5 การเกิด

ในเรื่องที่เกี่ยงกับการเกิด ความเชื่อที่สะท้อนให้เห็นได้จากการห้ามหรือกำหนดข้อปฏิบัติของสตรีมีครรภ์ในลักษณะต่างๆ คือ

ห้ามหญิงมีครรภ์ตอกและตรึงตะปูหรือหมุด ห้ามเย็บปากหมอนหรือที่นอนซึ่งยัดนุ่นไว้แต่ยังไม่ได้ปิด เพราะจะเป็นเหตุไปถึงเวลาคลอด จะทำให้เกิดเหตุขัดข้องเด็กคลอดไม่ได้ เนื่องจากคำว่า “ตรึง” และ “ปิด” ซึ่งหมายความถึงกันหรือกั้นไม่ให้เผยออก

หญิงมีครรภ์จะนั่ง นอน หรือยืนคาประตูไม่ได้ จะขึ้นลงบันไดต้องขึ้นลงรวดเร็ว จะหยุดพักค้างคากลางบันไดไม่ได้ เพราะคำว่า “คา” หรือ “ค้าง” จะมีความหมายเนื่องไปถึงการคลอดไม่สะดวกด้วย

1.6 การแต่งงาน

ในการแต่งงาน ความหมายชวนคะนึงของคำที่แสดงความเชื่อในเรื่องต่างๆ เช่น

ถ้าจะแต่งงานต้องแต่งเดือนคู่จึงจะดี เพราะคำว่า “คู่” ส่วนเดือนเก้าแม้จะเป็นเดือนคี่ คนก็นิยมแต่งงานกันมากเนื่องจากเสียง “เก้า” ที่พ้องกับคำว่า “ก้าวหน้า” ถ้าเป็นเดือนเก้าข้างขึ้นจะดีมาก เพราะถือเป็นการก้าวขึ้น

ส่วนวันแต่งงาน นิยมแต่งวันศุกร์ เพราะเสียงพ้องกับคำว่า “สุข” เพื่อจะได้มีความสุขสบาย

ขนมและกับข้าวที่นำมาช่วยงานจะใช้ขนมจีนที่เส้นเรียบร้อยและไม่ขาด เพราะถือว่าบ่าวสาวคู่นั้นจะมีความผาสุก และราบรื่นในชีวิตแต่งงาน นอกจากนี้ยังมีขนมฝอยทอง ทองหยิบทองหยอด ซึ่งถือว่าจะได้มั่งมีด้วยท้อง อีกทั้งไม่นิยมทำกับข้าวในงานด้วยวุ้นเส้น เพราะจะทำให้ชีวิตแต่งงานยุ่งเหยิง ไม่มีความสุข

1.7 การปลูกเรือน

ความหมายชวนคะนึงของคำที่แสดงความเชื่อเกี่ยวกับการปลูกเรือน เช่น การนำไม้มาสร้างบ้านจะไม่ใช้ไม้ซาก เนื่องจากชื่อเหมือนซากศพ หรือจะทำให้ถูกไฟไหม้เหลือแต่ซาก

การทำขวัญเสาจะใช้ใบไม้ที่เป็นมงคล เช่น ใบเงิน ใบทอง ใบนาค วางที่ก้นหลุมทุกๆ หลุม เพื่อให้อุดมสมบูรณ์ด้วยสิ่งของเหล่านี้

1.8 การทำบุญ

คนไทยมีความเชื่อในเรื่องการทำบุญ เช่น

ในการทำบุญนิยมนิมนต์พระ 9 รูป ถือว่าเป็นมงคลหมายถึงความก้าวหน้า นอกจากนี้ในการพรมน้ำมนต์จะใช้ไม้มะยม 9 กิ่ง เช่นกัน

1.9 งานศพ

ความหมายชวนคะนึงที่แสดงความเชื่อในเรื่องที่เกี่ยวกับงานศพ เช่น

ห้ามเผยศพวันศุกร์ เพราะเสียงพ้องกับคำว่า “สุข” โดยถือว่าเมื่อเอาสุขไปให้กับผู้ตาย ความทุกข์จะตกอยู่แก่คนข้างหลัง เพราะสุขกับทุกข์เป็นของคู่กัน

ของรับประทานในงานศพ ไม่นิยมขนมชั้น เพราะเชื่อว่าจะเป็นการต่อศพไปเรื่อยๆ คือ จะมีคนเสียชีวิตเพิ่มขึ้น ฝอยทองและลอดช่องก็เช่นเดียวกัน ไม่นิยมเพราะถือว่าจะมีการเสียชีวิตต่อเนื่องไป

1.10 การตั้งชื่อ

ในการตั้งชื่อของคนไทย ความหมายชวนคะนึงที่เกี่ยวข้องกับความเชื่อปรากฏดังตัวอย่างในเรื่องต่อไปนี้

หากเป็นชายให้ขึ้นต้นด้วยอักษรนำหน้าเป็นเดช ส่วนหญิงขึ้นต้นด้วยตัวอักษรนำหน้าเป็นศรี ในด้านของความหมายชื่อของผู้ชายส่วนใหญ่จะมีความหมายแสดงอำนาจ ชัยชนะ และความหมายที่เกี่ยวกับความรู้ ความฉลาด เช่น กาจบัณฑิต ธีรวิทย์ เป็นต้น ส่วนผู้หญิงจะตั้งชื่อให้มีความหมายแสดงความงาม เช่น มะลิ ผ่องพรรณ เป็นต้น หรือนิยมชื่อที่เกี่ยวกับคุณลักษณะแสดงความประพฤติ เช่น จรรยา สุจริต เป็นต้น

ในเรื่องของใช้ชื่อของผู้ชายมักจะเป็นอาวุธ เช่น กฤช จักรกฤษณ์ เป็นต้น ส่วนชื่อของผู้หญิงจะเป็นเครื่องประดับ ซึ่งสื่อความหมายในด้านความงามด้วย เช่น ปิยฉัตร พิณทอง เป็นต้น

ชื่อที่เกี่ยวกับอวัยวะร่างกาย นิยมตั้งเป็นชื่อของผู้หญิงเพื่อแสดงถึงความงาม ส่วนของร่างกายที่นิยมนำมาตั้งชื่อ ได้แก่ ผม ผิว และตา เช่น คมเนตร เนตร ทิพย์ ฉวีวรรณ เป็นต้น

นอกจากความเชื่อและวิธีปฏิบัติในเรื่องต่างๆ ดังกล่าวข้างต้น ยังมีความหมายชวนคะนึงที่สะท้อนความเชื่อในอีกลักษณะ เช่น

นางกวัก ถือกับว่าจะทำให้การค้าขายเจริญรุ่งเรือง เพราะนางกวักมีเสน่ห์ กวักมีจะเรียกลูกค้าเข้าร้านได้มาก,

เมื่อไปที่โรงพยาบาล ห้ามพูดถึงเรื่องความตาย

เมื่อเข้าป่า ห้ามพูดถึงเสือ

เมื่อลงเรือในแม่น้ำ ห้ามพูดถึงจระเข้หรือเรือล่ม

2. รูปแบบของภาษาที่แสดงความหมายชวนคะนึง

2.1 การพ้องเสียง กล่าวคือ เมื่อได้ยินเสียงของคำๆ หนึ่งแล้ว ทำให้นึกถึงคำที่ออกเสียงเหมือนกันของอีกคำหนึ่ง แต่ความหมายต่างกัน เช่น

- นิยมแต่งงานในวันศุกร์ เพื่อจะได้มีความสุขสบาย

คำว่า “ศุกร์” และ “สุข” ทั้งสองคำนี้ออกเสียงเหมือนกัน แต่มีความหมายต่างกัน คำว่า “ศุกร์” คือ ชื่อวันที่หกของสัปดาห์ ส่วน “สุข”นั้น หมายถึง ความสบาย ความสำราญ ความปราศจากโรค

-ในการปลูกบ้าน ไม่นิยมนำไม้ซากมาใช้ เพราะชื่อเหมือนซากศพ หรือถูกไฟไหม้จนเหลือแต่ซาก

คำว่า “ซาก”นั้น คำหนึ่ง หมายถึง ชื่อไม้ต้นขนาดใหญ่ ส่วนอีกคำหนึ่ง หมายถึง ร่างของคนหรือสัตว์ที่ตายจนโทรมเหลือแต่เค้า สิ่งก่อสร้างที่ปรักหักพังแล้วเหลือแต่เค้า

- เลขเก้า มีความก้าวหน้า

คำว่า “เก้า” และ “ก้าว” ออกเสียงเหมือนกัน แต่มีความหมายไม่เหมือนกันเป็นการพ้องเสียง ทำให้เกิดความหมายชวนคะนึง

2.2 คำที่มีเสียงใกล้เคียงกัน กล่าวคือ คำที่ได้ยินหรือเห็นกับคำที่หวนคิดถึงจะมีเสียงใกล้เคียงกัน ซึ่งลักษณะนี้พบมากในภาษาไทย เช่น

- ต้นมะยม นิยมปลูกในบ้าน เพราะจะทำให้มีคนมานิยม

ทั้งสองคำนี้มีเสียงใกล้เคียงกันในส่วนท้ายของคำ คือ “ยม” เมื่อได้ยินคำว่า “มะยม” เสียงของคำว่า “ยม” จะทำให้คิดถึงคำอื่นที่มีเสียงคล้ายกัน ซึ่งก็คือ “นิยม”

- มะรุม ไม่นิยมปลูก เนื่องจากมีความหมายเหมือนการถูกรุม

คำว่า “รุม” ซึ่งเป็นส่วนท้ายของคำว่า “มะรุม” จะมีเสียงใกล้เคียงกับคำว่า “รุม” ซึ่งเป็นคำกริยา เมื่อได้ยินชื่อของต้นไม้นี้เมื่อใด ก็จะหวนคิดไปถึงอีกคำหนึ่งทุกครั้งไป

นอกจากนี้ยังมีลักษณะของการนำความหมายข้างเคียงของคำที่ได้ยินมาเกี่ยวข้องทำให้เกิดความหมายชวนคะนึง เช่น

- ต้นมะไฟ ไม่นิยมปลูกหน้าบ้าน เนื่องจากทำให้เดือดร้อนวุ่นวาย

จากความหมายข้างเคียงของคำว่า “ไฟ” ที่เมื่อเกิดไฟไหม้จะมีแต่ความเดือดร้อนหรือวุ่นวายนั้น คนไทยจะนำความหมายนี้มาใช้เป็นความหมายชวนคะนึงได้เช่นกัน

2.3 การซ้ำรูปและออกเสียงเหมือนกัน หรือเรียกว้า คำพ้องรูปพ้องเสียง กล่าวคือ รูปแบบของภาษาที่แสดงความหมายชวนคะนึงที่เกิดขึ้น จะมีรูปคำเหมือนกับที่เราได้ยินหรือเห็น อีกทั้งยังออกเสียงเหมือนกันอีกด้วย เช่น

- แต่งงานเดือนคู่จึงจะดี เพราะจะได้อยู่คู่กันไปนานๆ
- ใช้ใบรัก ใบเงิน ใบทอง รองก้นขันในงานแต่งงาน จะทำให้อุดมไปด้วยความรัก เงินแบะทอง
- นางกวัก มีไว้ในร้านค้าจะทำให้การค้าขายเจริญรุ่งเรือง เพราะมีเสน่ห์กวักมือเรียกให้ลูกค้าเข้าร้านได้มาก

จากตัวอย่างจะเห็นว่าความหมายชวนคะนึงที่เกิดขึ้นกับอีกคำหนึ่งจะเป็นการซ้ำรูปของคำแบะออกเสียงเหมือนกัน คือ คู่-อยู่คู่กัน รัก-ความรัก เงิน-มีเงินมาก ทอง-มีทองมาก และ กวัก-กวักมือ

2.4 การซ้ำรูปบางส่วน กล่าวคือ รูปแบบของภาษาที่แสดงความหมายชวนคะนึงจะมีการซ้ำรูปเพียงบางส่วนของคำที่ได้ยินหรือเห็น เช่น

- ต้นกาหลง ปลูกแล้วคนจะหลงหรือหลงใหล
- ต้นมะขาม ปลูกแล้วผู้คนจะเกรงขาม
- ต้นลั่นทม ปลูกแล้วจะมีแต่ความทุกข์ระทม

คำว่า “หลง”, “ขาม” และ “ทม” เป็นเพียงส่วนหนึ่งของคำที่ทำให้เกิดความหมายชวนคะนึงถึงคำว่า “หลงใหล” “เกรงขาม” และ “ระทม” ตามลำดับ

สรุปความหมาย ชวนคะนึง หมายถึง ความหมายของคำศัพท์ที่สะท้อนภาพความคิดคำนึงของสิ่งหนึ่งเปรียบเทียบกับอีกสิ่งหนึ่ง สะท้อนถึงวัฒนธรรมและความเชื่อของผู้ใช้ภาษาด้วย เช่น วัฒนธรรมด้านการเกิด การตาย ค่านิยม ของคนในสังคมนั้นๆ

ความหมายชวนคะนึงในภาษาไทยมีความสัมพันธ์อย่างใกล้ชิดกับความเชื่อคนไทย อันแสดงให้เห็นได้จากข้อปฏิบัติในเรื่องต่างๆ ตลอดทั้งพิธีกรรม ขนบประเพณี และวิถีการดำเนินชีวิต สะท้อนให้เห็นความเชื่อของคนไทยในเรื่องโชคลาง นิยมสิ่งที่เป็นมงคล หลีกเลี่ยงสิ่งที่ไม่เป็นมงคล โดยอาจอาศัยภาษา เช่น เสียงและความหมายของคำเป็นเครื่องยึดถือหรือช่วยตัดสินใจ อาจเรียกได้ว่าภาษาก็มีอิทธิพลต่อความคิด ความเชื่อ และการกระทำของคนไทย ซึ่งสิ่งเหล่านี้มีสืบเนื่องมาตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน

เอกสารที่เกี่ยวกับความหมายของชื่อ

เอกสารที่เป็นตำรา

คำว่า “ชื่อ” ราชบัณฑิตยสถาน (2546: 367) ได้ให้ความหมายไว้ว่า หมายถึง คำที่ตั้งขึ้นสำหรับเรียกคน สัตว์ สถานที่ และสิ่งของโดยทั่วๆ ไป หรือโดยเฉพาะเจาะจง

คำว่า “ชื่อตัว” ราชบัณฑิตยสถาน (2546: 367) ได้ให้ความหมายไว้ว่า หมายถึง ชื่อที่ตั้งให้แก่เด็กตั้งแต่เกิด หรือชื่อที่ปรากฏในทะเบียนสำมะโนครัว และชื่อจริง: ชื่อประจำบุคคล

ญาดา อรุณเวช (2542: 6) กล่าวถึงความสำคัญของชื่อสรุปได้ว่า ชื่อเป็นสิ่งที่บอกให้รู้ว่าเราคือใคร เป็นคำที่ตั้งขึ้นสำหรับเรียกขานกัน เฉพาะตัวเพื่อให้เข้าใจตรงกันว่าหมายถึงใครกันแน่ และเป็นสิ่งที่ติดตัวเราทุกคนนับแต่วันแรกตราบวันสุดท้ายของชีวิต ไม่มีใครที่เกิดมาและตายไปโดยไม่มีชื่อ ชื่อจึงมิได้เป็นเพียงสิ่งแทนตัวใครคนใดคนหนึ่งเท่านั้น แต่ยังเป็นเสมือนสื่อถ่ายทอดความสัมพันธ์ ความรัก และความปรารถนาดีจากผู้ตั้งชื่อให้ไปสู่เจ้าของชื่อโดยตรง ผู้ตั้งชื่อให้มีตั้งแต่ คนใกล้ตัว ไปจบถึง คนไกลตัว เริ่มจากพ่อแม่ ญาติผู้ใหญ่ พี่น้อง เพื่อนฝูง ครูอาจารย์ พระสงฆ์ ผู้เป็นที่เคารพนับถือ รวมไปถึงพระมหากษัตริย์และพระบรมวงศานุวงศ์

สรุปได้ว่า ชื่อเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตคนเรานับแต่วันแรกตราบวันสุดท้ายของชีวิต เพราะฉะนั้นการตั้งชื่อเป็นงานสำคัญที่สุดในชีวิต ผู้ตั้งชื่อให้กับลูกหลานจะมีความหมายบ่งบอกถึงการกำหนดโชคชะตา พรหมลิขิต และสิริมงคลด้วย

เอกสารที่เกี่ยวกับวิธีการตั้งชื่อ

เอกสารที่เป็นตำรา

ชื่อเป็นดอกไม้ในหัวใจ ซึ่งผู้ตั้งชื่อให้การตั้งชื่ออย่างจริงใจปรารถนา เพื่อขอให้ความโชคดีของเด็กๆ ในชีวิตตลอดไป ฉะนั้นการตั้งชื่อเป็นสิ่งที่ให้พลังงาน (기/ คี/: 氣: energy) แก่สิ่งที่มีชีวิต และการทำงานเหมือนให้ดอกไม้บานอย่างสวยงาม ดอกไม้นี้เป็นบุตรหลาน (จอนกวาง (전광), 2007: 98-99)

เมื่อชื่อกลายเป็นสิ่งที่ใช้แทนตัวบุคคล จึงนับได้ว่าการตั้งชื่อเป็นการใช้ภาษาที่มีความสำคัญ เพราะนอกจากประโยชน์ที่ใช้ชื่อในการสื่อสารแล้วและในแง่ที่ช่วยให้ทราบว่าบุคคลที่ถูกกล่าวถึงเป็นใคร “ชื่อบุคคลยังนับว่ามีความสำคัญทางวัฒนธรรมความเชื่อของคนในสังคมไทย เพราะการตั้งชื่อเป็นเรื่องสำคัญที่สุดเรื่องหนึ่งของคนไทย เพราะชื่อเปรียบดังตัวแทนของบุคคล” (ภูเก็ต วาจานนท์, 2537: 1-2)

เอกสารที่เป็นงานวิจัย

ปรัศนี ธำรงโสตถิสกุล (2550: 65-67) ได้ทำงานวิจัยเรื่อง การศึกษาชื่อหมู่บ้านในอำเภอกงไกรลาศ จังหวัดสุโขทัย ปรัศนี ธำรงโสตถิสกุล และได้ใช้เกณฑ์ อัมมร ธุระเจน (2521) นำมาจัดเป็นหมวดหมู่เป็น 8 ประเภท ตามความหมายของชื่อหมู่บ้าน โดยใช้เกณฑ์ ดังนี้

1. ชื่อหมู่บ้านที่เกี่ยวกับตามลักษณะภูมิประเทศ เช่น บ้านไร่ บ้านนาแถว บ้านนาข้าวเบา
2. ชื่อหมู่บ้านที่เกี่ยวกับตำนาน เช่น บ้านข่อยสองนาง บ้านหนองอีม้อ
3. ชื่อหมู่บ้านที่เกี่ยวกับต้นไม้ เช่น บ้านกกแรต บ้านจิกเอน บ้านโจงต้นเหง้า
4. ชื่อหมู่บ้านที่เกี่ยวกับวัด เช่น บ้านวัดโบสถ์ บ้านเสาหิน บ้านวัดใหม่ไทยบำรุง
5. ชื่อหมู่บ้านที่เกี่ยวกับชื่อของบุคคล เช่น บ้านคลองยายนี บ้านใหม่สุขเกษม บ้านหนองแม่ลอน
6. ชื่อหมู่บ้านที่เกี่ยวกับสัตว์ เช่น เป็นสัตว์ที่มีมากในหมู่บ้าน
7. ชื่อหมู่บ้านที่เกี่ยวกับแม่น้ำ ห้วย หนอง คลอง บึง เช่น บ้านน้ำเรื่อง บ้านน้ำเรื่องเหนือ บ้านหนองมะเกลือ

8. ชื่อหมู่บ้านที่เกี่ยวกับสิ่งอื่นๆ เช่น บ้านหางตลาด (ตำแหน่งทิศทาง) บ้านบางสนิม (ประวัติศาสตร์) บ้านบางประ (อาชีพ)

ปรัศนี ธำรงโสตถิสกุล (2550: 65-67) ได้ใช้เกณฑ์กำชัย ทองหล่อ (2545) เรื่องหน่วยคำเดียว และ บรรจบ พันธุเมธา (2545) เรื่องโครงสร้างของคำ ส่วนเกณฑ์ในการวิเคราะห์ลักษณะการสร้างคำและแนวคิดในการตั้งชื่อหมู่บ้าน โดยใช้เกณฑ์ ดังนี้

ลักษณะการสร้างคำ

1. โครงสร้างของคำ

1.1 เกณฑ์วิเคราะห์หน่วยคำเดียว ใช้เกณฑ์ของ กำชัย ทองหล่อ (2545)

1.2 เกณฑ์วิเคราะห์โครงสร้างของคำประสม ใช้เกณฑ์ของ บรรจบ พันธุเมธา (2545) โดยนำโครงสร้างคำประสมที่ใช้เป็นคำนาม มาใช้ในการวิเคราะห์ ดังนี้

1) นาม + วิเศษณ์
2) นาม + กริยา
3) นาม + นาม
4) นาม + บุพบท
5) คำตัวนี้ที่ไม่ใช่คำนาม และคำขยายไม่จำกัด

ปรัศนี ธำรงโสตถิสกุล (2550: 65-67) ได้ใช้เกณฑ์ กำชัย ทองหล่อ (2545) เรื่องประเภทที่มาของคำ แบ่งประเภทที่มาของคำไว้ ดังนี้

ประเภทที่มาของคำ

1. คำที่มาจากภาษาไทย
2. คำที่มาจากภาษาต่างประเทศ
3. คำที่มาจากภาษาไทยกับภาษาต่างประเทศ

นอกจากนี้ ปรัศนี ธำรงโสตถิสกุล (2550: 55-58) ได้ใช้เกณฑ์ หวน พินธุพันธุ์ (2529) วิเคราะห์แนวคิดในการตั้งชื่อหมู่บ้าน ซึ่งจำแนกเป็น 10 ประเภท ดังนี้

1. การตั้งชื่อหมู่บ้านตามลักษณะของภูมิประเทศ หมายถึง การตั้งชื่อหมู่บ้านตามภูมิประเทศในลักษณะต่างๆ เช่น ภูมิประเทศที่เป็นภูเขา เนินเขา ที่ราบ และแหล่งน้ำ เช่น บึงบอน หนองบัว ดงเดือย ดอนสำโรง เป็นต้น

2. การตั้งชื่อหมู่บ้านตามตำนาน หมายถึง ชื่อหมู่บ้านที่ตั้งตามตำนานของหมู่บ้าน

3. การตั้งชื่อหมู่บ้านตามอาชีพของคนในชุมชน หมายถึง ชื่อหมู่บ้านที่ตั้งตามอาชีพของคนในชุมชนนั้น เช่น บ้านไร่ บ้านนา เป็นต้น

4. การตั้งชื่อหมู่บ้านตามชื่อสัตว์ หมายถึง ชื่อหมู่บ้านที่ตั้งตามลักษณะชื่อสัตว์ต่างๆ เช่น หนองเต่า คลองตะเข้ เป็นต้น

5. การตั้งชื่อหมู่บ้านตามชื่อต้นไม้หรือพืชผลที่ปลูกหรือเกิดขึ้นตามธรรมชาติ หมายถึง ชื่อหมู่บ้านที่ตั้งตามชื่อพืชหรือพรรณไม้ต่างๆ ที่ปลูกหรือเกิดขึ้นตามธรรมชาติ เช่น ป่า มะม่วง เนินมะกอก โคกมะตูม เป็นต้น

6. การตั้งชื่อหมู่บ้านตามที่เพี้ยนหรือเปลี่ยนไปจากชื่อเดิม

7. การตั้งชื่อหมู่บ้านตามชื่อวัดหรือมีชื่อตรงกับชื่อวัด หมายถึง ชื่อหมู่บ้านที่ใช้ชื่อเดียวกับวัด

8. การตั้งชื่อหมู่บ้านตามชื่อฝายที่ตั้งขึ้น หมายถึง ชื่อหมู่บ้านที่ตั้งตามชื่อฝายหรือแหล่งน้ำ

9. การตั้งชื่อหมู่บ้านตามถิ่นฐานเดิมที่ย้ายมา หมายถึง ชื่อหมู่บ้านที่ตั้งตามถิ่นฐานเดิม เช่น บ้านแป้ง ในอำเภอกงไกรลาศ ซึ่งเป็นชุมชนที่มีถิ่นฐานเดิมอยู่ที่บ้านแป้ง จังหวัดสิงห์บุรี

10. การตั้งชื่อหมู่บ้านตามที่พบโบราณวัตถุ หมายถึง ชื่อหมู่บ้านที่ตั้งตามโบราณวัตถุและโบราณสถาน ได้แก่ วัด เจดีย์ พระพุทธรูป เมืองเก่า เป็นต้น

เกณฑ์ในวิเคราะห์การเปลี่ยนแปลงเสียง คำ และความหมายของชื่อหมู่บ้านโดยใช้เกณฑ์การวิเคราะห์การเปลี่ยนแปลงด้านเสียงและความหมายของ พระยาอนุมานราชธน (2515) และเกณฑ์การวิเคราะห์การเปลี่ยนแปลงด้านคำของ บรรจบ พันธุเมธา (2544) มาใช้เป็นเกณฑ์การวิเคราะห์ ดังนี้

1. การเปลี่ยนแปลงด้านเสียง

1.1 การย้าย (Sound Shift) เป็นการกลายเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์จากฐานกรณ์หนึ่งไปอีกฐานกรณ์หนึ่ง เช่น คำที่ขึ้นต้นด้วยเสียง ช จะเป็น จ ในถิ่นพายัพและไทยใหญ่ และเป็น ซ ในถิ่นอีสาน

1.2 เสียงกร่อน (Phonetic Decay) เช่น คำว่า อันหนึ่ง เป็น หนึ่ง, ฉันนี้ เป็น ฉะนี้ เป็นต้น

1.3 การสับเสียง (Metathesis) เช่น ตะกร้า เป็นกะต้า, ตะกร้อ เป็น กะต้อ เป็นต้น

1.4 เสียงเลื่อน (Glides) เช่น คำว่า คราว กว้าง เมื่อ ขณะพูดจะมีเสียง เออ หรือ อืออี แทรกอยู่ระหว่างเสียงที่กล้ำกันเป็น เคอราว เกอวาง แต่เสียงที่แทรกอยู่นี้ ถ้าพูดเร็วๆ จะไม่ปรากฏให้ได้ยิน

1.5 การกลมกลืนเสียง (Assimilation) เป็นลักษณะที่เสียงสองเสียงอยู่ใกล้กัน เสียงหนึ่งจะกลายเป็นเสียงคล้ายหรือเหมือนกันกับเสียงหนึ่ง มี 4 ลักษณะ คือ

การกลมกลืนเสียงกันไปข้างหน้า (Progressive Assimilation) เช่น คำว่า สิบเอ็ด เป็น สิบเบ็ด

การกลมกลืนกันไปข้างหลัง (Regressive Assimilation) เช่น คำว่า มนิลา เป็น มลิลา

การกลมกลืนร่วมกัน (Reciprocal Assimilation) เช่น คำว่า ทีเดียว เป็น เทียว
การกลมกลืนกันลางส่วน (Partial Assimilation) เช่น คำว่า บำเกิด เป็น บังเกิด

1.6 แบลงเสียงให้ต่างกัน (Dissimilation) เช่น คำว่า hanson เป็น hansom

1.7 ตัดเสียงเติมเสียง เช่น กรณีของการตัดเสียง เช่น คำว่า อนิจจา เป็น นิจจา กรณีของ การเติมเสียง เช่น คำว่า ลูกคุม เป็น ลูกกระดุม

2. การเปลี่ยนแปลงด้านคำ มี 2 ลักษณะ ดังนี้

2.1 การตัดคำ เป็นลักษณะที่แบ่งคำผิด เช่น คำว่า นกจอก เป็นนกกระจอก

2.2 การเติมคำ เป็นการเติมคำเข้าไป เช่นคำว่า กา เป็น อีกา

3. การเปลี่ยนแปลงด้านความหมาย มี 3 ลักษณะ ดังนี้

3.1 ความหมายแคบเข้า เช่น คำว่า เสือหรือหมอ ซึ่งมีความหมายเป็นคำรวมถ้านำเอาไปใช้ให้ หมายถึง เสือโคร่ง หรือ หมอรักษาโรคโดยเฉพาะ เมื่อใช้กันบ่อยๆ ความหมายก็อาจเข้าใจว่าเป็นเช่นนั้น ถ้าจะให้ความหมายเสือหรือหมอชนิดอื่น โดยเฉพาะก็ต้องเอาคำอื่นประกอบเข้าด้วย เช่น เสือปลา หมอความเป็นต้น ถ้าพูดเสือหรือหมอเฉยๆ ก็มักความหมายเสือโคร่งหรือหมอรักษาโรค

3.2 ความหมายกว้างออก เช่นคำว่า สวน ซึ่งเดินความหมายที่เพาะปลูกต้นไม้ ซึ่งมีอะไรกั้นไว้เป็นขอบเขต แต่บัดนี้เราใช้ในความหมายกว้างออกไป เป็นสวนงู สวนสัตว์ แม้จนกระทั่งสวนหนังสือก็เคยมีคนพูด

3.3 ความหมายย้ายที่ เช่น คำว่า สาว ถ้าเป็นคนแก่อายุ 80 ปี ก็จะบอกว่าผู้หญิงอายุ 30 ปี เป็นสาวหรือยังเด็กเสียด้วยซ้ำ ถ้าเป็นเด็กต่างอายุ 10 ขวบ อาจบอกว่าผู้หญิงอายุ 30 ปี เป็นคนแก่ก็ได้ ความหมายจึงเกิดการย้ายที่ เนื่องจากความคิดไม่ตรงกันเพราะต่างคิดกันคนละแง่และเอาตนเป็นที่ตั้ง

วรางคณา สว่างตระกูล (2540 : 14-16) ได้ทำงานวิจัยเรื่อง การศึกษาภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อของคนไทยในกรุงเทพมหานคร

การวิเคราะห์ข้อมูลมีขั้นตอนดังนี้

1. นำข้อมูลรายชื่อมาจำแนกออกเป็นกลุ่มชายและกลุ่มหญิง แล้วจึงจำแนกแต่ละกลุ่มออกเป็น 2 กลุ่มอายุ ได้แก่ กลุ่มอายุมาก (อายุ 60 ปีถึง 74 ปี) และกลุ่มอายุน้อย (อายุ 1 ปีถึง 14 ปี) โดยให้มีจำนวนเท่าๆ กัน ต่อจากนั้นจึงวิเคราะห์ลักษณะภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อในเรื่องต่อไปนี้

วรางคณา สว่างตระกูลได้ใช้เกณฑ์ พัธนี โชติกเสถียร (2534) ในการวิเคราะห์จำนวนพยางค์ไว้ดังนี้

1.1 จำนวนพยางค์ แบ่งตามจำนวนพยางค์ที่พบในข้อมูล ทั้งนี้ คำว่าพยางค์หมายถึงเสียงที่เปล่งออกมาครั้งหนึ่งๆ มีเสียงที่ดังเด่น

วรางคณา สว่างตระกูลได้ใช้เกณฑ์ วินัย ภู่ระหงษ์ (2534) การสร้างคำได้ดังนี้

1.2 การสร้างคำ
- คำโดด
- คำผสม
- คำผสาน

วรางคณา สว่างตระกูลได้ใช้เกณฑ์ พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2525, Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English 1974, พจนานุกรมจีน-ไทย ชวน (2523) ที่มาของภาษาได้ดังนี้

1.3 ที่มาของภาษา วิเคราะห์ชื่อของกลุ่มตัวอย่างมีที่มาจากภาษาใด

วรางคณา สว่างตระกูลได้ใช้เกณฑ์ สุภาพรรณ ณ บางช้าง (2527) ความหมายในการตั้งชื่อได้ดังนี้

1.4 ความหมาย ใช้แนวการจัดกลุ่มทางความหมายในการตั้งชื่อจากงานของผู้วิจัย จำแนกตามความหมายเหมาะสมของข้อมูลออกได้เป็น 17 ประเภท

- ประเภทที่ 1 อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ เช่น บดินทร์ พิชิต นรุตม์ วีรกร
- ประเภทที่ 2 ความงาม ความบริสุทธิ์ เช่น มุขเรขา พิศุทธิ์ นฤมล
- ประเภทที่ 3 ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ มงคล เทพ เช่น สุวัฒน์ วิศรุต บุญรอด ทศพร สุรัสวดี
- ประเภทที่ 4 ความรู้ ความฉลาด เช่นณัฐพล ปวีณา
- ประเภทที่ 5 ความรัก ความสุข เช่น ฤทัยชนก รมณีย์
- ประเภทที่ 6 ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ เช่น มะลิ สนพวงแก้ว ลำไย
- ประเภทที่ 7 ภูมิศาสตร์กายภาพ เช่น สุริยะ จันทร์ ดารา ธารา
- ประเภทที่ 8 รูปร่าง ลักษณะ สี เช่น อ้วน สัน ดำ
- ประเภทที่ 9 เครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ เช่น ตาบ กัมพล เทียน
- ประเภทที่ 10 ทรัพย์สิน วัตถุมีค่า เช่น ธนพล ไพฑูรย์
- ประเภทที่ 11 อาการมั่นคง รักษา เช่น มั่น สืบ
- ประเภทที่ 12 อาการตกแต่ง ส่งเสริม เช่น ปั้น เติม
- ประเภทที่ 13 คุณธรรม ความประพฤติ เช่น เมตตา เอื้อ กุลนารี
- ประเภทที่ 14 เครือญาติ เช่น สุณิสา พงศกร
- ประเภทที่ 15 เวลา วัน เดือน ปี เช่น ทิวา รวีวาร จิต เช่น ทิวา รวีวาร จิตรมาส ปีใหม่
- ประเภทที่ 16 สัตว์ เช่น มกร สิงโต
- ประเภทที่ 17 อาการคิด เช่น คิด รำพึง

อาภรณ์ คูประเสริฐวงศ์ (2544: 30-57) ได้ทำงานวิจัยเรื่อง นามสกุลคนไทยมุสลิมเชื้อสายมาเลย์: กรณีศึกษาที่ตำบลท่าอิฐ อำเภอปากเกร็ด จังหวัดนนทบุรี

การวิเคราะห์ข้อมูลมีขั้นตอนดังนี้

1. วิเคราะห์ภาษาที่ใช้ในการตั้งนามสกุล

    1.1 นามสกุลที่เป็นภาษาบาลีและหรือสันสกฤตประสมกับภาษาไทย
    1.2 นามสกุลที่เป็นภาษาบาลีและสันสกฤต
    1.3 นามสกุลที่เป็นภาษาไทย
    1.4 นามสกุลที่เป็นภาษาอาหรับ
    1.5 นามสกุลที่เป็นภาษาชวามลายู
    1.6 นามสกุลที่เป็นภาษาเขมรประสมกับภาษาบาลีหรือสันสกฤต
    1.7 นามสกุลที่เป็นภาษามลายูประสมกับภาษาอาหรับ
    1.8 นามสกุลที่เป็นภาษาไทยประสมกับภาษาเขมร
    1.9 นามสกุลที่เป็นภาษาไทยกับภาษาอาหรับ
    1.10 นามสกุลที่เป็นภาษาไทยประสมกับภาษามลายู
    1.11 นามสกุลที่เป็นภาษาบาลีหรือสันสกฤตประสมกับภาษาชวาหรือมลายู
    1.12 นามสกุลที่เป็นภาษาอาหรับประสมกับภาษาบาลีหรือสันสกฤต
    1.13 นามสกุลที่เป็นภาษาจีนประสมกับภาษาบาลีหรือสันสกฤต
    1.14 นามสกุลที่เป็นภาษาจีนประสมกับภาษาไทย
    1.15 นามสกุลที่เป็นภาษาฮินดีหรือภาษาอูรดู
    1.16 นามสกุลที่เป็นภาษาเขมร
    1.17 นามสกุลที่เป็นภาษาอังกฤษประสมกับภาษาสันสกฤต
    1.18 นามสกุลที่เป็นภาษาอาหรับประสมกับภาษาเขมรหรือภาษาบาลี
    1.19 นามสกุลที่เป็นภาษาบาลีประสมกับภาษาไทยและภาษาเขมร
    1.20 นามสกุลที่เป็นภาษาอูรดูประสมกับอาหรับ

2. จำแนกจำนวนพยางค์ที่ใช้ในการตั้งนามสกุล

    2.1 นามสกุลที่ประกอบด้วยจำนวนพยางค์ 2 พยางค์
    2.2 นามสกุลที่ประกอบด้วยจำนวนพยางค์ 3 พยางค์
    2.3 นามสกุลที่ประกอบด้วยจำนวนพยางค์ 4 พยางค์

2.4 นามสกุลที่ประกอบด้วยจำนวนพยางค์ 5 พยางค์

2.5 นามสกุลที่ประกอบด้วยจำนวนพยางค์ 6 พยางค์

2.6 นามสกุลที่ประกอบด้วยจำนวนพยางค์ 7 พยางค์

3. วิเคราะห์ความหมายที่ใช้ในการตั้งนามสกุล

3.1 ความหมายที่แสดงความสัมพันธ์ทางเครือญาติเชื้อสายหรือตระกูล

3.1.1 ความหมายที่แสดงความสัมพันธ์ทางเครือญาติ

3.1.2 ความหมายที่แสดงเชื้อสายหรือตระกูล

3.2 ความหมายที่แสดงความเป็นสิริมงคล ความสงบและความสุข

3.3 ความหมายที่เป็นชื่อของศาสดาหรือบุคคลที่เกี่ยวข้องกับพระองค์

3.3.1 ความหมายที่เป็นชื่อของศาสดาหรือนาบี ผู้ที่พระเจ้าทรงเลือกให้ทำหน้าที่เผยแผ่ศาสนาอิสลาม

3.3.2 ความหมายที่เป็นชื่อของบุคคลที่มีชื่อเสียงและมีบทบาทในประวัติศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับศาสดา

3.4 ความหมายที่แสดงความมั่งคั่ง

3.4.1 ความหมายแสดงการมีทรัพย์สมบัติ

3.4.2 ความหมายแสดงอัญมณี

3.5 ความหมายที่แสดงความต้องการ ความรุ่งเรือง และความสำเร็จ

3.6 ความหมายที่แสดงธรรมชาติ

3.7 ความหมายที่แสดงความรู้ และ ความสำเร็จ

3.8 ความหมายที่แสดงสิ่งของ เครื่องใช้

3.9 ความหมายที่แสดงคุณลักษณะต่างๆ

3.10 ความหมายที่แสดงความยินดี ความงาม และ ความบริสุทธิ์

3.11 ความหมายที่แสดงสถานที่

3.12 ความหมายที่แสดงเกี่ยวกับพืช

3.13 ความหมายที่แสดงเกียรติยศ ความนิยม และ ความกล้าหาญ

3.14 ความหมายที่เกี่ยวกับสัตว์

3.15 ความหมายที่แสดงความมั่นคง ซื่อตรง และรักษา

3.16 ความหมายที่แสดงเวลา และ จำนวน

3.17 ความหมายที่แสดงเกี่ยวกับอาชีพ

3.18 ความหมายที่เกี่ยวกับความเชื่อ

4. วิเคราะห์วิธีตั้งนามสกุลของคนไทยมุสลิมเชื้อสายมาเลย์

4.1 นามสกุลที่ใช้มาตั้งแต่มีพระราชบัญญัติขนานนามสกุล

4.1.1 นามสกุลที่เป็นนามธรรม

4.1.1.1 การนำชื่อบรรพบุรุษมาตั้งเป็นนามสกุล

4.1.1.2 การนำชื่อศาสดาหรือบุคคลที่เกี่ยวข้องกับพระองค์มาตั้งเป็นนามสกุล

4.1.1.3 การนำคำเรียกเครือญาติ หรือ คำบอก ตระกูลมาประสมกับชื่อคนหรือชื่อสถานที่แล้วตั้งเป็นนามสกุล

4.1.1.4 การนำสิ่งที่เป็นนามธรรมฯมาตั้งเป็นนามสกุล

4.1.1.5 การนำคำบอกเวลาหรือ คำบอกจำนวนมาประกอบ คำอื่นตั้งเป็นนามสกุล

4.1.1.6 การนำความเชื่อมาตั้งเป็นนามสกุล

4.1.2 นามสกุลที่เป็นรูปธรรม

4.1.2.1 การนำเอาชื่อสิ่งของเครื่องใช้และยานพาหนะมาตั้งเป็นนามสกุล

4.1.2.2 การนำชื่อสถานที่มาตั้งเป็นนามสกุล

4.1.2.3 การตั้งเอาชื่อที่เกี่ยวกับธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมมาตั้งเป็นนามสกุล

4.1.2.4 การนำอาชีพหรือชื่อบรรพบุรุษและอาชีพมาประสมกับตั้งเป็นนามสกุล

4.1.3 นามสกุลที่แสดงคุณลักษณะ

4.2 นามสกุลที่ตั้งขึ้นใหม่

4.2.1 นามสกุลที่เปลี่ยนมักมาจากภาษาอาหรับ มลายู และอูรดู

4.2.2 นามสกุลที่เปลี่ยนมักมาจากแซ่เดิม

4.3 นามสกุลที่เปลี่ยนมาจากนามสกุลเดิม

4.3.1 การตั้งนามสกุลโดยมีเค้าทางเสียงของนามสกุลเดิมแต่ไม่คงความหมาย

4.3.2 การตั้งนามสกุลโดยไม่คงเสียงของนามสกุลเดิมแต่คงความหมาย

วนิดา เจริญศุข (2532: 38-48) ได้ทำงานวิจัยเรื่อง นามสกุลของคนไทยเชื้อสายจีน: การวิเคราะห์ทางอรรถศาสตร์ชาติพันธุ์

การวิเคราะห์ข้อมูลมีขั้นตอนดังนี้

วิธีตั้งนามสกุลของคนไทยเชื้อสายจีน

1. วิธีตั้งนามสกุลโดยเปลี่ยนจากแซ่เดิม แต่ยังคงรักษาเค้าของแซ่เดิม

    1.1 วิธีตั้งนามสกุลโดยมีเค้าทางด้านเสียงของแซ่เดิม
    1.2 วิธีตั้งนามสกุลโดยมีเค้าทางด้านความหมายของแซ่เดิม
    1.3 วิธีตั้งนามสกุลโดยรักษาเค้าทางเสียงและความหมายของแซ่เดิม

2. วิธีตั้งนามสกุลขึ้นใหม่โดยไม่มีเค้าหรือความสัมพันธ์กับแซ่เดิม

3. ความถี่ในการตั้งนามสกุลแต่ละวิธี

ลักษณะ มณีโรจน์ (2534: 7-84) ได้ทำงานวิจัยเรื่อง วิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อนักศึกษาหญิงคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร โดยศึกษาที่มาของภาษาและความหมาย โดยได้แบ่งความหมายของชื่อแสดงออกเป็นอรรถลักษณ์ของชื่อไว้ได้ 17 อรรถลักษณ์ สรุปได้ดังนี้

1. สิริมงคล เช่น กนกพร กมลทิพย์
2. ความงาม เช่น กิ่งแก้ว งามตา
3. ผู้หญิง เช่น ดารานี นงนุช
4. ธรรมชาติ เช่น เดือนเพ็ญ ดุจดาว ฑิฆัมพร
5. ดอกไม้ต้นไม้ เช่น นลิน บุษกร
6. เสน่ห์ เช่น ปรียชาติ ละมัย ศลักษณา
7. เป็นที่รัก เช่น ปริญาภรณ์ ปิยพร ปิยรัตน์
8. เครื่องประดับ เช่น นพแก้ว นวรัตน์
9. ความชื่นบาน เช่น ดุษดี ทวีนันท์ นาฏยา

10. ส่วนของร่างกาย เช่น ทัศนีย์วรรณ นันทวรรณ นัยยา
11. สติปัญญา เช่น ธีรารัตน์ ธีราภรณ์ นันททวัญ
12. ความเป็นใหญ่ เช่น นริศรา วัชรี
13. มีค่า เช่น นิธิมา
14. บอกเวลาเกิด เช่น ตติยา เดือนรัชดา นิสา
15. ส่วนของชื่อบิดา-มารดา คือ การตัดส่วนใดส่วนหนึ่งของชื่อบิดามารดามาร่วมกัน
16. แสดงความมุ่งหมาย เช่น ปรารถนา
17. คำเรียกเครือญาติ เช่น ปนัดดา

เพื่อตั้งชื่อให้เป็นสิริมงคล ควรจะใช้วิธีการตั้งชื่อหลายประเภท ด้านความหมาย วิธีการตั้งชื่อโดยใช้โครงสร้างคำ และการใช้ภาษา เช่น มีความหมายเกี่ยวกับอะไร ใช้คำประเภทใด โครงสร้างชื่อมีกี่พยางค์ จากตำราและงานวิจัยดังกล่าวทั้งต้นทำให้ผู้วิจัยได้แนวทางในการวิจัยครั้งนี้

เอกสารที่เกี่ยวกับวิธีการสร้างคำ

เอกสารที่เป็นตำรา

ศรีจันทร์ วิชาตรง (2541: 53-117) ได้กล่าวไว้ว่าคำในภาษาไทยมีหลายลักษณะ ดังนี้

1. คำมูล
2. คำที่สร้างขึ้นตามวิธีของภาษาไทย

1. คำมูล

คำมูล หมายถึง คำที่มีมาแต่เดิมในภาษา อาจเป็นคำพยางค์เดียวหรือหลายพยางค์ก็ได้ เป็นคำที่มีความหมายสมบูรณ์ในตัวเอง ไม่สามารถแยกคำ แยกความหมายออกไปได้อีก จะเป็นคำไทยหรือคำจากภาษาอื่นก็ได้ ลักษณะของคำมูลมีดังนี้

1.1 คำมูลพยางค์เดียว ได้แก่ คำพยางค์เดียวที่เป็นคำอิสระซึ่งปรากฏตามลำพังได้และมี 1 ความหมาย มีทั้งคำในภาษาไทยและภาษาอื่น ตัวอย่าง

กิน	ข้าว	ขาด	คัด	คิด	จืด	ช้าง	ซื้อ
โซ่	ญาต	ฐาน	เฒ่า	เณร	ดู	เต่า	ถอง
ทาส	ธาตุ	นิ่ง	บึ้น	ปี	ผึ้ง	ฝาด	เพื่อ
ฟั่น	ภาพ	มัด	ยักษ์	รอบ	ลวด	ว่าง	เศษ
สุข	เหว	อ้าว	ฮา				

1.2 คำมูลหลายพยางค์ ได้แก่ คำที่มีจำนวนพยางค์ตั้งแต่ 2 พยางค์ขึ้นไป และมี 1 ความหมาย มีทั้งคำภาษาไทยและคำภาษาอื่น คำที่จัดเป็นคำมูลหลายพนางค์นี้ พยางค์ที่นำมารวมกันจะแยกปรากฏตามลำพังไม่ได้ เพราะแยกแล้วจะเป็นคำที่ไม่มีความหมาย หรือหากมีความหมายก็จะเป็นคนละความหมายกับคำเดิม นักภาษาศาสตร์ เรียกคำลักษณะนี้ว่า คำผสานแท้ ตัวอย่าง

กะทันหัน	กะลาสี	กระดาษ	กระถาง
ขมีขมัน	ขะมักเขม้น	ขยัน	เขยื้อน
ดุดทะราด	คลอรีน	คลอโรฟิลล์	คะนอง
จระเข้	จิ้งหรีด	จงอาง	จามรี
ฉลาด	เฉลียง	เฉวียน	ชฎา
ซาลาเปา	ซิฟิลิส	ซีเมนต์	ฌรงค์
ดรรชนี	ดารดาษ	ตระเวน	ตลก
เถลิง	ทิมฬ	ทฤษฎี	มะงุมมะงาหลา
บีดา	ปรารถนา	พิจารณา	

นอกจากนี้ ศรีจันทร์ วิชาตรง (2541: 53-117) ได้กล่าวไว้ว่าคำที่สร้างขึ้นใหม่ตามวิธีของภาษาไทยมีวิธีการสร้างคำต่างๆ ดังนี้

2. คำประสม

คำประสม เป็นการนำคำมูลตั้งแต่ 2 คำมาประสมกันเข้าเป็นคำใหม่อีกคำหนึ่ง คำที่นำมาประสมกันนี้แต่ละคำมิได้มีความหมายเหมือนกันหรือคล้ายคลึง เมื่อประสมกันแล้วจะเกิดคำใหม่ที่มีความหมายใหม่แต่ยังมีเค้าความหมายเดิม ความหมายสำคัญอยู่ที่คำต้น ส่วนคำตามมาเป็นคำขยาย เจตนาของการสร้างคำประสมเพื่อให้มีคำใหม่ใช้ในภาษา

2.1 ความหมายของคำประสม

คำที่นำมาประสมกันแล้วบางคำจะมีความหมายใหม่ บางคำมีความหมายเหมือนคำเดิมแต่ต่างนัย บางคำมีความหมายต่างจากความหมายเดิม แต่ยังคงเค้าความหมายเดิม ดังนี้

มีความหมายตามคำต้น คำหลังเป็นคำขยายแสดงลักษณะเฉพาะ เช่น

มดแดง คือ มดชนิดหนึ่งตัวสีแดง ไม่ใช่มดตัวสีแดงๆ ทั่วไป

มีความหมายจำกัดเฉพาะคำนั้นตามคำต้น คำหลังช่วยแสดงลักษณะสภาพ และคุณสมบัติ ทำให้เกิดความหมายเฉพาะขึ้น เช่น

ปูทะเล คือ ปูชนิดหนึ่งที่อาศัยอยู่ในทะเล

มีความหมายใหม่แต่ยังแสดงนัยของความหมายเดิม เช่น

ลูกน้ำ คือ ลูกอ่อนของยุงที่ยังอาศัยอยู่ในน้ำ

มีความหมายในลักษณะการย่อใจความเดิม เช่น

คนไข้ คือ คนที่เจ็บไข้ได้ป่วยอยู่ในความดูแลรักษาของแพทย์และพยาบาล

มีความหมายแสดงลักษณะของสิ่งต่างๆ คำประสมลักษณะนี้ มักทำหน้าที่ขยายคำอื่น เช่น

กลางบ้าน ใช้ประกอบ ยา หรือ หมอ เป็น ยากลางบ้าน หมอกลางบ้าน

2.2 การจำแนกคำประสม

บรรจบ พันธุเมธา (2540: 80-89) จำแนกคำประสมตามลักษณะของการนำไปใช้ดังนี้

2.2.1 คำประสมที่ใช้เป็นคำนาม

คำประสมลักษณะนี้คำต้นจะเป็นคำนาม ส่วนคำหลังอาจเป็นคำนาม คำกริยา คำวิเศษณ์ หรือคำบุพบท ดังตัวอย่างต่อไปนี้

- คำนามประสมกับคำนาม เช่น บ้านไม้ ไฟฟ้า ขาไพ่ ช่อฟ้า เป็นต้น
- คำนามประสมกับคำกริยา เช่น บ้านเช่า แม่พิมพ์ น้ำแข็ง หอพัก เป็นต้น
- คำนามประสมกับคำวิเศษณ์ เช่น มดแดง รถเร็ว ปากหวาน น้ำหอม เป็นต้น
- คำนามประสมกับคำบุพบท เช่น คนกลาง คนนอก คนใน เบี้ยล่าง เป็นต้น
- คำนามประสมกับคำกริยาและคำนาม เช่น ห้องรับแขก ไม้ขีดไฟ หอดูดาว ไม้ตีพริก เป็นต้น

คำประสมที่ใช้เป็นคำนามนี้ นอกจากจะใช้คำนามเป็นคำต้นแล้ว อาจใช้คำกริยาหรือคำวิเศษณ์เป็นคำต้น คำหลังเป็นคำนาม คำกริยาหรือคำวิเศษณ์ เช่น

ส้มตำ ต้มยำ ห่อหมก พิมพ์ดีด กรอบเค็ม กันชน เป็นต้น

2.2.2 คำประสมที่ใช้เป็นคำกริยา

คำประสมที่ใช้เป็นคำกริยานี้ คำต้นจะเป็นคำกริยา ส่วนคำหลังเป็นคำนาม คำกริยา หรือคำวิเศษณ์ ตัวอย่าง

- คำกริยาประสมกับคำนาม เช่น กินตัว กินโต๊ะ จับยาม จับไข้ เป็นต้น
- คำกริยาประสมกับคำกริยา เช่น ขนส่ง ขึ้นล่อง เข้าออก ค้นคว้า เป็นต้น
- คำกริยาประสมกับคำวิเศษณ์ เช่น อวดดี ถือดี วางโต คุยโต เป็นต้น
- คำกริยาประสมกับคำบุพบท เช่น กินนอก กินใน เป็นกลาง เป็นต้น

นอกจากนี้ยังมีคำประสมที่คำต้นเป็นคำบุพบทหรือคำวิเศษณ์ ส่วนคำหลังเป็นคำนาม เมื่อประสมกันแล้วจะใช้เป็นคำกริยาได้ เช่น นอกใจ นอกคอก น้อยใจ อ่อนใจ เป็นต้น

2.2.3 คำประสมที่ใช้เป็นคำวิเศษณ์ขยายนาม

มีคำต้นเป็นคำนาม คำกริยา หรือคำวิเศษณ์ คำประสมลักษณะนี้จะประสมกับคำนาม ตัวอย่าง

- คำนามประสมกับคำนาม เช่น
  หางวัว ขยายนาม เช่น ซุบ เป็น ซุบหางวัว เป็นต้น
- คำนามประสมกับคำกริยา เช่น
  ส้นสูง ขยายนาม เช่น รองเท้า เป็น รองเท้าส้นสูง เป็นต้น
- คำนามประสมกับคำวิเศษณ์ เช่น
  ชั้นต่ำ ขยายนาม เช่น คน เป็น คนชั้นต่ำ เป็นต้น
- คำกริยาประสมกับคำกริยา เช่น
  กันเปื้อน ขยายนาม เช่น ผ้า เป็น ผ้ากันเปื้อน เป็นต้น
- คำกริยาประสมกับคำนาม เช่น
  เผาขน ขยายนาม เช่น ระยะ เป็น ระยะเผาขน เป็นต้น
- คำวิเศษณ์ประสมกับคำนาม เช่น
  สองหัว ขยายนาม เช่น นก เป็น นกสองหัว เป็นต้น
- คำวิเศษณ์ประสมกับคำวิเศษณ์ เช่น
  เขียวหวาน ขยายนาม เช่น ส้ม เป็น ส้มเขียวหวาน เป็นต้น
- คำบุพบทประสมกับคำนาม เช่น
  กลางบ้าน ขยายนาม เช่น ยา เป็น ยากลางบ้าน เป็นต้น

คำประสมที่ใช้เป็นคำวิเศษณ์ขยายกริยา มีจำนวนน้อย ตัวอย่าง

- คำวิเศษณ์ประสมกับคำกริยา เช่น
  สามขุม ขยายกริยา ย่าง เช่น ย่างสามขุม เป็นต้น
- คำกริยาประสมกับคำนาม เช่น
  นับก้าว ขยายกริยา เดิน เช่น เดินนับก้าว เป็นต้น

- คำนามประสมกับคำกริยา เช่น
  คอตก ขยายกริยา เดิน เช่น เดินคอตก เป็นต้น
- คำบุพบทประสมกับคำกริยา เช่น
  ในหน้า ขยายกริยา ยิ้ม เช่น ยิ้มในหน้า เป็นต้น

คำประสมจำนวนหนึ่งที่เป็นคำนามหรือคำวิเศษณ์ขยายนามจะมีความหมายเชิงอุปมา คำประสมประเภทนี้จะมีคำตั้งเป็นนามชื่ออวัยวะของร่างกาย หรือคำนามอื่นๆ ที่มีลักษณะที่จะนำมาใช้อุปมาเปรียบเทียบได้ ดังนี้

คอ	อาทิ	คอห่าน คอหอย คอแร้ง คอแข็ง
ใจ	อาทิ	ใจกว้าง ใจแคบ ใจน้อย ใจใหญ่
ตา	อาทิ	ตาปลา ตาไก่ ตาขวา ตาเขียว
ปาก	อาทิ	ปากไก่ ปากกา ปากเป็ด ปากแข็ง
ตีน	อาทิ	ตีนกา ตีนเป็ด ตีนผี ตีนจก
ลิ้น	อาทิ	ลิ้นไก่ ลิ้นปี ลิ้นหมา ลิ้นทะเล
หัว	อาทิ	หัวโจก หัวไม้ หัวหน้า หัวนอก
หน้า	อาทิ	หน้าตาย หน้าม้า หน้าหนา หน้าบาง
แม่	อาทิ	แม่เสือ แม่ครัว แม่ค้า แม่บ้าน
ลูก	อาทิ	ลูกจ้าง ลูกน้อง ลูกค้า ลูกความ

3. คำซ้อน

คำภาษาไทยส่วนใหญ่เป็นคำพยางค์เดียวโดดๆ การออกเสียงคำพยางค์เดียวโดดๆ อาจทำให้ผู้ฟังเข้าใจความหมายของคำคลาดเคลื่อนได้ ตัวอย่าง

นา หน้า น้า หนา

แต่ละคำมีเสียงวรรณยุกต์ต่างกันและความหมายของแต่ละคำก็แตกต่างกัน หากผู้ฟังฟังไม่ชัดก็อาจจะทำให้เข้าใจผิดได้ ดังนั้น จึงนำคำที่มีความหมายเหมือนกันหรือใกล้เคียงกัน หรือเป็นไปในทำนองเดียวกันมาซ้อนกัน เพื่อเป็นการเน้นความหมายของอีกคำให้ชัดเจน เข้าใจตรงกัน ตัวอย่าง

นา + ไร่ = นาไร่ หน้า + ตา = หน้าตา

น้า + อา = น้าอา หนา + แน่น = หนาแน่น

เมื่อเรารับคำภาษาต่างประเทศเข้ามาใช้ในภาษาไทย ไทยเราก็ใช้วิธีนำคำไทยมาซ้อนกับคำภาษาต่างประเทศ เป็นการช่วยแปลความหมายของคำต่างประเทศให้ชัดเจนยิ่งขึ้น เช่น

เย็บเจี๊ยบ รูปร่าง ฉับไว สร้างสรรค์ เขียวขจี เป็นต้น

ดังนั้น การซ้อนคำนอกจากจะเป็นการสร้างคำใหม่ที่มีความหมายใหม่แล้ว ยังช่วยกำหนดความหมายของคำเดิมให้ชัดเจนด้วย

3.1 คำซ้อนเพื่อความหมาย

คำซ้อนเพื่อความหมายเป็นการนำคำมูลที่มีความหมายสมบูรณ์และมีเสียงต่างกันมาเข้าคู่กัน ความหมายของคำที่นำมาเข้าคู่กัน จะต้องมีลักษณะอย่างใดอย่างหนึ่ง ดังนี้

มีความหมายเหมือนกัน เช่น

พัด + วี = พัดวี

ผิว + พรรณ = ผิวพรรณ

มีความหมายคล้ายคลึงกัน เช่น

ซัก + ฟอก = ซักฟอก

เสื้อ + ผ้า = เสื้อผ้า

มีความหมายเป็นไปในทำนองเดียวกัน เช่น

เช็ด + ถู = เช็ดถู

ปัด + กวาด = ปัดกวาด

มีความหมายตรงกันข้าม เช่น

ชั่ว + ดี = ชั่วดี

ถูก + ผิด = ถูกผิด

3.2 ความหมายของคำซ้อนเพื่อความหมาย

เนื่องจากคำซ้อนเป็นการนำคำมาซ้อนกันเพื่อความหมาย ลักษณะของคำซ้อนที่นำคำไทยมาซ้อนกัน จึงแตกต่างกันที่ความหมาย ซึ่งมีหลายลักษณะดังนี้

เมื่อซ้อนคำแล้ว ความหมายของคำที่ซ้อนปรากฏชัดอยู่ที่คำใดคำเดียว ส่วนอีกคำแม้จะไม่มีความหมายปรากฏ แต่ก็ช่วยเน้นความหมายให้ชัดเจนยิ่งขึ้น เช่น

ชัดเจน ดื้อดึง เฉยเมย คล้ายคลึง เป็นต้น

เมื่อซ้อนคำแล้ว ความหมายจะปรากฏที่คำต้นหรือคำท้ายตรงตามความหมายนั้นเพียงคำเดียว อีกคำจะไม่มีความหมายปรากฏ ตัวอย่าง

- ความหมายปรากฏอยู่ที่คำท้าย เช่น หูตา : คุณยายมีหูตาพร่ามัว
- ความหมายปรากฏอยู่ที่คำหน้า เช่น หัวหู : เขาเพิ่งตื่นนอน หัวหูจึงยุ่งมาก

เมื่อซ้อนคำแล้ว ความหมายจะปรากฏที่คำทั้งสอง ทั้งคำต้นและคำท้าย ความหมายจะต่างจากความหมายของคำเดียว เช่น ลูกหลาน-ไม่ได้หมายความเฉพาะลูกและหลาน แต่หมายความถึงผู้สืบเชื้อสายทั้งหมด

ในบางครั้งคำที่นำมาซ้อนกันเป็นคำตรงกันข้าม แต่ความหมายจะอยู่ที่คำใดคำหนึ่ง หรืออยู่ที่ทั้งสองคำ เช่น

เท็จจริง – ฉันบอกข้อเท็จจริงแก่เขา
ได้เสีย – เขาเล่นไพ่ได้เสียคนละมากๆ

เมื่อซ้อนคำแล้ว จะมีความหมายต่างจากคำเดี่ยว เช่น

ฟุ้งเฟื่อง – แพร่หลายไป เกียรติคุณ
พอกพูน – เพิ่มขึ้นโดยลำดับ

คำซ้อนที่คำต้นเป็นคำคำเดียวกัน แต่คำท้ายต่างกัน ความหมายจะแตกต่างกัน เช่น

เชื้อสาย – เผ่าพันธุ์
เชื้อเชิญ – เชิญด้วยความสุภาพ

เมื่อซ้อนคำแล้ว ความหมายของคำซ้อนจะขยายกว้างออก ไม่ได้จำกัดความหมายแค่คำเดี่ยว 2 คำมาซ้อนกัน เช่น

ฆ่าฟัน – ทำให้ตายด้วยอาวุธต่างๆ
เลือดเนื้อ – ชีวิต ร่างกาย ลูกในไส้

เมื่อซ้อนคำแล้ว ความหมายของคำซ้อนเป็นไปในเชิงอุปมา บรรจบ พันธุเมธา (2540: 67) กล่าวว่าคำซ้อนลักษณะนี้สำคัญกว่าลักษณะอื่น เพราะเป็นเจตนาอันแท้จริงในการสร้างคำซ้อน เพื่อให้เกิดคำที่มีความหมายใหม่เพิ่มขึ้น นับเป็นความหมายนอกงามภาษาจะมีความหมายใหม่ไปในเชิงเปรียบเทียบ โดยอาศัยความหมายของคำเดี่ยวทั้งคำต้นและคำท้ายเป็นเครื่องเปรียบ เช่น

อยู่กิน – ดำเนินชีวิตฉันสามีภรรยา
ดูดดื่ม – ความรู้สึกซาบซึ้งใจ

3.3 การใช้คำซ้อนเพื่อความหมาย

คำที่นำมาซ้อนกันเพื่อความหมายนี้ ส่วนใหญ่จะเป็นคำชนิดเดียวกัน เช่น คำนามซ้อนกับคำนาม คำกริยาซ้อนกับคำกริยา คำวิเศษณ์ซ้อนกับคำวิเศษณ์ ตัวอย่าง

คำนาม กับ คำนาม อาทิ หน้าตา น้ำอา นาไร่
คำกริยา กับ คำกริยา อาทิ ขับร้อง ค้ำจุน กดขี่
คำวิเศษณ์ กับ คำวิเศษณ์ อาทิ เร็วไว ช้านาน ซื่อตรง

เมื่อซ้อนกันแล้วอาจทำหน้าที่ คำนาม คำกริยา คำวิเศษณ์ อย่างใดอย่างหนึ่ง ดังนี้

- ใช้เป็นคำนาม เช่น หน้าตา เรือแพ ไร่นา
- ใช้เป็นคำกริยา เช่น แค้นเคือง เชื้อเชิง
- ใช้เป็นคำวิเศษณ์ เช่น แก่นแก้ว ใกล้ชิด อ่อนน้อม

3.4 ประเภทและลักษณะของคำซ้อนเพื่อความหมาย

วินัย ภู่ระหงษ์ (2531: 81-83) ได้แบ่งคำซ้อนตามลักษณะโครงสร้างของคำหรือการนำคำมาประกอบกัน ดังนี้

3.4.1 คำซ้อน 2 คำ

คำซ้อนลักษณะนี้ เกิดจากการนำคำที่มีความหมายเหมือนกัน คล้ายคลึงกันเป็นไปในทำนองเดียวกัน หรือมีความหมายตรงกันข้ามมาซ้อนกัน 2 คำ ซึ่งอาจเป็นคำไทยซ้อนกับคำไทย คำต่างประเทศซ้อนกับคำไทย หรือคำต่างประเทศซ้อนกัน ตัวอย่าง

คำไทยซ้อนกับคำไทย

ก้าวก่าย เกี่ยวข้อง ใกล้ชิด ข่มขู่ ข่มเหง ขัดขวาง

คำไทยซ้อนกับคำต่างประเทศได้แก่

- คำไทยซ้อนกับคำบาลีสันสกฤต เช่น แก่ชรา ข้าทาส เค้ามูล แก่นสาร
- คำบาลีสันสกฤตซ้อนกับคำไทย เช่น กาลเวลา เขตแดน ทรัพย์สิน จิตใจ
- คำไทยซ้อนกับคำเขมร เช่น เงียบสงัด โง่เขลา เขียวขจี นุ่มนวล

คำต่างประเทศซ้อนกับคำต่างประเทศได้แก่

- คำเขมรซ้อนกับคำเขมร เช่น เกรียงไกร ฉลาดเฉลียว เลิศเลอ สงบเสงี่ยม
- คำบาลีสันสกฤตซ้อนกัน เช่น รูปพรรณ ทรัพย์สมบัติ ทรัพย์ศฤงคาร
- คำเขมรซ้อนกับคำบาลีสันสกฤต เช่น สุขสงบ สรงสนาน เสบียงอาหาร

3.4.2 คำซ้อน 4 คำ

คำซ้อน 4 คำนี้ ส่วนประกอบของแต่ละส่วนจะมี 2 คำ มีหลายลักษณะ ดังนี้

- คำซ้อนที่มีสัมผัสกลางคำ เช่น กตัญญูรู้คุณ กำเริบเสิบสาน คลุกคลีตีโมง

- คำซ้อนที่คำที่หนึ่งกับคำที่สาม เป็นคำมีความหมายเหมือนกันหรือเป็นไปในทำนองเดียวกันหรือตรงกันข้าม เช่น กีดหน้าขวางตา ปากหวานก้นเปรี้ยว ผิดชอบชั่วดี

- คำซ้อนที่คำที่หนึ่งกับคำที่สามเป็นคำเดียวกัน ส่วนคำหลังมีความหมายหรือเป็นไปในทำนองเดียวกันหรือเหมือนกัน เป็นการเน้นความหมาย เช่น ก้มหน้าก้มตา คงเส้นคงวา ขี้หลงขี้ลืม เป็นต้น

- คำซ้อนที่คำที่หนึ่งกับคำที่สามเป็นคำเดียวกัน ส่วนคำหลังเป็นคำตรงข้ามกัน เช่น ทีหน้าทีหลัง ผ่อนสั้นผ่อนยาว พอดีพอร้าย เป็นต้น

3.4.3 คำซ้อน 6 คำ

คำซ้อน 6 คำนี้ ส่วนประกอบของแต่ละส่วนจะมี 3 คำ มีสัมผัสตรงกลางคำ ตัวอย่าง

ขิงก็ราข่าก็แรง คดในข้องอในกระดูก จับไม่ได้ไล่ไม่ทัน

การเรียงคำที่ซ้อนกัน ตามปกติจะนำคำหรือพยางค์ที่เสียงเด่นกว่าอีกคำไว้ข้างหน้า เพื่อความไพเราะสละสลวยของเสียง ตัวอย่าง

เรือกสวน บ้านเรือน ดูดดื่ม ใช้สอย

แต่ก็มีคำซ้อนบางคำที่สลับสับตำแหน่งกัน โดยมีความหมายคงเดิม ตัวอย่าง

ทีท่า – ท่าที นาไร่ – ไร่นา รีบเร่ง – เร่งรีบ มือค่ำ – ค่ำมืด

ยกเว้นบางคำที่ต้องการให้เสียงสัมผัสกับคำอื่น เช่น ทรัพย์สิน เป็นสินทรัพย์ ในสินทรัพย์นับล้าน

นอกจากนี้ ศรีจันทร์ วิชาตรง (2541: 53-117) ได้กล่าวไว้ว่า การยืมวิธีสร้างคำ การยืมภาษาต่างประเทศมาใช้ในภาษาไทย นอกจากจะยืมคำตามที่กล่าวมาแล้ว ยังมีการยืมวิธีสร้างคำของบางภาษาใช้สร้างคำในภาษาไทยด้วยได้แก่ การสร้างคำด้วยวิธีสมาสในภาษาบาลีและสันสกฤต การแผลงคำในภาษาเขมร ดังรายละเอียดต่อไปนี้

4. คำสมาส

คำสมาสในภาษาไทย เกิดจากการนำวิธีสมาสในภาษาบาลีและสันสกฤตมาใช้ เป็นการนำคำภาษาบาลีและสันสกฤตในภาษาไทยมาเรียงต่อกันเข้าเป็นคำเดียวกัน มีการเปลี่ยนแปลงคำน้อยที่สุด หรือไม่มีการเปลี่ยนแปลงเลย ตัวอย่าง

- ไม่มีการเปลี่ยนแปลงเลย อาทิ

  ราช + การ → ราชการ

- มีการเปลี่ยนแปลงเล็กน้อย อาทิ

  ธุระ + การ → ธุรการ

คำสมาสในภาษาไทยเป็นการนำคำภาษาบาลีและสันสกฤตในภาษาไทยมาเรียงต่อกันเข้าเป็นคำเดียวกัน มีการเปลี่ยนแปลงคำน้อยที่สุด หรือไม่มีการเปลี่ยนแปลงเลย ซึ่งมีลักษณะดังนี้

คำที่นำมาสมาสกันจะต้องเป็นคำภาษาบาลีและสันสกฤตเท่านั้น อาจเป็นคำบาลีสมาสกัน คำสันสกฤตด้วยกันสมาสกัน และคำบาลีสมาสกับคำสันสกฤต ตัวอย่าง

- คำบาลีสมาสกับบาลี เช่น อัคคีขันธ์ สัมมาทิฐิ คุลพินิจ เป็นต้น
- คำสันสกฤตสมาสกับสันสกฤต เช่น บรรณศาลา ธรรมจักษุ ศัลยแพทย์ เป็นต้น
- คำสันสกฤตสมาสกับบาลี เช่น อัครมเหสี มัธยมเขต เป็นต้น
- คำบาลีสมาสกับสันสกฤต เช่น สัทศาสตร์ ฉันทลักษณ์ ทรัพย์สิทธิ์ เป็นต้น

ในการแปลความหมายของคำสมาส ส่วนมากจะแปลจากหลังมาหน้า ทั้งนี้ เพราะในภาษาบาลีและสันสกฤต คำขยายจะอยู่หน้าคำที่ถูกขยาย ตัวอย่าง

กาฬปักษ์ คำแปล ข้างแรม
ราชบัณฑิต คำแปล ปราชญ์หลวง

คำสมาสบางคำเมื่อนำมาสมาสกันแล้วไม่เกิดความหมายใหม่ ใช้ความหมายของคำเดิม เมื่อแปลความหมายจากคำหน้าไปคำหลังจะมีคำ “และ” เชื่อมความหมาย ตัวอย่าง

ทาสกรรมกร หมายถึง ทาสและกรรมกร
บุตรภรรยา หมายถึง บุตรและภรรยา

การอ่านคำสมาสจะต้องอ่านออกเสียงสระต่อเนื่องระหว่างคำหน้ากับคำหลัง ตัวอย่าง

ประวัติศาสตร์ อ่าน ประ – หวัด – ติ – สาด
อักขรวิธี อ่าน อัก – ขะ – หระ – วิ – ที

คำสมาสบางคำไม่ออกเสียงสระตรงพยางค์ท้ายของคำหน้า ตัวอย่าง

ปรากฏการณ์ อ่าน ปรา – กด – กาน
รสนิยม อ่าน รด – นิ – ยม

คำ “พระ” ที่แผลงมาจาก “วร” เมื่อนำมาเติมหน้าคำนามที่เป็นคำบาลีและสันสกฤต เพื่อใช้เป็นคำราชาศัพท์ก็จัดเป็นคำสมาสด้วย เช่น

พระบาท พระหัตถ์ พระเนตร พระกรรณ เป็นต้น

ยกเว้น คำ “พระ” ที่นำหน้าคำภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาบาลีสันสกฤตไม่จัดเป็นคำสมาส เช่น

พระเก้าอี้ พระอู่ พระขนง พระโธรย เป็นต้น

คำที่ลงท้ายด้วยคำ กรรม ภัย ภาพ ศาสตร์ เป็นคำสมาส เช่น

กิจกรรม จิตรกรรม เกษตรศาสตร์ ดาราศาสตร์ เป็นต้น

มีคำประสมในภาษาไทยบางคำที่เกิดจากการนำคำไทย ประสมกับคำบาลีและสันสกฤต และอ่านออกเสียงแบบคำสมาส คำเหล่านี้ไม่ใช่คำสมาส เช่น

กรมท่า พลรบ พลขับ พลเมือง เป็นต้น

คำหน้าเป็นอุปสรรคก็จัดเป็นคำสมาสได้ เช่น

อธิการ อภิชาต อนุภรรยา สุมาลี เป็นต้น

ตัวอย่างคำสมาส

กิจการ กาฬพักตร์ ขัณฑสีมา ครุศาสตร์ ธนบัตร ฯลฯ

5. สนธิ

สุภาพร มากแจ้ง (2525: 80) อธิบายว่า การเปลี่ยนแปลงทางเสียงเกิดขึ้นเมื่อเสียง 2 เสียงอยู่ประชิดกัน เสียงท้ายของคำหน้าจะเชื่อมกับเสียงต้นของคำที่ตามมา เพื่อให้สามารถออกเสียงได้สะดวก การเปลี่ยนแปลงของเสียงที่อยู่ประชิดกันนี้เรียกว่า สนธิ ซึ่งเป็นลักษณะที่เกิดขึ้นตามธรรมชาติของเสียง ไม่ใช่วิธีการสร้างศัพท์ดังที่มีผู้เข้าใจกัน ตัวอย่าง

ธน + อาคาร อะ กับ อา เสียงกลมกลืนเป็น อา จึงเป็น ธนาคาร

ดังนั้น จะเห็นว่าคำสมาสแม้จะมุ่งที่ความหมายเป็นใหญ่ แต่ก็ถือเรื่องเสียงเป็นสำคัญว่าต้องเป็นเสียงที่ออกง่าย สะดวกและฟังไพเราะ ดังนั้น คำสมาสจึงต้องอาศัยการสนธิ คำที่มีการสนธิกันนี้จะเรียกว่า คำสมาสที่มีสนธิ

สนธิ เกิดขึ้นได้หลายลักษณะ ดังนี้

5.1 ลักษณะการกลมกลืนเสียง

5.2 ลักษณะการกลายเสียง

5.1 ลักษณะการกลมกลืนเสียง ให้เป็นเสียงเดียวกัน เรียกว่า สนธิสระ

สนธิสระ หรือสระสนธิ เป็นการเชื่อมเสียงระหว่างสระในพยางค์ท้ายของคำต้นกับสระในพยางค์ต้นของคำท้ายเข้าด้วยกัน มีกฎเกณฑ์ดังนี้

5.1.1 หมวด อะ อา

- อะ อา สนธิกับ อะ อา เป็น อา เช่น

สุข + อภิบาล เป็น สุขาภิบาล

ราช + อธิราช เป็น ราชาธิราช

- อะ อา สนธิกับ อะ อา ซึ่งมีตัวสะกด เป็น อะ มีตัวสะกด เช่น

มหา + อรรณพ เป็น มหรรณพ

การ + อันต เป็น การันต

- อะ อา สนธิกับ อิ เป็น อิ เอ เช่น

คช + อินทร์ เป็น คชินทร์ คเชนทร์

จุล + อินทรีย์ เป็น จุลินทรีย์

- อะ อา สนธิกับ อุ อู เป็น อุ อู โอ เช่น

ชล + อุทร เป็น ชโลทร

วร + อุดม เป็น วโรดม

- อะ อา สนธิกับ เอ โอ เอา เป็น เอ ไอ โอ เอา เช่น

อน + เอก เป็น อเนก

ราช + โอวาท เป็น ราโชวาท

5.1.2 หมวด อิ อี

- อี อี สนธิกับ อิ อี เป็น อิ อี ได้ เช่น

มุนิ + อินทร์ เป็น มุนินทร์

อริ + อินทร์ เป็น อรินทร์

- อิ อี สนธิกับ สระอื่นให้เปลี่ยน อิ อี เป็น ย ก่อน แล้วจึงสนธิกับสระหลัง และลบพยัญชนะที่ซ้อนกันออ1 ตัว เช่น

รังสี + อากร เป็น รังสิยากร

รติ + อารมณ์ เป็น รตยารมณ์

5.1.3 หมวด อุ อู

- อุ อู สนธิกับ อุ อู เป็น อุ อู เช่น

คุรุ + อุปกรณ์ เป็น คุรูปกรณ์

คุรุ + อุปถัมภ์ เป็น คุรูปภัมภ์

- อุ อู สนธิกับสนะอื่น ให้เปลี่ยน อุ อู เป็น ว เสียก่อน แล้วจึงสนธิกับสระหลัง เช่น

สินธุ + อานนท์ เป็น สินธวานนท์

ธนู + อาคม เป็น ธันวาคม

5.2 ลักษณะการกลายเสียง ได้แก่ สนธิพยัญชนะและสนธินิคหิต ดังนี้

5.2.1 สนธิพยัญชนะหรือพยัญชนะสนธิ

สุธิวงศ์ พงศ์ไพบูลย์ (2538: 204-205) อธิบายว่าพยัญชนะสนธิเป็นการเชื่อมและกลมกลืนเสียงระหว่างคำที่สุดศัพท์ด้วยพยัญชนะกับคำที่ขึ้นต้นด้วยพยัญชนะ หรือสระ พยัญชนะสนธิกรณีนี้มีเฉพาะในภาษาสันสกฤต ในภาษาบาลีไม่มีเพราะศัพท์ในภาษาบาลีทุกคำจะต้องสุดศัพท์ด้วยสระ หรือเรียกว่า สระการันต์ ดังนั้น พยัญชนะสนธิในภาษาบาลีจึงมีเฉพาะการกลืนเสียงระหว่างคำต้นที่จบด้วยสระกับคำท้ายซึ่งขึ้นต้นด้วยพยัญชนะ

5.2.2 พยัญชนะสนธิของสันสกฤต

ส การันต์ คือ พยัญชนะที่สุดศัพท์ด้วย ส มีหลักเกณฑ์ ดังนี้

- ส การันต์ สนธิกับพนัญชนะโฆษะ เปลี่ยน อสฺ เป็น โอ (ตัด ส ทั้งลงอาคมโอ) เช่น

มนสฺ + ภาว เป็น มโนภาพ
รหสฺ + ฐาน เป็น รโหฐาน

- ส การันต์ สนธิกับพนัญชนะอโฆษะ ไม่ต้องเปลี่ยนแปลง สนธิได้เลย เช่น

มนสฺ + การ เป็น มนสฺการ
วนสฺ + ปติ เป็น วนสฺปติ
ข้อสังเกต คำที่สันสกฤต ลงท้ายด้วย อสฺ หลายคำที่บาลีใช้ โอ เช่น
มนสฺ บาลีเป็น มโน
นมสฺ บาลีเป็น นโม

- ส การันต์ สนธิกับโฆษะ หรือสระ เปลี่ยน สฺ เป็น ร เช่น
นิสฺ + มล เป็น นิรมล
นิสฺ + ทุกข์ เป็น นิรทุกข์

ต การันต์

การสนธิคำที่เป็น ต การันต์ ได้แก่ ศัพท์ที่ลงท้ายด้วย มตุ และ วตุ แปลว่า มีหลักเกณฑ์ดังนี้

- ต การันต์ สนธิกับคำที่ขึ้นต้นด้วย โฆษะ หรือ สระ เปลี่ยน ตุ เป็น ทุ เช่น
  ภควตุ + คีตา เป็น ภควทฺคีตา
  ภควตุ + อานนฺท เป็น ภควทฺานนฺท

- ต การันต์ สนธิกับคำที่ขึ้นต้นด้วยอโฆษะ ตุ จะคงรูป เช่น
  ภควตุ + ปูชา เป็น ภควตฺปูชา

น การันต์

ศัพท์ที่เป็น น การันต์ เมื่อจะสนธิกับคำอื่นไม่ว่าจะเป็นคำที่ขึ้นต้นด้วยสระหรือพยัญชนะ ให้ลบ นฺ ออก แล้วสนธิตามแบบสระสนธิ เช่น

กามนฺ + เทว เป็น กามเทว กามเทพ
อาตมนฺ + ภาว เป็น อาตมภาพ

สนธินิคหิต

สนธินิคหิต หรือนิคหิตสนธิ เป็นการเชื่อมเสียงที่เสียงท้ายคำต้นเป็นนิคหิตและเสียงต้นของคำที่ตามมาเป็นสระ หรือพยัญชนะก็ได้ มีลักษณะสนธิ ดังนี้

นิคหิต สนธิกับ สระ เปลี่ยนนิคหิตเป็น ม เช่น

สำ + อย เป็น สมัย
ศุภำ + อสฺดุ เป็น ศุภมัสดุ

- นิคหิต สนธิกับ พยัญชนะวรรค เปลี่ยนนิคหิตเป็นเสียงนาสิกของท้ายวรรคนั้น (ง ญ ณ น ม) เช่น

สं + ขาร เป็น สังขาร
สं + จร เป็น สัญจร เป็นต้น

- นิคหิต สนธิกับ พยัญชนะเศษวรรค เปลี่ยน นิคหิต เป็น ง เช่น
สं + โยค เป็น สังโยค
สं + วร เป็น สังวร

บรรจบ พันธุเมธา (2549: 61-91) ได้กล่าวถึงเรื่องการสร้างคำกล่าวโดยสรุปได้ดังนี้

1. ยืมมาจากภาษาอื่น อันได้แก่ บาลี สันสกฤต เขมร ซึ่งจะได้กล่าวในตอนที่ว่าด้วยภาษาบาลี สันสกฤต และเขมรที่เกี่ยวข้องกับไทย

2. สร้างขึ้นใหม่ คำที่สร้างขึ้นใหม่ส่วนมากสร้างจากคำเดิมที่มีอยู่แล้วนั่นเอง คำสร้างใหม่อาจกำหนดลงได้ ดังนี้

ก. คำซ้อน
ข. คำซ้ำ
ค. คำประสม

คำแต่ละแบบดังกล่าวข้างต้น มีวิธีการสร้างต่างๆ กัน เพื่อประโยชน์ต่างๆ กันด้วย และวิธีการดังกล่าวนั้น ได้มาเป็นประโยชน์ในการสร้างคำไม่ว่าจะเป็นคำไทยหรือคำบาลีสันสกฤตที่ยืมมาสร้างคำใหม่แบบไทย ดังเช่น ศัพท์วิชาการที่ใช้อยู่ในปัจจุบันนี้

3. เกิดขึ้นใหม่ บางคำเมื่อสร้างแล้วเกิดมีการเปลี่ยนแปลงทางภาษาทำให้เกิดรูปคำใหม่ขึ้น ซึ่งมีรูปร่างคล้ายคำบาลี สันสกฤตหรือเขมร

คำสร้างใหม่ และคำเกิดใหม่มีลักษณะดังจะกล่าวต่อไปนี้

คำซ้อน (บางทีเรียก คำคู่) คือ คำที่มีคำเดียว 2 คำ อันมีความหมายหรือเสียงคล้ายกัน ใกล้เคียงกัน หรือเป็นไปในทำนองเดียวกัน ซ้อนเข้าคู่กัน เมื่อซ้อนแล้วจะมีความหมายใหม่เกิดขึ้น แม้ว่าบางคำความหมายจะไม่แปลกไปกว่าความหมายเดิม (คือ ความหมายของคำเดียวแต่ละคำ) มากนัก แต่ก็ต้องมีความหมายและที่ใช้ต่างออกไปบ้าง คำซ้อนแบ่งออกเป็น 2 ประเภท คือ

ก. คำซ้อนเพื่อความหมาย

ข. คำซ้อนเพื่อเสียง

ไม่ว่าจะซ้อนเพื่อความหมายหรือเพื่อเสียง เจตนาในการซ้อนคำก็เพื่อให้ได้คำใหม่ มีความหมายใหม่ ถ้าซ้อนเพื่อความหมาย ก็มุ่งที่ความหมายเป็นสำคัญ ถ้าซ้อนเพื่อเสียง ก็มุ่งที่เสียงเป็นสำคัญ แต่ถึงซ้อนเพื่อความหมายจะมุ่งที่ความหมายเป็นสำคัญก็ตาม เสียงที่ไปด้วยกันได้ ทำให้ออกเสียงได้ง่ายและสะดวก ย่อมมีความสำคัญอยู่ด้วยไม่น้อยเลย เพราะคำที่จะติดอยู่ในภาษาได้นาน นอกจากจะมีความหมายเหมาะเจาะแล้ว ยังต้องมีเสียงที่ออกเสียงได้ถนัด และฟังดีเป็นที่ถูกใจด้วย คนจึงจะนิยมยอมรับใช้

ก. คำซ้อนเพื่อความหมาย

วิธีสร้างคำซ้อนเพื่อความหมาย

- นำคำเดี่ยวที่มีความหมายสมบูรณ์
- ซ้อนกันแล้วต้องเกิดความหมายใหม่

ข. คำซ้อนเพื่อเสียง

วิธีสร้างคำซ้อนเพื่อเสียง

- นำคำที่เสียงมีที่เกิดระดับเดียวกัน หรือใกล้เคียงกันซ้อนกันเข้า
- ซ้อนกันแล้ว จะเกิดความหมายใหม่ ซึ่งโดยมากไม่เนื่องกับความหมายของคำเดี่ยวแต่ละคำ แต่ที่มีความหมายเนื่องกันก็มี

คำประสม คือ คำที่มีคำ 2 คำ หรือมากกว่านั้นมาประสมกันเข้าเป็นคำใหม่อีกคำหนึ่ง คำที่ประสมกันเข้าเป็นคำใหม่นี้ แต่ละคำไม่ได้มีความหมายคล้ายกันอย่างคำซ้อน ความหมายสำคัญอยู่ที่คำต้น ส่วนคำตามมาเป็นส่วนขยาย เจตนาในการสร้างคำประสมก็เป็นเช่นเดียวกับคำซ้อน คือ ให้ได้มีคำใหม่ใช้ในภาษา

วิธีสร้างคำประสม

- นำคำที่มีความหมายสมบูรณ์มีที่ใช้ในภาษา 2 คำหรือมากกว่านั้นประสมกันเข้า ให้คำต้นเป็นคำตัวตั้งมีความหมายสำคัญ คำอื่นนอกจากนั้นซึ่งอาจเป็นคำขยายก็ได้ ช่วยขยายความ เพื่อบอกลักษณะทั้งลักษณะใหญ่และลักษณะย่อย

- คำที่ประสมแล้วจะมีความหมายใหม่ ต้องการให้หมายถึงอะไร เป็นชื่อของอะไร ก็กำหนดคำตัวตั้งตามนั้น ถ้าต้องการบอกรายละเอียดว่าลักษณะเป็นอย่างไร ประโยชน์ใช้สอยเป็นอย่างไร หรืออื่นๆ ก็กำหนดคำขยายที่ตามมาให้ได้ความตามต้องการ บางทีต้องอาศัยการย่อความย่อความอันยืดยาวลงไว้ในคำเพียง 2-3 คำ หรือบางทีในคำเพียงคำเดียว

- คำตัวตั้งก็ตาม คำขยายก็ตาม อาจเป็นคำที่มีหน้าที่ต่างๆ เป็นคำนามก็มี กริยาก็มี คำวิเศษณ์ก็มี เมื่อประสมแล้วทำหน้าที่ได้ทั้งเป็น นาม กริยา และคำวิเศษณ์

สรุปเรื่องคำสร้างใหม่

เท่าที่กล่าวมาแล้วจะเห็นได้ว่า คำสร้างใหม่ประเภทต่างๆ ดังกล่าวได้ช่วยทำให้เรามีคำใช้ในภาษาเพิ่มขึ้นมากมาย พร้อมกันนั้นภาษาที่เคยมีแต่คำพยางค์เดียวก็ได้กลายเป็นมากพยางค์ขึ้น และการสร้างคำใหม่คงจะมีอยู่เรื่องไปโดยอาศัยวิธีการสร้างแบบต่างๆ ดังกล่าวข้างต้น นอกจากจะสร้างจากคำไทยแล้ว ก็ยังสร้างจากคำภาษาอื่น โดยเฉพาะคำบาลีสันสกฤต มีคำเป็นอันมากที่เราสร้างขึ้นเองโดยอาศัยคำบาลีสันสกฤตเหล่านี้มาประสมกันเข้า จึงนับว่าได้ประโยชน์มิใช่น้อยที่ได้ทั้งคำและวิธีการ อันจะสร้างภาษาให้งอกงามร่ำรวยคำที่จะใช้ในภาษา

กระทรวงศึกษาธิการ (2549 : 32-85) ได้กล่าวถึงเรื่องการสร้างคำกล่าวโดยสรุปได้ดังนี้

วิธีสร้างคำด้วยการรวมหน่วยคำตั้งแต่ 2 หน่วยขึ้นไปเข้าเป็นคำคำเดียวทำหน้าที่และมีความหมายอย่างเดียวกันนั้น เป็นกระบวนการสร้างคำที่มีอยู่ในภาษาทุกภาษา แต่ลักษณะ โครงสร้างและการเรียงลำดับหน่วยคำของคำที่สร้างขึ้นใหม่นั้น อาจแตกต่างกันไปทั้งในระหว่างภาษาต่างๆ และในภาษาเดียวกัน ในภาษาไทย หน่วยคำที่นำมารวมกันมีทั้งที่เป็นคำชนิดเดียวกันและต่างชนิดกัน

ความหมายและลักษณะการใช้ก็ต่างกันไปหลายแบบ ในที่นี้จึงจะกำหนดขอบเขตและลักษณะของคำซึ่งสร้างขึ้นด้วยการรวมหน่วยคำไว้ ดังนี้

1. คำที่สร้างด้วยหน่วยคำที่มีความหมายต่างกัน เรียกว่า คำประสม
2. คำที่สร้างด้วยหน่วยคำเติม เรียกว่า คำประสาน
3. คำที่สร้างด้วยหน่วยคำที่มีความหมายเหมือนกัน ใกล้เคียงกัน หรือ ตรงข้ามกัน เรียกว่า คำซ้อน
4. คำที่สร้างด้วยหน่วยคำเดียวกันซ้ำกัน เรียกว่า คำซ้ำ
5. คำที่สร้างด้วยหน่วยคำที่มาจากภาษาบาลีและสันสกฤต เรียกว่า คำสมาส

ความหมายของคำประสม

คำประสม หมายถึง คำที่เกิดจากการนำหน่วยคำอิสระที่มีความหมายต่างกันอย่างน้อย 2 หน่วยมารวมกัน เกิดเป็นคำใหม่คำหนึ่งมีความหมายใหม่ เกณฑ์ที่ใช้แยกคำประสมออกจากคำประเภทอื่น กลุ่มคำ และประโยค มีดังนี้

1. คำประสมเป็นคำที่มีความหมายใหม่ ต่างจากความหมายที่เป็นผลรวมของหน่วยคำที่มารวมกัน แต่มักมีเค้าความหมายของหน่วยคำเดิมอยู่ เช่น

ผ้าขี้ริ้ว เป็นคำประสม มีความหมายว่า “ผ้าเก่าขาดที่ใช้เช็ดถูพื้น เป็นต้น” เป็นความหมายใหม่ที่มีเค้าความหมายของหน่วยคำเดิมว่า *ผ้า* และ *ขี้ริ้ว*

2. คำประสมจะแทรกคำใดๆ ลงระหว่างหน่วยคำที่มารวมกันนั้นไม่ได้ ถ้าสามารถแทรกคำอื่นลงไปได้ คำที่รวมกันนั้นจะไม่ใช่คำประสม เช่น

ลูกช้างเดินตามแม่ช้าง ข้อความว่า *ลูกช้าง* แปลว่า “ลูกของช้าง” สามารถแทรกคำว่า *ของ* ระหว่างคำว่า *ลูก* กับ *ช้าง* เป็น *ลูกของช้าง* ได้ ดังนั้น *ลูกช้าง*ในประโยคนี้จึงไม่ใช่คำประสม

3. คำประสมเป็นคำคำเดียว หน่วยคำที่เป็นส่วนประกอบของคำประสมไม่สามารถย้ายที่หรือสลับที่ได้ เช่น

ฉัน**กินข้าว**มาแล้ว สามารถย้ายคำว่า *ข้าว* ไปไว้ต้นประโยคเป็น *ข้าวฉันกินมาแล้ว* ได้ข้อความ *กินข้าว* จึงไม่ใช่คำประสม

4. คำประสมจะออกเสียงต่อเนื่องกันไปโดยไม่หยุดหรือเว้นจังหวะระหว่างหน่วยคำที่เป็นส่วนประกอบ เช่น

ดินเหนียว ถ้าออกเสียงต่อเนื่องกันไป หมายถึง “ดินชนิดหนึ่ง มีเนื้อเหนียว” เป็นคำประสม ถ้ามีช่วงเว้นจังหวะระหว่าง *ดิน* กับ *เหนียว* หมายถึง “ดินมีสภาพเหนียว” เป็นประโยค

5. คำประสมบางคำไม่มีความสัมพันธ์ทางวากยสัมพันธ์ระหว่างหน่วยคำที่เป็นส่วนประกอบ เช่น

กินน้ำ ไม่เป็นคำประสม เพราะหน่วยคำว่า *กิน* กับ *น้ำ* มีความสัมพันธ์ทางวากยสัมพันธ์แบบ กริยา-กรรม

ความหมายของคำซ้อน

คำซ้อน หมายถึง คำที่เกิดจากการนำคำตั้งแต่ 2 คำขึ้นไปมาเรียงต่อกันโดยแต่ละคำนั้นมีความสัมพันธ์กับในด้านความหมาย อาจเป็นความหมายเหมือนกัน คล้ายกัน ทำนองเดียวกัน หรือตรงกันข้ามก็ได้ จุดประสงค์ของการซ้อนคำเพื่อให้ได้ความหมายที่ชัดเจนได้แก่ แยกคำที่มีเสียงพ้องกัน เช่น *ฆ่าฟัน, ราคาค่างวด, ข้าทาส* เพื่อเสริมความหมาย เช่น *เล็กน้อย, นุ่มนิ่ม* และเพื่ออธิบายความหมายของคำในภาษาถิ่นหรือภาษาต่างประเทศ เช่น *พัดวี, เสื่อสาด, ภูตผี, ทรัพย์สิน, แสวงหา* เป็นต้น

เมื่อพิจารณาความหมายของคำซ้อนแล้วจะเห็นได้ว่า คำซ้อนบางคำมีความหมายแตกต่างจากคำเดิมบ้าง ดังตัวอย่างต่อไปนี้

1. คำซ้อนมีความหมายชัดเจนขึ้น ในคำที่มีเสียงพ้องกัน จะซ้อนคำเพื่อให้ความหมายของคำชัดเจนขึ้น เช่น *ข้าโท, ข้าทาส, ฆ่าฟัน, ราคาค่างวด*

2. คำซ้อนมีความหมายเฉพาะเจาะจงชัดเจนขึ้น เช่น *อ่อนโยน, อ่อนน้อม, ขัดขวาง, ขัดขืน, ขัดข้อง*

3. คำซ้อนแปลความหมายของคำในภาษาถิ่นหรือคำต่างประเทศ เช่น *ทรัพย์สมบัติ, ทรัพย์สิน, ภูตผี, โจรผู้ร้าย, ศึกสงคราม, เล่ห์กล, ทรวงอก, ดูแล, ง่วงเหงา, แปดเปื้อน*

ความหมายของสมาส

ปาณิน (400 ปีก่อนคริสต์ศักราช) นักไวยากรณ์สันสกฤต เป็นบุคคลแรกที่ใช้คำว่า สมาส (อษฺฏาธฺยายี 2.1.3) นักไวยากรณ์รุ่นหลังทั้งนักไวยากรณ์บาลีนักไวยากรณ์ปรากฤต และนักไวยากรณ์สันสกฤต ต่างก็ใช้คำนี้ต่อๆ กันมา (ปรากฤต เป็นคำรวมที่ใช้เรียกภาษาอินโด-อารยันรุ่นกลาง-Middle Indo-Aryan ทั้งหมด)

สมาส มีความหมายตามรูปศัพท์ว่า “การวางอยู่รวมกัน” ทั้งในภาษาบาลีและภาษาสันสกฤตคำว่า สมาส มีความหมายแตกต่างกัน 2 ประการ ดังนี้

ประการแรก หมายถึง “การสร้างคำใหม่โดยนำคำที่ใช้อยู่เดิมมารวมกันเป็นคำเดียว”

ตามความหมายนี้ **สมาส** เป็นชื่อของกลไกการสร้างคำ (word formation) มีความหมายเช่นเดียวกับคำว่า compounding ในภาษาอังกฤษ หรือ**การประสมคำ**ในภาษาไทย คำที่เกิดจากการสร้างคำวิธีนี้เรียกว่า **สมาส** หรือ**คำสมาส** ซึ่งมีความหมายตรงกับคำว่า compound ในภาษาอังกฤษ หรือ**คำประสม**ในภาษาไทย เช่น

บ.ส. กาม + เทว > กามเทว (> ท. กามเทพ)
บ.ส. ตถา + อาคต > ตถาคต (> ท. ตถาคต)
ส. ปฺรชา + ปาล > ปฺรชาปาล (> ท. ประชาบาล)

ประเภทที่ 2 หมายถึง “การนำคำหลายคำมาเรียงต่อกัน คำที่เรียงต่อกันนี้จะไม่มีหน่วยผันคำแสดง**การกสัมพันธ์** (case relation) แม้จะมีความสัมพันธ์เชิงการกสัมพันธ์ในลักษณะใดลักษณะหนึ่งก็ตาม การประกอบหน่วยผันคำจะประกอบกับคำท้ายเพียงครั้งเดียว” เช่น

สนฺทษฺฏ-ทนฺต-จฺฉท-ตามฺร-เนตฺรำ (ราชานำ)-(ซึ่งพระราชา) ผู้มีพระเนตรประดุจสีแห่งทองแดง และทรงขบริมฝีพระโอษฐ์ (ด้วยความพิโรธ)

ความหมายของสนธิ

สนธิ หมายถึง ปรากฏการณ์ที่หน่วยเสียง 2 หน่วย เมื่อมาอยู่ประชิดกันแล้ว หน่วยเสียงใดหน่วยเสียงหนึ่งหรือทั้งสองแปรไป หรือหน่วยเสียง 2 หน่วยรวมเข้าเป็นหน่วยเสียงเดียวกัน หรือมีหน่วยเสียงอีกหน่วยเสียงหนึ่งเพิ่มเข้ามา

ตามไวยากรณ์ของภาษาบาลีและสันสกฤต **สนธิ**จะเกิดขึ้นทั้งในระดับการผันคำ การประกอบหน่วยคำเดิม การนำคำมาประกอบเป็นสมาส และการเชื่อมคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน

สนธิ ไม่ใช่กระบวนการสร้างคำใหม่ แต่เป็นปรากฏการณ์ทางระบบเสียง (phonology) ต่างกับ **สมาส** ซึ่งเป็นกระบวนการสร้างคำใหม่ (word formation) ปรากฏการณ์**สนธิไม่จำเป็นต้องเกี่ยวข้องกับกระบวนการสร้างคำสมาสเสมอไป** คำสมาสทั้งในภาษาบาลีและสันสกฤต (รวมทั้งคำสมาสในภาษาไทย) จึงอาจมีสนธิหรือไม่มีสนธิก็ได้

เอกสารที่เกี่ยวกับโครงสร้างพยางค์

เอกสารที่เป็นตำรา

กำชัย ทองหล่อ (2550: 89) ได้กล่าวถึงเรื่องพยางค์กล่าวโดยสรุปได้ดังนี้ พยางค์ หมายถึง สระ พยัญชนะ และวรรณยุกต์ เมื่อนำมาประสมกันแล้วทำให้เกิดเสียงเป็นพยางค์ต่างๆ

พยางค์ คือ ส่วนหนึ่งของคำหรือหน่วยเสียงที่ประกอบด้วยสระตัวเดียวจะมีความหมายหรือไม่มีก็ได้ พยางค์หนึ่งมีส่วนประสมต่างๆ กัน คือ:-

1. พยัญชนะ + สระ + วรรณยุกต์ เช่น :- ตา ดี ไป นา พยางค์ชนิดนี้เรียกว่า **ประสม 3 ส่วน**

2. พยัญชนะ + สระ + วรรณยุกต์ + ตัวสะกด เช่น :- คน กิน ข้าว หรือพยัญชนะ + สระ + วรรณยุกต์ + ตัวการันต์ เช่น :- โล่ห์ เล่ห์ พ่าห์ ผี้ว์ พยางค์ทั้ง 2 ชนิดนี้เรียกว่า **ประสม 4 ส่วน**

3. พยัญชนะ + สระ + วรรณยุกต์ + ตัวสะกด + ตัวการันต์ เช่น :- แพทย์ รักษ์ สิทธิ์ ฤทธิ์ โรจน์ พยางค์ทั้งชนิดนี้เรียกว่า **ประสม 5 ส่วน**

ดังนี้จะเห็นได้ว่า พยางค์แต่ละพยางค์ อย่างน้อยจะต้องมีส่วนประสม 3 ส่วน คือ พยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ อย่างมากจะต้องมีส่วนประสม 5 ส่วน คือ พยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ ตัวสะกด และการันต์ จะน้อยกว่า 3 ส่วนหรือมากกว่า 5 ส่วนไม่ได้และคำๆ เดียวจะมีพยางค์เดียว หรือหลายพยางค์ก็ได้ เช่น:-

เดียว		1	พยางค์
กาเหว่า	คำเดียว	2	พยางค์
การะเวก	คำเดียว	3	พยางค์
กากนาสูร	คำเดียว	4	พยางค์

กาญจนา นาคสกุล (2551: 175-226) ได้กล่าวถึงเรื่องพยางค์กล่าวโดยสรุปได้ดังนี้ พยางค์ หมายถึง หน่วยที่เล็กที่สุดในการพูดเพื่อสื่อความหมายของคนเรา โดยทั่วๆ ไปเจ้าของภาษาจะสามารถบอกได้ว่าคำที่เขาพูดคำหนึ่งๆ มีกี่พยางค์ เช่น ผู้ที่พูดภาษาไทยจะบอกได้ว่า คำว่า *เรียน* มี 1 พยาง, *นิสิต* มี 2 พยางค์, *นักศึกษา* มี 3 พยางค์, *จุฬาลงกรณ์* มี 4 พยางค์, *ประชาธิปไตย* มี 5 พยางค์, *มหาวิทยาลัย* มี 6 พยางค์ เป็นต้น ถ้าคำหลายคำเรียงกันหรือประกอบกันเข้าเป็นกลุ่มคำหรือเป็นประโยค ก็จะบอกจำนวนพยางค์ได้เช่นเดียวกัน เช่น *สวัสดีค่ะ* มี 4 พยางค์ *คุณคิดจะช่วยสังคมของเราอย่างไรบ้าง* มี 11พยางค์ เป็นต้น

พยางค์หนึ่งๆ ประกอบด้วยเสียงต่างๆ มากบ้างน้อยบ้างตามลักษณะของภาษา เช่น 1 พยางค์ 2 พยางค์ 3 พยางค์ 4 พยางค์ เป็นต้น

ประเภทของพยางค์ในภาษาไทยแบ่งได้ 2 ประเภท คือ

1. พยางค์หนัก (stressed syllable) หมายถึง พยางค์ที่ลงเสียงหนัก มักเป็นพยางค์ที่มีประกอบสมบูรณ์ที่สามารถออกเสียงได้โดยลำพัง และปรากฏได้โดยลำพัง เมื่อพูดในลักษณะปรกติ

พยางค์ท้ายของคำหรือกลุ่มคำในภาษาไทยเป็นพยางค์หนักเสมอ ยกเว้นคำลงท้าย เช่น เถอะ ซิ ละ ฯลฯ ซึ่งมีหน้าที่บอกมาลาของประโยคมักจะไม่เป็นพยางค์หนัก พยางค์หนักในภาษาไทยประกอบด้วยหน่วยเสียงอย่างน้อย 3 หน่วยเสียง คือ หน่วยเสียงพยัญชนะต้น หน่วยเสียงสระ และหน่วยเสียงวรรณยุกต์ พยางค์หนักบางแบบ อาจมีหน่วยเสียงประกอบได้ถึง 5 หน่วย คือ หน่วยเสียงพยัญชนะต้น 2 หน่วยควบกัน หน่วยเสียงสระ 1 หน่วย หน่วยเสียงพยัญชนะท้าย 1 หน่วย และหน่วยเสียงวรรณยุกต์อี1 หน่วย มีส่วนประกอบของพยางค์หนัก คือ

ถ้ากำหนดให้

C แทน หน่วยเสียงพยัญชนะ 1 หน่วยเสียง
CC แทน หน่วยเสียงพยัญชนะ 2 หน่วยเสียงที่ควบกับซึ่งเรียกว่าพยัญชนะควบ
V แทน หน่วยเสียงสระสั้น
VV แทน หน่วยเสียงสระยาวและหน่วยเสียงสระประสม
N แทน หน่วยเสียงพยัญชนะท้ายที่เป็นพยัญชนะนาสิก และพยัญชนะครึ่งสระ
S แทน หน่วยเสียงพยัญชนะท้ายเป็นพยัญชนะกัก
$^{0-4}$ แทน หน่วยเสียงวรรณยุกต์
^{0} แทน หน่วยเสียงวรรณยุกต์สามัญ
^{1} แทน หน่วยเสียงวรรณยุกต์เอก
^{2} แทน หน่วยเสียงวรรณยุกต์โท
^{3} แทน หน่วยเสียงวรรณยุกต์ตรี
^{4} แทน หน่วยเสียงวรรณยุกต์จัตวา

ส่วนประกอบของพยางค์หนักในภาษาไทย มี 5 แบบดังนี้ คือ

(ก) $C(C)VV^{0-4}$
(ข) $C(C)VN^{0-4}$
(ค) $C(C)VS^{1,3}$
(ง) $C(C)VVN^{0-4}$
(จ) $C(C)VVS^{1,2}$

พยางค์ที่มีส่วนประกอบดังกล่าวข้างต้นนี้ ปรากฏได้โดยลำพัง และถ้าพยางค์นั้นมีความหมายด้วย ก็จะมีฐานะเป็น**คำ**

2. พยางค์เบา (unstressed syllable) หมายถึง พยางค์ที่ปรากฏในตำแหน่งที่ไม่ลงน้ำเวลาพูดตามปรกติ พยางค์เบามีลักษณะแตกต่างกันเป็น 2 แบบ ดังนี้

2.1 พยางค์เบาปรกติ หมายถึง พยางค์ที่ปรากฏในตำแหน่งที่ไม่ออกเสียงหนักเลย

- พยัญชนะต้นเป็นพยัญชนะเดี่ยว ถ้าเป็นพยัญชนะควบ พยัญชนะที่ 2 จะเป็นพยัญชนะรัว /r/ เท่านั้น
- สระเป็นสระเสียงสั้นและโดยปรกติจะไม่มีพยัญชนะท้าย
- เสียงวรรณยุกต์ส่วนมากจะเป็นเสียงสามัญ

ตัวอย่างพยางค์เบาปรกติ เช่น พยางค์แรกของคำว่า ***ก****ะ*ทิ ***ก****ระ*จก ***ข***นม ***ค****ะ*นึง ***จ***ริต ***ป****ระ*ชา ***ส***บาย ***อ***ร่อย ฯลฯ

แต่ถ้าสระของพยางค์เบาเป็นสระ /i/ หรือ /u/ อาจมีวรรณยุกต์อื่น เช่น วรรณยุกต์ตรี หรือ วรรณยุกต์เอก ได้บ้าง เช่น พยางค์แรกในคำว่า ***ทิ***ฐิ ***วิ***ชา ***ทุ***เลา ***ทุ***เรียน ***กิ***ติ ***ศิ***ลา ฯลฯ

มีส่วนประกอบของพยางค์เบาปรกติ คือ

พยางค์เบาปรกติ มีส่วนประกอบดังนี้ คือ C(C) V^0 พยางค์เบาแบบนี้ ประกอบด้วยหน่วยเสียงพยัญชนะต้น ซึ่งอาจจะเป็นพยัญชนะต้นเดี่ยว (C) หรือพยัญชนะต้นควบ (CC) ก็ได้ หน่วยเสียงที่ควบมีแต่กับเสียง /r/ เท่านั้น CC จึงอาจจะแทนด้วยสัญลักษณ์ Cr ได้ หน่วยเสียงสระเป็นสระเสียงสั้น (V) ซึ่งมักจะเป็นสระ /a/ และหน่วยเสียงวรรณยุกต์เป็นหน่วยเสียงสามัญ (^{0})

2.2 พยางค์ลดน้ำหนัก หมายถึง พยางค์ที่ปรากฏในตำแหน่งที่ไม่ลงหนัก และลักษณะการออกเสียงเปลี่ยนไปเป็นพยางค์เบา พยางค์ประเภทนี้มีส่วนประกอบเหมือนพยางค์หนักทุกประการ แต่เมื่อปรากฏในตำแหน่งที่ไม่ลงน้ำหนัก ส่วนประกอบของพยางค์ก็อาจจะเปลี่ยนไปบ้าง เช่น เกิดการกลายเสียง คือ เสียงบางเสียงกลายเป็นเสียงอื่น, สระที่ยาวกลายเป็นสระสั้น, วรรณยุกต์ประเภทเสียงเปลี่ยนระดับกลายเป็นวรรณยุกต์ระดับ หรืออาจเกิดการกร่อนเสียง คือ

เสียงบางเสียงหายไป เป็นต้น เช่นพยางค์แรกของคำว่า ***หนัง***สือ ***ช่าง***ไฟ ***ราง***วัล ***ลูก***สาว ***รอง***เท้า ฯลฯ ซึ่งมักจะออกเสียงคล้าย ***นัง**สือ ***ชั่ง**ไฟ ***รัง**วัน ***ลุ่ก**สาว ***ร็อง**ท้าว ฯลฯ พยางหลังออกเสียงหนักตามปรกติ แต่พยางค์หน้าออกเสียงเบา รวบรัด และออกไม่เต็มเสียงเป็นพยางค์ลดน้ำหนัก อย่างไรก็ตามพยางค์ลดน้ำหนักเหล่านี้อาจจะปรากฏเป็นพยางค์หนัก โดยที่ผู้พูดไม่ได้มีความประสงค์จะออกเสียงเน้นก็ได้

มีส่วนประกอบของพยางค์ลดน้ำหนัก คือ

พยางค์หนักซึ่งปรากฏในตำแหน่งที่ไม่ลงน้ำหนัก อาจกลายเป็น “พยางค์ลดน้ำหนัก” ได้ พยางค์ลดน้ำหนักอาจมีส่วนประกอบของพยางค์คงเดิมเช่นเดียวกับเมื่อออกเสียงเป็นพยางค์หนัก แต่ในหลายกรณีส่วนประกอบของพยางค์จะเปลี่ยนแปลงไป เช่น

ก) สระเสียงยาวกลายเป็นสระเสียงสั้น
ข) สระประสมกลายเป็นสระเดี่ยว
ค) เสียงพยัญชนะท้ายหายไป
ง) เสียงวรรณยุกต์เปลี่ยนไป
จ) ส่วนของพยางค์หรือทั้งพยางค์หายไป

โครงสร้างคำในภาษาไทย

คำในภาษาไทยพิจารณาตามลักษณะการออกเสียงของพยางค์ จัดได้เป็น 5 แบบดังนี้

ก) คำพยางค์เดียว
ข) คำสองพยางค์
ค) คำสามพยางค์
ง) คำสี่พยางค์
จ) คำหลายพยางค์

ก) คำพยางค์เดียว

ในภาษาไทย คำส่วนใหญ่เป็นคำพยางค์เดียว จึงมีผู้เรียกภาษาไทยว่าเป็น**ภาษาคำพยางค์เดียว** (monosyllabic language) คำพยางค์เดียวส่วนใหญ่มีลักษณะส่วนประกอบเช่นเดียวกับพยางค์หนัก ส่วนน้อยมีส่วนประกอบเช่นเดียวกับพยางค์เบา เมื่อปรากฏในกระแสแห่งคำพูดปรกติ คำต่อไปนี้จะเป็นพยางค์เบา เช่น จะ และ กะ สิ เถอะ นะ ล่ะ ฯลฯ แต่ถ้าออกเสียงโดยลำพังก็จะออกเสียงเป็นพยางค์หนักได้

ข) คำสองพยางค์

คำสองพยางค์ในภาษาไทยมีลักษณะแตกต่างกันเป็น 2 แบบ ซึ่งจะเรียกชื่อว่า **คำสองพยางค์แท้** และ **คำสองพยางค์เทียม** โครงสร้างของคำสองพยางค์ มีดังนี้ คือ

คำสองพยางค์แท้ เป็นคำสองพยางค์ที่มีส่วนประกอบของพยางค์ทั้งสองไม่เท่ากัน พยางค์แรกเป็นพยางค์เบาปรกติ $C(r)V^{0}$- ซึ่งในคำไทยแท้สระจะเป็นสระ /a/ ส่วนพยางค์หลังเป็นพยางค์หนักแบบใดแบบหนึ่ง การเปล่งเสียงก็จะลงน้ำหนักของพยางค์ทั้งสองไม่เท่ากันด้วย พยางค์แรกจะออกเสียงเบา พยางค์หลังจะลงเสียงหนัก จังหวะในการออกเสียงเป็นแบบ **เบา-หนัก**

คำสองพยางค์เทียม เป็นคำสองพยางค์ซึ่งมีส่วนประกอบของพยางค์เช่นเดียวกับคำพยางค์เดียว 2 คำเรียงกัน พยางค์แต่ละพยางค์ของคำสองพยางค์ที่มีจะมีลักษณะเหมือนคำพยางค์เดียวแบบใดแบบหนึ่ง คำสองพยางค์แบบนี้จึงเป็นการรวมคำพยางค์เดียว 2 คำเข้าด้วยกัน โดยที่แต่ละพยางค์อาจจะเป็นหน่วยที่มีความหมายหรือไม่มีก็ได้

ค) คำสามพยางค์

คำสามพยางค์ในภาษาไทยมีลักษณะส่วนประกอบเป็น 3 แบบดังนี้

- คำสามพยางค์ซึ่งประกอบด้วยพยางค์หนักล้วน

คำสามพยางค์แบบนี้ประกอบด้วยพยางค์ซึ่งมีส่วนประกอบแบบ**พยางค์หนัก 3 พยางค์** การออกเสียงพยางค์ทั้งสามที่เรียงกันนั้นแตกต่างกันเป็น 3 แบบ คือ

ออกเสียงหนักทั้ง 3 พยางค์ หนัก-หนัก-หนัก

ออกเสียงพยางค์แรกแบบพยางค์ลดน้ำหนัก จังหวะของคำสามพยางค์จะเป็นแบบ **เบา-หนัก-หนัก**

ออกเสียงพยางค์ที่สองแบบพยางค์ลดน้ำหนัก จังหวะของคำสามพยางค์จะเป็นแบบ **หนัก-เบา-หนัก**

- คำสามพยางค์ซึ่งมีพยางค์เบา 1 พยางค์

คำสามพยางค์แบบนี้ประกอบด้วยพยางค์ ซึ่งมีส่วนประกอบแบบพยางค์หนัก 2 พยางค์ และมีพยางค์เบา 1 พยางค์ จังหวะในการออกเสียงคำสามพยางค์แบบนี้จะแตกต่างกันเป็น 2 แบบ คือ

พยางค์เบานำพยางค์หนักอีก 2 พยางค์ จังหวะในการออกเสียงเป็นแบบ **เบา-หนัก-หนัก**

พยางค์เบาอยู่ตรงกลางระหว่างพยางค์หนักทั้งสอง คำสามพยางค์แบบนี้มีพยางค์เบาเป็นพยางค์ที่ 2, ส่วนพยางค์ที่ 1 และพยางค์ที่ 3 เป็นพยางค์หนัก จังหวะในการออกเสียงเป็นแบบ **หนัก-เบา-หนัก**

- คำสามพยางค์ซึ่งมีพยางค์เบา 2 พยางค์

คำสามพยางค์ประเภทนี้มีอยู่จำนวนหนึ่งในภาษาไทย ซึ่งมีส่วนประกอบเป็นคำพยางค์เบา 2 พยางค์นำหน้าพยางค์หนัก จังหวะการออกเสียงจึงเป็นแบบ**เบา-เบา-หนัก** คำประเภทนี้มีน้อย และมักเป็นคำที่ยืมมาจากภาษาอื่น

คำที่ยืมมาจากภาษาอังกฤษบางคำ เขียนเป็นแบบพยางค์หนักทั้งหมด แต่ออกเสียงตามลักษณะคำ**เบา-เบา-หนัก**

ง) คำสี่พยางค์

โครงสร้างของคำสี่พยางค์ในภาษาไทยอาจวิเคราะห์ว่าเป็นลักษณะรวมของคำพยางค์เดียว คำสองพยางค์ และคำสามพยางค์ ในลักษณะต่างๆ กัน

คำที่ประกอบด้วยพยางค์ 4 พยางค์ในภาษาไทย มีลักษณะการออกเสียงที่แบ่งได้เป็น 3 กลุ่ม คือ

1) คำสี่พยางค์ซึ่งประกอบด้วยพยางค์หนักล้วน
2) คำสี่พยางค์ซึ่งมีพยางค์เบา 1 พยางค์
3) คำสี่พยางค์ซึ่งมีพยางค์เบา 2 พยางค์

จ) คำหลายพยางค์

คำที่มีพยางค์ตั้งแต่ 5 พยางค์ขึ้นไปในภาษาไทยมีจำนวนไม่มากนัก คำเหล่านี้มักเป็นคำยืมจากภาษาบาลีสันสกฤต ภาษาชวา ภาษาอังกฤษ หรือคำประสม คำบาลีสันสกฤตมักจะเป็นคำที่เกิดจากการสร้างหรือประกอบคำขึ้นจากคำศัพท์หลายๆ คำในลักษณะคำสมาสบ้าง คำลงอุปสรรคปัจจัยบ้าง คำที่มีพยางค์ตั้งแต่ 5 พยางค์ขึ้นไป รวมเรียกว่า **คำหลายพยางค์** ลักษณะการออกเสียงส่วนใหญ่จะมีพยางค์เบาหรือพยางค์ลดน้ำหนักแทรกอยู่ระหว่างพยางค์หนักตามจังหวะที่นิยมในภาษาไทย แต่พยางค์สุดท้ายของคำต้องเป็นพยางค์หนักเสมอ

จากที่กล่าวมาจะเห็นได้ว่าในเรื่องของพยางค์ จะเป็นการแบ่งทั้งในเรื่องหน่วยเสียงของสระ พยัญชนะ และเสียงวรรณยุกต์ โดยน้ำหนักของพยางค์ในการออกเสียงพูดที่มาความหนักเบาของเสียง

เอกสารที่เป็นงานวิจัย

วรางคณา สว่างตระกูล (2540: 17-18) ได้ทำงานวิจัย เรื่อง การศึกษาภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อของคนไทยในกรุงเทพมหานคร ได้กล่าวถึงเรื่องพยางค์ สรุปได้ดังนี้

พยางค์ ซึ่งคนไทยนิยมใช้ในการตั้งชื่อ แบ่งออกเป็นคำที่มีจำนวนพยางค์หลากหลายรูปแบบแต่จากการศึกษาพบว่าแบ่งได้ ดังนี้

1. คำ 1 พยางค์ เช่น ใหญ่ จันทร์ หงส์
2. คำ 2 พยางค์ เช่น สาคร วิเชียร ภูเบศ

3. คำ 3 พยางค์ เช่น เจตนา ธีรวุฒ สุวรรณา
4. คำ 4 พยางค์ เช่น วัฒนพงษ์ รัตนชัย จริยาภรณ์
5. คำ 5 พยางค์ เช่น ภัทราวดี กัลยสุดา ภัทริสรา อภิรมย์ฤดี

ดังนั้น ในเรื่องของการใช้ภาษาในการตั้งชื่อในเรื่องของพยางค์ จะเป็นการศึกษาความสัมพันธ์ของพยางค์ต้น พยางค์กลาง พยางค์ท้าย และจำนวนของพยางค์ที่มีความสอดคล้องกันเป็นสำคัญ

เอกสารที่เกี่ยวกับคำยืม

เอกสารที่เป็นตำรา

วิไลศักดิ์ กิ่งคำ (2550: 9-230) ได้กล่าวถึงเรื่องคำยืมกล่าวโดยสรุปได้ดังนี้

คำยืมที่มาจากต่างประเทศ (การยืมคำ) คือ ภาษาหนึ่งนำเอาคำหรือลักษณะทางภาษาของอีกภาษาหนึ่งไปใช้ในภาษาของตน ภาษาที่ถูกยืมมามักจะถูกเปลี่ยนแปลงรูปคำ เสียง และความหมายในภาษาใหม่ เพื่อความสะดวกในการออกเสียง และเป็นไปตามลักษณะสำคัญของภาษาผู้ยืม

Bloomfield (1985: 444-495) ได้จำแนกคำยืม (การยืมคำ) หรือลักษณะของภาษาอื่นไว้ 3 ประเภท คือ

1. เนื่องจากวัฒนธรรม (Cultural borrowing) ซึ่งหมายถึงชน 2 กลุ่ม ต่างภาษาและต่างวัฒนธรรมกัน แต่มีโอกาสติดต่อกัน ส่วนกลุ่มที่ด้อยกว่ามักจะรับเอาวัฒนธรรมจากกลุ่มที่เจริญกว่า เมื่อรับเอาวัฒนธรรมก็ยอมรับเอาภาษามาด้วย เพราะภาษาก็เป็นส่วนหนึ่งของวัฒนธรรม

2. เนื่องจากความใกล้ชิด (Intimate borrowing) ชน 2 กลุ่ม ต่างภาษา แต่อยู่ร่วมกันในสังคมมีความสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิด ย่อมใช้ภาษาของกันและกัน ซึ่งลักษณะของการยืมประเภทนี้ย่อมเกิดขึ้นได้ระหว่างคนทั้งสองภาษา เช่น ตัวอย่างการยืมประเภทนี้ ระหว่างคนไทยกับคนเขมร ในภาษาไทยมีคำภาษาเขมรอยู่มากมาย เช่น เดิน เสวย เถกิง เป็นต้น ในขณะเดียวกัน ภาษาเขมรก็มีคำภาษาไทยเป็นจำนวนมาก เช่น สามสิบ สี่สิบ ห้าสิบ เป็นต้น

3. การยืมจากกลุ่มภาษาหรือจากภาษาถิ่น (Dialect borrowing) ลักษณะของการยืมประเภทนี้เกิดจากลักษณะทางด้านภูมิศาสตร์ของคนในชาติติดต่อกัน แต่ใช้ภาษาต่างกลุ่มกัน ซึ่งเรียกอีกอย่างก็คือ การใช้ภาษาถิ่นนั้นเอง จะเห็นได้จากการยืมของกลุ่มสังคมในประเทศเดียวกัน เช่น ระหว่างกลุ่มคนภาคเหนือกับภาคตะวันออกเฉียงเหนือ หรือกลุ่มคนภาคกลางกับกลุ่มคนภาคใต้ เป็นต้น

คำยืม (การยืมคำ) ภาษาเขมรมาใช้ในภาษาไทย

นำตัวเขียนมาใช้

เขมรเขียน		ไทยใช้
ตฺรง่	→	ตรง
กงฺวล่	→	กังวล
ขฺจี	→	ขจี

ใช้ตามเสียงอ่านภาษาเขมร

เขมรเขียน		ไทยใช้
เปฺรี	→	เปรย
เกีย	→	เกย
เขฺนีย	→	เขนย

เปลี่ยนตัวเขียนและเสียง

เขมรเขียน		ไทยใช้
ขึง	→	ขึ้ง
กำเดา	→	กำเดา
สูม	→	สรวม

เปลี่ยนเสียงตัวสะกด

เขมรเขียน		ไทยใช้
ถฺนล่	⟶	ถนน
กฺราล	⟶	กราน
แขฺล	⟶	เขน

ข้อสังเกต (Observation)

1. เขมรออกเสียง จ ญ ล เป็นตัวสะกดได้ ยกเว้นตัวสะกดด้วย ร มีรูปเขียน แต่ไม่ออกเสียงตัวสะกด

2. “ ' ” เขมรเรียกรัสสัญญา จะใส่ไว้เหนือพยัญชนะตัวสะกดมีหน้าที่เปลี่ยนเสียงสระเสียงยาวให้เป็นสระเสียงสั้น ในสระออ และสระอา เท่านั้น (') อยู่ เช่น

จาก่	⟶	จัก
กาน่	⟶	กัน
กาต่	⟶	กัด

คำศัพท์ภาษาเขมรในวงการต่างๆ

วงการการเมือง

ตำแหน่ง	ที่อยู่, หน้าที่, หน้าที่การงาน, ฐานะ
ระบอบ	แบบอย่าง, ธรรมเนียม, ระเบียนการปกครอง
ระเบียบ	แบบแผนที่วางไว้เป็นแนวปฏิบัติ

วงการศาสนา

จังหัน	ข้าว อาหาร
ถวาย	ให้ มอบให้
บวช	ถือเพศเป็นภิกษุสามเณรหรือนักพรตอื่นๆ

วงการศึกษา

กระดาน	ไม้ซุงที่เลื่อยออกเป็นแผ่นๆ
ฉบัง	ชื่อกาพย์ชนิดหนึ่ง
งาน	การงาน

วงการช่าง, เครื่องใช้ และอุปกรณ์ต่างๆ

กระเชอ	กระเชอ กระบุง
กรรไกร	เครื่องมือสำหรับตัดโดยใช้หนีบ มี 2 ขา
กรอง	กำไล

วงการแพทย์

ริดสีดวง	ชื่อโรคพวกหนึ่ง
บำบัด	ทำให้เสื่อมคลาย
ฉมบ	หมอตำแย, เล่มหนังสือ

ลักษณะเฉพาะคำยืมภาษาบาลีและสันสกฤตในภาษาไทย

เนื่องจากภาษาไทยได้ยืมเฉพาะคำภาษาบาลีและสันสกฤตมาใช้เท่านั้น ไม่ได้ยืมโครงสร้างทางไวยากรณ์มาด้วย จึงไม่ได้กล่าวถึงลักษณะทั่วไปของภาษาทั้งสอง เมื่อมีการยืมคำภาษาบาลีและสันสกฤตมาใช้ในภาษาไทย รูปแบบการยืมคำนั้นจึงมีทั้งการเปลี่ยนแปลงและไม่มีการเปลี่ยนแปลงเพื่อให้เหมาะกับลักษณะของภาษาไทย เรื่องนี้ถือเป็นเรื่องธรรมดาของลักษณะการยืมคำมาใช้ในภาษานั้นๆ ลักษณะของการยืมคำภาษาบาลีและสันสกฤตมาใช้ในภาษาไทย เช่น การเอารูปแบบบาลีและสันสกฤตผสมกันเป็นคำไทย เช่น ถูป + สตูป เป็น สถูป, สิริ + ศรี เป็น ศิริ, ปกติ + ปฺรกฤติ เป็น ปรกติ เป็นต้น

คำศัพท์ในวงการต่างๆ

1. คำศัพท์ภาษาบาลี

วงการเมือง

กงฺขา	⟶	กังขา
อิทฺธิพล	⟶	อิทธิพล
สาขา	⟶	สาขา

วงการศึกษา

วิชฺชา	⟶	วิชา
วุฑฺฒิ	⟶	วุฒิ
ปณฺฑิต	⟶	บัณฑิต

วงการศาสนา

อาวุโส	⟶	อาวุโส
อาจริย	⟶	อาจารย์
อุปชฺฌาย	⟶	อุปัชฌาย์

วงการแพทย์

เภสชฺช	⟶	เภสัช
มโหสถ	⟶	มโหสถ
กุมารเวชฺช	⟶	กุมารเวช

วงการวิทยาศาสตร์

กณฺจน	⟶	กาญจน์, กัญจน์
รสิ	⟶	รังสี
ปฏิชีวน	⟶	ปฏิชีวนะ

วงการภูมิศาสตร์

อุณฺหภูมิ	⟶	อุณหภูมิ
คิรี	⟶	คิรี
วน	⟶	วน

วงการโภชนาการ

มจฺฉา	⟶	มัจฉา
มธุปายาส	⟶	มธุปายาส
ภตฺต	⟶	ภัต

วงการการกีฬา

กีฬา	⟶	กีฬา
อฑฺฒจนฺท	⟶	อัฒจันทร์
จุฬา	⟶	จุฬา

วงการช่าง

นวกิจฺจ	⟶	นวกิจ
วิสฺสุกมฺม	⟶	วิสสุกรรม

2. คำศัพท์ภาษาบาลีและสันสกฤตใช้เหมือนกัน

วงการเมือง

เสนาปติ	⟶	เสนาบดี
สภา	⟶	สภา
นยก	⟶	นายก

วงการศาสนา

อาพาธ	⟶	อาพาธ
อาวาส	⟶	อาวาส
สงฺฆ	⟶	สงฆ์

วงการแพทย์

ทนฺต → ทนต์, ทันต์

อโรค → ไม่มีโรค

โรค → โรค

วงการวิทยาศาสตร์

มณิ → มณี

รถ → รถ

ยาน → ยาน

วงการภูมิศาสตร์

อุทกภย → อุทกภัย

อคฺคิภย → อัคคีภัย

คิรี → คิรี

วงการโภชนาการ

โอชา → โอชา

อาหาร → อาหาร

ภุญฺชน → โภชนา

วงการกีฬา

วสุธา → พสุธา

วงการช่าง

โยธ → โยธา

อิทธิพลของคำยืม (การยืมคำ) จากภาษาต่างประเทศ

คำยืม (การยืมคำ) ภาษาต่างประเทศเข้ามาปะปนอยู่ในภาษาไทย มีการเปลี่ยนแปลงตามกฎแห่งทฤษฎีทั้ง 3 ทฤษฎี คือ ชั้นผิว ชั้นลึก และชั้นเคียง อิทธิพลของคำยืม (การยืมคำ) ต่างประเทศเข้ามาใช้ ทำให้ลักษณะของภาษาไทยเปลี่ยนแปลงไปจากลักษณะเด่นดั้งเดิมดังนี้

1. คำมีพยางค์เพิ่มขึ้น แต่เดิมนั้นภาษาไทย หรือภาษาตระกูลไท หรือตระกูลไทย จัดเป็นภาษาคำโดด (Isolating Language) คำพยางค์เดียวส่วนมาก เมื่อมีคำยืม (การยืมคำ) ภาษาต่างประเทศมาใช้ ทำให้ภาษาไทยเปลี่ยนไปมีมากพยางค์ ซึ่งสามารถจำแนกโครงสร้างพยางค์ในภาษาไทยได้ 4 ลักษณะ ดังนี้

- โครงสร้างคำพยางค์เดียว (Monosyllabic Struvture) เช่น กา ตา หมา เดิน เสียง เมือง เดือน ดาว เป็นต้น

- โครงสร้างคำสองพยางค์ (Disyllabic Structure) เช่น มารดา บิดา มาตรา สามารถ ราชา ถนน วิชัย เป็นต้น

- โครงสร้างคำสามพยางค์ (Trisyllabic Structure) เช่น ปรารถนา โทรทัศน์ โทรเลข โทรศัพท์ กรณี ศาสตรา พาหนะ จักรยาน เป็นต้น

- โครงสร้างคำมากพยางค์ (Polysyllabic Structure) เช่น สาธารณะ พลานามัย มหาวิทยาลัย เป็นต้น

จากตัวอย่างโครงสร้างพยางค์ทั้ง 4 โครงสร้าง สามารถมองเห็นการเปลี่ยนแปลงได้อย่างชัดเจน โครงสร้างคำในตัวอย่างแรกเป็นคำโดดและเป็นคำภาษาไทยดั้งเดิม ส่วนตัวอย่างที่ 2, 3 และ 4 เป็นการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างคำมากพยางค์ ซึ่งเป็นผลมาจากอิทธิพลของคำยืมจากภาษาต่างประเทศนั่นเอง คำเหล่านั้นมีระบบการสร้างคำโดดอาศัยวิธีทางด้านภาษาของตระกูลนั้น เช่น วิธีการสนธิ สมาส เป็นต้น

2. มีคำควบกล้ำใช้มากขึ้น (Cluster Consonant) จะเห็นได้จากโครงสร้างคำพยางค์เดียว ในตัวอย่างที่ 1 (ข้อ 1) มีคำพยางค์เดียวและไม่มีคำที่เป็นพยัญชนะควบกล้ำ เมื่อยืมคำภาษาต่างประเทศมาใช้ ทำให้โครงสร้างของคำเปลี่ยนแปลงไปเป็นจำนวนมาก เช่น

ปรารถนา ฟรี แทรคเตอร์ จันทรา ครีม คลินิก ทฤษฎี

3. มีคำไวพจน์ใช้มากขึ้น เมื่อคำภาษาต่างประเทศมาปะปนในภาษาไทย ทำให้มีคำศัพท์มีความหมายเหมือนกันเพิ่มขึ้น ซึ่งสะดวกและสามารถเลือกใช้คำให้เหมาะสมกับความต้องการ เช่น

นก	คำไวพจน์คือ	สกุณา สุโหนก วิหค ปักษา
ม้า	"	พาชี อาชา สินธพ
ผู้หญิง	"	สตรี นารี อิตถี กัญญา

4. ภาษาไทยมีตัวสะกดไม่ตรงตามมาตรา ลักษณะเด่นอีกอันหนึ่งของภาษาไทยก็คือ มีการสะกดคำตามแม่สะกดทั้ง 8 แม่ คือ กก กด กบ กม กน เกย กง และแม่ ก กา เมื่อได้รับอิทธิพลจากภาษาต่างประเทศ คำส่วนใหญ่สะกดไม่ตรงตามมาตราเดิม จึงทำให้ภาษาไทยกลายลักษณะไป (แต่การออกเสียงยังคงใช้ตามแบบภาษาไทย) เช่น

เทนนิส	(ส → ต)
กอล์ฟ	(ล์ฟ → ป)
ฟุตบอล	(ล → น)

3. ทำให้โครงสร้างของภาษาไทยเปลี่ยนไป แต่เดิมนั้น โครงสร้างประโยคในภาษาไทยนิยมใช้เรียงลำดับจากประธาน กริยา และกรรม ตามลำดับ เช่น

ข้าพเจ้า รับประทาน อาหาร น้อง ไป โรงเรียน เขา

เมื่อภาษาไทยได้รับอิทธิพลจากภาษาต่างประเทศ โครงสร้างของประโยค ก็มีผลจากการยืมคำมาใช้ทำให้โครงสร้างเปลี่ยนแปลงไปด้วย จึงจะเห็นได้จากข้อสังเกต ดังนี้

5.1 ไม่ใช้ลักษณนาม ตามปกติแล้ว โครงสร้างประโยคในภาษาไทย คำบอกลักษณนามมักจะเกิดหลังจำนวนนับ เช่น

นักศึกษา 2 คน พระภิกษุ 2 รูป ฯลฯ

เนื่องจากภาษาต่างประเทศบางภาษาที่ไทยยืมคำมาใช้ไม่มีลักษณนาม (Classifiers) เช่น ภาษา อังกฤษ เป็นต้น จึงทำให้ภาษาไทยใช้ลักษณนามผิดไปด้วย ลักษณะเช่นนี้ก็เป็นอิทธิพลของภาษาต่างประเทศ ตัวอย่างเช่น

สองนักกีฬาไทยได้รับชัยชนะ
สี่รัฐมนตรีถูกอภิปรายไม่ไว้วางใจ

5.2 ใช้คำและสำนวนภาษาต่างประเทศ ส่วนมากจะเป็นคำและสำนวนจากภาษาอังกฤษ ในกรณีเช่นนี้ มีการใช้วาจกที่ผิดจากภาษาดั้งเดิม เช่น นวนิยายเรื่องนี้เขียนโดยทมยันตี เขาได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่น

5.3 ใช้คำภาษาต่างประเทศปนกับภาษาไทย โดยปกติแล้วคำที่ใช้ก็สามารถหาคำในภาษาไทยได้ แต่ถือเป็นรสนิยมของผู้มีการศึกษาชั้นสูงๆ บางครั้งพูดภาษาต่างประเทศโดยเฉพาะภาษาอังกฤษปนภาษาไทย เช่น

ผมไม่ care เรื่องนี้
ดิฉันไม่ mind หรอกค่ะ
เขาไม่ clear ในเรื่องนี้

จะเห็นได้ว่าอิทธิพลของภาษาต่างประเทศที่มีต่อภาษาไทยนั้น ทำให้ภาษาไทยมีจำนวนคำเพิ่มมากขึ้น สะดวกในการใช้หลายอย่าง และนำคำไปใช้ในเรื่องต่างๆ ได้เป็นอย่างดี เช่น ประโยชน์

ในการใช้คำประพันธ์ แต่ทำให้โครงสร้างของภาษาซึ่งมีมาแต่เดิม เปลี่ยนแปลงไปตามลักษณะของภาษาที่ประเทศไทยยืมคำมาใช้ นอกจากนี้ ภาษายังมีอิทธิพลทางด้านวัฒนธรรมและสังคม ดังจะเห็นได้จากภาษาสามารถทำให้สังคมเปลี่ยนแปลงไปได้ด้วย

ศรีจันทร์ วิชาตรง (2541: 83-108) ได้กล่าวถึงเรื่องคำยืมกล่าวโดยสรุปได้ดังนี้

<u>คำยืมที่มาจากต่างประเทศ (การยืมภาษาต่างประเทศ)</u> มาใช้ในภาษาไทย

ภาษาเป็นเครื่องมือที่มนุษย์ใช้ในการสื่อความรู้สึกนึกคิดซึ่งกันและกัน ภาษาเป็นวัฒนธรรมอย่างหนึ่ง เมื่อคนเรามีการติดต่อสัมพันธ์กัน ก็จะรับเอาวัฒนธรรมของชาติที่ติดต่อสัมพันธ์กันมาด้วย ขณะเดียวกันก็รับเอาภาษาต่างชาติที่ติดต่อสื่อสารกันนั้น เข้ามาใช้ในภาษาของตน เป็นการทำให้ภาษามีคำใช้มากขึ้น สะดวกในการสื่อความหมายกันยิ่งขึ้น

การยืมภาษาต่างประเทศมาใช้ในภาษาไทย คือ คำยืม (การยืมคำ)

คำยืม (การยืมคำ) เป็นการนำคำภาษาต่างประเทศมาใช้ โดยการเลียนเสียงของแต่ละภาษาให้ตรงกันหรือใกล้เคียงกัน อาจจะเปลี่ยนแปลงเสียงบ้างตามความสะดวกในการออกเสียงและการสะกดคำในภาษาไทย บางครั้งความหมายอาจเปลี่ยนไปบ้างก็มี

คำภาษาต่างประเทศที่ใช้ในภาษาไทย

คำภาษาต่างประเทศที่ไทยยืมเข้ามาใช้ในภาษาไทยนั้นมากมายและมีหลายภาษา จะบอกตัวอย่างคำภาษาต่างประเทศที่ไทยยืมเข้ามาใช้พอสังเขป ดังนี้

1. ภาษาเขมร เช่น

กระบอง กระบือ กระเดียด กลด กำจัด กำเดา กำลัง กำแพง
ขจร ขจาย ขจี ขนบ ขนง ขนอง เขนย ขนาน
เขลา แข จมูก จัด เจริญ ฉบัง ฉบับ เฉพาะ
เชลย เฉอ ดำเนิน โดม ถนน ไถง บรรทม
ปรัง ไผท พนม เพ็ญ สกาว สนุก สบง สลา
สะดม เป็นต้น

2. ภาษาบาลี เช่น

กิตติ	กีฬา	ขณะ	เขต	โคจร	ฆราวาส	จุฬา
เจดีย์	ตัณหา	ปฐม	ปัจฉิม	เมขลา	เมตตา	ยุวดี
โวหาร	เสรี	อัญชลี	อัจฉรา	อมตะ	อายุ	เป็นต้น

3. ภาษาสันสกฤต เช่น

กรรม	กรีฑา	เกษม	เกียรติ	ครุฑ	ทฤษฎี	เนตร
ปักษ์	พิษ	แพทย์	ราษฎร	ฤดู	ฤทธิ์	วิเศษ
วรรค	สัตย์	ศิษย์	อัศจรรย์	โอษฐ์	อาทิตย์	เป็นต้น

กระทรวงศึกษาธิการ (2549: 101-224) ได้กล่าวถึงเรื่องการยืมภาษากล่าวโดยสรุปได้ดังนี้

ความหมายของการยืมภาษา

การยืมภาษา (linguistic borrowing) คือ *ปรากฏการณ์ที่ภาษาหนึ่งยืมตัวอักษร เสียง ความหมาย หน่วยคำ คำ สำนวน กฎเกณฑ์ทางไวยากรณ์โครงสร้างประโยค วัจนลีลา ฯลฯ จากภาษาอื่นมาใช้* แม้ว่าการยืมภาษาจะไม่จำกัดอยู่เพียง**การยืมคำ** แต่โดยทั่วไปเมื่อกล่าวถึงการยืมภาษามักมุ่งประเด็นไปที่การยืมคำเป็นสำคัญ เพราะคำเป็นสิ่งที่ภาษาหนึ่งรับจากอีกภาษาหนึ่งไปใช้ได้ง่ายที่สุดและเกิดการยืมมากที่สุด คำที่รับมาจากภาษาอื่นหรือจาก**ภาษาย่อย** (dialect) อื่นเรียกว่า **คำยืม** ภาษาที่ให้ยืมซึ่งอาจเป็นภาษาต่างประเทศ ภาษาถิ่น หรือภาษาโบราณ เรียกว่า **ภาษาผู้ให้** (donor language) ส่วนภาษาที่เป็นผู้ยืมเรียกว่า **ภาษาผู้รับ** (recipient language)

ในคริสต์ศตวรรษที่ 19 ถึงต้นคริสต์ศตวรรษที่ 20 ความคิดเกี่ยวกับลัทธิจักรวรรดินิยมและชาตินิยมที่แพร่หลายอยู่ในหมู่ชาวตะวันตก มีอิทธิพลให้นักวิชาการชาวตะวันตกในสมัยนั้นเกิดความเชื่อที่ผิดเกี่ยวกับคำยืมภาษาว่า ภาษาที่ไม่รับคำภาษาอื่นมาใช้เป็นภาษาบริสุทธิ์ ส่วนภาษาที่รับคำภาษาอื่นมาใช้เป็นภาษาที่ไม่บริสุทธิ์ ถ้ายิ่งรับคำจากภาษาอื่นมาใช้มากเท่าใด ก็ยิ่งมีความบริสุทธิ์น้อยลง ภาษาบริสุทธิ์เป็นภาษาที่เหนือกว่าภาษาที่ไม่บริสุทธิ์ เมื่อเปรียบเทียบกันภาษาสันสกฤตได้รับยกย่องว่าเป็นภาษาบริสุทธิ์ ส่วนภาษาไทยเป็นภาษาไม่บริสุทธิ์ เพราะภาษาไทย

มีคำจากภาษาอื่นปนอยู่มาก ปัจจุบันความคิดดังกล่าวไม่เป็นที่ยอมรับ นักภาษาศาสตร์พบความจริงว่า การยืมภาษาเป็นปรากฏการณ์ปรกติที่เกิดกับภาษาทุกภาษาเมื่อเจ้าของภาษาติดต่อกับสังคมซึ่งใช้ภาษาที่แตกต่างกัน นั่นหมายความว่า หากจะมีภาษาบริสุทธิ์อยู่จริง เจ้าของภาษานั้น จะต้องไม่เคยติดต่อกับสังคมภายนอกเลย

แม้แต่ภาษาสันสกฤตซึ่งถือกันว่าเป็นภาษาของเทพเจ้า เป็นภาษาศักดิ์สิทธิ์และเคยได้รับการยกย่องว่าเป็นภาษาบริสุทธิ์ ก็มีคำยืมจากภาษาต่างประเทศหลายภาษา เช่น คำยืมจากภาษาทราวิฑ (Dravidian) ภาษากรีก ภาษาละติน ภาษาเปอร์เซียน ฯลฯ แสดงว่า การยืมภาษาเป็นปรากฏการณ์ปรกติที่เกิดได้กับภาษาทุกภาษาในโลก

คำยืมภาษาบาลีและสันสกฤต

ภาษาบาลีและสันสกฤตกับภาษาไทยมีความแตกต่างกันหลายประการสรุปได้ดังนี้

ภาษาบาลีและสันสกฤต	ภาษาไทย
เป็นภาษาในตระกูลอินโด-อารยันซึ่งเป็นสาขาของภาษาตระกูลอินโด-ยูโรเบียน	เป็นภาษาในตระกูลไทซึ่งเป็นสาขาของภาษาตระกูลไท-กะได
เป็นภาษามีวิภัตติปัจจัย มีหน่วยผันคำบอกหน้าที่และความหมายทางไวยากรณ์ของคำ	เป็นภาษาคำโดด ไม่มีหน่วยผันคำ
ลำดับคำที่เปลี่ยนไปไม่มีผลให้ความหมายของประโยคเปลี่ยนแปลง	แสดงความสัมพันธ์ทางไวยากรณ์และความหมายด้วยตำแหน่งและการเรียงคำในประโยค
มีโครงสร้างประโยคแบบประธาน-กรรม-กริยา (SOV)	มีโครงสร้างประโยคแบบประธาน-กริยา-กรรม (SVO)
วางหน่วยขยายไว้หน้าหน่วยหลัก	วางหน่วยหลักไว้หน้าหน่วยขยาย
มีหน่วยคำไม่อิสระจำนวนมาก	หน่วยคำส่วนใหญ่เป็นหน่วยคำอิสระ
คำส่วนใหญ่มีหลายพยางค์	คำส่วนใหญ่มี 1-3 พยางค์
ไม่มีหน่วยเสียงวรรณยุกต์	มีหน่วยเสียงวรรณยุกต์
เมื่อหน่วยเสียง 2 หน่วยมาอยู่ประชิดกันจะสนธิกัน	ไม่มีกฎการสนธิตายตัวในลักษณะที่จะทำนายการเกิดสนธิล่วงหน้าได้

การใช้คำภาษาบาลีและสันสกฤตในภาษาไทย

ใช้เป็นคำทั่วไป

1. ใช้เป็นคำที่มีความหมายกว้างเรียกรวมคำหลายคำที่อยู่ในประเภทเดียวกัน (generic term) เช่น ท. กิริยา (< บ. กิริยา) ใช้เป็นคำเรียกรวมการยืน เดิน นั่ง นอน ฯลฯ
2. ใช้เป็นชื่อเรียกพันธุ์พืชหรือพันธุ์สัตว์ เช่น ท. กรรณิการ์ < ส. กรฺณิการ
3. ใช้เป็นชื่อเรียกดาวนพเคราะห์ วัน และจักรราศี เช่น ท. พฤหัสบดี < ส. วฤหสฺปติ
4. ใช้เป็นชื่อเรียกอัญมณี เช่น ท. นิล < บ.ส. นีล
5. ใช้เป็นศัพท์เกี่ยวกับความเชื่อและศาสนา เช่น ท. กรรม < ส. กรฺมนฺ
6. ใช้เป็นชื่อเรียกสิ่งในธรรมชาติและปรากฏการณ์ต่างๆ ทางธรรมชาติ เช่น ท. คราส < ส. คฺราส
7. ใช้เป็นคำเรียกความคิดหรือสิ่งที่เป็นนามธรรมต่างๆ เช่น ท. ทิศ < ส. ทิศฺ
8. ใช้เป็นศัพท์ทางการศึกษา เช่น ท. คณะ < บ.ส. คณ
9. ใช้เป็นชื่อเรียกสิ่งประดิษฐ์ต่างๆ เช่น ท. ทัพพี < บ. ทพฺพี
10. ใช้เป็นศัพท์ทางการปกครอง เช่น ท. กษัตริย์ < ส. กฺษตฺริย
11. ใช้เป็นคำนามที่สำคัญอื่นๆ เช่น ท. ปฏิทิน < บ. ปฏิทิน
12. ใช้เป็นคำกริยาสามัญ เช่น ท. กตัญญู < บ. กตญฺญู

การใช้คำยืมภาษาเขมรในภาษาไทย

ใช้เป็นคำสามัญทั่วไป

คำที่ไทยใช้		**คำเขมร**	
คำ	**ความหมาย**	**คำ**	**ความหมาย**
เกิด	เป็นขึ้น, มีขึ้น, กำเนิด	เกีต /เกิด/	เกิด, เป็นได้
กราบ	กราบ	กฺราบ /กฺราบ/	กราบ
กำลัง	แรง	กำลำง /ก็อม-ลัง/	กำลัง
ขนุน	ชื่อต้นไม้ ผลใหญ่ ภายนอก เป็นหนามถี่ ภายในมีวง สีเหลืองรสหวาน กินได้	ขฺนุร /คฺนล/	ขนุน

คำที่ไทยใช้		คำเขมร	
คำ	**ความหมาย**	**คำ**	**ความหมาย**
ขลัง	มีกำลังหรืออำนาจที่อาจบันดาลให้เป็นไปได้	ขฺลำง /คฺลัง/	มีกำลัง, แข็งแรง
ควร	เหมาะ, เหมาะสม	ควร /กัว/	เหมาะ, ควร
ครบ	ถ้วน, เต็มจำนวนที่กำหนดไว้	คฺรบ่ /กฺรุบ/	ครบถ้วน
จำนำ	ตกลงทำสัญญาโดยมอบของไว้เป็นประกัน	จฺณำ /จ็อม-นำ/	จำได้,หมายไว้, ให้จำได้, สังเกตได้
สงัด	เงียบ	สฺงาต่ /ซฺงัด/	เงียบ
เจริญ	เติบโต, งอกงาม, ทำให้งอกงาม	เจฺรีน /เจฺริน/	มาก
ฉงน	สงสัย, ไม่แน่ใจ, แคลงใจ	ฉฺงล่ /ชฺง็อล/	งง, ฉงน, เห็นไม่ทั่ว
โฉนด	หนังสือสำคัญของทางราชการแสดงกรรมสิทธิ์ที่ดิน	โฉฺนต /โชฺนด/	บัตรต่างๆได้แก่บัตรสนเท่ห์, บัตรเลือกตั้งผู้แทนราษฎร, สลากกินแบ่ง
เชิง	ตีนซึ่งเป็นฐานที่ตั้งของบางสิ่งบางอย่าง	เชิง /เจิง/	เท้า, ตีน
ชนะ	ทำให้อีกฝ่ายหนึ่งพ่ายแพ้	ฌฺนะ /เชฺนียะฮ์/	ชนะ
เชลย	ผู้ที่ถูกข้าศึกจับตัวได้	เฌฺลีย /เชฺลย/	เชลย
เดิม	แรก เช่น แต่เดิม, เกา เช่น บ้านเดิม	เฎิม /เดิม/	ต้น, ส่วนแรก
โดย	ด้วย, ตาม	โฎย /โดย/	ด้วย, ตาม
ติ	ชี้ข้อบกพร่อง	ติะ /เตะฮ์/	ติ, ติฉินนินทาทั้งต่อหน้าลับหลัง

เอกสารที่เป็นงานวิจัย

สุรีย์รัตน์ เมธสุทธิ์ (2545: 170) ได้ทำงานวิจัยเรื่อง การศึกษาเชิงวิเคราะห์ตำราที่เกี่ยวข้องกับคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทย ซึ่งกล่าวถึงคำต่างประเทศในภาษาไทยไว้ดังนี้

ภาษาต่างประเทศที่เข้ามาปะปนในภาษาไทยนั้นมีมากมายหลายภาษา เริ่มตั้งแต่ภาษาบาลี สันสกฤต ภาษาเขมร ภาษาจีน ภาษาชวา-มลายู ภาษาฝรั่งเศส ฯลฯ ดังที่ วิจิตรา แสงพลสิทธิ์

บรรจบ พันธุเมธา, ทองสุก เกตุโรจน์, นันตพร นิลจินดา และ วิไลศักดิ์ กิ่งคำ ได้กล่าวถึงภาษาต่างประเทศในภาษาไทยดังนี้

สุรีย์รัตน์ เมธสุทธิ์ (2545: 170) ได้ใช้เกณฑ์ของ วิจิตรา แสงพลสิทธิ์ (2524) กล่าวถึงคำต่างประเทศในภาษาไทยเป็นจำนวนมาก รวมทั้งสิ้นจำนวน 13 ภาษาได้แก่ คำภาษาจีน คำภาษาชวา-มลายู คำภาษามิพ คำภาษาเขมร คำภาษาพม่า คำภาษามอญ คำภาษาญี่ปุ่น คำภาษาโปรตุเกส คำภาษาฝรั่งเศส คำภาษาเปอร์เซียและอาหรับ คำภาษาอังกฤษ คำภาษาบาลี คำภาษาสันสกฤต

นอกจากนี้ได้ใช้เกณฑ์ของ บรรจบ พันธุเมธา (2528) กล่าวถึงคำต่างประเทศในภาษาไทย โดยเน้นเฉพาะภาษาที่มีความสัมพันธ์กับภาษาไทยและเข้ามาเกี่ยวข้องกับภาษาไทย ประกอบด้วยภาษต่างประเทศ 3 ภาษาได้แก่ ภาษาเขมร ภาษาจีน และภาษาอังกฤษ

และได้ใช้เกณฑ์ของ ทองสุก เกตุโรจน์(2530) กล่าวไว้ในบทนำเรื่องว่าหนังสือภาษาต่างประเทศในภาษาไทยของผู้เขียนนั้น มีจุดประสงค์มุ่งให้ผู้เรียนศึกษาตระกูลและลักษณะเฉพาะของภาษาต่างๆ ที่เข้ามาเกี่ยวข้องในภาษาไทย การบัญญัติศัพท์ สำนวน ตลอดจนการเปลี่ยนแปลง ทั้งด้านความหมาย และเสียง โดยเน้นภาษาต่างประเทศบางภาษาที่เป็นตัวแทนของรูปลักษณะภาษาต่างๆ ได้แก่ ภาษาจีนอันเป็นตัวแทนของรูปลักษณะภาษาคำโดด ภาษาเขมรอันเป็นตัวแทนของรูปลักษณะภาษาคำติดต่อ และภาษาอังกฤษอันเป็นตัวแทนของรูปลักษณะภาษามีวิภัตติปัจจัย

สุรีย์รัตน์ เมธสุทธิ์ (2545: 170) ได้ใช้เกณฑ์ของ นันตพร นิลจินดา(2539) กล่าวถึงภาษาต่างประเทศที่ปะปนในภาษาไทยได้แก่ ภาษาจีน ภาษาเขมร ภาษาบาลีและสันสกฤต ภาษาต่างประเทศแถบเอเชียอาคเนย์ที่ปะปนในภาษาไทยได้แก่ ภาษาชวา-มลายู ภาษามิพ ภาษาพม่า ภาษามอญ ภาษาตะเลง ภาษาญี่ปุ่น ภาษาญวน และหัวข้อสุดท้ายกล่าวถึงภาษาต่างประเทศแถบตะวันออกกลางและยุโรปได้แก่ ภาษาโปรตุเกส ภาษาสเปน ภาษาอาหรับ-อิหร่าน ภาษาเปอร์เซีย ภาษาฝรั่งเศสและภาษาอังกฤษ

สุรีย์รัตน์ เมธสุทธิ์ (2545: 170) ได้ใช้เกณฑ์ของ วิไลศักดิ์ กิ่งคำ (2541) กล่าวถึงภาษาต่างประเทศในภาษาไทยที่สำคัญเพียง 3 ภาษา คือ ภาษาจีน ภาษาเขมรและภาษาอังกฤษ

กล่าวโดยสรุปจากเอกสารทั้ง 6 เล่ม ปรากฏว่าภาษาต่างประเทศที่ผู้เขียนให้ความสนใจนอกเหนือจากภาษาบาลีและภาษาสันสกฤต คือ ภาษาจีน ภาษาเขมรและภาษาอังกฤษ

ในงานวิจัยนี้ ผู้วิจัยใช้เกณฑ์คำยืมของ วิไลศักดิ์ กิ่งคำ (2550: 9-230) ดังนี้

1. บาลี-สันสกฤต
2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
4. ไทยผสมกับเขมร
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
6. ไทย
7. จีน

หลักการตั้งชื่อของคนเกาหลี

ความหมายชื่อคนเกาหลี

เอกสารที่เป็นตำรา

จอนกวาง (전광) (2007: 32) ได้กล่าวถึงความหมายชื่อ ชื่อเป็นคำเรียกสิ่งใดสิ่งหนึ่ง เราส่วนมากใช้ชื่อ เพื่อแยกออกสิ่งที่มีชีวิตหรือไม่มีชีวิตก็ได้ เช่น ทองฟ้า ที่ดิน คน บางทีชื่อเป็นตัวแทนความหมาย เช่น ประธานาธิบดี บางทีชื่อให้อธิบายเกียรติ ชื่อเสียง กิตติศัพท์

สมัยโบราณคนเกาหลีเขียนชื่อเป็น อิลฮม (일홈) หรืออิลฮุม (일훔)

การพัฒนาคำเรียกชื่อ

นิลดา (닐다) นิลดาหมายถึง “พูด” หรือ “กล่าวถึง” → นิลฮม(닐홈) → อิลฮม หรืออิลฮุม(일홈/일훔) → อีลึม(이름) (จอนกวาง (전광), 2007: 32)

ปัจจุบันนี้คนเกาหลีเรียกคำว่าชื่อเป็นอีลึม (이름)

เราสามารถคิดความหมายของชื่อได้ 2 ประเภท

ประเภทที่ 1 ก็คือ ความหมายแคบ-ชื่ออยู่ที่หลังตามนามสกุล (อดีตประธานาธิบดีเกาหลี บักจองฮี กรณีนี้ชื่อเป็น จองฮี)

ประเภทที่ 2 ก็คือ ความหมายกว้าง-ชื่อต้องอยู่รวมกับนามสกุล (อดีตประธานาธิบดีเกาหลี บักจองฮี กรณีนี้ชื่อเป็นบักจองฮี ชื่อที่มีความหมายกว้างหมายถึงนามสกุลและชื่อ(성명 : 姓名 : ซองมยอง)

ในอดีตประเทศเกาหลี การตั้งชื่อใช้คำพื้นเมืองหรือคำพื้นถิ่น แล้วได้รับมาใช้ตัวอักษรจีน เพราะฉะนั้นคนเกาหลีตั้งชื่อรูปลักษณะปัจจุบัน ซึ่งมีตัวอักษรเกาหลีและมีตัวอักษรจีนพร้อมกัน ถ้ามีตัวอักษรเกาหลีอย่างเดียวและไม่มีตัวอักษรจีน เราไม่สามารถแปลความหมายของชื่อได้

ต่อไปนี้เป็นชื่อใช้คำพื้นเมืองในสมัยอดีตเกาหลี

การตั้งชื่อตามสถานที่เกิด

กรณีเกิดที่ห้องครัว – 부엌손 **/บูอ็อกซน/** บูอ็อกมีความหมายว่าห้องครัว, ซนมีความหมายว่า บุตร หลาน

กรณีเกิดที่ลานบ้าน - 마당쇠 **/มาดังเซ/** มาดังมีความหมายว่าลานบ้าน, เซมีความหมายว่าเหล็ก (มีความหมายแฝงว่าแข็งแรง)

การตั้งชื่อตามสมหวัง

กรณีอยากได้ลูกชาย – 딸고만이 **/ตัลโคมันอี/** ตัลมีความหมายว่าลูกสาว, โคมันอีมีความหมายว่าไม่อยากได้หรือเลิก

กรณีหวังว่าครั้งนี้ไม่อยากให้ตาย – 붙드리 **/บุทดือรี/** บุทดือรีมีความหมายว่าคว้าหรือจับ

การตั้งชื่อตามลำดับเกิด

กรณีเกิดที่สาม – 삼돌이 **/ซัมดลอี/** ซัมมีความหมายว่าหมายเลข 3
กรณีเกิดสุดท้าย – 막내 **/หมักแน/** หมักแนมีความหมายว่าลูกสุดท้อง

การตั้งชื่อใช้เรียกคำไม่สวยแต่หวังโชคดี

개똥이**/แคตงอี/**แคตงอีมีความหมายว่ามูลสุนัข, 돼지**/ แดจี/**แดจีมีความหมายว่าหมู

การตั้งชื่อตามนิสัยหรือพฤติกรรม

กรณีนิสัยเหนียวแน่นและแข็งแกร่ง(มุ่งมั่น) – 억척이 **/อ็อกฉ็อกอี/** อ็อกฉ็อกอีมีความหมายว่า อดทนและอุตสาหะ

กรณีชอบคว่ำหน้าลง – 납작이 **/นับจักอี/** นับจักอีมีความหมายว่าแบน

การตั้งชื่อตามชื่อสัตว์

강아지 **/คังอาจี/** คังอาจีมีความหมายว่าลูกหมา, 도미 **/โดมี/** โดมีมีความหมายว่าปลาหนวด หนาม, ปลาน้ำเค็มสีชมพู (จอนกวาง (전광), 2007: 32-33)

สรุปได้ว่าชื่อใช้คำพื้นเมืองไม่หรูหราแต่มีความสวยงามที่บริสุทธิ์แท้จริง

ส่วนประกอบหลักของชื่อและความสำคัญ

เอกสารที่เป็นตำรา

1. ส่วนประกอบหลักของชื่อและความสำคัญ

ชื่อประกอบด้วย เสียง(การออกเสียง) ตัวอักษรและความหมาย ใน 3 ส่วน ประกอบนี้ความหมายสำคัญที่สุด (จอนกวาง (전광), 2007: 68)

1.1 เสียง (การออกเสียง)

- สะดวกเรียกชื่อ
- สะดวกฟัง
- ต้องเป็นธรรมชาติ
- ต้องมีความโก้เก๋ความสง่า
- ต้องมีเอกลักษณ์
- ต้องเป็นโก้
- ต้องช่วยเกิดสดใส
- ควรจะง่ายจำชื่อนั้น ถึงแม้ว่าได้ยินแค่ครั้งเดียว
- ไม่ควรใช้ชื่อแบบโดนล้อ
- ถ้าชื่อนั้นแสดงบุคลิกภาพก็ดี

1.2 ตัวอักษร

- ไม่ควรใช้ตัวอักษรจีนเฉพาะการตั้งชื่อคน ซึ่งไม่กำหนดในศาลยุติธรรมแห่งชาติ
- ไม่ควรใช้ตัวอักษรนั้นยุ่งยาก วุ่นวาย ซับซ้อน
- ไม่ควรใช้ลักษณะของชื่อนั้นแปลกๆ
- ไม่ควรใช้ชื่อนั้นพูดผิดง่าย เพราะตัวอักษรชื่อนั้นมีหลายตัวอักษรคล้ายกัน

1.3 ความหมาย

- ถ้าชื่อนั้นแสดงความจริงใจและความหวังก็ดี
- ชื่อนั้นมีมโนภาพแสงสว่างและปลื้มก็ดี
- ชื่อนั้นทันสมัยหรือมอดเดิร์นก็ดี
- ความหมายของชื่อนั้นสนิทหูก็ดี
- ชื่อนั้นให้ความรู้สึกอ่อนนุ่มก็ดี
- ชื่อนั้นให้ความรู้สึกสังหรณ์ใจหรือต่ำต้อย ไม่ดี
- ชื่อนั้นมีลักษณะน่ารักมากและจิ๋ว ก็จะลำบากใช้ต่อเป็นผู้ใหญ่

ชื่อเป็นดอกไม้ในหัวใจ ซึ่งผู้ตั้งชื่อให้การตั้งชื่ออย่างจริงใจปรารถนา เพื่อขอให้ความโชคดีของเด็กๆในชีวิตตลอดไป ฉะนั้น การตั้งชื่อเป็นสิ่งที่ให้พลังงาน (기 /คี/: 氣: energy) แก่สิ่งที่มีชีวิต และการทำงานเหมือนให้ดอกไม้บานอย่างสวยงาม ดอกไม้นี้เป็นบุตรหลาน (จอนกวาง (전광), 2007: 98-99)

ชื่อที่คุณพ่อคุณแม่นิยมใช้การตั้งชื่อ ดังนี้

ชื่อที่มีความหมายด้านศาสนาคริสต์

ชื่อเพศชาย: 요한 /โยฮัน/ ความหมายว่า บุคคลอยู่ในหนังสือคัมภีร์ศาสนาคริสต์
예찬 /เยชัน/ ความหมายว่า สรรเสริญพระเยซู
ชื่อเพศหญิง: 주은 /จูอึน/ ความหมายว่า บุญคุณของพระเยซู
하은 /ฮาอึน/ ความหมายว่า บุญคุณของพระเยซู
예은 /เยอึน/ ความหมายว่า บุญคุณของพระเยซู

ชื่อที่มีความหมายด้านศาสนาพุทธ

ชื่อที่ใช้ได้ทั้ง 2 เพศ: 선재 /ซอนแจ/ ความหมายว่า **ชื่อเด็กชายอยู่ในคัมภีร์อวตาร**

ชื่อที่ออกเสียงง่าย

ชื่อที่ไม่มีตัวสะกด: 지오 /จีโอ/

ชื่อที่เป็นกลาง

ชื่อที่ใช้ได้ทั้ง 2 เพศ: 연우 /ยอนอู/

ชื่อตอนตัวอ่อนในท้อง

ชื่อที่ถูกเรียกตอนตัวอ่อนในท้อง: 사랑 /ซารัง/ ความหมายว่า **ความรัก**
희망 /ฮีมัง/ ความหมายว่า **ความหวัง**
소망 /โซมัง/ ความหมายว่า **ความปรารถนา**

ชื่อที่ใช้ตัวอักษรจีนแต่ออกเสียงเหมือนชื่อที่ใช้ภาษาเกาหลีแท้

ชื่อเพศชาย: 대솔 /แดซล/ 솔찬 /ซลชัน/
ชื่อเพศหญิง: 예솔 /เยซล/ 신비 /ซินบี/

ชื่อตัวอักษรมาจากชื่อตัวอักษรพ่อและแม่

เช่น พ่อชื่อ ยัง**แจ**ฮยอน(ยังเป็นนามสกุล) แม่ชื่อ บัก**ฮี**จอง(บักเป็นนามสกุล) ตั้งชื่อลูกให้เป็น ยัง**ฮีแจ**(ยังเป็นนามสกุล)ได้ (จอนกวาง (전광), 2007: 35-36)

ในเกาหลีนามสกุลของลูกใช้ด้วยตามนามสกุลของพ่อ ตัวอักษร**ฮี**มาจากชื่อแม่ ส่วนตัวอักษร**แจ**มาจากชื่อพ่อ

คนเกาหลีตั้งชื่อ โดยใช้ปัจจัยสำคัญ 2 ข้อ คือ

사주-ซาจู (四柱): 4 หลัก (ปีเกิด, เดือนเกิด, วันเกิด, เวลาเกิด) (จอนกวาง (전광), 2007: 203) คนเกาหลีให้การตั้งชื่อใช้ตามจันทรคติ (the lunar calendar)

오행-โอแฮง: 5 ปัจจัย คือ (คนเกาหลีเรียก 오행 “โอแฮง” เป็น 용신 “ยงซิน” – 用神)

- 목 /หมก/ - 木 - ไม้
-화 /ฮวา/ - 火 - ไฟ
- 토 /โท/ - 土 - ที่ดิน

- 금 /คึม/ - 金 - เหล็ก
- 수 /ซู/ - 水- น้ำ

(จอนกวาง (전광), 2007: 216)

ถ้าคนใดคนหนึ่งมีความหมายไม่ดีเกี่ยวกับ“사주-ซาจู (四柱): 4 หลัก (ปีเกิด, เดือนเกิด, วันเกิด, เวลาเกิด)” “오행-โอแฮง: 5 ปัจจัย” จะช่วยให้ความหมายดีเพิ่มขึ้น

ซาจูและโอแฮง มีความสัมพันธ์และสำคัญต่อการตั้งชื่อคนเกาหลี

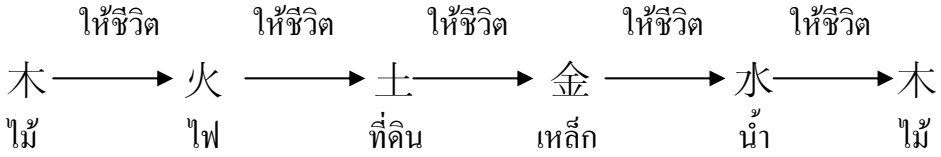
ซาจูหัก(사주학, 四柱學) เป็นความรู้ที่พื้นฐานมาจากหยินและหยางของตะวันออก (음양/อึมยัง/, 陰陽)และโอแฮง (오행 /โอแฮง/ เป็น 용신 /ยงซิน/ – 用神: 5 ปัจจัย)

หยินและหยางของตะวันออก (음양/อึมยัง/, 陰陽) ก็คือ ขั้วลบและขั้วบวก เพศหญิงและเพศชาย ส่วนความคิดเห็นโอแฮง คือ แบ่งอย่างละเอียดการเคลื่อนที่หยินและหยางได้ 5 ปัจจัย คือ목 /หมก/ - 木 – ไม้, 화 /ฮวา/ - 火 – ไฟ, 토 /โท/ - 土 – ที่ดิน, 금 /คึม/ - 金 – เหล็ก, 수 /ซู/ - 水- น้ำ

คนเกาหลีเรียกซาจูหักว่าการเรียนรู้ของชาวนาชาวไร่ เพราะชาวนาชาวไร่ควรจะรู้พระอาทิตย์ พระจันทร์ พระอาทิตย์มีความหมายว่า หยาง และพระจันทร์มีความหมายว่า หยิน แล้วชาวนาชาวไร่ใช้ที่ดินทำนาอยู่แล้ว ที่ดินก็คือ토 /โท/ - 土 – ที่ดิน เพราะฉะนั้นอากาศ 4 ฤดูสำคัญมาก

- 목 /หมก/ - 木 – ไม้ มีความหมายว่าฤดูใบไม้ผลิ ก็คือ ความอบอุ่น
- 화 /ฮวา/ - 火 – ไฟ มีความหมายว่าฤดูร้อน ก็คือ ความอบอุ่น
- 금 /คึม/ - 金 – เหล็ก มีความหมายว่าฤดูใบไม้ล่วง ก็คือ ความเย็น
- 수 /ซู/ - 水 – น้ำ มีความหมายว่าฤดูหนาว ก็คือ ความหนาว

(จอนกวาง (전광), 2007: 59)



(จอนกวาง (전광), 2007: 65)

วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลี

เอกสารที่เป็นตำรา

ในปัจจุบันพ่อแม่เมื่อตั้งชื่อให้ลูกมักใช้ชื่อลักษณะดังนี้

1. ชื่อมีความหมายเกี่ยวกับด้านศาสนา
2. ชื่อออกเสียงง่าย
3. ชื่อใช้ได้ทั้งเพศชายและเพศหญิง
4. ชื่อใช้ในแม่ตั้งครรภ์ ก็ใช้ชื่อนั้นต่อไป
5. ชื่อเหมือนชื่อเกาหลีแท้ๆ
6. ชื่อมาจากนำเอาชื่อของพ่อแม่มารวมกัน (จอนกวาง (전광), 2007: 35-36)

ชื่อคนเกาหลีที่มีมากมาย

รุ่น 20 ปี ชื่อเพศชายคือ ดงฮยอน ส่วนชื่อเพศหญิงคือ มินจอง

ชื่อ ชอลซูและยองฮีถูกเรียกในหนังสือตำราเรียนถึง พ.ศ. 1980 มากที่สุด ในสมุดโทรศัพท์มีชื่อมากมายที่สุดก็คือ คิมยองสุก ต่อมาเป็นจองสุก, ยองจา, ยองฮี, จองฮี, ซุนจา, จองจา, ยองซุน เป็นต้นมีชื่อเพศชายที่มากคือ ชอลซู มีจำนวน 2,727 คน, ยองโฮ มีจำนวน 6,687 คน, ยองซู มีจำนวน 7,902 คน

ต่ำกว่าอายุ 30 ปี ชื่อคนเกาหลีที่ใช้มากมายก็เปลี่ยนแปลงมากขึ้น ข้อมูลมาจากชื่อผู้สมัคร cyworldที่อินเตร์อเน็ต ด้านชื่อเพศชาย รุ่นระหว่างอายุ 10 ปีถึงอายุ 20 ปี มีชื่อ ดงฮยอน, มินซู, จีฮุน รุ่นอายุ 30 ปี มีชื่อซังฮุน, จองฮุน, ฮยอนซู และรุ่นอายุ 40 ปี มีชื่อยองซู, ซองซู, ยองโฮ, ยองชอล มากมาย

ส่วนชื่อเพศหญิงรุ่นอายุ 10 ปีมีชื่อ มินจี, มินจอง, จีเฮ, อึนจี มากที่สุด และรุ่นอายุ 30 ปี มีชื่อ อึนจอง, มีคยอง, มียอง มากมาย เพราะฉะนั้นระหว่าง 2 รุ่นมีความแตกต่างกันมาก

ปัจจุบันชื่อเด็กชายไม่ค่อยมีความเปลี่ยนแปลง แต่ชื่อเด็กหญิงมีกระแสจะเป็นชื่อที่ใช้ได้ทั้งสองเพศ ในกรณีโรงเรียนอนุบาลที่ขึ้นอยู่กับมหาวิทยาลัยสตรีซุงอึยมีเด็กหญิงทั้งหมด 35 คน อายุ 3 ถึง 5 ขวบ (อายุประเทศไทยประมาณ 2 ถึง 4 ขวบ) 1 ใน 3 จากทั้งหมด ประมาณ 12 คน มีชื่อที่กลางเพศ เช่น จีวู, จินซอ, แจฮี, จงอิน, ฮยอนโม, เซมิน, ซองฮยอน และมีชื่ออักษรท้ายด้วย เป็น บิน ก็มี เช่น ยูบิน, ซอบิน และมีชื่อลักษณะเฉพาะตนก็คือ ยูรึม, โจอี เป็นต้น

อายุ 16 ปีถึง 19 ปี อันดับใน 3 (TOP 3 มาตรฐานจาก cyworld)

ชื่อเพศชาย	**จำนวนผู้สมัคร**	**ชื่อเพศหญิง**	**จำนวนผู้สมัคร**
คิมดงฮยอน	1,474	คิมมินจี	3,282
คิมมินซู	1,474	คิมมินจอง	2,385
คิมจีฮุน	1,223	คิมจีเฮ	2,385

ในตารางนี้คิมเป็นนามสกุลของคนเกาหลี

อายุ 20 ปีถึง 24 ปี อันดับใน 3 (TOP 3 มาตรฐานจาก cyworld)

ชื่อเพศชาย	**จำนวนผู้สมัคร**	**ชื่อเพศหญิง**	**จำนวนผู้สมัคร**
คิมดงฮยอน	2,408	คิมจีเฮ	4,987
คิมจีฮุน	2,373	คิมมินจอง	4,577
คิมมินซู	2,117	คิมจียอง	3,739

ในตารางนี้คิมเป็นนามสกุลของคนเกาหลี

อายุ 25 ปีถึง 29 ปี อันดับใน 3 (TOP 3 มาตรฐานจาก cyworld)

ชื่อเพศชาย	**จำนวนผู้สมัคร**	**ชื่อเพศหญิง**	**จำนวนผู้สมัคร**
คิมมินซู	1,938	คิมมินจอง	4,710
คิมดงฮยอน	1,871	คิมอึนจอง	4,060
คิมจองฮุน	1,786	คิมจียอง	3,993

ในตารางนี้คิมเป็นนามสกุลของคนเกาหลี (จอนกวาง (전광), 2007: 247)

ส่วนในระหว่าง ค.ศ. 1950 ถึง ค.ศ. 1970 คนเกาหลีตั้งชื่อลูกให้เหมือนชื่อคนญี่ปุ่น เช่น 영자/ยองจา/ 순자/ซุนจา/ 미자/ มีจา/ กันอย่างมาก ประเทศเกาหลีได้รับเอกราชจากญี่ปุ่นในวันที่ 15 สิงหาคม (ปี ค.ศ. 1945 ของประเทศเกาหลี) ชื่อคนนั้นสะท้อนวัฒนธรรมยุคสมัยแห่งหนึ่งและตามนิยมสังคมนั้น (จอนกวาง (전광), 2007: 249)

ช่วงระยะเวลา 35 ปี (ค.ศ. 1910-1945) แห่งการตกเป็นเมืองขึ้นญี่ปุ่นนั้น ผู้ปกครองชาวอาทิตย์อุทัยมิได้เสริมสร้างให้เกิดการพัฒนาทางเศรษฐกิจ การเมือง และการปกครองแก่เกาหลีเลย ข้าหลวงใหญ่ซึ่งเป็นทหารชั้นนายพลดำรงตำแหน่งเป็นหัวหน้ารัฐบาลและกลุ่มนายทหารจากกองทัพบกและทัพเรือของญี่ปุ่นต่างกุมอำนาจในตำแหน่งสำคัญๆ ของทุกสาขางาน เช่น การบริหารงานของรัฐ ศาล และตำรวจ ทั้งนี้ เพราะนโยบายการปกครองอาณานิคมเกาหลีของญี่ปุ่นนั้น มุ่งที่จะให้คนญี่ปุ่นผูกขาดอำนาจในระดับสูงและให้คนเกาหลีเป็นเพียงลูกแถวเพื่อทำงานรับใช้ตนนั่นเอง

เป้าหมายหลักของการยึดครองก็คือ การผนวกเอาดินแดนส่วนหนึ่งของญี่ปุ่น ดังนั้นจึงมีการบังคับคนเกาหลีให้ใช้ภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษากลาง เร่งเร้าให้คนเปลี่ยนชื่อตามชื่อของคนญี่ปุ่น สนับสนุนให้เลือกนับถือศาสนาชินโต (ดำรง ฐานดี, 2533: 10)

เมื่อญี่ปุ่นประกาศยอมแพ้อย่างเป็นทางการต่อกองทัพฝ่ายสัมพันธมิตรในสงครามโลกครั้งที่สองในตอนกลางเดือนสิงหาคม ค.ศ. 1945 ข้าหลวงใหญ่ญี่ปุ่นประจำเกาหลีได้ส่งผ่านอำนาจในการปกครองคืนให้แก่เจ้าของประเทศ (ดำรง ฐานดี, 2533: 13)

ความหมายของชื่อต้นของแต่ละบุคคลเป็นสิ่งที่น่าสนใจยิ่ง กล่าวคือ การตั้งชื่อให้กับลูกหลานจะมีความหมายบ่งบอกถึงการกำหนดโชคชะตา พรหมลิขิต หรือเป็นการวางจุดหมายในชีวิตให้กับคนๆ นั้น ตัวอย่างเช่น คนเกาหลีจะตั้งชื่อลูกชายว่าซูนำ ซึ่งหมายถึงบุรุษผู้มีอายุยืนหรือตั้งว่าซูบก แปลว่า อายุยืนยาวและมั่งคั่ง ด้วยเหตุนี้คำที่ใช้ตั้งชื่อมักจะมีความหมายไปในทำนองว่า อายุยืนยาว มีโชคดีวาสนา ร่ำรวยด้วยทรัพย์สินเงินทอง มั่งคั่ง สูงด้วยยศถาบรรดาศักดิ์ มีคุณธรรมยิ่งใหญ่ ก้าวหน้า และมีความสุข เป็นต้น

ส่วนชื่อของลูกสาวนั้น มักมีการตั้งชื่อที่มีความหมายถึงสูงศักดิ์ เต็มเปี่ยมไปด้วยความดี มีคุณธรรม เชื่อฟังคำสั่งสอน สุภาพอ่อนโยน ฉลาดหลักแหลม และสวยงาม ดังตัวอย่างเช่น ชื่อ ดวีแร หมายถึง ผู้ที่มียศศักดิ์สูงและสุภาพอ่อนโยน ชื่อ อ๊กซุน หมายถึง ผู้มีความสวยงามประดุจหยกและเชื่อฟังคำสั่งสอน ชื่อ อีบุ่น หมายถึง ผู้ที่มีความสวย ชื่อ บองฮี หมายถึง หญิงผู้ที่มีแต่ความดีพร้อม ส่วนชื่อ ชุมเบ็ก หรือชุมสุค หมายถึง หญิงผู้กอปรไปด้วยทรัพย์สมบัติ

อนึ่ง ในการตั้งชื่อลูกชายนั้น อาจตั้งชื่อที่มีความหมายเกี่ยวพันกับชื่อของผู้เป็นพ่อ เช่น ถ้าชื่อของพ่อมีความหมายที่มาจากพื้นดิน ชื่อของลูกก็จะตั้งว่าทองหรือโลหะ (ดังชื่อว่าเคียม) หลานชายจะมีชื่อว่าน้ำ (ดังชื่อว่าซู) เหลนจะมีชื่อว่าต้นไม้หรือป่าละเมาะ (ดังชื่อว่าม๊อค) และลื้จะมีชื่อว่าไฟ (ดังชื่อว่าฮวา) หากผู้เป็นพ่อมีชื่อว่าหนู ลูกหลานที่เป็นชายในรุ่นถัดไปจะมีชื่อที่เกี่ยวข้องกันว่า วัว เสือ กระต่ายป่า และมังกร เป็นต้น

จะเห็นได้ว่า การตั้งชื่อคนดังที่ได้กล่าวมาข้างต้นนั้นเป็นที่นิยมกันมากในอดีต โดยพ่อแม่จะตั้งชื่อลูกให้มีความหมายที่เป็นสิริมงคลและดีงาม ส่วนบางกลุ่มจะตั้งชื่อตามชื่อของสัตว์หรือสถานที่เกิด ลักษณะเช่นนี้มีส่วนคล้ายคลึงของไทยเราที่คนชั้นสูงในอดีตมักจะตั้งชื่อลูกหลานที่เป็นมงคล สำหรับชาวบ้านทั่วไปก็จะตั้งชื่อว่า ควาย นก ช้าง และสิงห์ เป็นต้น อย่างไรก็ตาม ชื่อของคนเกาหลีในปัจจุบันแตกต่างไปจากเดิม กล่าวคือ คนมักจะตั้งชื่อลูกหลานโดยคำนึงถึงความง่ายในการออกเสียงและง่ายต่อการจำ รวมทั้งให้ความหมายที่คนทั่วไปสามารถเข้าใจได้ง่าย

ชาวเกาหลีทุกคนไม่ว่าจะต่ำต้อยหรือสูงศักดิ์เพียงใด เขาจะมีชิ้นไม้ หรืองา หรือพลาสติกที่แกะสลักลายมือของตนเป็นอักษรจีนเพื่อนำติดตัวเสมอ เมื่อเวลาต้องการเซ็นชื่อก็จะประทับชื่อนั้นด้วยหมึกแดงและถือเป็นลายเซ็นได้ตามกฎหมาย ตรานี้จะต้องลงทะเบียนไว้กับสำนักงานบริหารท้องถิ่นที่คนๆ นั้นอาศัยอยู่ หากมีผู้ปลอมแปลงก็จะรู้ได้โดยง่าย (ดำรง ฐานดี, 2533: 18-20)

ชาวเกาหลีแทบทุกคนมีชื่อประกอบด้วยตัวอักษรจีนสามตัว ชื่อครอบครัวหรือชื่อสกุล ซึ่งเป็นตัวอักษรจีนตัวเดียวนั้นเขียนไว้ข้างหน้า (Korean Overseas Information Service, 1974: 159)

ชาวเกาหลีทุกคนไม่ว่าจะต่ำต้อยหรือสูงส่งอย่างไร ปกติแล้วจะมีชิ้นไม้หรืองาหรือปลาสติคแกะสลักชื่อด้วยมือของตนเป็นอักษรจีนเป็นส่วนใหญ่พาติดตัวไปเสมอ ตรงที่ว่านี้เวลาประทับก็ใช้หมึกแดงและถือเป็นลายเซ็นทางการใช้สำหรับเอกสารทางการเงินหรือกฎหมายต่างๆ ตรานี้จะต้องลงทะเบียนไว้กับสำนักงานบริหารท้องถิ่นที่ตนอาศัยอยู่ และถ้ามีผู้ทำปลอมแปลงมาใช้ก็จะรู้ได้โดยง่าย (Korean Overseas Information Service, 1974: 160)

ชื่อและสกุลของชาวเกาหลีก็น่าสนใจไม่น้อย ชาวเกาหลีทั่วประเทศ ร้อยละ 20 ใช้ชื่อสกุล คิม ร้อยละ 15 ใช้สกุล ปัก และสกุล ลี ทั้ง 3 สกุลรวมกันแล้วมากกว่าครึ่งหนึ่งของประชากรชาวเกาหลีทั้งประเทศ ถึงกับมีผู้กล่าวว่าถ้าเราปาก้อนหินเข้าไปที่กลุ่มชาวเกาหลีอย่างน้อยที่สุดผู้ที่โดนก้อนหินต้องเป็นคนทั้ง 3 สกุลดังกล่าวนี้

ชื่อและสกุลเขาเรียงตามลำดับ คือ คำแรกเป็นชื่อสกุล สองคำหลังเป็นชื่อบุคคล เช่น คิมดงซู หมายถึงชื่อ ดงซู สกุล คิม, ปักเคียวยง หมายถึงชื่อ เคียวยง สกุล ปัก, ลีเบียงโด หมายถึงชื่อ เบียงโด สกุล ลี อีกประการหนึ่งผู้หญิงเมื่อแต่งงานแล้วไม่ได้ใช้ชื่อสกุลของสามี ยังคงใช้ชื่อสกุลของตนตามเดิม (ประพนธ์ เรืองณรงค์, 2531: 45)

한국어(ฮัน-กุก-ออ) หรือภาษาเกาหลี ถูกคิดค้นขึ้นโดยพระเจ้าเซจงมหาราช ตั้งแต่สมัยโชซอน (ก่อนจะมาเป็นเกาหลี)ตัวอักษรภาษาเกาหลี เรียกว่า 한글 ฮันกึล ประกอบด้วยพยัญชนะ 14 ตัว และสระอี10 ตัว แต่แรกเริ่มคนเกาหลีจะใช้ภาษาจีนในการสื่อสาร คำเกาหลีว่า 50% จึงเป็นคำที่มาจากภาษาจีน มีทั้งใช้คำจีนโดยตรงและคิดคำใหม่แต่มีรากศัพท์มาจากภาษาจีน ซึ่งยังคงมีใช้อยู่จนถึงปัจจุบัน เรียกว่า 한자 ฮันจา ซึ่งถูกบรรจุเป็นอีกวิชาหนึ่งที่มีเรียนกันในโรงเรียน และยังมีการสอบวัดระดับด้วยโดยเริ่มจาก 8 กึบไล่ไประดับสูงสุด คือ 1 กึบ (พะยูนน้อย, 2549: 18-19)

อักษร

เอกสารที่เป็นตำรา

มีอักษรชื่อที่ใช้การตั้งชื่อคนเกาหลี 4 ประเภทดังนี้

1. อักษรชื่อที่ห้ามใช้
2. อักษรชื่อที่สังหรณ์ใจหรืออัปมงคล
3. อักษรชื่อที่โชคดี
4. อักษรชื่อที่นิยมและอักษรชื่อที่ไม่นิยม

1. อักษรชื่อที่ห้ามใช้

ตัวอักษรต่อไปนี้เป็นอักษรที่ศาลฎีกาอนุญาตให้ใช้เป็นชื่อตัวอักษร แต่เรายอมรับใช้เป็นชื่อตัวอักษรไม่ได้ เพราะไม่เหมาะสมกับความคิดทั่วไปจากสังคม

ห้ามใช้ตัวอักษรแบบนี้ (จอนกวาง (전광), 2007: 103-104)

간사할 간/คัน/ 姦 : **ความหลักแหลม, ความชำนาญ** (cunning)
개 견/คยอน/ 犬 : **สุนัข** (dog)
괴로울 고/โค/ 苦 : **ลำบาก** (painful, strenuous)
울 곡/หคก/ 哭 : **ร้องไห้** (cry)
과부 과/ควา/ 寡 : **หญิงม่าย, แม่ม่าย** (widow)
귀신 귀/ควี/ 鬼 : **ผี** (ghost)
속일 기/คี/ 欺 : **หรอก, โกหก** (lie)
성낼 노/โน/ 怒 : **โกรธ, โมโห** (angry)
눈물 루/รู/ 淚 : **น้ำตา** (tear)
도적 도/โด/ 盜 : **ขโมย** (robber)
독할 독/ดก/ 毒 : **ชั่วร้าย, อำมหิต** (vicious, spiteful)
소경 맹/แมง/ 盲 : **คนตาบอด** (the blind)

범할 **범**/บอม/ 犯 **: กระทำ(ความผิด), ละเมิด(กฎหมาย)** (commit)

병 **병**/บยอง/ 病 : **โรค** (illness)

가난할 **빈**/บิน/ 貧 : **ยากจน** (poor)

복입을(죽을) **상**/ซัง/ 喪 : **ตาย** (die)

상할(상처) **상**/ซัง/ 傷 : **บาดเจ็บ, บาดแผล, ความเสื่อมเสีย** (scar)

쇠할 **쇠**/เซว/ 衰 : **อ่อนแอ, ไม่มีพลัง, เสื่อมลง** (become weak, fail)

근심 **수**/ซู/ 愁 : **ความเป็นห่วง, ความกังวล** (worry)

주릴 **아**/อา/ 餓 : **อดอยาก, หิว** (hungry)

악할 **악**/อัก/ 惡 : **ชั่ว, ไม่ดี** (bad)

재앙 **앙**/อัง/ 殃 : **ความหายนะอย่างใหญ่หลวง** (disaster)

슬플 **애**/แอ/ 哀 : **เศร้า** (sad)

재앙 **액**/แอก/ 厄 : **ความหายนะอย่างใหญ่หลวง** (disaster)

약할 **약**/หยัก/ 弱 : **อ่อนไหว, อ่อนแอ** (weak)

염병 **역**/หยอก/ 疫 : **ไข้รากสาด, โรคไข้รากสาด** (typhoid fever, enteric fever)

욕될 **욕**/หยก/ 辱 : **คำด่า, ความอับอาย, ความอัปยศอดสู, การเสียเกียรติยศ, การเสียชื่อ** (abuse)

음탕할 **음**/อึม/ 淫 : **ลุ่มหลงในโลกียวิสัย** (dissolute)

울 **읍**/อึบ/ 泣 : **ร้องไห้** (cry)

찌를 **자**/จา/ 刺 : **แท่ง** (pierce)

막힐 **장**/จัง/ 障 : **ถูกอุด, ถูกปิด** (get blocked)

다툴 **쟁**/แจง/ 爭 : **ทะเลาะ** (quarrel)

빚질 **채**/แช/ 債 : **หนี้สิน** (get into debt)

물흐릴 **탁**/ทัก/ 濁 : **ขุ่นมากขึ้น, ขุ่นมัว** (muddy, turbid)

아플 **통**/ทง/ 痛 : **ป่วย, ปวด** (sick)

패할 **패**/แพ/ 敗 : **แพ้** (lose)

해할(해칠) **해**/แฮ/ 害 : **ทำร้าย** (harm)

험할 **험**/ฮอม/ 險 : **ความยากลำบาก, ความยุ่งยาก** (rough, dangerous)

피 **혈**/ฮยอล/ 血 : **เลือด** (blood)

재화(재앙) **화**/ฮวา/ 禍 : **ความหายนะ, ความฉิบหาย** (calamity)

근심 환/ฮวัน/ 患 : **ความเป็นห่วง, ความกังวล** (worry)
흉할 흉/ฮยุง/ 凶 : **น่าเกลียด, อัปลักษณ์, มีลางร้าย, ไม่เป็นมงคล** (ugly, ill)

2. อักษรชื่อที่สังหรณ์ใจหรืออัปมงคล

ตัวอักษรต่อไปนี้เป็นอักษรที่สังหรณ์ใจหรืออัปมงคล ที่นักวิชาการเรื่องชื่อกล่าวไว้ แต่ไม่มีหลักฐานว่าตัวอักษรต่อไปนี้เป็นอักษรอัปมงคล เราสันนิษฐานว่าเพราะเหตุ คือ ความหมายตัวอักษรดังนี้ อาจจะเป็นนามธรรมมากหรือใหญ่โตมหึมา

ตัวอักษรที่สังหรณ์ใจหรืออัปมงคลมีดังนี้ (จอนกวาง (전광), 2007: 104-105)

갑/หคับ/ 甲 : **วุ่นวายกับคนอื่นและลำบาก มีโรค**
관재구설이 따르고 질병으로 고생한다.

국/หคุก/ 國 : **ล้มเหลวตลอดและถูกทรยศ**
연속적으로 실패하고 배신을 당하게 된다.

길/คีล/ 吉 : **เกิดให้วุ่นวายขึ้นและโชคร้าย**
불화와 조난을 초래한다.

남/นาม/ 男 : **คู่ชีวิตไม่ดีและทะเลาะกับแฟนบ่อยๆ**
배우자 덕이 없으며 가정불화가 잦다.

동/ดง/ 東 : **อ่อนน้อมและเรียบร้อยแต่มีความเป็นห่วงและมีความเป็นกังวล**
단정하나 근심, 걱정, 수심이 있다.

명/มยอง/ 明 : **ปัญญาฉลาดแต่ก่อให้เกิดความวุ่นวาย**
머리는 명석하지만 파란곡절이 많다.

미/มี/ 美 : **ไม่ได้รับความช่วยเหลือจากคุณพ่อคุณแม่และทำธุรกิจไม่สำเร็จ**

부모 덕이 없으며 사업의 실패와 형액을 당한다.

복/บก/ 福 : **โชคไม่ดีและยากจน**

빈천하다.

사/ซา/ 四 : **มีอายุสั้นและเกิดอุบัติเหตุ**

단명하고 조난을 당한다.

수/ซู/ 壽 : **มีความหมายตรงข้ามกับความหมายเดิม(ชีวิต)สื่อความหมายว่าอายุสั้น**

뜻이 의미하는 것과 반대로 단명할 암시가 있다.

애/แอ/ 愛 : **มีความหมายตรงข้ามกับความหมายเดิม(ความรัก)รู้สึกโศกเศร้าเสียใจบ่อยและรักษาความรักกับสามี(คู่ครอง, คู่สมรส)ก็ยาก**

뜻과는 반대로 비애에 빠지는 신세가 되기 쉽고 남편과의 사랑도 지속되기 어렵다.

영/ยอง/ 榮 : **มีความเป็นห่วงตลอดชีวิตและการดำเนินงานไม่ราบรื่น**

수심이 떠날 사이가 없고 매사가 순탄하지 않다.

용/ยง/ 龍 : **ยากจนและลำบาก**

하천곤궁하다.

운/อุน/ 雲 : **ทรัพย์สมบัติกระจัดกระจายเก็บรักษาไม่ได้เพราะฉะนั้นลำบากตลอดชีวิต**

재물이 분산되어 일생 동안 고생을 면하기 어렵다.

인/อิน/ 仁 : **สื่อความหมายว่าจะมีโรคเรื้อรังและไม่มีความสุขทั้งชีวิต**

고질을 지닐 암시가 있고 평생 불행이 끊일 사이이가 없다.

일/อิล/ 日 : **เกิดให้โดดเดี่ยว**

고독과 형망(兄亡)을 불러온다.

진/จิน/ 眞 : **สื่อความหมายว่าเปล่าประโยชน์ไม่ได้ผลอะไร**

모든 일이 허무로 돌아가는 암시가 있다.

춘/ชุน/ 春 : **จะทำงานสำเร็จได้อย่างไม่คาดคิดแต่มีจิตใจฟุ้งซ่านมาก เพราะฉะนั้นล้มเหลวทันที**

갑자기 크게 성공할 수 있지만 봄바람처럼 허영심이 많아 곧 실패한다.

하/ฮา/ 夏 : **พยายามแต่ไม่สำเร็จ**

파란이 많아 노력은 해도 이루는 것이 없다.

해/แฮ/ 海 : **ชีวิตมีแต่ความปั่นป่วนและการผันผวน**

인생 항로에 파란곡절이 많다.

호/โฮ/ 虎 : **อายุสั้นและยากจน**

단명하고 가난하다.

희/ฮี/ 喜 : **สื่อความหมายว่าจะโศกเศร้าและโดดเดี่ยว**

비애와 고독의 암시가 있다.

3. อักษรชื่อที่โชคดี

ตัวอักษรต่อไปนี้เป็นอักษรที่โชคดีที่นักวิชาการเรื่องชื่อกล่าวไว้ มีที่น่าสังเกต คือ ในระหว่างตัวอักษรโชคดีมีตัวอักษรชื่ออดีตประธานาธิบดีของประเทศเกาหลีมาก

ตัวอักษรที่โชคดีในการตั้งชื่อ มีดังนี้ (จอนกวาง (전광), 2007: 122)

두/ดู/ 斗 : **ชั่งขนาด**
팔/พัล/ 八 : **หมายเลขแปด**
승/ซึง/ 承 : **ชัยชนะ**
정/จอง/ 正 : **เรียบร้อย**
준/จุน/ 濬 : **ลึก**
수/ซุ/ 秀 : **ยอดเยี่ยม**
철/ชอล/ 哲 : **สว่าง**
병/บยอง/ 秉 : **จับ, กำแน่น, ยึด**
상/ซัง/ 相 : **ซึ่งกันและกัน**
환/ฮวัน/ 煥 : **ส่องแสง, ส่องแสงแวววาว, เป็นประกาย**
훈/ฮุน/ 勳 : **ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล**
석/สอก/ 晳 : **สว่าง**
영/ยอง/ 永 : **ยาว**
익/อีก/ 益 : **เพิ่มขึ้น**
입/อิบ/ 立 : **ยืน, ตั้ง**
옥/อก/ 玉 : **หยก**
창/ชัง/ 昌 : **เจริญ, รุ่งเรือง, ประสบความสำเร็จ**
황/ฮวัง/ 皇 : **ราชา, กษัตริย์, พระเจ้าแผ่นดิน**
국/กุก/ 國 : **ประเทศ**
봉/บง/ 鳳 : **หงส์**
수/ซู/ 樹 : **ต้นไม้**
기/คี/ 基 : **พื้นฐาน, รากฐาน, หลัก, ที่มั่น, แหล่งสำหรับเริ่มต้น, ฐาน, ฐานปฏิบัติการ**
형/ฮยอง/ 衡 : **ความสมดุล**
광/ควัง/ 光 : **แสงแดด**
태/แท/ 泰 : **ใหญ่**
성/ซอง/ 成 : **ทำความสำเร็จ**
용/ยง/ 龍 : **มังกร**

홍/ฮง/ 弘 : **กว้างใหญ่**
용/ยง/ 勇 : **ฉับพลัน, ฉับไว**
호/โฮ/ 豪 : **วีรบุรุษ, คนกล้าหาญ**
의/อึย/ 義 : **ถูกต้อง**
비/บี/ 飛 : **บิน**
수/ซู/ 洙 : **ลำธาร, สายน้ำ**

4. อักษรชื่อที่นิยมและอักษรชื่อที่ไม่นิยม

ตัวอักษรชื่อที่นิยมและตัวอักษรชื่อที่ไม่นิยม (จอนกวาง (전광), 2007: 243)

	ตัวอักษรชื่อ	**ลักษณะเฉพาะ**
ตัวอักษรชื่อที่นิยม	경/คยอง/,규/คยู/,나/นา/,	1. ออกเสียงนุ่ม
	린/ลีน/,림/ลิม/,민/มิน/,	2.ไม่มีตัวสะกด
	빈/บิน/,서/ซอ/,세/เซ/,	3. มีความโก้
	연/ยอน/,영/ยอง/,예/เย/,	4. ความรู้สึกเบา
	우/อู/,유/ยู/,윤/ยุน/,은/อึน/,	
	재/แจ/,제/เจ/,정/จอง/,	
	준/จุน/,지/จี/,진/จิน/,하/ฮา/,	
	현/ฮยอน/	
ตัวอักษรชื่อที่ไม่นิยม	각/หคัก/,갑/หคับ/,강/คาง/,	1. ออกเสียงเข้มแข็ง
	걸/คอล/,계/แค/,곤/คน/,	2. มีตัวสะกด
	광/ควัง/,귀/ควี/,근/คึน/,	3. ตัวอักษรชื่อโบราณมาก
	금/คึม/,기/คี/,길/คิล/,남/นัม/,	4. ความรู้สึกหนัก
	달/ดัล/,담/ดัม/,덕/ดอก/,	
	돈/ดน/,두/ดู/,란/รัน/,람/รัม/,	
	록/รก/,마/มา/,매/แม/,모/โม/,	
	목/มก/,무/มู/,배/แบ/,범/บอม/,	
	병/บยอง/,보/โบ/,복/บก/,	
	봉/บง/,부/บู/,삼/ซัม/,석/สอก/,	

ตัวอักษรชื่อ	ลักษณะเฉพาะ
섭/สอบ/,송/ซง/,숙/สุก/,	
순/ซุน/,식/สิก/,실/ชิล/,	
옥/อก/,용/ยง/,자/จา/,	
점/จอม/,종/จง/,창/ชัง/,	
천/ชอน/,철/ชอล/,추/ชู/,	
춘/ชุน/,칠/ชิล/,탁/ทัก/,	
표/โพว/,풍/พุง/,학/หัก/,	
행/แฮง/,형/ฮยอง/,호/โฮ/	

หลักการตั้งชื่อของคนไทย

ความหมายชื่อคนไทย

เอกสารที่เป็นตำรา

"ชื่อ" เป็นส่วนหนึ่งของชีวิตคนเราให้โอกาสตังเองได้มีชื่อที่ดีที่เป็นมงคลและให้มงคลชีวิตแก่ลูกน้อยตั้งแต่แรกเกิดด้วยการมีชื่อที่ดี (จรัสอักษร, 2549: 4)

"ชื่อ"เป็นสิ่งที่บอกให้รู้ว่าเราคือใคร เป็นคำที่ตั้งขึ้นสำหรับเรียกขานกันเฉพาะตัว เพื่อให้เข้าใจตรงกันว่าหมายถึงใครกันแน่ และเป็นสิ่งที่ติดตัวเราทุกคนนับแต่วันแรกตราบวันสุดท้ายของชีวิต ไม่มีใครเกิดมาและตายไปโดยไม่มีชื่อ ชื่อจึงมิได้เป็นเพียงสิ่งแทนตัวใครคนใดคนหนึ่งเท่านั้น แต่ยังเป็นเสมือนสื่อถ่ายทอดความสัมพันธ์ ความรัก และความปรารถนาดีจากผู้ตั้งชื่อให้ไปสู่เจ้าของชื่อโดยตรง ผู้ตั้งชื่อให้มีตั้งแต่ 'คนใกล้ตัว' ไปจนถึง 'คนไกลตัว' เริ่มจากพ่อแม่ ญาติผู้ใหญ่ พี่น้อง เพื่อนฝูง ครูอาจารย์ พระสงฆ์ ผู้เป็นที่เคารพนับถือ รวมไปถึงพระมหากษัตริย์และพระบรมวงศานุวงศ์ (ญาดา อรุณเวช, 2542: 6)

เมื่อชื่อกลายเป็นสิ่งที่ใช้แทนตัวบุคคล จึงนับได้ว่าการตั้งชื่อเป็นการใช้ภาษาที่มีความสำคัญ เพราะนอกจากประโยชน์ที่ใช้ชื่อในการสื่อสารแล้วและในแง่ที่ช่วยให้ทราบว่าบุคคลที่ถูกกล่าวถึงเป็นใคร "ชื่อบุคคลยังนับว่ามีความสำคัญทางวัฒนธรรมความเชื่อของคนในสังคมไทย เพราะ

การตั้งชื่อเป็นเรื่องสำคัญที่สุดเรื่องหนึ่งของคนไทย เพราะชื่อเปรียบดังตัวแทนของบุคคล” (ภูเก็ต วาจานนท์, 2537: 1-2)

การตั้งชื่อให้บุตรธิดา ถือเป็นการจำเป็น และสำคัญมาก ดังจะเห็นได้ในสมัยโบราณที่ล่วงเลยมาแล้ว ผู้เป็นบิดามารดามักจะถือพานดอกไม้ธูปเทียนไปหาผู้ที่เคารพนับถือ มีทั้งพระสงฆ์ ครูอาจารย์ เป็นผู้ตั้งชื่อให้ เพื่อเป็นสิริมงคลและก้าวหน้าสมตามความหมายที่ว่า “เด็กดีในวันนี้คือผู้ใหญ่ที่ดีในวันหน้า” (ทวน วิริยาภรณ์, 2537: 3)

ดังนั้น จึงพบว่า “คนไทยให้ความสำคัญในการตั้งชื่อมาก พ่อแม่จะพิถีพิถันเลือกชื่อจริงให้แก่ลูกโดยพยายามเลือกชื่อที่มีความหมายที่ดี เขียนด้วยตัวอักษรที่ไม่เป็นกาลกิณี และเป็นชื่อที่อ่านออกเสียงไพเราะ (นันทนา รณเกียรติ, 2531: 50) นอกจากความสำคัญในการเลือกคำมาใช้ในการตั้งชื่อแล้ว “การใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนไทย ยังเป็นข้อมูลทางภาษาที่สะท้อนลักษณะของสังคมไทยบางด้านได้อย่างดี เพราะคนไทยมีความประณีตในการเลือกสรรถ้อยคำที่ถือกันว่าเป็นมงคลนามมาตั้งเป็นชื่อให้แก่ลูกหลานของตน” (สุภาพรรณ ณ บางช้าง, 2527: 1-3)

ส่วนประกอบหลักของชื่อและความสำคัญ

เอกสารที่เป็นตำรา

1. วิธีตั้งชื่อ ทำอย่างไร

ได้พูดในตอนต้นถึงการตั้งฉายาหรือชื่อพระ กับตั้งชื่อฆราวาสไม่เหมือนกัน คือ ฉายาพระใช้อักษรวรรคบริวารนำหน้า สำหรับฆราวาส ถ้าเป็นชายใช้อักษรวรรคเดชนำหน้าชื่อ หญิงใช้อักษรวรรคศรีนำหน้าชื่อ (เสฐียรพงษ์ วรรณปก, 2543: 6)

2. คัมภีร์ทักษาและวิธีการใช้

ทักษาเป็นชื่อเรียก อัฏฐเคราะห์ หรือ กลุ่มดาวทั้ง 8 อันได้แก่ ดาวอาทิตย์, ดาวจันทร์, ดาวอังคาร, ดาวพุธ, ดาวเสาร์, ดาวพฤหัสบดี, ดาวราหู และ ดาวศุกร์ ซึ่งตามคัมภีร์ฯ ได้จัดเข้าระเบียบเป็น บริวาร, อายุ, เดช, ศรี, มูละ, อุตสาหะ, มนตรีและกาลกิณี เรียกว่าคัมภีร์ทักษา โดยจัดเป็นตารางได้ดังนี้

- ตารางทักษาปกรณ์ (ธนากิต, 2537: 8)

๑. วันอาทิตย์ อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ	๒. วันจันทร์ ก ข ค ฆ ง	๓. วันอังคาร จ ฉ ช ซ ฌ ญ
๖. วันศุกร์ ศ ษ ส ห ฬ ฮ	เริ่มนับวันเกิดวน ไปตามเข็มนาฬิกา	๓. วันพุธ ฏ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
๘. วันพุธ (ราหู) ย ร ล ว	๕. วันพฤหัสบดี บ ป ผ ฝ ฟ ภ ม	๗. วันเสาร์ ด ต ถ ท ธ น

หมายเหตุ: ราหู หมายถึงวันพุธกลางคืน โดยนับตั้งแต่เวลา 18.00-24.00 น.

3. ความหมายของทักษา

บริวาร หมายถึง ความสัมพันธ์ความเกื้อกูล
อายุ หมายถึง การมีอายุยืนยาว
เดช หมายถึง ชื่อเสียง เกียรติยศ
ศรี หมายถึง สิ่งที่เป็นสิริมงคลแก่ชีวิต
มูละ หมายถึง รากฐานทางเศรษฐกิจ ทรัพย์สมบัติ
อุตสาหะ หมายถึง ความขยันหมั่นเพียร
มนตรี หมายถึง ผู้ที่ให้ความช่วยเหลือเกื้อกูล
กาลกิณี หมายถึง ความไม่เป็นมงคล ความไม่ดี ความชั่วร้าย

การตั้งชื่อของคนไทยนอกจากการยึดถือตามธรรมเนียมในการตั้งชื่ออย่าง นามกรณัมตามอย่างอินเดียแล้ว ความเชื่อที่มีผลต่อการตั้งชื่อของคนไทยยังมีอีกหนึ่งหลักที่ได้รับความนิยมอย่างแพร่หลายคือหลักในการต้งชื่อตาม “ทักษาปกรณ์” ซึ่งเป็นการตั้งชื่อโดยมีหลักทางโหราศาสตร์ช่วยในการกำหนดชื่ออีกด้วย เสฐียรพงษ์ วรรณปก ได้อธิบายถึงเรื่องความเชื่อเกี่ยวกับการตั้งชื่อกับหลักโหราศาสตร์ไว้ดังนี้

เสฐียรพงษ์ วรรณปก (2548: 5-6) ได้กล่าวถึงหลัก “ทักษาปกรณ์” สรุปความได้ดังนี้ เดิมการตั้งชื่อไม่มีการนำเอาหลักโหราศาสตร์เข้ามาเกี่ยวข้องเป็นเพียงความต้องการของผู้ที่ตั้งชื่อให้ที่ต้องการความเป็นสิริมงคลแก่เจ้าตัว คือ ต้องการให้มีอายุมั่นขวัญยืน อยู่ดีมีสุขมีความร่ำรวย ชื่อคนสมัยก่อน จึงมีอยู่ 2 ลักษณะ คือ

1. ชื่อไม่ค่อยไพเราะ เพราะมีความเชื่อว่า ถ้าตั้งชื่อไพเราะแล้วอายุจะไม่ยืน ว่ากันว่าผีจะเอาไปกินเสีย

2. ชื่อมักจะมีคำบ่งถึงความมั่งมีศรีสุข เช่น คำ ทอง บุญ มิ่ง ศรี ขวัญ เป็นต้น

แม้ต่อมาชื่อจะเปลี่ยนมา มีคำบาลีสันสกฤตผสมยาวๆ แปลไม่ค่อยออกกันแล้ว ก็ยังคงไม่มีการนำหลักวิชาด้านโหราศาสตร์เข้ามาเกี่ยวข้อง แต่เพราะความต้องการให้เจ้าของชื่ออยู่ดีมีสุขมั่งคั่งร่ำรวยนั้นเอง จึงต้องอาศัยหลักโหราศาสตร์เข้ามาด้วย

จากที่กล่าวมาจะพบว่าหลักเกี่ยวกับโหราศาสตร์นั้น เป็นสิ่งที่มีขึ้นภายหลังเพื่อช่วยสร้างความรู้สึกทางด้านจิตใจและหลักที่นำมานั้น

ภาณุทรรศน์ (นามแฝง) (ม.ป.ป.: 42-69), รุจน์ มัณฑิรา (2543: 7-12), เสฐียรพงษ์ วรรณปก (2548: 7-10), ไชยา บุญพิทักษ์ (2544: 13-22), ฉัตรชารี (นามแฝง) (2546: 7-21), คมศร คุณะดิลก (2543: 29-32) และ มงคลธรรม ฉางหลวง (ม.ป.ป.: 9-11) ได้กล่าวถึงหลักซึ่งเกี่ยวกับ “ทักษาปกรณ์” ร่วมกันสรุปได้ดังนี้

ทักษา หมายถึง การเรียกชื่อดวงดาวนพเคราะห์ทั้ง 8 ดวงด้วยกันได้แก่ อาทิตย์ จันทร์ อังคาร พุธ เสาร์ พฤหัสบดี ราหู และศุกร์ โดยนับเวียนไปตามลำดับ คือ เวียนจากขวาไปซ้าย โดยการจัดเข้าเป็นระเบียบบริวาร อายุ เดช ศรี มูละ อุตสาหะ มนตรี และ กาลี รวมเป็น 8 ทิศ

การจะนับทักษาก็จะนับจากบริวาร โดยเรียงลำดับไปถึงกาลกิณี โดยหารอยากทราบว่าอักษรใดจะเป็น “เดช” หรือ เป็น “ศรี” แก่วันเกิดของเราก็ให้นับในแผนภูมิว่ากลุ่มอักษรนั้นมีความหมายเป็นทักษาใด ซึ่งสามารถนับได้ตามแผนภูมิทักษาดังนี้

- แผนภูมิทักษาตามวันเกิดรวม 7 วัน

เกิด	บริวาร	อายุ	เดช	ศรี	มูละ	อุตสาหะ	มนตรี	กาลี
อาทิตย์	อาทิตย์	จันทร์	อังคาร	พุธ	เสาร์	พฤหัส	ราหู	ศุกร์
จันทร์	จันทร์	อังคาร	พุธ	เสาร์	พฤหัส	ราหู	ศุกร์	อาทิตย์
อังคาร	อังคาร	พุธ	เสาร์	พฤหัส	ราหู	ศุกร์	อาทิตย์	จันทร์
พุธ	พุธ	เสาร์	พฤหัส	ราหู	ศุกร์	อาทิตย์	จันทร์	อังคาร
พฤหัสฯ	พฤหัส	ราหู	ศุกร์	อาทิตย์	จันทร์	อังคาร	พุธ	เสาร์
ศุกร์	ศุกร์	อาทิตย์	จันทร์	อังคาร	พุธ	เสาร์	พฤหัส	ราหู
เสาร์	เสาร์	พฤหัส	ราหู	ศุกร์	อาทิตย์	จันทร์	อังคาร	พุธ

ในแต่ละทักษาก็จะมีอักษรที่ห้ามนำมาใช้ตั้งชื่อ คือ อักษรช่องกาลกิณี ซึ่งจะต่างกันตามการนับทักษาของแต่ละวัน เวลาตั้งชื่อ คนไทยก็จะนิยมต้องตั้งตามเพศ เพศชายก็จะนำอักษรวรรคเดชตัวใดตัวหนึ่งมานำหน้าชื่อ เพศหญิงจะนำเอาอักษรวรรคศรีตัวใดตัวหนึ่งนำหน้าชื่อเช่นกัน ตัวอย่างเช่น ชายเกิดวันอาทิตย์ อักษรช่องที่ 3 (จ ฉ ช ซ ฌ ญ) เป็นเดช ห้ามใช้อักษรที่ 6 (ศ ษ ส ห ฬ ฮ) ซึ่งเป็นกาลกิณี

นอกจากหลักทักษาแล้วปัจจุบันยังมีหลักที่ใช้ในการตั้งชื่อในสมัยปัจจุบันที่ได้รับความนิยมไม่น้อยเช่นกัน คือ หลักเลขศาสตร์

เสฐียรพงษ์ วรรณปก (2548: 13-15) และ ไชยา บุญพิทักษ์ (2544: 26-37) ได้กล่าวถึงหลักเลขศาสตร์ สรุปได้ว่าเป็นอีกแนวทางในการนำมาเป็นหลักในการตั้งชื่อให้แก่บุตรหลานในปัจจุบันอีกหนึ่งหลักสรุปความได้ดังนี้

เลขศาสตร์ หรือ (Numerology) เป็นศาสตร์ของชาวตะวันตก โดยนำตัวเลขที่ได้จากชื่อและนามสกุลมาบวกกัน และนำไปเทียบกับผลที่ได้ หากรวมกันได้ตัวเลขที่ดี ก็ถือว่าเป็นมงคลเสริมดวงชะตาให้พบแต่สิ่งดี ตัวอย่างเช่น ชื่อ ทักษิณ ถอดรหัสได้ดังนี้

ทั = 1 ก = 1 ษิ = 4 ณ = 5 นำตัวเลขมารวมกันได้ = 19 จากนั้น นำ 1 + 9 =10 ให้ดูความหมายในเลข 1 ก็จะทราบความหมายของตัวเลข

- ตารางเทียบตัวอักษรกับตัวเลข

ตัวอักษร/สระ	ตัวเลข
สระอา สระอุ ไม้เอก สระอำ ตัวอักษร ก ด ถ ท ภ ฤ ฤา	1
สระเอ สระแอ สระอู ไม้โท ตัวอักษร ข บ ป ง ช	2
ไม้จัตวา ตัวอักษร ข ต ฑ ฒ ฆ	3
สระโอ สระอิ สระอา ไม้หันอากาศ ตัวอักษร ค ธ ร ญ ษ	4
สระอึ ตัวอักษร ฉ ณ ฌ น ม ห ฮ ฎ ฬ	5
สระใอ ตัวอักษร จ ล ว อ	6
สระอี สระอือ ไม้ตรี ตัวอักษร ศ ส ซ	7
ไม้ไต่คู่ ตัวอักษร ผ ฝ พ ฟ ย	8
สระไอ ตัวการันต์ ตัวอักษร ฐ	9

ความหมายของตัวเลข

เลข 1 หมายถึง เลขแห่งความสำเร็จ มีความเป็นผู้นำ มีความยิ่งใหญ่
เล2 หมายถึง ความอ่อนโยนนุ่มนวล ความสุภาพ รักครอบครัว มีความประนีประนอม
เลข 3 หมายถึง ความทระนงองอาจ กล้าได้กล้าเสีย ชอบเสี่ยง เลี่ยงความผูกผัน
เลข 4 หมายถึง ความสำเร็จ ความมั่งคั่ง สติปัญญา มีปฏิภาณ ไหวพริบ มีมนุษยสัมพันธ์ดี
เลข 5 หมายถึง ความคิดสร้างสรรค์ ความทุ่มเทจริงจัง มีน้ำใจเอื้ออารี
เลข 6 หมายถึง ความมีเสน่ห์ ความสุภาพอ่อนโยน ความมีคุณธรรม ซื่อสัตว์ เที่ยงตรง
เลข 7 หมายถึง ความเร่าร้อนวู่วาม แข็งขืน เอาแต่ใจตน ยอมหักไม่ยอมงอ
เลข 8 หมายถึง ความขัดแย้ง อุปสรรค การต่อสู้ ความเหน็ดเหนื่อย รักการทำงาน
เลข 9 หมายถึง ความสำเร็จ อำนาจวาสนา ความมุ่งมั่น มานะพากเพียร

จากที่กล่าวมาทั้งหมดจะเห็นได้ว่า การตั้งชื่อของคนไทยนั้นมีความเชื่อและธรรมเนียมในการตั้งชื่อหลายประการ ทั้งนี้ ก็เพื่อให้ชื่อที่ได้นั้นเป็นชื่อที่ดี มีความไพเราะและเป็นมงคลแก่ผู้ที่ได้รับชื่อนั้นทั้งสิ้น

วิธีการตั้งชื่อคนไทย

เอกสารที่เป็นตำรา

สุภาพรรณ ณ บางช้าง (2527: 112-131) ได้กล่าวถึงผลการศึกษาเกี่ยวกับการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนไทยฝ่ายสามัญชน สรุปความได้ดังนี้ ชื่อจะมีจำนวนพยางค์มากขึ้น กล่าวคือ สมัยสุโขทัยและสมัยอยุธยาถึงธนบุรี ชื่อมีจำนวน 1 พยางค์ ถึง 2 พยางค์ แต่ในสมัยปี พ.ศ. 2524 ถึงปี พ.ศ. 2525 ชื่อมีจำนวน 1 พยางค์ ถึง 6 พยางค์ และชื่อของเพศชายมีจำนวนพยางค์น้อยกว่าชื่อของเพศหญิงเกือบทุกสมัย ในด้านที่มาของภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อพบว่าในสมัยสุโขทัย ชื่อที่ตั้งขึ้นมีที่มาจากภาษาไทยทั้งหมด และเริ่มมีการใช้ชื่อที่มาจากภาษาบาลีสันสกฤตในสมัยอยุธยาถึงสมัยธนบุรี และในสมัยปี พ.ศ. 2524 ถึงปี พ.ศ. 2525 มีการใช้ชื่อที่มาจากบาลีสันสกฤตมากกว่าภาษาไทย

นอกจากนี้มีการเริ่มใช้ภาษาเขมรในการตั้งชื่อในสมัยรัชกาลที่ 1 และมีการใช้เพิ่มมากขึ้นตามลำดับ และในการตั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิงจัดได้ว่าไม่มีความแตกต่างในเรื่องที่มาของภาษา

ในส่วนของความหมายที่ใช้ในการตั้งชื่อ จำแนกได้เป็น 4 หมวดดังนี้

หมวดที่ 1 คำนามที่เป็นรูปธรรม ได้แก่ ต้นไม้ ดอกไม้ สัตว์และอวัยวะของสัตว์ คนอวัยวะของคน ธรรมชาติ ธาตุ ของใช้ และสถานที่

หมวดที่ 2 คำนามที่เป็นนามธรรม ได้แก่ ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ มงคล อำนาจ ชัยชนะ ความสุข ความงาม คุณลักษณะ ความประพฤติ จิตใจ ตระกูล เทพ เวลา เดือน ปี ฯลฯ

หมวดที่ 3 กิริยาอาการ ได้แก่ อาการมั่นคงรักษา อาการตกแต่ง ส่งเสริม อาการเคลื่อนไหว และอาการคิด

หมวดที่ 4 ลักษณะ ได้แก่ รูปร่างลักษณะ ท่าทาง คุณภาพ ปริมาณ ลำดับเครือญาติ รส กลิ่น เสียงและสี

ความหมายของชื่อที่สะท้อนคตินิยม ความเชื่อ และลักษณะความเป็นอยู่บางประการของคนไทยในสมัยต่างๆ มีดังนี้

1. สมัยสุโขทัย

ชื่อมักมีความหมายแสดงลำดับญาติ ซึ่งสะท้อนความสัมพันธ์ของบุคคลในครอบครัว เช่น อ้าย เอื้อย เป็นต้น

2. สมัยอยุธยาถึงธนบุรี

ชื่อมักมีความหมายแสดงรูปธรรม เช่น แดง ทองคำ และความหมายที่เป็นนามธรรมอันแสดงถึงคติทางพระพุทธศาสนา เช่น พร บุญช่วย เป็นต้น

3. สมัยรัชกาลที่ 1 ถึงสมัยรัชกาลที่ 5

ชื่อมักมีความหมายที่เกี่ยวกับธรรมชาติ เกี่ยวกับรูปธรรม กิริยาอาการต่างๆ นอกจากนี้ยังพบชื่อที่แสดงความสัมพันธ์ในครอบครัวว่าเป็นลูกคนโต คนกลาง หรือคนเล็ก เช่น เอมใหญ่ เอมน้อย ซึ่งแตกต่างจากสมัยสุโขทัยที่มีลักษณะการบอกลำดับที่

4. สมัยปี พ.ศ. 2479 ถึงปี พ.ศ. 2486

ชื่อที่ปรากฏมีทั้งชื่อที่แสดงความหมายตามคตินิยมเดิม เช่น จัน ยิ้ม และชื่อที่แสดงถึงความรู้ ความฉลาด เช่น โกวิท ปรีชา ประวิต แสดงให้เห็นถึงความเจริญทางด้านการศึกษาของสังคมในสมัยนั้น นอกจากนี้ยังเริ่มมีการนำคติการตั้งชื่อตามคัมภีร์ นามทักษาปกรณ์ มาใช้ในการตั้งชื่อ

5. สมัยปี พ.ศ. 2524 ถึงปี พ.ศ. 2525

ในสมัยนี้นิยมการตั้งชื่อตามคัมภีร์ นามทักษาปกรณ์ ชื่อของเพศชายมักมีความหมายประเภทอำนาจ ชัยชนะ ส่วนชื่อของเพศหญิง มักมีความหมายที่แสดงถึงความงาม และมีความนิยมชื่อที่แสดงถึงความรู้ ความฉลาด เช่น ธีรวิทย์ พิชญา ฯลฯ นอกจากนี้ยังมีการตั้งชื่อโดยผสมชื่อของ

พ่อกับแม่และชื่อที่มีรูปลักษณะทางภาษาที่แปลกๆ ที่ไม่ซ้ำกับชื่อของคนอื่นมาตั้งเป็นชื่อแก่ลูกหลานของตนแสดงถึงแนวคิดของความต้องการสร้างความเป็นเอก หรือความเด่นของคนในยุคนี้มากกว่าสมัยที่ต่างๆ เช่น กุรุนินทธ์ กฤป เชษฐวรรธน์ เป็นต้น

จากตำราดังกล่าวได้แสดงให้เห็นถึงวิวัฒนการของการใช้ภาษาในการตั้งชื่อจริงของคนไทยในช่วงสมัยต่างๆ ทั้งในเรื่องของที่มาภาษา พยางค์ รวมถึงความเปลี่ยนแปลงของการใช้ภาษา แนวคิดและความนิยมของสังคมในแต่ละช่วงสมัย มาเป็นลำดับและสร้างความเข้าใจในเรื่องของวิวัฒนาการของชื่อจริงของคนไทยที่มีมาในอดีตจนถึงปัจจุบัน

เสฐียรพงษ์ วรรณปก (2548: 1-3) ได้กล่าวถึงธรรมเนียมการตั้งชื่อคนไทยไว้ว่า คนทุกคนต้องมีชื่อ จึงเกิดธรรมเนียมการตั้งชื่อขึ้นตามวัฒนธรรมอินเดีย โดยในวัฒนธรรมอินเดียบุคคลจะต้องมีพิธีกรรมที่พึงกระทำตลอดชีวิตรวม 12 ประการ เรียกว่า “สังสการ 12” การตั้งชื่อให้ดีเป็นสิริมงคลก็เป็นหนึ่งใน 12 ประการนั้น เรียกว่า นามกรณัม ดังมีรายละเอียดสรุปได้ดังต่อไปนี้

เมื่อบุตรหรือธิดาคลอดออกมาได้ 5 วัน พ่อแม่จะทำพิธีตั้งชื่อให้โดยเชิญพราหมณ์ผู้คงแก่เรียนมารับเลี้ยงที่บ้านและขนานนามให้ ซึ่งในพุทธประวัติ ก็มีทำในลักษณะนี้ กล่าวคือ เมื่อเจ้าชายน้อยโอรสของพระเจ้าสุทโธทนะ และนางสิริมหามายา ประสูติ 5 วัย พระเจ้าสุทโธทนะทรงอัญเชิญพราหมณ์ 8 คน มาทำนายพระลักษณะและขนานพระนามให้เจ้าชาย พระนามที่เป็นสิริมงคลนั้น คือ สิทธัตถะ (ผู้สำเร็จสมปรารถนา) นี้ แสดงให้เห็นว่าพิธีนามกรณัมนั้นต้องทำกันทุกคนไม่ว่าคนยากจนหรือผู้ดีมีสกุล ชาวไทยรับเอาพุทธศาสนามาพร้อมกับวัฒนธรรมอินเดีย ผสมกลมกลืนกันจนแทบจะแยกไม่ออก ธรรมเนียมการตั้งชื่อนี้เดิมทีไทยก็อาจมีอยู่ก่อนแล้ว (เพราะทุกคนต้องมีชื่อ เมื่อต้องมีชื่อย่อมต้องมีการตั้งชื่อให้กัน) แต่คงจะทำกันง่ายๆ เช่นตั้งชื่อว่า นายมี นางมา นายหมู นางแมว อะไรทำนองนั้นต่อเมื่อรับเอาวัฒนธรรมตั้งชื่อของอินเดียมา จึงพัฒนาวิธีการตั้งชื่อและค่านิยมเกี่ยวกับชื่อให้หรูหรามากขึ้นยังนอกจากนี้ได้ตั้งข้อสังเกตในเรื่องชื่อ สรุปความได้ว่า จากการเห็นชื่อบุคคลในช่วงหลังๆ มีความยาวขึ้น มีภาษาบาลี สันสกฤต เจือปน มีที่มาเริ่มจากราชสำนักก่อนเมื่อเจ้านายในราชตระกูล ประสูตินักปราชญ์ราชบัณฑิตผู้คงแก่เรียนได้คิดพระนามถวาย เพื่อให้มีสิริมงคลครบถ้วน พระนามจึงมักจะมีความยาวและมีคำศัพท์บาลี สันสกฤตปนอยู่ บางยุคบางสมัยพระมหากษัตริย์บางพระองค์ที่ทรงมีความรู้ในภาษาบาลีสันสกฤตอย่างดี เช่น

พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 4 และพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 6 ก็จะทรงคิดพระนามพระราชทานแก่พระราชโอรส พระราชธิดา และผู้มาขอพระราชทานนาม ซึ่งทำให้คำที่ใช้เป็นชื่อนั้นมักเป็นคำจากภาษาบาลีและสันสกฤตทั้งหมด

ต่อมาค่านิยมการมีชื่อยาวๆ ก็แพร่หลายยังประชาชนทั่วไป ผู้ที่มีบทบาทในการคิดชื่อนอกจากผู้มีความรู้อย่างพราหมณ์ ก็กลายเป็นของผู้ที่สึกจากการเป็นพระ แต่ได้ศึกษาภาษาบาลีสันสกฤตแตกฉานในสมัยบวชเรียน หรือไม่ก็เป็นหน้าที่ของพระสงฆ์ ที่มีความรู้ทางภาษาบาลีสันสกฤต ในการตั้งชื่อให้แก่ประชาชน ดังนั้น ชื่อที่เป็นคำไทยแท้ๆสั้นๆ แปลได้ทันทีจึงค่อยๆ หายไป

จากที่กล่าวมาจะเห็นได้ว่าธรรมเนียมการตั้งชื่อของคนไทยได้รับอิทธิพลจากวัฒนธรรมของชาวอินเดีย โดยคนไทยรับเข้ามาพร้อมกับพุทธศาสนา และกลายเป็นธรรมเนียมในการตั้งชื่อที่จะต้องตั้งชื่อให้มีความหมายดี เพื่อเป็นสิริมงคลแก่บุตร

ในการตั้งชื่อที่จะนิยมตั้งชื่อที่มีความหมายดี เป็นมงคลแล้วแก่ลูกหลานแล้ว ในการตั้งชื่อยังมีปัจจัยต่างๆ ที่มีผลต่อการตั้งชื่อให้แก่บุตรหลานอีกหลายปัจจัยด้วยกันที่บิดามารดา หรือผู้ที่ตั้งชื่อให้คำนึงถึงไว้ดังนี้

เสฐียรพงษ์ วรรณปก (2548: 11-12) ได้กล่าวถึงศาสตร์และศิลป์แห่งการตั้งชื่อสรุปความได้ดังนี้

1. ต้องยึดหลักภาษาเป็นหลัก คือ ชื่อต้องตั้งให้ถูกต้องตามหลักภาษา คือเขียนให้ถูกต้อง ไม่เป็น “อักษรวิบัติ” ฟังไพเราะ แปลได้ และมีความหมายที่ดี

2. ต้องยึดหลักทักษาประกอบ คือ ต้องคำนึงด้วยว่า เกิดอันอะไร อักษรอะไรเป็นกาลกิณีควรคำนึงถึงและหลีกเลี่ยงในการนำมาตั้งชื่อ

3. ควรใช้ความรู้ทางภาษาในการขัดเกลาคำที่นำมาสร้างชื่อ อย่างภาษาบาลี สันสกฤต หรือ เขมร มาใช้ในการสร้างชื่อด้วยวิธีการ สมาส หรือสนธิ รวมถึงปรับคำปรับเสียงของคำเพื่อให้สะดวกในการออกเสียงของคนไทย และมีความหมายดี

ภาณุทรรศน์ (นามแฝง) (ม.ป.ป.: 60-67), ไชยา บุญพิทักษ์ (2544: 8-9) และ ฉัตรชารี (นามแฝง) (2546: 18-21) ได้กล่าวถึงหลักในการตั้งชื่อสรุปความได้ดังนี้

1. ตั้งชื่อถูกต้องตามภูมิทักษา ไม่มีอักษรกาลกิณีในชื่อ
2. เมื่อนำชื่อมาถอดรหัสเป็นตัวเลขบวกกันแล้ว ต้องเป็นเลขมงคล ตามหลักวิชาเลขศาสตร์
3. ไม่ควรใช้ชื่อที่สูงส่งเกินสามัญ กล่าวคือ ควรตั้งที่มีความหมายดีแต่ไม่ตีเสมอที่สูง อย่างเจ้าฟ้า หรือ พระบรมวงศานุวงศ์
4. คำนึงถึงเพศ โดยเพศชายควรใช้อักษรกลุ่มที่เป็น “เดช” นำหน้าชื่อ ส่วนหญิงควรใช้กลุ่มอักษรที่เป็น “ศรี” ในการนำหน้าชื่อ
5. ชื่อมีความไพเราะและต้องมีความหมายดีคู่กัน

โหรเล็ก (2542: 8-9) ได้กล่าวถึงแนวทางในการพิจารณาการตั้งชื่อบุคคลดังนี้

1. ชื่อจะต้องไพเราะทันสมัย มีความหมายไปในทางคุณงามความดี มีความสุข ความเจริญรุ่งเรือง
2. ชื่อจะต้องมีสระอักษรที่เป็นเดช ศรี มนตรี ตามตำราทักษาคัมภีร์ของไทยแต่โบราณ
3. ชื่อจะต้องไม่มีสระอักษรอันเป็นกาลกิณี เข้ามาปะปนตัวอย่างเด็ดขาด
4. ชื่อจะต้องเหมาะสมกับเพศชายหญิง ซึ่งเวลาเรียกขานจะได้ไม่ผิดเพศจนน่าสงสัย
5. ชื่อจะต้องไม่แปลกประหลาดจนเรียกยาก ยืดยาวหลายพยางค์เป็นที่น่ารำคาญ
6. ชื่อจะต้องไม่ไปคล้องจองหรือเหมือนกับพระศาสดาในศาสนาต่างๆ

ธนากิต (2537: 7) ได้กล่าวถึงคำแนะนำในการตั้งชื่อดังนี้

1. ชื่อนั้น ควรมีความหมายไปในทางที่ดี เจริญ รุ่งเรือง มีความไพเราะ
2. ชื่อนั้น จะต้องประกอบด้านอักษรหรือสระอันเป็นมงคล และไม่เป็นกาลกิณีกับเจ้าของชื่อ ถูกต้องตามตำราคัมภีร์ทักษา
3. ชื่อนั้น ความเหมาะสมกับเพศทั้งชายและหญิง คือเพศชายควรใช้อักษรที่เป็น “เดช” นำหน้า และเพศหญิง ควรใช้อักษรที่เป็น “ศรี” นำหน้า
4. ชื่อนั้น ไม่ควรเป็น ชื่อที่ควรหลีกเลี่ยง เช่น ชื่อสองศาสดา, เทพเจ้า, กษัตริย์ ฯลฯ

เทพ สุนทรศารทูล (2539: 42) ได้กล่าวถึงหลักการตั้งชื่อดังนี้

1. ให้ไพเราะ ในทางภาษา หรือทางอักษรศาสตร์
2. ให้มีความหมายเหมาะสม กับเพศ และคุณสมบัติของคนนั้น
3. ให้เป็นสิริมงคล เป็นมิ่งขวัญของคนนั้นไปตลอดชีวิต
4. ให้เป็นคำปกาศิต หรือเป็นคำให้พรแก่เจ้าของชื่อนั้นไปจนกว่าชีวิตจะหาไม่ แม้ตายแล้วชื่อก็ยังอยู่ มีผู้คนกล่าวขวัญถึงด้วยความชื่นชม
5. เป็นนามธรรมแทนตัวคนๆ นั้นไป เหมือนดังว่าเป็นตัวของเขาเอง เป็นสมมติสัจจะที่ประหลาดที่สุด

จรัสอักษร (2549: 242-247) ได้กล่าวถึงหลักการตั้งชื่อดังนี้

พระราชบัญญัติชื่อบุคคล

พ.ศ.2505

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ 15 พฤศจิกายน พ.ศ.2505

เป็นปีที่ 17 ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรปรับปรุงกฎหมายว่าด้วยชื่อบุคคล

จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้ โดยคำแนะนำและยินยอมของสภาร่างรัฐธรรมนูญในฐานะรัฐสภา ดังต่อไปนี้

มาตรา 1 พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติชื่อบุคคล พ.ศ.2505”

มาตรา 2 พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา 3 ให้ยกเลิก

(1) พระราชบัญญัติขนานนามสกุล พระพุทธศักราช 2456

(2) พระราชกำหนดขนานนามสกุลเพิ่มเติม พระพุทธศักราช 2465

(3) พระราชบัญญัติขนานนามสกุล (ฉบับที่ 2) พุทธศักราช 2481

(4) พระราชบัญญัติชื่อบุคคล พุทธศักราช 2484

บรรดาบทกฎหมาย กฎ และข้อบังคับอื่นในส่วนที่มีบัญญัติไว้แล้วในพระราชบัญญัตินี้ หรือซึ่งขัดหรือแย้งกับบทแห่งพระราชบัญญัตินี้ ให้ใช้พระราชบัญญัตินี้แทน

มาตรา 4 ในพระราชบัญญัตินี้

“ชื่อตัว” หมายความว่า ชื่อประจำบุคคล

“ชื่อรอง” หมายความว่า ชื่อประกอบถัดจากชื่อตัว

“ชื่อสกุล” หมายความว่า ชื่อประจำวงศ์สกุล

“นายทะเบียน” หมายความว่า นายทะเบียนท้องที่ นายทะเบียนจังหวัด หรือนายทะเบียนกลาง ซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งให้ปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้

“รัฐมนตรี” หมายความว่า รัฐมนตรีผู้รักษาการตามพระราชบัญญัตินี้

มาตรา 5 ผู้มีสัญชาติไทยต้องมีชื่อตัวและชื่อสกุล และจะมีชื่อรองก็ได้

มาตรา 6 ชื่อตัวต้องไม่พ้องหรือมุ่งหมายให้คล้ายกับพระปรมาภิไธยพระนามของพระราชินี หรือราชทินนาม และต้องไม่มีคำหรือความหมายหยาบคาย

ชื่อรองต้องไม่มีลักษณะต้องห้ามตามวรรคหนึ่ง และต้องไม่พ้องกับชื่อสกุลของบุคคลอื่น เว้นแต่เป็นกรณีที่คู่สมรสใช้ชื่อสกุลของอีกฝ่ายหนึ่งหรือกรณีบุตรใช้ชื่อสกุลเดิมของมารดาหรือบิดาเป็นชื่อรองของตน

คู่สมรสอาจใช้ชื่อสกุลของอีกฝ่ายหนึ่งเป็นชื่อรองได้เมื่อได้รับความยินยอมของฝ่ายนั้นแล้ว”

(แก้ไขโดย ฉบับที่ 3 พ.ศ. 2548 มาตรา 3)

มาตรา 7 ผู้ได้รับพระราชทานบรรดาศักดิ์ หรือผู้เคยได้รับพระราชทานบรรดาศักดิ์ แต่ได้ออกจากบรรดาศักดิ์นั้นโดยมิได้ถูกถอด จะใช้ราชทินนามตามบรรดาศักดิ์นั้นเป็นชื่อตัว หรือชื่อรองก็ได้

มาตรา 8 ชื่อสกุล ต้อง

(1) ไม่พ้องหรือมุ่งหมายให้คล้ายกับพระปรมาภิไธย หรือพระนามของพระราชินี

(2) ไม่พ้องหรือมุ่งหมายให้คล้ายกับราชทินนาม เว้นแต่ราชทินนามของตน ของผู้บุพการี หรือของผู้สืบสันดาน

(3) ไม่ซ้ำกับชื่อสกุลที่ได้รับพระราชทานจากพระมหากษัตริย์ หรือชื่อสกุลที่ได้จดทะเบียนไว้แล้ว

(4) ไม่มีคำหรือความหมายหยาบคาย

(5) มีพยัญชนะไม่เกินกว่าสิบพยัญชนะ เว้นแต่กรณีใช้ราชทินนามเป็นชื่อสกุล

มาตรา 9 ผู้มีสัญชาติไทยผู้ใดประสงค์จะจดทะเบียนตั้งชื่อสกุลให้ยื่นคำขอต่อนายทะเบียนท้องที่ในท้องที่ที่ตนมีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎร

“เมื่อนายทะเบียนท้องที่พิจารณาเห็นว่าชื่อสกุลที่ขอตั้งนั้นไม่ขัดต่อพระราชบัญญัตินี้ ก็ให้เสนอต่อไปตามลำดับจนถึงนายทะเบียนกลาง เมื่อได้รับอนุมัติจากนายนายทะเบียนกลางแล้ว ให้นายทะเบียนท้องที่รับจดทะเบียนชื่อสกุลนั้น และออกหนังสือสำคัญแสดงการรับจดทะเบียนชื่อสกุลให้แก่ผู้ขอแต่ในกรณีที่สำนักทะเบียนใดสามารถเชื่อมโยงข้อมูลเข้ากับเครือข่ายข้อมูลของสำนักทะเบียนกลางตามที่กระทรวงมหาดไทยประกาศกำหนดแล้ว ให้นายทะเบียนท้องที่ดำเนินการดังกล่าวได้โดยไม่ต้องได้รับอนุมัติจากนายทะเบียนกลาง”

(แก้ไขโดย ฉบับที่ 3 พ.ศ. 2548 มาตรา 4)

การปฏิบัติการตามมาตรานี้ ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่กำหนดในกฎกระทรวง

มาตรา 10 ชื่อสกุลที่ได้จดทะเบียนโดยชอบด้วยกฎหมายก่อนวันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับ ให้ถือเสมือนว่าได้จดทะเบียนแล้วตามพระราชบัญญัตินี้

มาตรา 11 ผู้จดทะเบียนตั้งชื่อสกุลจะอนุญาตให้ผู้มีสัญชาติไทยผู้ใดร่วมใช้ชื่อสกุลของตนก็ได้ โดยยื่นคำขอต่อนายทะเบียนท้องที่ในท้องที่ที่ตนมีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎร

การอนุญาตตามมาตรานี้ จะสมบูรณ์ต่อเมื่อนายทะเบียนท้องที่ได้ออกหนังสือสำคัญแสดงการอนุญาตให้ใช้ชื่อสกุลให้แก่ผู้ที่จะใช้ชื่อสกุลนั้น

“ในกรณีที่ผู้จดทะเบียนตั้งชื่อสกุลตายแล้ว ให้ผู้สืบสันดานของผู้จดทะเบียนตั้งชื่อสกุลในลำดับที่ใกล้ชิดที่สุดซึ่งยังมีชีวิตอยู่และใช้ชื่อสกุลนั้นมีสิทธิอนุญาตตามวรรคหนึ่ง”

(แก้ไขโดย ฉบับที่ 3 พ.ศ. 2548 มาตรา 5)

มาตรา 12 คู่สมรสมีสิทธิใช้ชื่อสกุลของฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งตามที่ตกลงกัน หรือต่างฝ่ายต่างใช้ชื่อสกุลเดิมของตน

การตกลงกันตามวรรคหนึ่ง จะกระทำเมื่อมีการสมรสหรือในระหว่างสมรสก็ได้

ข้อตกลงตามวรรคหนึ่ง คู่สมรสจะตกลงเปลี่ยนแปลงภายหลังก็ได้

มาตรา 13 เมื่อการสมรสสิ้นสุดลงด้วยการหย่าหรือศาลพิพากษาให้เพิกถอนการสมรส ให้ฝ่ายซึ่งใช้ชื่อสกุลของอีกฝ่ายหนึ่งกลับไปใช้ชื่อสกุลเดิมของตน

เมื่อการสมรสสิ้นสุดด้วยความตาย ให้ฝ่ายซึ่งยังมีชีวิตอยู่และใช้ชื่อสกุลของอีกฝ่ายหนึ่งมีสิทธิใช้ชื่อสกุลนั้นต่อไปได้ แต่เมื่อจะสมรสใหม่ให้กลับไปใช้ชื่อสกุลเดิมของตน

(แก้ไขโดย ฉบับที่ 3 พ.ศ. 2548 มาตรา 6)

มาตรา 14 หญิงหม้ายโดยความตายของสามี จะใช้ชื่อสกุลของสามีหรือใช้ชื่อสกุลเดิมของตนก็ได้

(ยกเลิกมาตรา 14 ทั้งมาตราโดย ฉบับที่ 3 พ.ศ. 2548 มาตรา 7)

มาตรา 15 ผู้อุปการะเลี้ยงดูเด็ก หรือเจ้าของสถานพยาบาลสถานสงเคราะห์ หรือสถานอุปการะเลี้ยงดูเด็ก ประสงค์จะจดทะเบียนตั้งชื่อสกุลของเด็กซึ่งตนอุปการะเลี้ยงดูหรือเด็กแห่งสถานดังกล่าวซึ่งมีสัญชาติไทยแต่ไม่ปรากฏชื่อสกุลใช้ร่วมกันหรือแยกกัน ให้ยื่นคำขอต่อนายทะเบียนท้องที่ที่ผู้อุปการะเลี้ยงดูมีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎรหรือที่สถานดังกล่าวตั้งอยู่ และให้นำความในวรรคสองและวรรคสามของมาตรา 9 มาใช้บังคับโดยอนุโลม

มาตรา 16 ผู้มีชื่อตัวหรือชื่อรองอยู่แล้วประสงค์จะเปลี่ยนชื่อตัวหรือชื่อรอง ให้ยื่นคำขอต่อนายทะเบียนท้องที่ในท้องที่ที่ตนมีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎร เมื่อนายทะเบียนท้องที่เห็นว่าชื่อตัวหรือชื่อรองที่ขอเปลี่ยนใหม่นั้นไม่ขัดต่อพระราชบัญญัตินี้ ก็ให้อนุญาตและออกหนังสือสำคัญแสดงการเปลี่ยนชื่อให้

มาตรา 17 ผู้มีชื่อสกุลอยู่แล้วประสงค์จะขอตั้งชื่อสกุลใหม่ ให้ยื่นคำขอต่อนายทะเบียนท้องที่ในท้องที่ที่ตนมีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎร และให้นำความในวรรคสองและวรรคสามของ มาตรา 9 มาใช้บังคับโดยอนุโลม

มาตรา 18 ในกรณีที่นายทะเบียนสั่งไม่รับจดทะเบียนชื่อสกุลผู้ขอจดทะเบียนชื่อสกุลมีสิทธิอุทธรณ์คำสั่งของนายทะเบียนต่อรัฐมนตรีภายในสามสิบวันนับแต่วันทราบคำสั่ง โดยยื่นอุทธรณ์ต่อนายทะเบียนท้องที่

คำวินิจฉัยของรัฐมนตรีให้เป็นที่สุด

มาตรา 19 ผู้ใดประสงค์จะใช้ราชทินนามของตน ของผู้บุพการีหรือของผู้สืบสันดานเป็นชื่อสกุล ให้ยื่นคำขอต่อนายทะเบียนท้องที่ในท้องที่ที่ตนมีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎร แล้วให้นายทะเบียนท้องที่นั้นเสนอต่อไปตามลำดับจนถึงนายทะเบียนกลาง

เมื่อนายทะเบียนกลางพิจารณาเห็นสมควร ให้เสนอรัฐมนตรีเพื่อนำความกราบบังคมทูล เมื่อได้รับพระบรมราชานุญาตแล้ว จึงให้นายทะเบียนท้องที่รับจดทะเบียนชื่อสกุลนั้น และออกหนังสือสำคัญแสดงการรับจดทะเบียนชื่อสกุลให้แก่ผู้ขอ

มาตรา 20 ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยรักษาการตามพระราชบัญญัตินี้ และให้มีอำนาจแต่งตั้งนายทะเบียนกับออกกฎกระทรวงกำหนดค่าธรรมเนียมไม่เกินอัตราท้ายพระราชบัญญัตินี้ และกำหนดกิจการอื่นเพื่อปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้

กฎกระทรวงนั้น เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ
จอมพล ส. ธนะรัชต์
นายกรัฐมนตรี

อักษร

เอกสารที่เป็นตำรา

มีอักษรชื่อที่ใช้การตั้งชื่อคนไทย 4 ประเภทดังนี้

1. อักษรชื่อที่ห้ามใช้
2. อักษรชื่อที่โชคดี

1. อักษรชื่อที่ห้ามใช้

ห้ามมีเด็ดขาดคืออักษรในหมวด กาลกิณีแต่ละวันเกิด

คนที่เกิดวันอาทิตย์ – ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ
คนที่เกิดวันจันทร์ – อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ
คนที่เกิดวันอังคาร – ก ข ค ฆ ง
คนที่เกิดวันพุธ(กลางวัน) – จ ฉ ช ฌ ญ
คนที่เกิดวันพฤหัสบดี – ด ต ถ ท ธ น
คนที่เกิดวันศุกร์ – ย ร ล ว
คนที่เกิดวันเสาร์ – ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
คนที่เกิดวันราหูหรือวันพุธ(กลางคืน) – บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม

อักษรที่เป็นกาลกิณีสำหรับหญิงและชาย		
คนเกิดวันอาทิตย์	:	ศ ษ ส ห พ ฮ
คนเกิดวันจันทร์	:	สระ อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ
คนเกิดวันอังคาร	:	ก ข ค ฆ ง
คนเกิดวันพุธ	:	จ ฉ ช ซ ฌ ญ
คนเกิดวันพฤหัสบดี	:	ด ต ถ ท ธ น
คนเกิดวันศุกร์	:	ย ร ล ว
คนเกิดวันเสาร์	:	ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
คนเกิดวันพุธ (กลางคืน)	:	บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม

หมายเหตุ: อักษรที่เป็นกาลกิณีสำหรับหญิงและชายในวันเกิดของตน ห้ามนำไปใช้ผสมเป็นคำในการตั้งชื่ออย่างเด็ดขาด

ชื่อที่ควรหลีกเลี่ยง

1. ชื่อที่มีความหมายสูงส่งเกินกว่ามนุษย์ธรรมดาสามัญ เช่น ชื่อที่มีความหมาย แปลว่า พระพุทธเจ้า หรือศาสดาของศาสนาต่างๆ ได้แก่ โคดม, สักยะ, ภควัต, ภควันต์, สรรเพชญ, พุทธะ เป็นต้น

2. ชื่อที่มีความหมายแปลว่าบุคคลชั้นสูงหรือพระเจ้าแผ่นดิน พระราชินี รัชทายาท เช่น อธิราช, บพิตร, ราชันย์, ธรณิศร, ธรณิศวร์ เป็นต้น

3. ชื่อที่มีความหมายแปลว่า เทพเจ้าทั้งหลาย เชน ศิวะ, วิษณุ, นารายณ์, พรหม, หรหมา, อดิเทพ, อมรินทร์ เป็นต้น

ทั้ง 3 ชื่อที่กล่าวมาแล้วนั้น เป็นสิ่งที่ควรคำนึงในการตั้งชื่อให้กับบุตรหลาน หรือบริษัท ห้างร้านฯ (ธนากิต, 2537: 18-20)

2. อักษรชื่อที่โชคดี

- แผนภูมิทักษาคนเกิดวันอาทิตย์

บริวาร อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ	อายุ ก ข ค ฆ ง	เดช จ ฉ ช ฌ ญ
กาลกิณี ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ		ศรี ฏ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
มนตรี ย ร ล ว	อุตสาหะ บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม	มูละ ด ต ถ ท ธ น

- แผนภูมิทักษาคนเกิดวันจันทร์

กาลกิณี อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ	บริวาร ก ข ค ฆ ง	อายุ จ ฉ ช ฌ ญ
มนตรี ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ		เดช ฏ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
อุตสาหะ ย ร ล ว	มูละ บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม	ศรี ด ต ถ ท ธ น

- แผนภูมิทักษาคนเกิดวันอังคาร

มนตรี อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ	กาลกิณี ก ข ค ฆ ง	บริวาร จ ฉ ช ฌ ญ
อุตสาหะ ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ		อายุ ฏ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
มูละ ย ร ล ว	ศรี บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม	เดช ด ต ถ ท ธ น

- แผนภูมิทักษาคนเกิดวันพุธ (กลางวัน)

อุตสาหะ อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ	มนตรี ก ข ค ฆ ง	กาลกิณี จ ฉ ช ฌ ญ
มูละ ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ		บริวาร ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
ศรี ย ร ล ว	เดช บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม	อายุ ด ต ถ ท ธ น

- แผนภูมิทักษาคนเกิดวันพฤหัสบดี

ศรี อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ	มูละ ก ข ค ฆ ง	อุตสาหะ จ ฉ ช ฌ ญ
เดช ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ		มนตรี ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
อายุ ย ร ล ว	บริวาร บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม	กาลกิณี ด ต ถ ท ธ น

- แผนภูมิทักษาคนเกิดวันศุกร์

อายุ อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ	เดช ก ข ค ฆ ง	ศรี จ ฉ ช ฌ ญ
บริวาร ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ		มูละ ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
กาลกิณี ย ร ล ว	มนตรี บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม	อุตสาหะ ด ต ถ ท ธ น

- แผนภูมิทักษาคนเกิดวันเสาร์

มูละ อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ	อุตสาหะ ก ข ค ฆ ง	มนตรี จ ฉ ช ฌ ญ
ศรี ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ		กาลกิณี ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
เดช ย ร ล ว	อายุ บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม	บริวาร ด ต ถ ท ธ น

- แผนภูมิทักษาคนเกิดวันราหูหรือวันพุธ (กลางคืน)

เดช อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ	ศรี ก ข ค ฆ ง	มูละ จ ฉ ช ฌ ญ
อายุ ศ ษ ส ห ฬ อ ฮ		อุตสาหะ ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
บริวาร ย ร ล ว	กาลกิณี บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม	มนตรี ด ต ถ ท ธ น

(จรัสอักษร, 2549: 14-29)

อักษรที่เหมาะสมกับเพศ

ท่านผู้รู้และครูบาอาจารย์ นิยมคัดเลือกเอาสระหรืออักษรที่เป็น “เดช” มานำหน้าชื่อที่จะตั้งให้กับผู้ชาย และคัดเลือกอักษรที่เป็น “ศรี” มานำหน้าชื่อที่จะตั้งให้กับผู้หญิง ทั้งนี้ เพราะเห็นว่าผู้ชายควรมีความทะนงองอาจและเข้มแข็งสมกับความเป็นชาย ส่วนผู้หญิงควรมีความอ่อนหวานเป็นเสน่ห์หรือศรีที่คนทั่วไปให้ความศรัทธารักใคร่บูชา

อักษรที่เป็น “เดช” สำหรับผู้ชาย คือ		
คนเกิดวันอาทิตย์	:	จ ฉ ช ซ ฌ ญ
คนเกิดวันจันทร์	:	ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
คนเกิดวันอังคาร	:	ด ต ถ ท ธ น
คนเกิดวันพุธ	:	บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม
คนเกิดวันพฤหัสบดี	:	ศ ษ ส ห ฬ ฮ
คนเกิดวันศุกร์	:	ก ข ค ฆ ง
คนเกิดวันเสาร์	:	ย ร ล ว
คนเกิดวันพุธ (กลางคืน)	:	สระ อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ
อักษรที่เป็น “ศรี” สำหรับผู้หญิง คือ		
คนเกิดวันอาทิตย์	:	ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ณ
คนเกิดวันจันทร์	:	ด ต ถ ท ธ น
คนเกิดวันอังคาร	:	บ ป ผ ฝ พ ฟ ภ ม
คนเกิดวันพุธ	:	ย ร ล ว
คนเกิดวันพฤหัสบดี	:	สระ อะ อา อิ อี อุ อู เอ โอ
คนเกิดวันศุกร์	:	จ ฉ ช ซ ฌ ญ
คนเกิดวันเสาร์	:	ศ ษ ส ห ฬ ฮ
คนเกิดวันพุธ (กลางคืน)	:	ก ข ค ฆ ง

(ธนากิต, 2537: 18-20)

จากการตรวจเอกสารที่ใช้ในการวิจัย ทำให้ผู้วิจัยได้แนวทางในการวิเคราะห์เปรียบเทียบกลวิธีและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีกับคนไทย โดยศึกษาลักษณะทางความหมายของการตั้งชื่อคนเกาหลี และชื่อคนไทย ศึกษาหลักเกณฑ์ในการตั้งชื่อ รวมทั้งวิธีการในการตั้งชื่อ และความนิยมของชื่อโดยเปรียบเทียบระหว่างชื่อของคนไทยกับคนเกาหลี

บทที่ 3

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยเรื่อง “การศึกษาเปรียบเทียบวิธีการตั้งชื่อและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีกับชื่อคนไทย” มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการศึกษาเปรียบเทียบวิธีการตั้งชื่อและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีกับชื่อคนไทย ด้านความหมาย วิธีการตั้งชื่อ การใช้ภาษา ซึ่งมีขั้นตอนในการวิจัยดังนี้

แหล่งข้อมูล

แหล่งข้อมูลที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ เอกสารหนังสือวิธีการตั้งชื่อต่างๆ และหนังสือการใช้ภาษา ชื่อคนเกาหลีเพศชายและเพศหญิงมาจากหนังสือเกาหลีและเว็บไซต์ ส่วนชื่อคนไทยเพศชายและเพศหญิงมาจากหนังสือต่างๆ

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

การวิจัยครั้งนี้ประชากรในการวิจัย คือ ชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง รวมทั้งชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิงแล้ว ผู้วิจัยใช้วิธีสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจงได้ชื่อคนเกาหลีเพศชายและเพศหญิง อย่างละ 300 ชื่อ ทั้งหมด 600 ชื่อ จากหนังสือเกาหลีและเว็บไซต์ ดังนี้

1. ตำราชื่อของเรา (우리이름 교과서) จอนกวาง ค.ศ. 2007
2. พจนานุกรมบุคคลในประวัติศาสตร์ (韓國역사인물사전) ซีนคยูโฮ ค.ศ. 2007
3. พจนานุกรมชื่อ (이름사전) อีอูกัก ค.ศ. 2007
4. เว็บไซต์ http://people.naver.com/Main.nhn
5. เว็บไซต์ http://people.joins.com/dir/direc.asp

และผู้วิจัยใช้วิธีสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจงได้ชื่อคนไทยเพศชายและเพศหญิง อย่างละ 300 ชื่อ ทั้งหมด 600 ชื่อ จากหนังสือไทย จำนวนทั้งสิ้น 11 เล่ม ดังนี้

1.	ชื่อดี	บรรจบ พันธุเมธา	พ.ศ. 2514
2.	ชื่อดี	บรรจบ พันธุเมธา	พ.ศ. 2515
3.	ชื่อดี	บรรจบ พันธุเมธา	พ.ศ. 2516
4.	ชื่อดี	บรรจบ พันธุเมธา	พ.ศ. 2521
5.	ทฤษฎีการตั้งชื่อ	ประสิทธิ กิตติสิทโธ	พ.ศ. 2533
6.	คู่มือตั้งชื่อ	เวชยันต์ ดีตโกมล	พ.ศ. 2537
7.	ชื่อดี ตั้งชื่อบุตรธิดาด้วยตนเอง	ทวน วิริยาภรณ์	พ.ศ. 2537
8.	คู่มือตั้งชื่อ ตั้งชื่ออย่างไรให้ถูกโฉลก	ศักดิเดช ถิรบุตร	พ.ศ. 2542
9.	จะตั้งชื่อบุตรหลานอย่างไร	เสฐียรพงษ์ วรรณปก	พ.ศ. 2541
10.	คู่มือตั้งชื่อลูก	เสฐียรพงษ์ วรรณปก	พ.ศ. 2543
11.	คู่มือตั้งชื่อลูก ให้เป็นมงคลนาม	จรัสอักษร	พ.ศ. 2549

รวมชื่อทั้งหมด 1,200 ชื่อ

การวิเคราะห์ข้อมูล

1. วิเคราะห์ความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยตามเกณฑ์
2. วิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยตามเกณฑ์
3. วิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยตามเกณฑ์

ด้วยการนับจำนวนหาความถี่ และใช้ค่าสถิติร้อยละ

เสนอผลการวิจัย ข้อวิจารณ์ และสรุป แบบพรรณนาเชิงวิเคราะห์ (Descriptive Analysis Research)

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

จากเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับลักษณะวิธีการตั้งชื่อ ความหมายของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อ และการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย ทำให้ผู้วิจัยมีความรู้และความเข้าใจเพิ่มมากขึ้น เมื่อผู้วิจัยได้ประมวลความรู้ต่างๆ ทำให้ผู้วิจัยนำความรู้ความเข้าใจที่ได้จากเอกสารและงานวิจัยเหล่านี้ไปใช้ประโยชน์เพื่อเป็นแนวทาง ผู้วิจัยจึงได้นำความรู้มากำหนดความมุ่งหมายของการศึกษาในประเด็นต่างๆ นอกจากนี้ผู้วิจัยยังกำหนดทิศทางในการศึกษาได้ชัดเจนยิ่งขึ้น

ผู้วิจัยได้เลือกใช้เกณฑ์เป็นเครื่องมือในการวิจัยลักษณะวิธีการตั้งชื่อ ความหมายของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อ และการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย โดยรวบรวมไว้ดังนี้ คือ

1. เกณฑ์วิเคราะห์ความหมายของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อ

ตามแนวความคิดและแนวการวิเคราะห์ความหมายของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อ จาก สุภาพรรณ ณ บางช้าง (2527: 68-111), วรางคณา สว่างตระกูล (2540: 17-61) และ ไศลรัตน์ อิสระเสนีย์ (2546: 39) ได้ศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลในครอบครัวกับภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อจริง โดยกล่าวถึงความหมายของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อ ซึ่งสรุปความหมายที่เกี่ยวข้องกับเรื่องต่างๆ แบ่งได้เป็น 17 หัวข้อดังนี้

1.1 เกี่ยวกับ อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ เช่น ทรงชัย นรุตม์
1.2 เกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์ เช่น โสภิตา ทิพวรรณ
1.3 เกี่ยวกับ ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ เช่น ธาดา กีรติ บุญส่ง
1.4 เกี่ยวกับ ความรู้ ความฉลาด เช่น ธิติพงษ์ วิชญะ
1.5 เกี่ยวกับ ความรัก ความสุข เช่น จอมใจ แก้วตา เย็นใจ
1.6 เกี่ยวกับ ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ เช่น เบญจมาศ ปาริฉัตร พลับ องุ่น
1.7 เกี่ยวกับ ภูมิศาสตร์กายภาพ เช่น สุริยะ จันทร์
1.8 เกี่ยวกับ รูปร่าง ลักษณะ สี เช่น ขาว สัน อวบ ตุ๊
1.9 เกี่ยวกับ เครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ เช่น กัมพล จาน ขวด
1.10 เกี่ยวกับ ทรัพย์สิน วัตถุมีค่า เช่น ธนพล ไพฑูลย์
1.11 เกี่ยวกับ อาการมั่นคง รักษา เช่น พยุง ออม มัด บาล
1.12 เกี่ยวกับ อาการตกแต่ง ส่งเสริม เช่น สนอง ชุบ เชิด ประดับ ปรุง
1.13 เกี่ยวกับ คุณธรรม ความประพฤติ เช่น เฟื้อ สมุน วศิน ร่มธรรม
1.14 เกี่ยวกับ เครือญาติ เช่น สุนิสา พงศกร
1.15 เกี่ยวกับ วัน เดือน ปี เช่น ทิวา ปีใหม่
1.16 เกี่ยวกับ สัตว์ เช่น มกร สิงโต
1.17 เกี่ยวกับ อาการคิด เช่น เจตน์ หวัง รำพึง

2. เกณฑ์วิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อโดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ

พระยาอุปกิตศิลปสาร (2548: 60-62) ได้กล่าวถึงคำมูลและคำประสมไว้ ดังนี้

คำมูล คือ คำที่เราตั้งขึ้นเฉพาะคำเดียวๆ จะเป็นคำที่มาจากภาษาไหนก็ดี หรือคำที่ตั้งขึ้นใหม่ในภาษาไทยเฉพาะคำหนึ่งๆ ก็ดี เรียกว่า คำมูล คำเหล่านี้บางทีก็มีความหมายพ้องกัน เช่น ‘ขัน’ หมายความว่าน่าหัวเราะก็ได้ เครื่องตักน้ำก็ได้ ไก่หรือนกบางอย่างทำเสียงอย่างหนึ่ง ก็ได้ เป็นต้น ดังนี้นับว่าเป็นคำมูลเหมือนกัน เพราะเป็นคำเดียวโดดๆ

คำประสม คือ คำที่เอาคำมูลเหล่านั้นมาประสมกันเข้าตั้งเป็นอีกคำหนึ่ง เรียกว่า คำประสม เช่นคำมูล ‘แม่’ กับ ‘น้ำ’ รวมกันเข้าเป็นคำประสมว่า ‘แม่น้ำ’ หมายความหว่าทางน้ำใหญ่ คำมูล ‘แสง’ กับ ‘อาทิตย์’ รวมกันเป็นคำประสมว่า ‘แสงอาทิตย์’ ชื่องูชนิดหนึ่ง ดังนี้เป็นต้น แต่ถ้าไม่รวมเป็นคำเดียวกัน เช่น ‘แสง’ ก็คำหนึ่งแปลว่า รัศมี และ ‘อาทิตย์’ ก็อีกคำหนึ่งแปลว่าดวงตะวันเดิม เช่นนี้ไม่นับว่าเป็นคำประสม นับว่าเป็นคำมูล 2 คำที่รียงอยู่ติดกัน ซึ่งเรียกว่า ‘วลี’ ดังจะอธิบายในตำรา

ศรีจันทร์ วิชาตรง(2541 : 53-117)ได้กล่าวไว้ว่า คำในภาษาไทยมีหลายลักษณะ ดังนี้

1) คำมูล
2) คำที่สร้างขึ้นตามวิธีของภาษาไทย
   - คำประสม
   - คำซ้อน
   - คำสมาส
   - สนธิ

2.1 คำมูล

คำมูล หมายถึง คำที่มีมาแต่เดิมในภาษา อาจเป็นคำพยางค์เดียวหรือหลายพยางค์ก็ได้เป็นคำที่มีความหมายสมบูรณ์ในตัวเอง ไม่สามารถแยกคำ แยกความหมายออกไปได้อีก จะเป็นคำไทยหรือคำจากภาษาอื่นก็ได้

2.2 คำประสม

คำประสม เป็นการนำคำมูลตั้งแต่ 2 คำมาประสมกันเข้าเป็นคำใหม่อีกคำหนึ่ง คำที่นำมาประสมกันนี้แต่ละคำมิได้มีความหมายเหมือนกันหรือคล้ายคลึง เมื่อประสมกันแล้วจะเกิดคำใหม่ที่มีความหมายใหม่แต่ยังมีเค้าความหมายเดิม ความหมายสำคัญอยู่ที่คำต้น ส่วนคำตามมาเป็นคำขยาย เจตนาของการสร้างคำประสมเพื่อให้มีคำใหม่ใช้ในภาษา

2.3 คำซ้อน

คำภาษาไทยส่วนใหญ่เป็นคำพยางค์เดียวโดดๆ การออกเสียงคำพยางค์เดียวโดดๆ อาจทำให้ผู้ฟังเข้าใจความหมายของคำคลาดเคลื่อนได้ เมื่อเรารับคำภาษาต่างประเทศเข้ามาใช้ในภาษาไทย ไทยเราก็ใช้วิธีนำคำไทยมาซ้อนกับคำภาษาต่างประเทศ เป็นการช่วยแปลความหมายของคำต่างประเทศให้ชัดเจนยิ่งขึ้น ดังนั้น การซ้อนคำนอกจากจะเป็นการสร้างคำใหม่ที่มีความหมายใหม่แล้ว ยังช่วยกำหนดความหมายของคำเดิมให้ชัดเจนด้วย

คำซ้อนจำแนกได้เป็น 2 ประเภท คือ

- คำซ้อนเพื่อความหมาย
- คำซ้อนเพื่อเสียง

2.4 คำสมาส

คำสมาสในภาษาไทย เกิดจากการนำวิธีสมาสในภาษาบาลีและสันสกฤตมาใช้ เป็นการนำคำภาษาบาลีและสันสกฤตในภาษาไทยมาเรียงต่อกันเข้าเป็นคำเดียวกัน มีการเปลี่ยนแปลงคำน้อยที่สุด หรือไม่มีการเปลี่ยนแปลงเลย

2.5 สนธิ

การเปลี่ยนแปลงทางเสียงเกิดขึ้นเมื่อเสียง 2 เสียงอยู่ประชิดกัน เสียงท้ายของคำหน้าจะเชื่อมกับเสียงต้นของคำที่ตามมา เพื่อให้สามารถออกเสียงได้สะดวก การเปลี่ยนแปลง

ของเสียงที่อยู่ประชิดกันนี้เรียกว่า สนธิ ซึ่งเป็นลักษณะที่เกิดขึ้นตามธรรมชาติของเสียง ไม่ใช่วิธีการสร้างศัพท์ดังที่มีผู้เข้าใจกัน (สุภาพร มากแจ้ง, 2525: 80)

3. เกณฑ์วิเคราะห์ด้านการใช้ภาษา

3.1 โครงสร้างพยางค์

ตามแนวความคิดและแนวการวิเคราะห์การใช้พยางค์ จาก วรางคณา สว่างตระกูล (2540: 17-18) ได้ศึกษา “การศึกษาภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อของคนไทยในกรุงเทพมหานคร” ได้กล่าวถึงเรื่องพยางค์ สรุปได้ดังนี้

พยางค์ ซึ่งคนไทยนิยมใช้ในการตั้งชื่อ แบ่งออกเป็นคำที่มีจำนวนพยางค์หลากหลายรูปแบบแต่จากการศึกษาพบว่าแบ่งได้

- คำ 1 พยางค์ เช่น ใหญ่ จันทร์ หงส์
- คำ 2 พยางค์ เช่น สาคร วิเชียร ภูเบศ
- คำ 3 พยางค์ เช่น เจตนา ธีรวุฒ สุวรรณา
- คำ 4 พยางค์ เช่น วัฒนพงษ์ รัตนชัย จริยาภรณ์
- คำ 5 พยางค์ เช่น ภัทราวดี กัลยสุดา ภัทริสรา อภิรมย์ฤดี

ดังนั้น ในเรื่องของการใช้ภาษาในการตั้งชื่อในเรื่องของพยางค์ จะเป็นการศึกษาความสัมพันธ์ของพยางค์ต้น พยางค์กลาง พยางค์ท้าย และจำนวนของพยางค์ที่มีความสอดคล้องกันเป็นสำคัญ

3.2 คำยืม

ตามแนวความคิดและแนวการวิเคราะห์การใช้คำยืม จาก วิไลศักดิ์ กิ่งคำ (2550: 9-230) คำยืมที่มาจากต่างประเทศ (การยืมคำ) คือ ภาษาหนึ่งนำเอาคำหรือลักษณะทางภาษาของอีกภาษาหนึ่งไปใช้ในภาษาของตน ภาษาที่ถูกยืมมามักจะถูกเปลี่ยนแปลงรูปคำ เสียง และความหมายในภาษาใหม่ เพื่อความสะดวกในการออกเสียง และเป็นไปตามลักษณะสำคัญของภาษาผู้ยืม

มีคำยืม (การยืมคำ) มาใช้ในภาษาไทยดังนี้

- บาลี-สันสกฤต
- เขมร
- ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
- ไทยผสมกับเขมร
- เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
- ไทย
- จีน

บทที่ 4

ผลการวิจัยและข้อวิจารณ์

การศึกษาเปรียบเทียบวิธีการตั้งชื่อและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีกับชื่อคนไทย จำนวนชื่อคนเกาหลีและชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง ทั้งหมด 1200 ชื่อ มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย เพื่อศึกษาวิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย เพื่อศึกษาการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย ผู้วิจัยได้แบ่งผลการศึกษาออกเป็น 3 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 วิเคราะห์ความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย

ตอนที่ 2 วิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยโดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ

ตอนที่ 3 วิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย

ตอนที่ 1 วิเคราะห์ความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย

การวิเคราะห์ความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย ผู้วิจัยพิจารณาความหมายของชื่อคนเกาหลีจากหนังสือเกาหลีชื่อ ‘ตำราชื่อของเรา’ ‘พจนานุกรมบุคคลในประวัติศาสตร์’ ‘พจนานุกรมชื่อ’ เว็บไซต์ ‘http://people.naver.com/Main.nhn’ ‘http://people.joins.com/dir/direc.asp’

ส่วนชื่อคนไทยจากหนังสือไทยชื่อ ‘ชื่อดี’ ‘ทฤษฎีการตั้งชื่อ’ ‘คู่มือตั้งชื่อ’ ‘ชื่อดี ตั้งชื่อบุตรธิดาด้วยตนเอง’ ‘คู่มือตั้งชื่อ ตั้งชื่ออย่างไรให้ถูกโฉลก’ ‘จะตั้งชื่อบุตรหลานอย่างไร’ ‘คู่มือตั้งชื่อลูก’ ‘คู่มือตั้งชื่อลูก ให้เป็นมงคลนาม’

แล้วนำมาจัดหมวดหมู่ตามเกณฑ์ของ สุภาพรรณ ณ บางช้าง (2527: 68-111), วรางคณา สว่างตระกูล (2540: 17-61) และ ไศลรัตน์ อิสระเสนีย์ (2546: 39) ได้ศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลในครอบครัวกับภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อจริง โดยกล่าวถึงความหมายของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อ ซึ่งสรุปความหมายที่เกี่ยวข้องกับเรื่องต่างๆ แบ่งได้เป็น 17 หัวข้อ ดังนี้

1. เกี่ยวกับ อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ เช่น ทรงชัย นรุตม์
2. เกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์ เช่น โสภิตา ทิพวรรณ
3. เกี่ยวกับ ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ เช่น ธาดา กีรติ บุญส่ง
4. เกี่ยวกับ ความรู้ ความฉลาด เช่น ธิติพงษ์ วิชญะ
5. เกี่ยวกับ ความรัก ความสุข เช่น จอมใจ แก้วตา เย็นใจ
6. เกี่ยวกับ ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ เช่น เบญจมาศ ปาริฉัตร พลับ องุ่น
7. เกี่ยวกับ ภูมิศาสตร์กายภาพ เช่น สุริยะ จันทร์
8. เกี่ยวกับ รูปร่าง ลักษณะ สี เช่น ขาว สัน อวบ ตุ๊
9. เกี่ยวกับ เครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ เช่น กัมพล จาน ขวด
10. เกี่ยวกับ ทรัพย์สิน วัตถุมีค่า เช่น ธนพล ไพฑูลย์
11. เกี่ยวกับ อาการมั่นคง รักษา เช่น พยุง ออม มัด บาล
12. เกี่ยวกับ อาการตกแต่ง ส่งเสริม เช่น สนอง ชุบ เชิด ประดับ ปรุง
13. เกี่ยวกับ คุณธรรม ความประพฤติ เช่น เฟื้อ สมุน วศิน ร่มธรรม
14. เกี่ยวกับ เครือญาติ เช่น สุนิสา พงศกร
15. เกี่ยวกับ วัน เดือน ปี เช่น ทิวา ปีใหม่
16. เกี่ยวกับ สัตว์ เช่น มกร สิงโต
17. เกี่ยวกับ อาการคิด เช่น เจตน์ หวัง รำพึง

จากการศึกษาวิเคราะห์ความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย พบว่า ความหมายของชื่อคนเกาหลีและคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง จำแนกประเภทได้ดังนี้

ชื่อคนเกาหลี-เพศชาย

มีชื่อคนเกาหลีเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ คิดเป็นจำนวนคำได้ 594 คำ พิจารณาความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อดังกล่าวพบลักษณะต่างๆ ดังนี้

ตารางที่ 1 แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

เกณฑ์	จำนวน (คำ)	ร้อยละ
1.1	**198**	**33.33**
1.2	19	3.19
1.3	**82**	**13.80**
1.4	17	2.86
1.5	20	3.36
1.6	4	0.67
1.7	20	3.36
1.8	20	3.36
1.9	16	2.69
1.10	10	1.68
1.11	72	12.19
1.12	10	1.68
1.13	80	13.46
1.14	6	1.01
1.15	6	1.01
1.16	2	0.33
1.17	12	2.02
	594	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับ อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ มีจำนวน 198 คำ คิดเป็นร้อยละ 33.33 ลำดับ รองลงมา มีความหมายเกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 82 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.80

1. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ จำนวน 198 คำ คิดเป็นร้อยละ 33.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
건희/ 健熙/ คอน ฮี	健(คอน) : 굳셀, 건강할 건 strong **แข็งแรง, แน่วแน่, เข้มแข็ง**
	熙(ฮี) : 빛날 희 bright **ส่องแสง**
민준/ 民俊/ มิน จุน	民(มิน) : 백성 민 people **ประชาชน**
	俊(จุน) : 준걸 준 eminent มีชื่อเสียง (1.3 - เกี่ยวกับ ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ)
현성/ 玄成/ ฮยอน ซอง	玄(ฮยอน) : 그윽하고 멂 deep ความคิดลึกซึ้ง (1.17 - เกี่ยวกับ อาการคิด)
	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish **ทำสำเร็จ**

2. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 19 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.19

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
경수/ 經水/ คยอง ซู	經(คยอง) : 경서, 경전, 책 book หนังสือ (1.4 - เกี่ยวกับ ความรู้ ความฉลาด)
	水(ซู) : 물 수 water **น้ำ**
동규/ 東奎/ ดง คยู	東(ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออก (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
	奎(คยู) : 별, 별이름 규 star **ดาว**
지훈/ 智薰/ จี ฮุน	智(จี) : 슬기 지 wisdom ปัญญา, ความฉลาด (1.4 - เกี่ยวกับ ความรู้ ความฉลาด)
	薰(ฮุน) : 향기 훈 fragrance **กลิ่นหอม**

3. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 83 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.80

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
창현/ 昌賢/ ชัง ฮยอน	昌(ชัง) : 창성할 창 prosperous **เจริญ, รุ่งเรือง, มั่งคั่ง, เฟื่องฟู, ประสบความสำเร็จ, มีผลดี**
	賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ)

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
태영/ 兌榮/ แท ยอง	兌(แท) : 바꿀 태 exchange **เปลี่ยน**
	榮(ยอง) : 영화 영 glorious **เจริญรุ่งเรือง**
현준/ 賢俊/ ฮยอน จุน	賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ)
	俊(จุน) : 준걸 준 eminent **เด่น, สูงส่ง, มีชื่อเสียง**

4. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 17 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.86

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
상훈/ 相訓/ ซัง ฮุน	相(ซัง) : 서로 상, 볼 상 mutual ซึ่งกันและกัน (1.12 - เกี่ยวกับ อาการตกแต่ง ส่งเสริม)
	訓(ฮุน) : 가르칠 훈 instruct **สั่งสอน**
예욱/ 藝旭/ เย อุก	藝(เย) : 재주 예 talent, art **พรสวรรค์**
	旭(อุก) : 아침해 욱 the morning sun พระอาทิตย์ในตอนเช้า (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
찬영/ 撰映/ ชัน ยอง	撰(ชัน) : 글 지을 찬 compose **เขียนหนังสือ, ประพันธ์, แต่งเรื่อง, เรียงความ**
	映(ยอง) : 비칠 영 reflect สะท้อน, ส่องสะท้อน, ส่องกลับ (1.12 - เกี่ยวกับ อาการตกแต่ง ส่งเสริม)

5. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ความรัก ความสุข

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข จำนวน 20 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.36

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
강국/ 康國/ คัง กุก	康(คัง) : 편안할 강 peaceful **สบาย(ดี)** 國(กุก) : 나라 국 country ประเทศ (1.7 - เกี่ยวกับภูมิศาสตร์กายภาพ)
상영/ 尙泳/ ซัง ยอง	尙(ซัง) : 오히려, 숭상할, 높일 상 respect ยกย่อง, เคารพ (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ) 泳(ยอง) : 헤엄칠 영 swim **ว่ายน้ำ**
영우/ 寧禹/ ยอง อู	寧(ยอง) : 편안할 녕 peaceful **สบายดี** 禹(อู) : 하우씨 우(하나라를 세운 임금 이름) name of king ชื่อพระมหากษัตริย์ (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)

6. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.67

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
민영/ 玟英/ มิน ยอง	玟(มิน): 옥돌 민 a precious stone, a jade stone หินหยก (1.10 - เกี่ยวกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า) 英(ยอง): 꽃부리 영 flower **ดอกไม้**
영철/ 英喆/ ยอง ชอล	英(ยอง): 꽃부리 영 flower **ดอกไม้** 喆(ชอล): 밝을 철bright สว่าง (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
영한/ 英漢/ ยอง ฮัน	英(ยอง): 꽃부리 영 flower **ดอกไม้** 漢(ฮัน): 한수 한 name of water ชื่อน้ำชนิดหนึ่ง (1.2 - เกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์)

7. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ภูมิศาสตร์กายภาพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ จำนวน 20 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.36

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
남석/ 南錫/ นัม สอก	南(นัม): 남녘 남 south **ทิศใต้** 錫(สอก): 주석 석 tin ดีบุก (1.9 - เกี่ยวกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้)
래원/ 來沅/ แล วอน	來(แล): 올 래come มา (1.11 - เกี่ยวกับอาการมั่นคง รักษา) 沅(วอน): 강 이름 "원" =호남성에 있는 큰 강 Won river **แม่น้ำวอน**

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
운찬/ 雲燦/ อุน ชัน	雲(อุน): 구름 운 cloud **เมฆ** 燦(ชัน): 빛날 찬 bright ส่องแสง (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)

8. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ รูปร่าง ลักษณะ สี

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี จำนวน 20 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.36

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
시민/ 時敏/ ซี มิน	時(ซี) : 때 시 time เวลา (1.15 - เกี่ยวกับวัน เดือน ปี) 敏(มิน) : 재빠를 민 fast **เร็ว**
재형/ 裁形/ แจ ฮยอง	裁(แจ) : 마를(마름질할), 결단할, 헤아릴 재 cut out การตัด(เสื้อผ้า), ตัดสิน (ตัดสินใจ), พิจารณา, ไตร่ตรอง, รับรู้ (1.9 - เกี่ยวกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้) 形(ฮยอง) : 형상 형 form **รูปแบบ, รูปร่าง**
현재/ 顯宰/ ฮยอน แจ	顯(ฮยอน) : 나타날 현 appear **ปรากฏ** 宰(แจ) : 재상 재 premier นายกรัฐมนตรี (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)

9. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ จำนวน 16 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.69

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
경석/ 慶錫/ คยอง สอก	慶(คยอง) : 경사 경 happy event งานมงคล (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ) 錫(สอก) : 주석 석 tin **ดีบุก**
병찬/ 秉瓚/ บยอง ชัน	秉(บยอง) : 잡을 병 grasp จับ, กำแน่น, ยึด (1.11 - เกี่ยวกับอาการมั่นคง รักษา) 瓚(ชัน) : 제기(종묘 제사에 쓰는 술그릇) 찬 ritual dishes or utensils **ภาชนะเหล้าสำหรับเซ่นไหว้บรรพบุรุษ**
석주/ 錫胄 / สอก จู	錫(สอก) : 주석 석 tin **ดีบุก** 胄 (จู) : 투구 주 helmet **หมวกเหล็ก**

10. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า จำนวน 10 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.68

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
기형/ 琪炯/ คี ฮยอง	琪(คี) : 옥 기 jade **หยก** 炯 (ฮยอง) : 빛날 형 bright ส่องแสง (1.1 - เกี่ยวกับ อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
민형/ 珉珩/ มิน ฮยอง	珉(มิน) : 옥돌 민 gemstone **หยก, หินที่มีค่า** 珩(ฮยอง) : 패옥 형(벼슬아치들이 띠에 차는 옥) jade in the offical's belt at choseon dynasty **หยกติดตรงที่สายคาดเอวของราชการในยุคสมัยโจซอน**
ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
재진/ 在珍/ แจ จีน	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ (1.11 - เกี่ยวกับ อาการมั่นคง รักษา) 珍(จีน) : 보배 진 treasure **ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า**

11. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ อาการมั่นคง รักษา

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา จำนวน 72 คำ คิดเป็นร้อยละ 12.19

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
동건/ 東健/ ดง คอน	東(ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออก (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ) 健(กอน) : 건강할 건 strong **แข็งแรง**

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
성원/ 聖源/ ซอง วอน	聖(ซอง) : 성인 성 saint ผู้ใหญ่, ผู้บรรลุนิติภาวะ (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ) 源(วอน) : 근원 원 origin **ราก, รากฐาน, แหล่งกำเนิด**
승민/ 承敏/ ซึง มิน	承(ซึง) : 이을 승 inherit **รับช่วง, สืบช่วง, สืบทอด** 敏(มิน) : 재빠를, 민첩할 민 fast เร็ว (1.8 - เกี่ยวกับรูปร่าง ลักษณะ สี)

12. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ อาการตกแต่ง ส่งเสริม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม จำนวน 10 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.68

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
봉준/ 琫準/ บง จุน	琫(บง) : 칼집 장식 봉 decoration of scabbard(sword) **การตกแต่งฝัก (ดาบ)** 準(จุน) : 법도 준 rule กฎ, หลัก, ข้อบังคับ, ระเบียบ, กติกา, วินัย (1.11 - เกี่ยวกับอาการมั่นคง รักษา)
영훈/ 映勳/ ยอง ฮุน	映(ยอง) : 비칠 영 reflect **สะท้อน, ส่องสะท้อน, ส่องกลับ** 勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความเป็นเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ)
현일/ 絃一/ ฮยอน อิล	絃(ฮยอน) : 악기 줄 현 string **สายเครื่องดนตรี** 一(อิล) : 한 일 one หนึ่ง (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)

13. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 80 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.46

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
상우/ 相佑/ ซัง อู	相(ซัง) : 서로 상, 볼 상 mutual ซึ่งกันและกัน (1.12 - เกี่ยวกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม) 佑(อู) : 도울 우 help **ช่วย**
인성/ 仁成/ อิน ซฮง	仁(อิน) : 어질 인 benevolence **ความเมตตากรุณา** 成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
정훈/ 政勳/ จอง ฮุน	政(จอง) : 정사 정 politics การเมือง (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ) 勳(ฮุน) : 공 훈 merits **คุณความดี, บุญกุศล, ความเป็นเลิศ, ข้อดี**

14. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ จำนวน 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.01

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
경손/ 慶孫/ คยอง ซน	慶(คยอง) : 경사 경 happy event งานมงคล (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ)
	孫(ซน) : 손자 손 grandson **หลานชาย**
세종/ 世鍾/ เซ จง	世(เซ) : 대 세 generation **การกำเนิด, ยุค, สมัย, ชั้นอายุ**
	鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา (1.5 - เกี่ยวกับความรัก ความสุข)
종훈/ 宗勳/ จง ฮุน	宗(จง) : 마루, 으뜸, 근본 종 ancestral **เกี่ยวกับบรรพบุรุษ, ที่ตกทอด**
	勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความเป็นเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล (1.13 - เกี่ยวกับ คุณธรรม ความประพฤติ)

15. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ วัน เดือน ปี (เวลา) จำนวน 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.01

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ วัน เดือน ปี (เวลา)

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
무룡/ 戊龍/ มู โรยง	戊(มู) : 다섯째천간 무(*방위로는 중앙, 오행으로는 토:土, 시간으로는 오전 3~5시에 해당한다.) between 3 am to 5 am **ระหว่างตี 3 ถึงตี 5**
	龍(ยง) : 용 룡 dragon มังกร (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
시경/ 時景/ ซี คยอง	時(ซี) : 때 시 time **เวลา** 景(คยอง) : 빛 경 sunshine แสงแดด (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
시원/ 時元/ ซี วอน	時(ซี) : 때 시 time **เวลา** 元(วอน) : 으뜸 원 the top, the best อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)

16. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 2 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
오을/ 五乙/ โอ อึล	五(โอ) : 다섯 오 five ห้า (ตัวเลข 5 มีความหมายว่าทำสำเร็จ) (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ) 乙(อึล) : 새 을 bird **นก**
재홍/ 在鴻/ แจ ฮง	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ (1.11 - เกี่ยวกับอาการมั่นคง รักษา) 鴻(ฮง) : 큰 기러기 홍 big goose **นกห่านป่าตัวใหญ่**

17. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด จำนวน 12 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.02

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
상은/ 尙垠/ ซัง อึน	尙(ซัง) : 오히려, 아직, 숭상할, 높을(일) 상 respect เคารพ (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ)
	垠(อึน) : 끝 은 end **การจบ, การสิ้นสุด**
성철/ 成徹/ ซอง ชอล	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
	徹(ชอล) : 통할 철 penetrate **ผ่านทะลุ, เจาะทะลุ, มองทะลุ, มองออก**
원준/ 元濬/ วอน จุน	元(วอน) : 으뜸 원 the top, the best อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
	濬(จุน) : 깊을 준 deep **ความคิดลึกซึ้ง**

ชื่อคนเกาหลี-เพศหญิง

มีชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ คิดเป็นจำนวนคำได้ 605 คำ พิจารณาความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อพบลักษณะต่างๆ ดังนี้

ตารางที่ 2 แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

เกณฑ์	จำนวน(คำ)	ร้อยละ
1.1	67	11.07
1.2	**124**	**20.49**
1.3	55	9.09
1.4	24	3.96
1.5	33	5.45
1.6	29	4.79
1.7	17	2.80
1.8	16	2.64
1.9	4	0.66
1.10	40	6.61
1.11	32	5.28
1.12	8	1.36
1.13	**126**	**20.82**
1.14	8	1.36
1.15	6	0.99
1.16	3	0.49
1.17	13	2.14
	605	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับ คุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 126 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.82 ลำดับรองลงมามีความหมายเกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์ มีจำนวน 124 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.49

1. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ จำนวน 66 คำ คิดเป็นร้อยละ 11.07

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
고은/ 高恩/ โค อึน	高(โค) : 높을 고 high **สูง** 恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ)
솔미/ 率美/ ซล มี	率(ซล) : 거느릴 솔 lead, head **จูง, จูงมือ, นำ, นำหน้า** 美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม (1.2 - เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์)
연수/ 涓秀/ ยอน ซู	汝(ยอน) : 가릴 연 select เลือก, คัดเลือก (1.17 - เกี่ยวกับอาการคิด) 秀(ซู) : 빼어날 수 excellent **เยี่ยมยอด**

2. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 124 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.49

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
나원/ 娜源/ นา วอน	娜(นา) : 아름다울 나 beautiful **สวยงาม**
	源(วอน) : 근원 원 origin ราก, รากฐาน, แหล่งกำเนิด (1.11 - เกี่ยวกับอาการมั่นคง รักษา)
려원/ 麗媛/ รยอ วอน	麗(รยอ) : 고울 려 beautiful **สวยงาม**
	媛(วอน) : 예쁠 원 beautiful **สวยงาม**
지희/ 智熙/ จี ฮี	智(จี) : 슬기 지 wisdom ปัญญา, ความฉลาด (1.4 - เกี่ยวกับความรู้ ความฉลาด)
	熙(ฮี) : 빛날 희 shine **ส่องแสงแวววาว**

3. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 55 คำ คิดเป็นร้อยละ 9.09

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
명희/ 明姬/ มยอง ฮี	明(มยอง) : 밝을 명 bright **สว่าง**
	姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง (1.2 - เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์)

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
은경/ 恩慶/ อึน คยอง	恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ) 慶(คยอง) : 경사 경 happy event **งานมงคล**
희진/ 熙陳/ ฮี จิน	熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว (1.2 - เกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์) 陳(จิน) : 베풀 진 give, bestow **ให้, ให้สิ่งที่ขอ, ทำบุญ**

4. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 24 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.96

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
규홍/ 揆弘/ คยู ฮง	揆(คยู) : 헤아릴 규 ponder **พิจารณา, ไตร่ตรอง, รับรู้** 弘(ฮง) : 넓을 홍 extensive กว้าง, กว้างขวาง (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ)
성혜/ 成慧/ ซอง เฮ	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish บรรลุ, สำเร็จ (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ) 慧(เฮ) : 슬기 혜 wisdom **มีปัญญา**

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
예슬/ 藝瑟/ เย ซึล	藝(เย) : 재주 예 talent, art **พรสวรรค์** 瑟(ซึล) : 악기이름(큰거문고) 슬 one of musical instrument name ชื่อดนตรีชนิดหนึ่ง (1.5 - เกี่ยวกับความรัก ความสุข)

5. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข จำนวน 33 คำ คิดเป็นร้อยละ 5.45

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
유진/ 幼眞/ ยู จิน	幼(ยู) : 어릴 유 young **อายุน้อย** 眞(จิน) : 참 진 true ความจริง (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ)
채아/ 菜娥/ แช อา	菜(แช) : 나물 채 boiled vegetable **ผัก(ต้ม)** 娥(อา) : 예쁠 아 beautiful สวยงาม (1.2 - เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์)
희애/ 喜愛/ ฮี แอ	喜(ฮี) : 기쁠 희 happy, joyful **ดีใจ** 愛(แอ) : 사랑 애 love **ความรัก**

6. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 29 คำ คิดเป็นร้อยละ 4.79

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
규리/ 圭利/ คยู รี	圭(คยู) : 홀 규 mace **ดอกจันทน์** 利(รี) : 이로울 리 benefit ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ)
선영/ 善英/ ซอน ยอง	善(ซอน) : 착할 선 nice, good ใจดี (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ) 英(ยอง) : 꽃부리 영 flower **ดอกไม้**
유라/ 柳羅/ ยู รา	柳(ยู) : 버들 류 willow **ต้นหลิว** 羅(รา) : 펼, 벌일 라 spread แผ่, แพร่, กระจาย, กาง (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ)

7. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ภูมิศาสตร์กายภาพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ จำนวน 17 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.80

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
경하/ 敬河/ คยอง ฮา	敬(คยอง) : 공경할 경 respect เคารพ (1.13 - เกี่ยวกับ คุณธรรม ความประพฤติ) 河(ฮา) : 강 하 river **แม่น้ำ**
남주/ 南珠/ นัม จู	南(นัม) : 남녘 남 south **ทิศใต้** 珠(จู) : 구슬 주 a bead, gem ลูกแก้ว (1.10 - เกี่ยวกับ ทรัพย์สิน วัตถุมีค่า)

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
유림/ 宥林/ ยู ริม	宥(ยู) : 용서할 유 pardon ยกโทษให้, ให้อภัย (1.13 - เกี่ยวกับ คุณธรรม ความประพฤติ)
	林(ริม) : 수풀 림 forest **ป่า**

8. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี จำนวน 16 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.64

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
영신/ 永信/ ยอง ซิน	永(ยอง) : 길 영 long **ยาว**
	信(ซีน) : 믿을 신 trust เชื่อถือ (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ)
채린/ 彩璘/ แช ริน	彩(แช) : 채색 채 color **สี**
	璘(ริน) : 옥빛 린 jade light แสงหยก (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ)
형숙/ 炯熟/ ฮยอง สุก	炯(ฮยอง) : 빛날 형 shine ส่องแสงแวววาว (1.2 - เกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์)
	熟(สุก) : 익을 숙 ripe **สุก**

9. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ จำนวน 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
금석/ 金錫/ คึม สอก	金(คึม) : 쇠 금 metal เหล็ก
	(1.11 - เกี่ยวกับอาการมั่นคง รักษา)
	錫(สอก) : 주석 석 tin **ดีบุก**
석화/ 錫和/ สอก ฮวา	錫(สอก) : 주석 석 tin **ดีบุก**
	和(ฮวา) : 화할, 온화할 화 peaceful หัวอ่อน
	(1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ)
혜석/ 錫胄/ สอก จู	蕙(เฮ) : 난초 혜 orchid กล้วยไม้
	(1.6 - เกี่ยวกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้)
	錫(สอก) : 주석 석 tin **ดีบุก**

10. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า จำนวน 40 คำ คิดเป็นร้อยละ 6.61

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
금파/ 錦波/ คึม พา	錦(คึม) : 비단 금 silk **ผ้าไหม**
	波(พา) : 물결 파 wave คลื่น
	(1.7 - เกี่ยวกับภูมิศาสตร์กายภาพ)
동은/ 東銀/ ดง อึน	東(ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออก
	(1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
	銀(อึน) : 은 은 silver **เงิน**

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
민정/ 玟廷/ มิน จอง	玟(มิน) : 옥돌 민a precious stone, a jade stone **หินหยก** 廷(จอง) : 조정, 정부 정 court รัฐบาล (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)

11. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา จำนวน 33 คำ คิดเป็นร้อยละ 5.28

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
유진/ 有鎭/ ยู จิน	有(ยู) : 있을 유 exist **อยู่** 鎭(จิน) : 진압할 진 suppress ปราบ (ปราม), ระงับ (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
재은/ 在恩/ แจ อึน	在(แจ) : 있을 재 exist **อยู่** 恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ)
정화/ 靜華/ จอง ฮวา	靜(จอง) : 고요할 정 quiet **ความเงียบ, ความสงบ** 華(ฮวา) : 빛날 화 shine ส่องแสงแวววาว (1.2 - เกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์)

12. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม จำนวน 8 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.36

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
상미/ 相美/ ซัง มี	相(ซัง) : 서로 상 each other **ซึ่งกันและกัน** 美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม (1.2 - เกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์)
연주/ 連珠/ ยอน จู	連(ยอน) : 연할 련 connect **เชื่อมกับ, เกี่ยวข้อง, สัมพันธ์กัน** 珠(จู) : 구슬 주 a bead, gem ลูกแก้ว (1.10 - เกี่ยวกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า)
영서/ 映抒/ ยอง ซอ	映(ยอง) : 비칠 영 reflect **ส่อง, สะท้อน** 抒(ซอ) : 펼,풀, 마음 털어놓을 서 pour out, spread เปิด (เผยออก), ขยายออก (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ)

13. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 126 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.82

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
경원/ 敬元/ คยอง วอน	敬(คยอง) : 공경할 경 respect **เคารพ** 元(วอน) : 으뜸 원 the top, the best, principal อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด (1.1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ)
래현/ 崍賢/ แล ฮยอน	崍(แล) : 산이름 래(양자강이 발원하는 사천성 에 있는 산) name of mountain ชื่อภูเขาอยู่ในจีน (1.7 – เกี่ยวกับภูมิศาสตร์กายภาพ) 賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous **เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง**

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
혜원/ 惠媛/ เฮ วอน	惠(เฮ) : 은혜 혜 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations **บุญคุณ, ความช่วยเหลือ** 媛(วอน) : 예쁠 원 beautiful สวยงาม (1.2 - เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์)

14. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ จำนวน 8 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.36

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
모임/ 慕姙/ โม อิม	慕(โม) : 사모할, 그리워 할 모 long for, miss รักและคิดถึง (1.5 - เกี่ยวกับความรัก ความสุข) 姙(อิม) : 아이 밸 임 be with child **ตั้งครรภ์, มีท้อง**
세라/ 世螺/ เซ รา	世(เซ) : 대 세 generation **การกำเนิด, ยุค, สมัย, ชั้นอายุ** 螺(รา) : 소라 라 conch หอยสังข์ (มีความหมายว่าเป็นมงคล) (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ)
손하/ 孫河/ ซน ฮา	孫(ซน) : 손자 손 grand children **หลาน** 河(ฮา) : 강 하 river แม่น้ำ (1.7 - เกี่ยวกับภูมิศาสตร์กายภาพ)

15. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา) จำนวน 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.99

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
무교/ 戊校/ มู โคว	戊(มู) : 다섯째천간 무(*방위로는 중앙, 오행으로는 토:土, 시간으로는 오전 3~5시에 해당한다.) between 3 am to 5 am **ระหว่างตี 3 ถึงตี 5** 校(โคว) : 학교 교 school โรงเรียน (1.4 - เกี่ยวกับความรู้ ความฉลาด)

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
선아/ 先兒/ ซอน อา	先(ซอน) : 먼저 선 before **ก่อน**
	兒(อา) : 아이 아 children เด็ก
	(1.2 - เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์)
춘숙/ 春淑/ ชุน สุก	春(ชุน) : 봄 춘 spring **ฤดูใบไม้ผลิ**
	淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส
	(1.2 - เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์)

16. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 3 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.49

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย
도연/ 圖燕/ โด ยอน	圖(โด) : 그림 도 picture รูป
	(1.8 - เกี่ยวกับรูปร่าง ลักษณะ สี)
	燕(ยอน) : 제비 연 swallow **นกนางแอ่น**
마리/ 馬利/ มา รี	馬(มา) : 말 마 horse **ม้า**
	利(รี) : 이로울 리 benefit ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ)
채림/ 蔡琳/ แช ริม	蔡(แช) : 거북 채 turtle **เต่า**
	琳(ริม) : 옥이름 림 jade หยก
	(1.10 - เกี่ยวกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า)

17. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด จำนวน 13 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.14

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**
서희/ 瑞希/ ซอ ฮี	瑞(ซอ) : 상서(로울) 서 auspicious ได้ฤกษ์, เป็นมงคล (1.3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ)
	希(ฮี) : 바랄 희 hope **หวัง**
유미/ 由美/ ยู มี	由(ยู) : 말미암을 유 cause **เหตุ**
	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม (1.2 - เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์)
진희/ 眞希/ จิน ฮี	眞(จิน) : 참 진 true ความจริง (1.13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ)
	希(ฮี) : 바랄 희 hope **หวัง**

ชื่อคนไทย-เพศชาย

มีชื่อคนไทยเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ คิดเป็นจำนวนคำได้ 300 คำ เมื่อพิจารณาความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อพบลักษณะต่างๆ ดังนี้

ตารางที่ 3 แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนไทยเพศชาย

เกณฑ์	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
1.1	**119**	**39.67**
1.2	8	2.67
1.3	**51**	**17**
1.4	42	14
1.5	19	6.33
1.6	1	0.33
1.7	2	0.67
1.8	1	0.33
1.9	0	0
1.10	13	4.33
1.11	16	5.33
1.12	5	1.67
1.13	11	3.67
1.14	5	1.67
1.15	3	1
1.16	1	0.33
1.17	3	1
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศชายมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับ อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ มีจำนวน 119 คำ คิดเป็นร้อยละ 39.67 ลำดับรองลงมามีความหมายเกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 51 คำ คิดเป็นร้อยละ 17

1. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ จำนวน 119 คำ คิดเป็นร้อยละ 39.67

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ

ชื่อ	**เสียง**	**ความหมาย**
คติศักดิ์	คะ-ติ-สัก	อำนาจแห่งการเคลื่อนไหว
จักรภัทร	จัก-กระ-พัด	ผู้เจริญในแว่นแคว้น
ชนาธิป	ชะ-นา-ทิบ	ผู้เป็นใหญ่กว่าคนทั้งหลาย

2. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 8 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.67

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

ชื่อ	**เสียง**	**ความหมาย**
ฆนสมัย	คะ-นัด-สะ-ไหม	ฤดูฝน
ฐิติวัลค์	ถิ-ติ-วัน	วางตัวได้งดงาม, ตั้งตัวได้ดี
ธาวิต	ทา-วิด	บริสุทธิ์

3. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 51 คำ คิดเป็นร้อยละ 17

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ประเวศ	ประ-เวด	การเข้ามา, การเข้าถึง, การเข้าสู่
พรภวิษย์	พอน-พะ-วิด	อนาคตอันประเสริฐ, ผู้มีกาลข้างหน้าอันเลิศล้ำ
ภัทรดนัย	พัด-ทะ-ระ-ดะ-ไน	ลูกชายผู้เจริญ

4. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 42 คำ คิดเป็นร้อยละ 14

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
โกวิท	โก-วิด	ผู้มีความชำนาญ, รอบรู้
ฌานวัฒน์	ชา-นะ-วัด	เจริญด้วยการเพ่ง
ญาณกร	ยา-นะ-กอน	ผู้สร้างความรู้, รุ่งเรืองด้วยความรู้

5. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข จำนวน 19 คำ คิดเป็นร้อยละ 6.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ดุษฎี	ดุด-สะ-ดี	ความยินดี
นิชนันท์	นิด-ชะ-นัน	ผู้มีความสุข ความเพลิดเพลินเป็นของตน
เปรมณัช	เปรม-มะ-นัด	เกิดด้วยความรัก

6. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 1 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ชลชนัย	ชน-ชะ-ไน	ดอกบัว

7. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ จำนวน 2 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.67

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ฆโนทัย	คะ-โน-ไท	เมฆกำลังมา, ฤดูฝน, ฝนกำลังจะตก
ไตรบูร	ไตร-บูน	ที่เกี่ยวกับเมืองตรีบูร

8. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี จำนวน 1 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

ชื่อ	**เสียง**	**ความหมาย**
ดนิษฐ์	ดะ-นิด	เล็ก

9. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

10. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ทรัพย์สิน วัตถุมีค่า จำนวน 13 คำ คิดเป็นร้อยละ 4.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

ชื่อ	**เสียง**	**ความหมาย**
เงินทอง	เงิน-ทอง	เงินและทองของต้องใจ
ธนันดร	ทะ-นัน-ดอน	ท่ามกลางทรัพย์
ลภัส	ละ-พัด	ทรัพย์สมบัติ

11. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา จำนวน 16 คำ คิดเป็นร้อยละ 5.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

ชื่อ	**เสียง**	**ความหมาย**
ถิรายุส์	ถิ-รา-ยุ	อายุยืน
ศศวัต	สะ-สะ-วัด	เสมอ ตลอดกาล
อนันต์	อะ-นัน	ไม่มีที่สิ้นสุด, มากล้น

12. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม จำนวน 5 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.67

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

ชื่อ	**เสียง**	**ความหมาย**
ปฏิพัทธ์	ปะ-ติ-พัด	เนื่องกัน, ผูกพัน, รักใคร่
อภินัทธ์	อะ-พิ-นัด	ผูกพันยิ่ง, เป็นที่รักที่ผูกพันอย่างยิ่ง
อลงกต	อะ-ลง-กด	ตกแต่ง, ประดับ

13. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 11 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.67

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
จาริตร์	จา-ริด	ความประพฤติดี นิสัยดีชื่อเสียง
ทัยวัต	ไท-ยะ-วัด	ที่มีความเมตตากรุณา
บุณยกร	บุน-ยะ-กอน	สร้างคุณความดี, สร้างบุญกุศล

14. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ จำนวน 5 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.67

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ชนน	ชะ-นน	เชื้อชาติ เชื้อสาย
ญาติพันธ์	ยาด-ติ-พัน	เกี่ยวข้องเป็นญาติกัน
พงศกร	พง-สะ-กอน	สร้างตระกูลวงศ์, สร้างเผ่าพันธุ์

15 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา) จำนวน 3 คำ คิดเป็นร้อยละ 1

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
นิเมษ	นิ-เมด	ชั่วขณะหนึ่ง ชั่วพริบตา
วสันต์	วะ-สัน	ฤดูใบไม้ผลิ (ประมาณกลางเดือนมีนาคม ถึงเดือนพฤษภาคม)
สารท	สาด	ฤดูใบไมร่วง, เทศกาลเดือน 10

16. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ สัตว์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 1 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

ชื่อ	**เสียง**	**ความหมาย**
ชลพันธุ์	ชน-ละ-พัน	ปลา

17. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ อาการคิด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด จำนวน 3 คำ คิดเป็นร้อยละ 1

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

ชื่อ	**เสียง**	**ความหมาย**
จำนง	จำ-นง	หมาย, หวัง, ตั้งใจ
ชาคริต	ชา-คริด	ตื่น, ระวัง
ถวิล	ถะ-วิน	คิดถึง

ชื่อคนไทย-เพศหญิง

มีชื่อคนไทยเพศหญิงที่นี้ ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ คิดเป็นจำนวนคำได้ 300 คำ เมื่อพิจารณาความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อพบลักษณะต่างๆ ดังนี้

ตารางที่ 4 แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนไทยเพศหญิง

เกณฑ์	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
1.1	35	11.71
1.2	**62**	**20.66**
1.3	33	11
1.4	43	14.33
1.5	**46**	**15.33**
1.6	12	4
1.7	3	1
1.8	6	2
1.9	8	2.66
1.10	13	4.33
1.11	13	4.33
1.12	2	0.66
1.13	13	4.33
1.14	6	2
1.15	3	1
1.16	2	0.66
1.17	0	0
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 62 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.66 ลำดับรองลงมามีความหมายเกี่ยวกับความรัก ความสุข จำนวน 46 คำ คิดเป็นร้อยละ 15.33

1. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ จำนวน 35 คำ คิดเป็นร้อยละ 11.71

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ขัตติยา	ขัด-ติ-ยา	กษัตริย์, พระเจ้าแผ่นดิน
ฐิติรัตน์	ถิ-ติ-รัด	แก้ววิเศษที่มั่นคง
ดารินทร์	ดา-ริน	เจ้าแห่งดวงดาว

2. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 62 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
กนกวรรณ	กะ-นก-วัน	ผิวทอง
งามศิริ	งาม-สิ-ริ	ถึงพร้อมด้วยความงาม
ประภัสสร	ประ-พัด-สอน	สีเหลื่อมๆ พรายๆ แสงพราวๆ

3. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 33 คำ คิดเป็นร้อยละ 11

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
วรลักษณ์	วอ-ระ-ลัก	ที่มีลักษณะดีประเสริฐ
สุรชาดา	สุ-ระ-ชา-ดา	เกิดแต่เทวดา
อริยา	อะ-ริ-ยา	ผู้ดี, ผู้มีชื่อเสียง, ผู้เกิดในสกุลสูง

4. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 43 คำ คิดเป็นร้อยละ 14.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ทักษิณา	ทัก-สิ-นา	ฉลาด สามารถ ชำนิชำนาญ ซื่อสัตย์ ขวา ใต้
พรปวีณ์	พอน-ปะ-วี	นักปราชญ์ผู้ประเสริฐ
เมธาวี	เม-ทา-วี	นักปราชญ์

5. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ความรัก ความสุข

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข จำนวน 46 คำ คิดเป็นร้อยละ 15.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
จอมขวัญ	จอม-ขวัน	หญิงผู้เป็นที่รัก
ธนัยชนก	ทะ-ไน-ชะ-นก	ที่ทำให้เกิดโชคดีมีความสุข
ลลิตา	ละ-ลิ-ตา	น่ารัก, น่าเอ็นดู

6. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 12 คำ คิดเป็นร้อยละ 4

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
เกสรา	เกด-สะ-รา	เกสรดอกไม้
นีรชา	นี-ระ-ชา	ดอกบัว
เบญจมาศ	เบน-จะ-มาด	ดอกเบญจมาศ

7. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ จำนวน 3 คำ คิดเป็นร้อยละ 1

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
นภัสสร	นะ-พัด-สอน	เมฆ
บุลิน	บุ-ลิน	หาดทราย
วนาลี	วะ-นา-ลี	แนวป่า, แนวไม้

8. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี จำนวน 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 2

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ธัญลักษณ์	ทัน-ยะ-ลัก	มีลักษณะดี
บวรลักษณ์	บอ-วอน-ลัก	มีลักษณะอันประเสริฐ
ลักษณารีย์	ลัก-สะ-นา-รี	มีลักษณะประเสริฐ

9. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ จำนวน 8 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
จุฑารัตน์	จุ-ทา-รัด	เครื่องประดับจุก, เพชรพลอย เครื่องประดับ
ฉฎาภรณ์	ฉะ-ดา-พอน	ประดับด้วยรัศมี
ดารณี	ดา-ระ-นี	เรือ

10. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า จำนวน 13 คำ คิดเป็นร้อยละ 4.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
กนกกาญจน์	กะ-หนก-กาน	ทองคำอันล้ำค่ายิ่ง
ชมพูนุท	ชม-พู-นุด	ทองคำเนื้อบริสุทธิ์
มณิสร	มะ-นิ-สอน	สร้อยคอ

11. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา จำนวน 13 คำ คิดเป็นร้อยละ 4.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ฐิติมน	ถิ-ติ-มน	มีใจประกอบด้วยความมั่นคง
ธยานิษฐ์	ทะ-ยา-นิด	ตั้งมั่นในความคิดคำนึง
สลักรัก	สะ-หลัก-รัก	รักษาความรักไว้ได้

12. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม จำนวน 2 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ภรณ์ทิพย์	พอน-ทิบ	ตกแต่งด้วยของทิพย์
รจนา	รด-จะ-นา	ตกแต่ง, ประพันธ์

13. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

จากการศึกษาพบว่าชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 13 คำ คิดเป็นร้อยละ 4.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ฉันท์สินี	ฉัน-สิ-นี	ความพอใจของหญิงงาม, หญิงงามผู้มีความใฝ่ดี
บุญชนิต	บุน-ชะ-นิด	ให้เกิดความดี, สร้างความดี
ฤทัยรัตน์	รึ-ไท-รัด	จิตใจอันมีค่ายิ่ง

14. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ จำนวน 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 2

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ณยานุช	นะ-ยา-นุด	น้องของณยา
ยวิษฐา	ยะ-วิด-ถา	เยาว์วัย, น้องสุดท้อง
หญิง	หยิง	คนที่ออกลูกได้

15. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

จากการศึกษาพบว่าชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา) จำนวน 3 คำ คิดเป็นร้อยละ 1

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ศราวณี	สะ-รา-วะ-นี	วันเพ็ญเดือนศราวัณ ราวเดือนกรกฎาคม สิงหาคม
ษัณมาส	สัน-นะ-มาด	เวลาหกเดือน
ษัษฐมา	สัด-ถะ-มา	วันขึ้น 6 ค่ำ

16. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 2 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

ชื่อ	เสียง	ความหมาย
ฌิริกา	ชิ-ริ-กา	จิ้งหรีด
ฑุลิกา	ทุ-ลิ-กา	นกกางเขน

17. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

จากการศึกษาไม่พบชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

ตอนที่ 2 วิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยโดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ

ตารางที่ 5 แสดงการจำแนกประเภทความหมายของชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง

การจำแนกประเภทความหมายชื่อ	ชื่อคนเกาหลีเพศชาย		ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง	
	จำนวนคำ	คิดเป็นร้อยละ	จำนวนคำ	คิดเป็นร้อยละ
1.1 เกี่ยวกับ อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ	**198**	**33.33**	67	11.07
1.2 เกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์	19	3.19	**124**	**20.49**
1.3 เกี่ยวกับ ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ	82	13.80	55	9.09
1.4 เกี่ยวกับ ความรู้ ความฉลาด	17	2.86	24	3.96
1.5 เกี่ยวกับ ความรัก ความสุข	20	3.36	33	5.45
1.6 เกี่ยวกับ ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้	4	0.67	29	4.79
1.7 เกี่ยวกับ ภูมิศาสตร์กายภาพ	20	3.36	17	2.80
1.8 เกี่ยวกับ รูปร่าง ลักษณะ สี	20	3.36	16	2.64
1.9 เกี่ยวกับ เครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้	16	2.69	4	0.66
1.10 เกี่ยวกับ ทรัพย์สิน วัตถุมีค่า	10	1.68	40	6.61
1.11 เกี่ยวกับ อาการมั่นคง รักษา	72	12.19	32	5.28
1.12 เกี่ยวกับ อาการตกแต่ง ส่งเสริม	10	1.68	8	1.36
1.13 เกี่ยวกับ คุณธรรม ความประพฤติ	**80**	**13.46**	**126**	**20.82**
1.14 เกี่ยวกับ เครือญาติ	6	1.01	8	1.36
1.15 เกี่ยวกับ วัน เดือน ปี	6	1.01	6	0.99
1.16 เกี่ยวกับ สัตว์	2	0.33	3	0.49
1.17 เกี่ยวกับ อาการคิด	12	2.02	13	2.14
	594	**100**	**605**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ มีจำนวน 198 คำ คิดเป็นร้อยละ 33.33 ลำดับรองลงมามีความหมายเกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 82 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.80

ส่วนจากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีความหมายมากที่สุดเกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 126 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.82 ลำดับรองลงมามีความหมายเกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์ มีจำนวน 124 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.49

ตารางที่ 6 แสดงการจำแนกประเภทความหมายของชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง

	การจำแนกประเภทความหมายชื่อ	ชื่อคนไทยเพศชาย		ชื่อคนไทยเพศหญิง	
		จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ
1.1	เกี่ยวกับ อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ	**119**	**39.67**	35	11.71
1.2	เกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์	8	2.67	**62**	**20.66**
1.3	เกี่ยวกับ ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ	**51**	**17**	33	11
1.4	เกี่ยวกับ ความรู้ ความฉลาด	42	14	43	14.33
1.5	เกี่ยวกับ ความรัก ความสุข	19	6.33	**46**	**15.33**
1.6	เกี่ยวกับ ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้	1	0.33	12	4
1.7	เกี่ยวกับ ภูมิศาสตร์กายภาพ	2	0.67	3	1
1.8	เกี่ยวกับ รูปร่าง ลักษณะ สี	1	0.33	6	2
1.9	เกี่ยวกับ เครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้	0	0	8	2.66
1.10	เกี่ยวกับ ทรัพย์สิน วัตถุมีค่า	13	4.33	13	4.33
1.11	เกี่ยวกับ อาการมั่นคง รักษา	16	5.33	13	4.33
1.12	เกี่ยวกับ อาการตกแต่ง ส่งเสริม	5	1.67	2	0.66
1.13	เกี่ยวกับ คุณธรรม ความประพฤติ	11	3.67	13	4.33
1.14	เกี่ยวกับ เครือญาติ	5	1.67	6	2
1.15	เกี่ยวกับ วัน เดือน ปี	3	1	3	1
1.16	เกี่ยวกับ สัตว์	1	0.33	2	0.66
1.17	เกี่ยวกับ อาการคิด	3	1	0	0
		300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศชายมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ มีจำนวน 119 คำ คิดเป็นร้อยละ 39.67 ลำดับรองลงมามีความหมายเกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 51 คำ คิดเป็นร้อยละ 17

ส่วนจากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 62 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.66 ลำดับรองลงมามีความหมายเกี่ยวกับความรัก ความสุข จำนวน 46 คำ คิดเป็นร้อยละ 15.33

ตารางที่ 7 แสดงการจำแนกประเภทความหมายของชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศชาย

การจำแนกเกณฑ์ (ประเภท) ความหมายชื่อ	ชื่อคนเกาหลีเพศชาย		ชื่อคนไทยเพศชาย	
	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ
1.1 เกี่ยวกับ อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ	**198**	**33.33**	**119**	**39.67**
1.2 เกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์	19	3.19	8	2.67
1.3 เกี่ยวกับ ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ	**82**	**13.80**	**51**	**17**
1.4 เกี่ยวกับ ความรู้ ความฉลาด	17	2.86	**42**	**14**
1.5 เกี่ยวกับ ความรัก ความสุข	20	3.36	19	6.33
1.6 เกี่ยวกับ ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้	4	0.67	1	0.33
1.7 เกี่ยวกับ ภูมิศาสตร์กายภาพ	20	3.36	2	0.67
1.8 เกี่ยวกับ รูปร่าง ลักษณะ สี	20	3.36	1	0.33
1.9 เกี่ยวกับ เครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้	16	2.69	0	0
1.10 เกี่ยวกับ ทรัพย์สิน วัตถุมีค่า	10	1.68	13	4.33
1.11 เกี่ยวกับ อาการมั่นคง รักษา	72	12.19	16	5.33
1.12 เกี่ยวกับ อาการตกแต่ง ส่งเสริม	10	1.68	5	1.67
1.13 เกี่ยวกับ คุณธรรม ความประพฤติ	**80**	**13.46**	11	3.67
1.14 เกี่ยวกับ เครือญาติ	6	1.01	5	1.67
1.15 เกี่ยวกับ วัน เดือน ปี	6	1.01	3	1
1.16 เกี่ยวกับ สัตว์	2	0.33	1	0.33
1.17 เกี่ยวกับ อาการคิด	12	2.02	3	1
	594	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ มีจำนวน 198 คำ คิดเป็นร้อยละ 33.33 ลำดับรองลงมามีความหมายเกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 82 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.80, และเกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 80 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.46

ส่วนชื่อคนไทยเพศชายมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ มีจำนวน 119 คำ คิดเป็นร้อยละ 39.67 ลำดับรองลงมาเกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 51 คำ คิดเป็นร้อยละ 17 และมีความหมายเกี่ยวกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 42 คำ คิดเป็นร้อยละ 14

ชื่อคนเกาหลีเพศชายและชื่อคนไทยเพศชายมีความหมายมากที่สุด คือ 1.1 เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ ลำดับรองลงมา 1.3 เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

ชื่อที่มีความหมายอันดับที่ 1 และ 2 ทั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายและชื่อคนไทยเพศชายลักษณะเช่นเดียวกัน แต่อันดับที่ 3 แตกต่างกัน เพราะชื่อคนเกาหลีเพศชายมีความหมาย 1.13 เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ ส่วนชื่อคนไทยเพศชายมีความหมายเกี่ยวกับ 1.4 เกี่ยวกับความรู้ ความฉลาด

ตารางที่ 8 แสดงการจำแนกประเภทความหมายของชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศหญิง

การจำแนกประเภทความหมายชื่อ	ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง		ชื่อคนไทยเพศหญิง	
	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ
1.1 เกี่ยวกับ อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ	**67**	**11.07**	35	11.71
1.2 เกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์	**124**	**20.49**	**62**	**20.66**
1.3 เกี่ยวกับ ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ	55	9.09	33	11
1.4 เกี่ยวกับ ความรู้ ความฉลาด	24	3.96	**43**	**14.33**
1.5 เกี่ยวกับ ความรัก ความสุข	33	5.45	**46**	**15.33**
1.6 เกี่ยวกับ ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้	29	4.79	12	4

ตารางที่ 8 (ต่อ)

การจำแนก ประเภทความหมายชื่อ	ชื่อคนไทยเพศชาย		ชื่อคนไทยเพศหญิง	
	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ
1.7 เกี่ยวกับ ภูมิศาสตร์กายภาพ	17	2.80	3	1
1.8 เกี่ยวกับ รูปร่าง ลักษณะ สี	16	2.64	6	2
1.9 เกี่ยวกับ เครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้	4	0.66	8	2.66
1.10 เกี่ยวกับ ทรัพย์สิน วัตถุมีค่า	40	6.61	13	4.33
1.11 เกี่ยวกับ อาการมั่นคง รักษา	32	5.28	13	4.33
1.12 เกี่ยวกับ อาการตกแต่ง ส่งเสริม	8	1.36	2	0.66
1.13 เกี่ยวกับ คุณธรรม ความประพฤติ	**126**	**20.82**	13	4.33
1.14 เกี่ยวกับ เครือญาติ	8	1.36	6	2
1.15 เกี่ยวกับ วัน เดือน ปี	6	0.99	3	1
1.16 เกี่ยวกับ สัตว์	3	0.49	2	0.66
1.17 เกี่ยวกับ อาการคิด	13	2.14	0	0
	605	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ มีจำนวน 126 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.82 ลำดับรองลงมามีความหมายเกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์ มีจำนวน 124 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.49 มีความหมายเกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ จำนวน 67 คำ คิดเป็นร้อยละ 11.07

ส่วนชื่อคนไทยเพศหญิงมีความหมายมากที่สุด เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์ มีจำนวน 62 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.66 ลำดับรองลงมามีความหมายเกี่ยวกับความรัก ความสุข จำนวน 46 คำ คิดเป็นร้อยละ 15.33 มีความหมายเกี่ยวกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 43 คำ คิดเป็นร้อยละ 14.33

ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงและชื่อคนไทยเพศหญิงมีความหมายมากที่สุดคนละประเภท ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง คือ 1.13 เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ ลำดับรองลงมา 1.2 เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์ ส่วนชื่อคนไทยเพศหญิงมีความหมายมากที่สุด คือ 1.2 เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์ ลำดับรองลงมา 1.5 เกี่ยวกับความรัก ความสุข

ชื่อที่มีความหมายอันดับที่ 3 ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีความหมาย 1.1 เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ ส่วนชื่อคนไทยเพศหญิงมีความหมาย 1.4 เกี่ยวกับความรู้ ความฉลาด

ข้อวิจารณ์

ความหมายชื่อคนเกาหลีเพศชายและชื่อคนไทยเพศชายมีลักษณะเหมือนกัน เช่น เน้น 1.1 อำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ, 1.3 ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ ซึ่งเน้นความเป็นผู้ชาย แต่นอกจากนี้คนเกาหลีเพศชายเน้นความหมายเกี่ยวกับ 1.13 เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ ส่วนคนไทยเพศชายเน้น 1.4 เกี่ยวกับ ความรู้ ความฉลาด

คนเกาหลีผู้ใหญ่สั่งสอนเด็กๆ ไว้ว่า **ให้คำนึงถึงความเป็นมนุษย์เป็นสิ่งแรก/** 먼저 인간이 되어라**. / Being human first** คำว่ามนุษย์มีความหมายรวมถึงความรักมนุษย์ด้วย (humanity)

ราชบัณฑิตยสถาน (2546: 832) กล่าวว่า มนุษย์เป็นสัตว์ที่มีจิตใจสูง และมนุษย์ธรรมเป็นธรรมของคน ธรรมที่มนุษย์พึงมีต่อกัน มีเมตตากรุณา เป็นต้น เพราะฉะนั้นคนเกาหลีคิดความเป็นมนุษย์สำคัญที่สุด ความหมายนี้เน้นว่า คุณธรรม ความประพฤติ ความถูกต้อง มารยาท กิริยาท่าทาง ขนบประเพณี สำคัญมากกว่า ความฉลาด เก่ง ทรัพย์สินต่างๆ เพราะฉะนั้นคนเกาหลีตั้งชื่อลูกให้เน้นความหมาย 1.13 เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ

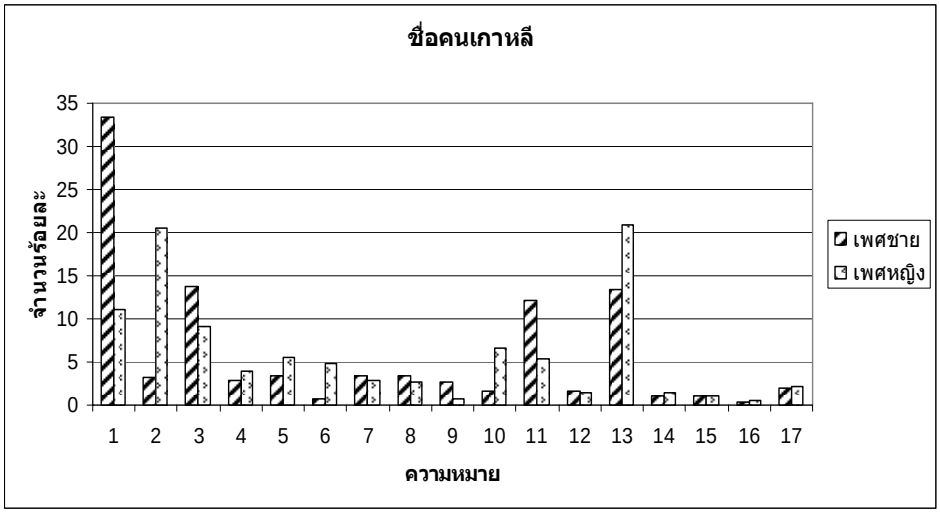
ส่วนชื่อคนเกาหลีเพศหญิงและชื่อคนไทยเพศหญิงเน้นความงาม ความบริสุทธ์เช่นเดียวกัน ผู้หญิงทั้ง 2 ประเทศ เน้นความเป็นผู้หญิงเช่นเดียวกัน แต่แตกต่างกัน คือ คนเกาหลีเพศหญิงเน้น 1.13 เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติเหมือนกับชื่อคนเกาหลีเพศชาย แต่ชื่อคนไทยเพศหญิงเน้น 1.5 เกี่ยวกับความรัก ความสุข ต่อไปเน้น 1.4 เกี่ยวกับความรู้ ความฉลาดเหมือนกับชื่อคนไทยเพศชาย ซึ่งคนไทยเน้นทางความรู้ ปัญญามาก

แต่ละประเทศเน้นความหมายที่ไม่เหมือนกัน ยกเว้น เพศชายเน้น 1.1 เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ, 1.3 เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ เพศหญิงเน้น 1.2 เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์ คือ

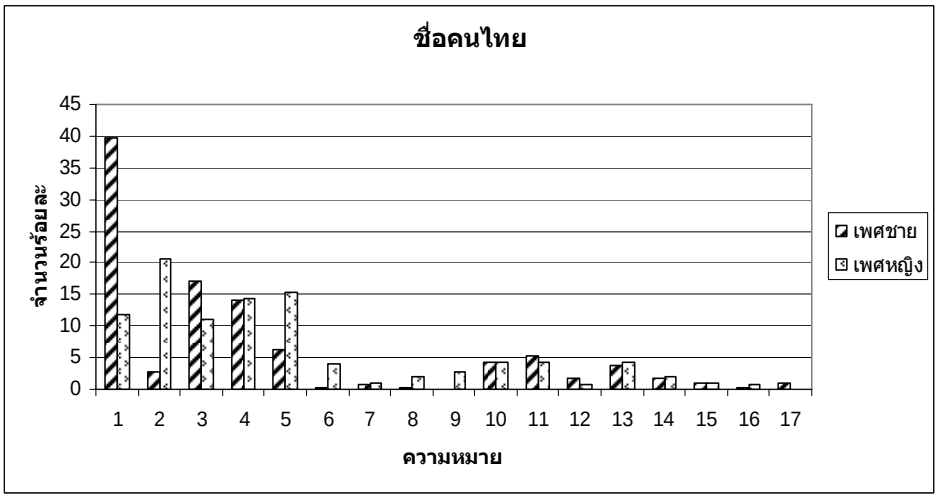
เช่น คนเกาหลีเน้น 1.13 เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติทั้งเพศชายและเพศหญิง ส่วนคนไทยเน้น 1.4 เกี่ยวกับความรู้ ความฉลาดทั้งเพศชายและเพศหญิง

จากการศึกษาไม่พบชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ เครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ และส่วนชื่อคนไทยเพศหญิงไม่พบที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ อาการคิดด้วย

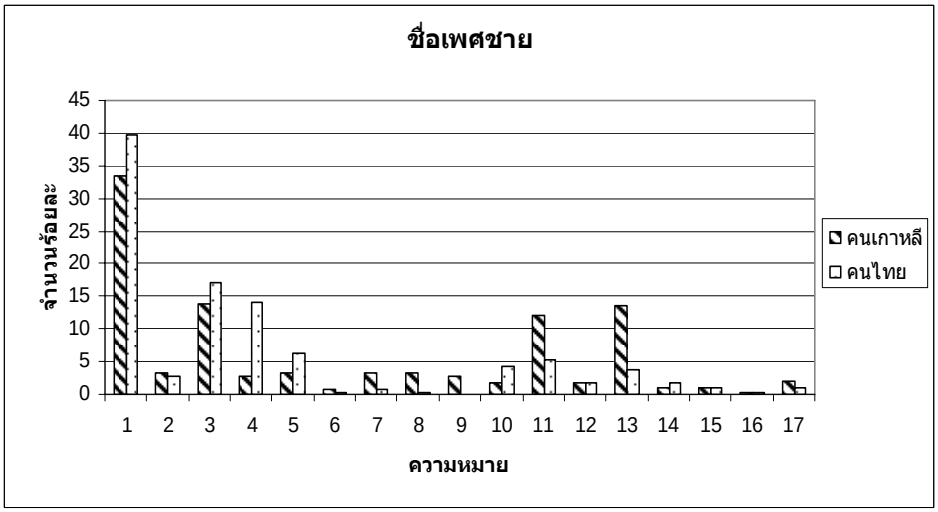
(1 - เกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความกล้าหาญ, 2 - เกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์, 3 - เกี่ยวกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ, 4 - เกี่ยวกับความรู้ ความฉลาด, 5 - เกี่ยวกับความรัก ความสุข, 6 - เกี่ยวกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้, 7 - เกี่ยวกับภูมิศาสตร์กายภาพ, 8 - เกี่ยวกับรูปร่าง ลักษณะ สี, 9 - เกี่ยวกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้, 10 - เกี่ยวกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า, 11 - เกี่ยวกับอาการมั่นคง รักษา, 12 - เกี่ยวกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม, 13 - เกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ, 14 - เกี่ยวกับเครือญาติ, 15 - เกี่ยวกับวัน เดือน ปี, 16 - เกี่ยวกับสัตว์, 17 - เกี่ยวกับอาการคิด)



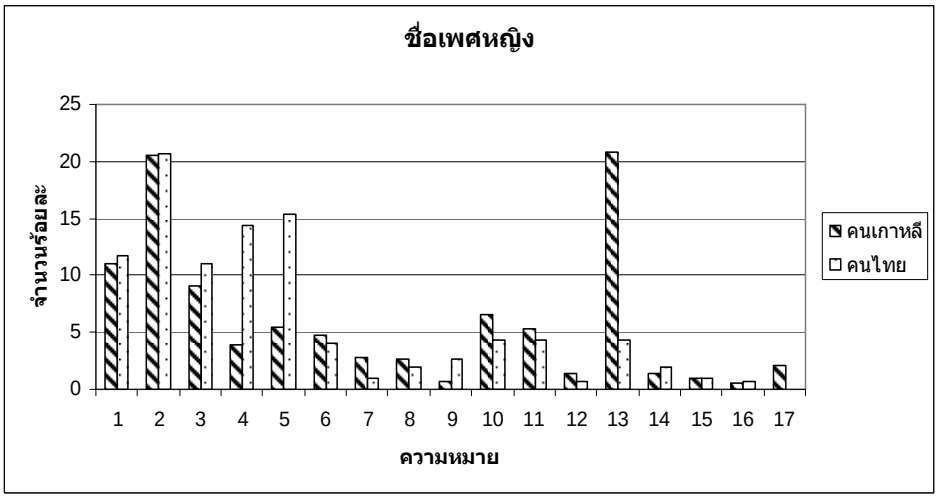
ภาพที่ 2 แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง



ภาพที่ 3 แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนไทยเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง



ภาพที่ 4 แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับคนไทยเพศชาย



ภาพที่ 5 แสดงข้อมูลความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับคนไทยเพศหญิง

ตอนที่ 2 วิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยโดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ

การวิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยโดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ ผู้วิจัยพิจารณาวิธีการตั้งชื่อ จากชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิงจากหนังสือ ‘ตำราชื่อของเรา’ ‘พจนานุกรมบุคคลในประวัติศาสตร์’ ‘พจนานุกรมชื่อ’ เว็บไซต์‘http://people.naver.com/Main.nhn’ ‘http://people.joins.com/dir/direc.asp’) จำนวน 600 ชื่อ และชื่อคนไทยทั้งพศชายและเพศหญิงจากหนังสือ ‘ชื่อดี’ ‘ทฤษฎีการตั้งชื่อ’ ‘คู่มือตั้งชื่อ’ ‘ชื่อดี ตั้งชื่อบุตรธิดาด้วยตนเอง’ ‘คู่มือตั้งชื่อ ตั้งชื่ออย่างไรให้ถูกโฉลก’ ‘จะตั้งชื่อบุตรหลานอย่างไร’ ‘คู่มือตั้งชื่อลูก’ ‘คู่มือตั้งชื่อลูก ให้เป็นมงคลนาม’ จำนวน 600 ชื่อ

ผู้วิจัยได้แยกประเด็นการวิเคราะห์ไว้ดังนี้

ลักษณะการสร้างคำ

ลักษณะการสร้างคำตามเกณฑ์ของ ศรีจันทร์ วิชาตรง (2541: 53-117) ได้ศึกษาสร้างคำต่างๆ แบ่งได้เป็น 5 ชนิด ดังนี้

1. คำมูล
2. คำประสม
3. คำซ้อน
4. คำสมาส
5. สนธิ

จากการศึกษาวิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยโดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ พบว่า วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีและคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง จำแนกประเภทได้ดังนี้

ชื่อคนเกาหลี-เพศชาย

มีชื่อคนเกาหลีเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามวิธีการสร้างคำได้ดังนี้

ตารางที่ 9 แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

เกณฑ์	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
คำมูล	6	2
คำประสม	**276**	**92**
คำซ้อน	18	6
คำสมาส	0	0
คำสนธิ	0	0
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำมากที่สุด คือ คำประสม มีจำนวน 276 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 92 ลำดับรองลงมามีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำที่เป็นคำซ้อน จำนวน 18 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6

1. ชื่อที่เป็นคำมูล

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำมูล จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำมูล

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
완/ 莞/ วาน	ยิ้ม	คำมูล
욱/ 旭/ อุก	พระอาทิตย์ในตอนเช้า	คำมูล
혁/ 爀/ หยอก	ส่องแสง	คำมูล

2. ชื่อที่เป็นคำประสม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำประสม จำนวน 276 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 92

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำประสม

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
경호/ 京浩/ คยอง โฮ	กรุงโซล, เมือง / กว้างขวางมาก 경 京คยอง / 호 浩โฮ	คำประสม
명박/ 明博/ มยอง บัก	สว่าง / กว้าง 명 明มยอง / 박 博บัก	คำประสม
서진/ 瑞鎭/ ซอ จิน	ได้ฤกษ์, เป็นมงคล / ปราบ (ปราม), ระงับ 서 瑞ซอ / 진 鎭จิน	คำประสม

3. ชื่อที่เป็นคำซ้อน

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำซ้อน จำนวน 18 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำซ้อน

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
재석/ 在石/ แจ สอก	อยู่ / หิน 재 在แจ / 석 石สอก	คำซ้อน
창일/ 昌一/ ชัง อิล	เจริญ, รุ่งเรือง, มั่งคั่ง, เฟื่องฟู, ประสบความสำเร็จ, มีผลดี/ หนึ่ง 창 昌ชัง / 일 一อิล	คำซ้อน
태현/ 太鉉/ แท ฮยอน	ใหญ่ / ตำแหน่งสูงสุด 태 太แท / 현 鉉ฮยอน	คำซ้อน

4. ชื่อที่เป็นคำสมาสและ1.5 ชื่อที่เป็นคำสนธิ

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายเป็นคำสมาสและคำสนธิ

ชื่อคนเกาหลี-เพศหญิง

มีชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามวิธีการสร้างคำได้ดังนี้

ตารางที่ 10 แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

เกณฑ์	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
คำมูล	1	0.3
คำประสม	**269**	**89.7**
คำซ้อน	30	10
คำสมาส	0	0
คำสนธิ	0	0
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำมากที่สุด คือ คำประสม มีจำนวน 269 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 89. 7 ลำดับรองลงมามีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำที่เป็นคำซ้อน จำนวน 30 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 10

1. ชื่อที่เป็นคำมูล

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำมูล จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำมูล

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
민/玟/มีน	หินหยก	คำมูล

2. ชื่อที่เป็นคำประสม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำประสม จำนวน 269 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 89.7

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำประสม

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย	ลักษณะการสร้างคำ
승희/ 承熙/ ซึง ฮี	รับช่วง, สืบช่วง, สืบทอด / ส่องแสงแวววาว 승 承ซึง / 희 熙 ฮี	คำประสม
지원/ 智苑/ จี วอน	มีปัญญา / สวน, ภูเขาเล็กๆ 지 智จี / 원 苑วอน	คำประสม
희선/ 喜善/ ฮี ซอน	ดีใจ / ใจดี 희喜ฮี / 선善ซอน	คำประสม

3. ชื่อที่เป็นคำซ้อน

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำซ้อน จำนวน 30 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 10

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำซ้อน

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย	ลักษณะการสร้างคำ
요원/ 瑤媛/ โย วอน	หยก / สวยงาม 요 瑤โย / 원 媛วอน	คำซ้อน
은혜/ 恩惠/ อึน เฮ	บุญคุณ, ความช่วยเหลือ/ บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 은恩อึน / 혜惠เฮ	คำซ้อน
자현/ 慈賢/ จา ฮยอน	ความเมตตา / เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 자 慈จา / 현ฮยอน 賢	คำซ้อน

4. ชื่อที่เป็นคำสมาสและ1.5 ชื่อที่เป็นคำสนธิ

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเป็นคำสมาสและคำสนธิ

ชื่อคนไทย-เพศชาย

มีชื่อคนไทยเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามวิธีการสร้างคำได้ดังนี้

ตารางที่ 11 แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนไทยเพศชาย

เกณฑ์	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
คำมูล	57	19
คำประสม	26	8.7
คำซ้อน	1	0.3
คำสมาส	**144**	**48**
คำสนธิ	72	24
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศชายมีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำมากที่สุด คือ คำสมาส มีจำนวน 144 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48 ลำดับรองลงมามีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำที่เป็นคำสนธิ จำนวน 72 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 24

1. ชื่อที่เป็นคำมูล

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำมูล จำนวน 57 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 19

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำมูล

ชื่อตัวอักษรไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
กวี	นักปราชญ์	คำมูล
ดำรง	ทรงไว้, ตั้งไว้, ทำให้คงอยู่, รักษา	คำมูล
รุจ	รุ่งเรือง สว่างไสว	คำมูล

2. ชื่อที่เป็นคำประสม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำประสม จำนวน 26 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 8.7

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำประสม

ชื่อตัวอักษรไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
คมสัน คม + สัน	ปัญญาแหลม, ไหวพริบดี	คำประสม
ฉลองชัย ฉลอง + ชัย	การเฉลิมฉลองยินดีในชัยชนะ	คำประสม
ธงชัย ธง + ชัย	ธงแห่งชัยชนะ, เวลาประกอบด้วยโชค	คำประสม

3. ชื่อที่เป็นคำซ้อน

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำซ้อน จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำซ้อน

ชื่อตัวอักษรไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
ฟุ้งเฟื่อง ฟุ้ง + เฟื่อง	เจริญรุ่งเรือง	คำซ้อน

4. ชื่อที่เป็นคำสมาส

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำสมาส จำนวน 144 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำสมาส

ชื่อตัวอักษรไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
จิรเดช จิร + เดช	มีอำนาจยั่งยืน	คำสมาส
พงศกร พงศ + กร	สร้างตระกูลวงศ์, สร้างเผ่าพันธุ์	คำสมาส
อภิสิทธิ์ อภิ + สิทธิ์	ผู้มีสิทธิเหนือกฎหรือระเบียบที่วางไว้	คำสมาส

5. ชื่อที่เป็นคำสนธิ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำสนธิ จำนวน 72 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 24

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำสนธิ

ชื่อตัวอักษรไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
คณินทร์ คณะ + อินทร์	ผู้เป็นใหญ่ในคณะ	คำสนธิ
จันทรัช จันทร์ + รัช	ดาวพระพุธ, พระจันทร์	คำสนธิ
ชาคริต ชาคร + ต	ตื่น, ระวัง	คำสนธิ

ชื่อคนไทย-เพศหญิง

มีชื่อคนไทยเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามวิธีการสร้างคำได้ดังนี้

ตารางที่ 12 แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนไทยเพศหญิง

เกณฑ์	**จำนวน (ชื่อ)**	**ร้อยละ**
คำมูล	54	18
คำประสม	24	8
คำซ้อน	0	0
คำสมาส	**146**	**48.7**
คำสนธิ	76	25.3
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงมีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำมากที่สุด คือ คำสมาส มีจำนวน 146 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48.7 ลำดับรองลงมามีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำที่เป็นคำสนธิ จำนวน 76 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 25.3

1. ชื่อที่เป็นคำมูล

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำมูล จำนวน 54 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 18

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำมูล

ชื่อตัวอักษรไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
ญาดา	นักปราชญ์	คำมูล
ธัญญา	ผู้มีโชค, ดีเลิศ	คำมูล
ปฐมา	ที่หนึ่ง	คำมูล

2. ชื่อที่เป็นคำประสม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำประสม จำนวน 24 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 8

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำประสม

ชื่อตัวอักษรไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
งามศิริ งาม + ศิริ	ถึงพร้อมด้วยความงาม	คำประสม
จอมขวัญ จอม + ขวัญ	หญิงผู้เป็นที่รัก	คำประสม
ฝนทิพย์ ฝน + ทิพย์	น้ำทิพย์	คำประสม

3. ชื่อที่เป็นคำซ้อน

จากการศึกษาไม่พบชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำซ้อน

4. ชื่อที่เป็นคำสมาส

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำสมาส จำนวน 146 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48.7

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำสมาส

ชื่อตัวอักษรไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
กนกพร กนก + พร	ทองประเสริฐ	คำสมาส
ญาณสิริ ญาณ + สิริ	มีมิ่งขวัญคือความรู้	คำสมาส
ฐิติมน ฐิติ + มน	มีใจประกอบด้วยความมั่นคง	คำสมาส

5. ชื่อที่เป็นคำสนธิ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำสนธิ จำนวน 76 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 25.3

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำสนธิ

ชื่อตัวอักษรไทย	**ความหมาย**	**ลักษณะการสร้างคำ**
กัลยาณี กัลยาณ + อี	นางสาวน้อย, นางงาม, หญิงงาม	คำสนธิ
เขมิกา เขม + อิกา	ผู้มีความเกษม	คำสนธิ
ดารินทร์ ดาร + อินทร์	เจ้าแห่งดวงดาว	คำสนธิ

ตารางที่ 13 แสดงการจำแนกวิธีการสร้างคำของชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง

การจำแนกวิธีการสร้างคำชื่อคน	ชื่อคนเกาหลีเพศชาย		ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง	
	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ
1. คำมูล	6	2	1	0.3
2 คำประสม	**276**	**92**	**269**	**89.7**
3 คำซ้อน	**18**	**6**	**30**	**10**
4 คำสมาส	0	0	0	0
5. คำสนธิ	0	0	0	0
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า การจำแนกวิธีการสร้างคำของชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิงมากที่สุด คือ ประเภทคำประสม ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำประสม จำนวน 276 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 92 ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำประสม จำนวน 269 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 89.7 ลำดับรองลงมาเป็นคำซ้อน ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำซ้อน จำนวน 18 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6 ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำซ้อน จำนวน 30 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 10

ตารางที่ 14 แสดงการจำแนกวิธีการสร้างคำของชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง

การจำแนกวิธีการสร้างคำชื่อคน	ชื่อคนไทยเพศชาย		ชื่อคนไทยเพศหญิง	
	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ
1. คำมูล	57	19	54	18
2 คำประสม	26	8.7	24	8
3 คำซ้อน	1	0.3	0	0
4 คำสมาส	**144**	**48**	**146**	**48.7**
5. คำสนธิ	**72**	**24**	**76**	**25.3**
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า การจำแนกวิธีการสร้างคำของชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิงมากที่สุด คือ ประเภทคำสมาส ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำสมาส จำนวน 144 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48 ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำสมาส จำนวน 146 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48.7 ลำดับรองลงมาเป็นคำสนธิ ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำสนธิ จำนวน 72 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 24 ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำสนธิ จำนวน 76 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 25.3

ตารางที่ 15 แสดงการจำแนกวิธีการสร้างคำของชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศชาย

การจำแนกวิธีการสร้างคำชื่อคน	**ชื่อคนเกาหลีเพศชาย**		**ชื่อคนไทยเพศชาย**	
	จำนวนชื่อ	**คิดเป็นร้อยละ**	**จำนวนชื่อ**	**คิดเป็นร้อยละ**
1. คำมูล	6	2	57	19
2 คำประสม	**276**	**92**	26	8.7
3 คำซ้อน	18	6	1	0.3
4 คำสมาส	0	0	**144**	**48**
5. คำสนธิ	0	0	72	24
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีวิธีการสร้างคำมากที่สุด คือ คำประสม มีจำนวน 276 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 92 ลำดับรองลงมา คำซ้อน จำนวน 18 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6 คำมูล จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2 ตามลำดับ ส่วนคำสมาสและคำสนธิไม่พบในการตั้งชื่อคนเกาหลี คนเกาหลีไม่ใช้ภาษาบาลีและสันสกฤตในการตั้งชื่อ

ส่วนชื่อคนไทยเพศชายมีวิธีการสร้างคำมากที่สุด คำสมาส มีจำนวน 144 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48 ลำดับรองลงมาเป็นคำสนธิ จำนวน 72 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 24 คำมูล จำนวน 57 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 19 คำประสม จำนวน 26 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 8.7 และคำซ้อน จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3 ตามลำดับ

สรุปได้ว่า วิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อระหว่างคนเกาหลีเพศชายกับคนไทยเพศชายแตกต่างกันมาก

ตารางที่ 16 แสดงการจำแนกวิธีการสร้างคำของชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศหญิง

การจำแนกวิธีการสร้างคำชื่อคน	ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง		ชื่อคนไทยเพศหญิง	
	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ
1. คำมูล	1	0.3	54	18
2 คำประสม	**269**	**89.7**	24	8
3 คำซ้อน	30	10	0	0
4 คำสมาส	0	0	**146**	**48.7**
5. คำสนธิ	0	0	76	25.3
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีวิธีการสร้างคำมากที่สุด คำประสม มีจำนวน 269 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 89.7 ลำดับรองลงมา คำซ้อน จำนวน 30 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 10 คำมูล จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3 ตามลำดับ ส่วนคำสมาสและคำสนธิ ไม่พบในการตั้งชื่อคนเกาหลี เพราะคนเกาหลีไม่ใช้ภาษาบาลีและสันสกฤตในการตั้งชื่อ

ส่วนชื่อคนไทยเพศหญิงมีวิธีการสร้างคำมากที่สุด คือ คำสมาส มีจำนวน 146 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48.7 ลำดับรองลงมา คำสนธิ จำนวน 76 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 25.3 คำมูล จำนวน 54 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 18 คำประสม จำนวน 24 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 8

ข้อวิจารณ์

วิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อระหว่างคนเกาหลีกับคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิงแตกต่างกันมาก

คนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิงใช้วิธีการสร้างคำเป็นคำประสม คิดปันประมาณร้อยละ 90 ลำดับรองลงมาเป็นคำมูลหรือคำซ้อนแต่มีน้อยมาก และไม่พบคำสมาสกับคำสนธิ เพราะคนเกาหลีไม่ใช้ภาษาบาลีสันสกฤต คนเกาหลีเรียกภาษาบาลีว่า팔리어 **(Pali語-พัลลีออ)** ส่วนภาษาสันสกฤตเรียกว่า산스크리트어 **(Sanskrit語-สันซือคือรีทีออ)**

หรือ 천축어(天竺語-ชอนจุกออ) หรือ 범어(梵語-บอมออ) สุดท้ายคำศัพท์ 어(語-ออ) แปลเป็นภาษาไทยว่า ภาษา และนำเอาคัมภีร์เป็นภาษาบาลีสันสกฤตมาจากประเทศอินเดีย และทำคัมภีร์เป็นภาษาจีนและแปลเป็นภาษาเกาหลีอีกที เพราะฉะนั้นคัมภีร์ของเกาหลีออกเสียงคล้ายกับภาษาบาลีสันสกฤต

เพราะฉะนั้นคนเกาหลีใช้ภาษาบาลีสันสกฤตเฉพาะคัมภีร์แต่มีลักษณะภาษาจีนและภาษาเกาหลีเท่านั้น

ข้อมูลมาจาก http://krdic.naver.com/detail.nhn?docid=40192800 NAVER 국어사전, http://kin.naver.com(http://kin.naver.com/detail/detail.php?d1id=6&dir_id=60302&eid=F8ij9jqIjpfquT+xuu5k/EoIo/9jJtw5&qb=7YyU66as7Ja07IKw7Iqk7YGs66as7Yq47Ja07Jyg656Y&enc=utf8&pid=fOeeWsoi5UKsstV7jhdsss--346875&sid=SdQ1wmMr1EkAAAkuLrI) NAVER 지식iN 지식과 내가 함께 커가는 곳

ส่วนคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิงใช้วิธีการสร้างคำ ส่วนมากเป็นคำสมาส คิดเป็นประมาณร้อยละ 50 ลำดับรองลงเป็นคำสนธิ คำมูล คำประสม คำซ้อน

สุภาพรรณ ณ บางช้าง (2527: 112-131) ได้กล่าวถึงผลการศึกษาเกี่ยวกับการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนไทยฝ่ายสามัญชน สรุปความได้ดังนี้ ในด้านที่มาของภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อพบว่าในสมัยสุโขทัย ชื่อที่ตั้งขึ้นมีที่มาจากภาษาไทยทั้งหมด และเริ่มมีการใช้ชื่อที่มาจากภาษาบาลีสันสกฤตในสมัยอยุธยาถึงสมัยธนบุรีและในสมัยปี พ.ศ. 2524 ถึงปี พ.ศ. 2525 มีการใช้ชื่อที่มาจากบาลีสันสกฤตมากกว่าภาษาไทย นอกจากนี้มีการเริ่มใช้ภาษาเขมรในการตั้งชื่อในสมัยรัชกาลที่ 1 และมีการใช้เพิ่มมากขึ้นตามลำดับ และในการตั้งชื่อของเพศชายและเพศหญิงจัดได้ว่าไม่มีความแตกต่างในเรื่องที่มาของภาษา

คนเกาหลีตั้งชื่อให้ลูกแค่มีวิธีการสร้างคำ 3 ประเภทแต่คนไทยตั้งชื่อให้ลูกใชวิธี 5 ประเภท

เพราะฉะนั้นวิธีการตั้งชื่อของคนไทยใช้ประเภทวิธีการสร้างคำมากมายกว่าคนเกาหลี

อีกอย่างหนึ่งข้อน่าสนใจคือ ทั้งชื่อคนเกาหลีและชื่อคนไทยมีวิธีการสร้างคำจากส่วนของชื่อบิดามารดา คือการตัดส่วนใดส่วนหนึ่งของชื่อบิดามารดามาร่วมกัน

ตอนตั้งชื่อ ชื่อคนไทยจะต้องไม่ไปคล้องจองหรือเหมือนกับพระศาสดาในศาสนาต่างๆ แต่คนเกาหลีนิยมตั้งชื่อไปคล้องจองหรือเหมือนกับพระศาสดาในศาสนาต่างๆ

ชื่อที่คุณพ่อคุณแม่คนเกาหลีนิยมใช้การตั้งชื่อ ดังนี้

ชื่อที่มีความหมายด้านศาสนาคริสต์

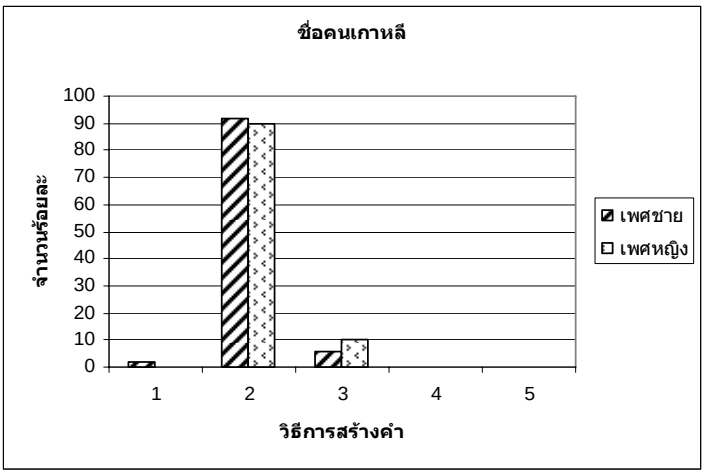
ชื่อเพศชาย : 요한 /โยฮัน/ ความหมายว่า บุคคลอยู่ในหนังสือคัมภีร์ศาสนาคริสต์
예찬 /เยชัน/ ความหมายว่า สรรเสริญพระเยซู
ชื่อเพศหญิง : 주은 /จูอึน/ ความหมายว่า บุญคุณของพระเยซู
하은 /ฮาอึน/ ความหมายว่า บุญคุณของพระเยซู
예은 /เยอึน/ ความหมายว่า บุญคุณของพระเยซู

ชื่อที่มีความหมายด้านศาสนาคพุทธ

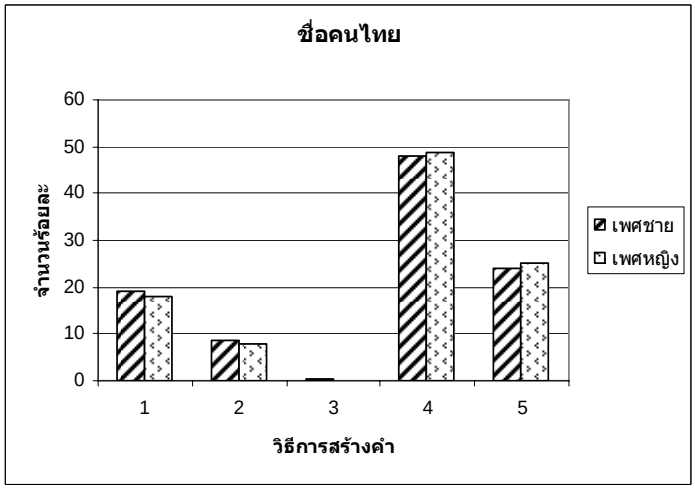
ชื่อที่ใช้ได้ทั้ง 2 เพศ : 선재 /ซอนแจ/ ความหมายว่า ชื่อเด็กชายอยู่ในคัมภีร์อวตาร (จอนกวาง (전광), 2007: 35-36)

จากการศึกษาไม่พบชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำซ้อน

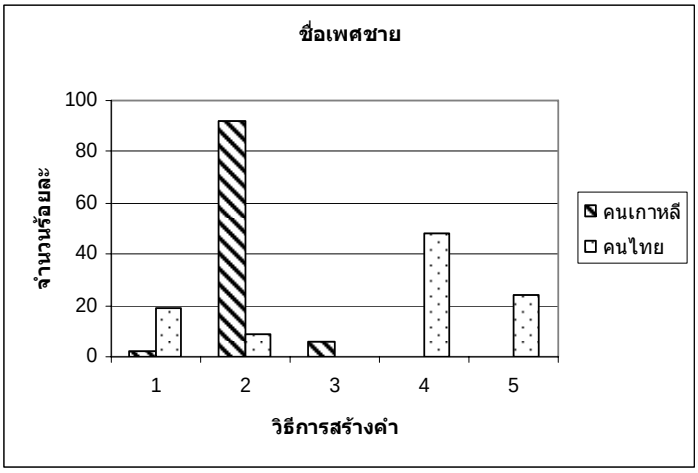
(1 - คำมูล, 2 - คำประสม, 3 - คำซ้อน, 4 - คำสมาส, 5 - คำสนธิ)



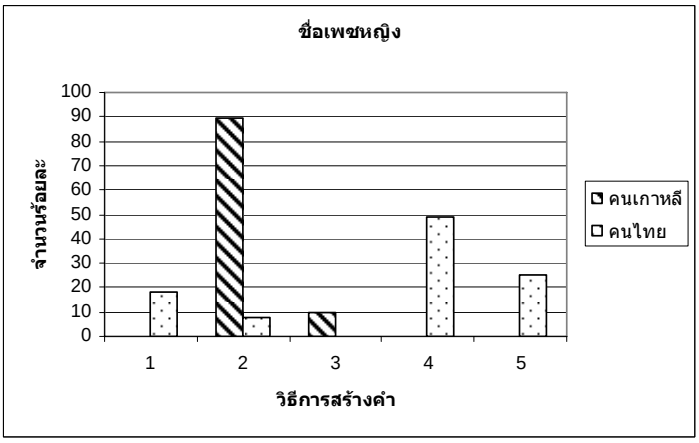
ภาพที่ 6 แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง



ภาพที่ 7 แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนไทยเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง



ภาพที่ 8 แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับคนไทยเพศชาย



ภาพที่ 9 แสดงข้อมูลวิธีการสร้างคำในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับคนไทยเพศหญิง

ตอนที่ 3 วิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย

การวิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย ผู้วิจัยได้นำเกณฑ์ของ วรางคณา สว่างตระกูลดี (2540: 17-18) (*ได้ศึกษา "การศึกษาภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อของคนไทยในกรุงเทพมหานคร")* มาวิเคราะห์โครงสร้างพยางค์ และนำเกณฑ์ของ วิไลศักดิ์ กิ่งคำ (2550: 9-230) มาวิเคราะห์คำยืม

โครงสร้างพยางค์

พยางค์ ซึ่งคนไทยนิยมใช้ในการตั้งชื่อ แบ่งออกเป็นคำที่มีจำนวนพยางค์หลากหลายรูปแบบแต่จากการศึกษาพบว่าแบ่งได้

1. คำ 1 พยางค์ เช่น ใหญ่ จันทร์ หงส์
2. คำ 2 พยางค์ เช่น สาคร วิเชียร ภูเบศ
3. คำ 3 พยางค์ เช่น เจตนา ธีรวุฒ สุวรรณา
4. คำ 4 พยางค์ เช่น วัฒนพงษ์ รัตนชัย จริยาภรณ์
5. คำ 5 พยางค์ เช่น ภัทราวดี กัลยสุดา ภัทริสรา อภิรมย์ฤดี

ดังนั้น การใช้ภาษาในการตั้งชื่อในเรื่องของพยางค์ ได้จำนวนพยางค์

ชื่อคนเกาหลี-เพศชาย

มีชื่อคนเกาหลีเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาด้านจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อ ดังนี้

ตารางที่ 17 แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

เกณฑ์	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
คำ 1 พยางค์	6	2
คำ 2 พยางค์	**294**	**98**
คำ 3 พยางค์	0	0
คำ 4 พยางค์	0	0
คำ 5 พยางค์	0	0
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ มีจำนวน 294 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 98 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

ส่วนชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ และชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์ ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

1. ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำ 1 พยางค์

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
진/ 鎭/ จีน	ปราบ(ปราม), ระงับ	คำ 1 พยางค์
혁/ 赫/ หยอก	(สี) แดง	คำ 1 พยางค์
훈/ 勳/ ฮุน	ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล	คำ 1 พยางค์

2. ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 294 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 98

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำ 2 พยางค์

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
동근/ 東根/ ดง คึน	ทิศตะวันออก / ราก 동 東ดง / 근 根 คึน	คำ 2 พยางค์
원희/ 元熹/ วอน ฮี	อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด / ส่องแสง 원 元วอน / 희 熹 ฮี	คำ 2 พยางค์
진호/ 軫鎬/ จิน โฮ	เนิน(ธรณี)เกวียนทำด้วยต้นไม้ / เมืองหลวง, นครหลวง, ชื่อที่ดิน 진 จิน 軫 / 호 鎬 โฮ	คำ 2 พยางค์

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ มีจำนวน 294 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 98 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

ส่วนชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ และชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์ ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

ชื่อคนเกาหลี-เพศหญิง

มีชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาด้านจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อ ดังนี้

ตารางที่ 18 แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

เกณฑ์	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
คำ 1 พยางค์	1	0.3
คำ 2 พยางค์	**293**	**97.7**
คำ 3 พยางค์	6	2
คำ 4 พยางค์	0	0
คำ 5 พยางค์	0	0
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ มีจำนวน 293 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 97.7 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2 คำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

ส่วนชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ และชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์ ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

1. ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

แสดงตัวอย่างชื่อที่มีคำ 1 พยางค์

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
민/ 玟/ มีน	หินหยก	คำ 1 พยางค์

2. ชื่อที่มีคำ 2 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 293 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 97.7

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำ 2 พยางค์

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
가인/ 佳人/ คา อิน	สวยงาม / คน 가 佳 คา / 인 人 อิน	คำ 2 พยางค์
나라/ 娜拉/ นา รา	สวยงาม / ลาก, ดึง 나 娜นา / 라 拉 รา	คำ 2 พยางค์
명희/ 明姬/ มยอง ฮี	สว่าง / ผู้หญิง 명 明มยอง / 희 姬 ฮี	คำ 2 พยางค์

3. ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำ 3 พยางค์

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
마리아/ 瑪利亞/ มา รี อา	หินหยกชนิดหนึ่ง / ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร / ที่สอง, อันดับรอง, สำรอง 마 瑪มา / 리 利รี / 아 亞 อา	คำ 3 พยางค์
미리사/ 美理士/ มี รี ซา	สวยงาม / ปกครอง / นักวิชาการ 미 美มี / 리 理รี / 사 士 ซา	คำ 3 พยางค์
에스터/ 愛施德/ เอ ซี ดอก	ความรัก / ให้, ให้สิ่งที่ขอ, ทำบุญ / คุณงามความดี 에 愛เอ / 스 施ซี/ 터 德 ดอก	คำ 3 พยางค์

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ มีจำนวน 293 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 97.7 ลำดับรองลงมาชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2 ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์ มีจำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

ส่วนชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ และชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์ ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ

ชื่อที่มีคำ 3 พยางค์ มาจากชื่อศาสนาคริสต์หรือศาสนานิกายโรมันคาทอลิก ดังนั้นเขียนชื่อตัวอักษรจีนตามเสียงชื่อศาสนาคริสต์หรือศาสนานิกายโรมันคาทอลิก เช่น 마리아/ 瑪利亞/ มา รี อา ชื่อเป็นภาษาอังกฤษ คือ Maria; Mary(the Blessed Virgin Mary; the Holy Mothe)

마리아/ 瑪利亞/ มา รี อา	瑪(มา) : 마노(옥돌의 한 가지) 마 agate หินหยกชนิดหนึ่ง 利(รี) : 이로울 리 benefit ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร 亞(อา) : 버금 아 secondary ที่สอง, อันดับรอง, สำรอง

ชื่อคนไทย-เพศชาย

มีชื่อคนไทยเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ ดังนี้

ตารางที่ 19 แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนไทยเพศชาย

เกณฑ์	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
คำ 1 พยางค์	13	4.34
คำ 2 พยางค์	116	38.66
คำ 3 พยางค์	158	**52.66**
คำ 4 พยางค์	12	4
คำ 5 พยางค์	1	0.34
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศชาย มีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ มีจำนวน 158 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 52.66 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 116 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 38.66 คำ 1 พยางค์ จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.34 คำ 4 พยางค์ จำนวน 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4 คำ 5 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.34

1. ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.34

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 1 พยางค์

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
ตุนท์ (ตุน)	คล่องแคล่ว ว่องไว	คำ 1 พยางค์
ตฤณ (ตริน)	หญ้า	คำ 1 พยางค์
ปริณ (ปริน)	เต็ม บริบูรณ์	คำ 1 พยางค์

2. ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 116 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 38.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 2 พยางค์

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
คณุตม์ (คะ-นุด)	ประเสริฐกว่าคนทั้งหลาย	คำ 2 พยางค์
ฑวัต (ทะ-วัด)	เหมือนพระศิวะ	คำ 2 พยางค์
ประเวศ (ประ-เวด)	การเข้ามา, การเข้าถึง, การเข้าสู่	คำ 2 พยางค์

3. ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 158 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 52.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 3 พยางค์

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
ธีรยสถ์ (ที-ระ-ยด)	ตั้งอยู่ด้วยปัญญาความฉลาด	คำ 3 พยางค์
บุณยกร (บุน-ยะ-กอน)	สร้างคุณความดี, สร้างบุญกุศล	คำ 3 พยางค์
พงศกร (พง-สะ-กอน)	สร้างตระกูลวงศ์, สร้างเผ่าพันธุ์	คำ 3 พยางค์

4. ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 4 พยางค์ จำนวน 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 4 พยางค์

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
พชรพล (พด-ชะ-ระ-พน)	มีกำลังกล้าแกร่งดุจเพชร	คำ 4 พยางค์
มงคลสวัสดิ์ (มง-คน-สะ-หวัด)	ผู้นำมาซึ่งความดีงาม ความเจริญรุ่งเรือง	คำ 4 พยางค์
วชิรวิทย์ (วะ-ชิ-ระ-วิด)	มีความรู้เฉียบคนดุจเพชร	คำ 4 พยางค์

5. ชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 5 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.34

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 5 พยางค์

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
ภัทรดนัย (พัด-ทะ-ระ-ดะ-ไน)	ลูกชายผู้เจริญ	คำ 5 พยางค์

ชื่อคนไทย-เพศหญิง

มีชื่อคนไทยเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ ดังนี้

ตารางที่ 20 แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนไทยเพศหญิง

เกณฑ์	**จำนวน (ชื่อ)**	**ร้อยละ**
คำ 1 พยางค์	1	0.33
คำ 2 พยางค์	44	14.66
คำ 3 พยางค์	**200**	**66.66**
คำ 4 พยางค์	53	17.69
คำ 5 พยางค์	2	0.66
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศหญิง มีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ มีจำนวน 200 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 66.66 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ จำนวน 53 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17.69 คำ 2 พยางค์ จำนวน 44 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.66 คำ 5 พยางค์ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66 คำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

1. ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 1 พยางค์

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
หญิง (หยิง)	คนที่ออกลูกได้	คำ 1 พยางค์

2. ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 44 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 2 พยางค์

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
จอมขวัญ (จอม-ขวัน)	หญิงผู้เป็นที่รัก	คำ 2 พยางค์
ญาณี (ยา-นี)	ผู้มีญาณ, ผู้มีความรู้	คำ 2 พยางค์
ฐิดา (ถิ-ดา)	ตั้งไว้มั่นแล้ว	คำ 2 พยางค์

3. ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 200 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 66.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 3 พยางค์

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
ชนาภา (ชะ-นา-พา)	คนผู้มีความรุ่งเรือง	คำ 3 พยางค์
ญาณรัตน์ (ยา-นะ-รัด)	ผู้มีความรู้อันมีค่าอย่างยิ่ง	คำ 3 พยางค์
ธัญลักษณ์ (ทัน-ยะ-ลัก)	มีลักษณะดี	คำ 3 พยางค์

4. ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 4 พยางค์ จำนวน 53 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17.69

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 4 พยางค์

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
ธนัยชนก (ทะ-ไน-ชะ-นก)	ที่ทำให้เกิดโชคดีมีความสุข	คำ 4 พยางค์
มนัสภร (มะ-นัด-สะ-พอน)	บำรุงใจ	คำ 4 พยางค์
วรางคนา (วะ-ราง-คะ-นา)	ผู้หญิงสวย	คำ 4 พยางค์

5. ชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 5 พยางค์ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 5 พยางค์

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องพยางค์**
รัชตสุดา (รัด-ชะ-ตะ-สุ-ดา)	ลูกสาวผิวขาว	คำ 5 พยางค์
ฤชิมนรุช (รึ-ชิ-มะ-นะ-รุด)	ความตรง	คำ 5 พยางค์

ตารางที่ 21 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง

การจำแนกวิธีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคน	**ชื่อคนเกาหลีเพศชาย**		**ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง**	
	จำนวนชื่อ	**คิดเป็นร้อยละ**	**จำนวนชื่อ**	**คิดเป็นร้อยละ**
คำ 1 พยางค์	6	2	1	0.3
คำ 2 พยางค์	**294**	**98**	**293**	**97.7**
คำ 3 พยางค์	0	0	6	2
คำ 4 พยางค์	0	0	0	0
คำ 5 พยางค์	0	0	0	0
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ มีจำนวน 294 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 98 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

ส่วนชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ และชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์ ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ มีจำนวน 293 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 97.7 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2 คำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

ส่วนชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ และชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์ ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

ตารางที่ 22 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง

การจำแนกวิธีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคน	**ชื่อคนไทยเพศชาย**		**ชื่อคนไทยเพศหญิง**	
	จำนวนชื่อ	**คิดเป็นร้อยละ**	**จำนวนชื่อ**	**คิดเป็นร้อยละ**
คำ 1 พยางค์	13	4.34	1	0.33
คำ 2 พยางค์	116	38.66	44	14.66
คำ 3 พยางค์	**158**	**52.66**	**200**	**66.66**
คำ 4 พยางค์	12	4	53	17.69
คำ 5 พยางค์	1	0.34	2	0.66
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศชาย มีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ มีจำนวน 158 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 52.66 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 116 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 38.66 คำ 1 พยางค์ จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.34 คำ 4 พยางค์ จำนวน 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4 คำ 5 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.34

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศหญิง มีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ มีจำนวน 200 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 66.66 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ จำนวน 53 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17.69 คำ 2 พยางค์ จำนวน 44 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.66 คำ 5 พยางค์ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66 คำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

ตารางที่ 23 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาของชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศชาย

การจำแนกวิธีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคน	ชื่อคนเกาหลีเพศชาย		ชื่อคนไทยเพศชาย	
	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ	จำนวนชื่อ	คิดเป็นร้อยละ
คำ 1 พยางค์	6	2	13	4.34
คำ 2 พยางค์	**294**	**98**	116	38.66
คำ 3 พยางค์	0	0	**158**	**52.66**
คำ 4 พยางค์	0	0	12	4
คำ 5 พยางค์	0	0	1	0.34
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ มีจำนวน 294 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 98 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2 ส่วนชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ และชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์ ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศชาย มีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ มีจำนวน 158 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 52.66 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 116 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 38.66 คำ 1 พยางค์ จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.34 คำ 4 พยางค์ จำนวน 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4 คำ 5 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.34

ชื่อคนเกาหลีมี 2 พยางค์มากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 98 ในการใช้ภาษา แต่ชื่อคนไทยเพศชาย 3 พยางค์มากที่สุด คิดเป็นประมาณร้อยละ 53

ตารางที่ 24 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาของชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศหญิง

การจำแนกวิธีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคน	**ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง**		**ชื่อคนไทยเพศหญิง**	
	จำนวนชื่อ	**คิดเป็นร้อยละ**	**จำนวนชื่อ**	**คิดเป็นร้อยละ**
คำ 1 พยางค์	1	0.3	1	0.33
คำ 2 พยางค์	**293**	**97.7**	44	14.66
คำ 3 พยางค์	6	2	**200**	**66.66**
คำ 4 พยางค์	0	0	53	17.69
คำ 5 พยางค์	0	0	2	0.66
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ มีจำนวน 293 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 97.7 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2 คำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

ส่วนชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ และชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์ ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศหญิง มีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ มีจำนวน 200 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 66.66 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ จำนวน 53 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17.69 คำ 2 พยางค์ จำนวน 44 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.66 คำ 5 พยางค์ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66 คำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

ชื่อคนเกาหลีมี 2 พยางค์มากที่สุด คิดเป็นประมาณร้อยละ 98 ในการใช้ภาษา แต่ชื่อคนไทยมี 3 พยางค์มากที่สุด คิดเป็นประมาณร้อยละ 67

ข้อวิจารณ์

ชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิงมี 2 พยางค์มากที่สุดลักษณะเช่นเดียวกันและลำดับรองลงมาชื่อคนเกาหลีเพศชายมี 1 พยางค์ ส่วนชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีชื่อ 3 พยางค์ และ 1 พยางค์ตามลำดับ

เพราะเมื่อคนเกาหลีตั้งชื่อลูกให้ชื่อส่วนมากเป็น 2 พยางค์ และนามสกุล 1 พยางค์ เพราะฉะนั้นชื่อและนามสกุลทั้งหมด 3 พยางค์ คนเกาหลีต้องการให้ชื่อและนามสกุลรวมเป็น 3 พยางค์ ตามแนวคตินิยม 3 เทพเจ้าของตะวันออก (삼신/ ซัมซิน/, 三神) ความคิดเห็น 3 เทพเจ้าของตะวันออก (삼신/ ซัมซิน/, 三神) เรียกว่า ชอนจีอิน ก็คือ ท้องฟ้า (천/ชอน/天), ที่ดิน (지/จี/地), คน (인/อิน/人) (จอนกวาง (전광) 2007: 42-43)

อริสโตเติล (Aristotle) กล่าวว่า ตัวหมายเลข 3 เป็นตัวหมายเลขที่มีครบสมบูรณ์ เพราะในตัวเลข 3 มีการเริ่มต้น ตรงกลาง และปลายทุกอย่าง (จอนกวาง (전광), 2007: 123)

ส่วนมีชื่อรวมนามสกุลเป็น 2 พยางค์ ตามแนวคตินิยมหยินและหยางของตะวันออก (음양/อึมยัง/, 陰陽) คตินิยมหยินและหยางของตะวันออก (음양/อึมยัง/, 陰陽) ก็คือขั้วลบและขั้วบวก เพศหญิงและเพศชาย (จอนกวาง (전광), 2007: 42-43)

ชื่อที่มีคำ 3 พยางค์ มาจากชื่อศาสนาคริสต์หรือศาสนานิกายโรมันคาทอลิก ดังนั้นเขียนชื่อตัวอักษรจีนตามเสียงชื่อศาสนาคริสต์หรือศาสนานิกายโรมันคาทอลิก เช่น 마리아/ 瑪利亞/ มา รี อา ชื่อเป็นภาษาอังกฤษ คือ Maria; Mary(the Blessed Virgin Mary; the Holy Mothe)

마리아/ 瑪利亞/ มา รี อา

瑪(มา) : 마노(옥돌의 한 가지) มา agate หินหยกชนิดหนึ่ง

利(รี) : 이로울 리 benefit ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร

亞(อา) : 버금 아 secondary ที่สอง, อันดับรอง, สำรอง

ส่วนชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิงมี 3 พยางค์มากที่สุดเหมือนกัน และชื่อคนไทยมีชื่อตั้งแต่ 1 พยางค์ถึง 5 พยางค์โดยทั่วถึง เพราะคนไทยนิยมตั้งชื่อตามคัมภีร์นามทักษาปกรณ์ ซึ่งเป็นการตั้งชื่อตามโฉลกของศาสนาพราหมณ์ (เสฐียรพงษ์ วรรณปก, 2543: 4) และนิยมตั้งชื่อให้แปลงออกไป จึงมีที่มาจากภาษาบาลี-สันสกฤต เป็นจำนวนมาก

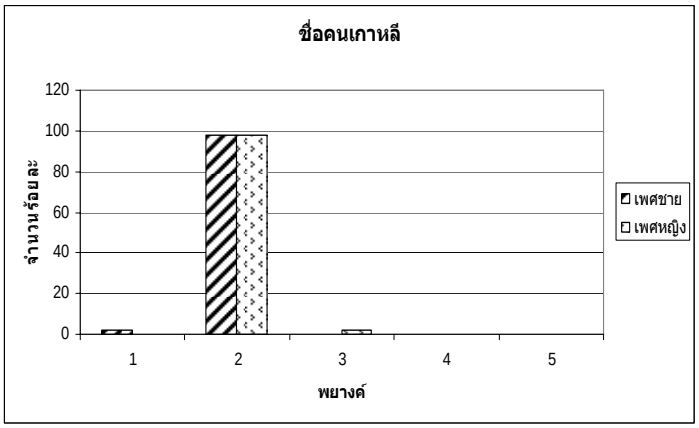
และชื่อของเพศชายมีจำนวนพยางค์น้อยกว่าชื่อของเพศหญิง

สันนิษฐานว่าจากพยางค์ในการใช้ภาษา สังคมเกาหลีเป็นสังคมที่เป็นอย่างเดียวกันหมดตามแนวคิดทฤษฎีว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงที่เท่าเทียมกัน และเน้นหมู่ คณะ กลุ่ม แต่สังคมไทยเป็นสังคมที่เป็นอิสระและเน้นส่วนตัวมากกว่า

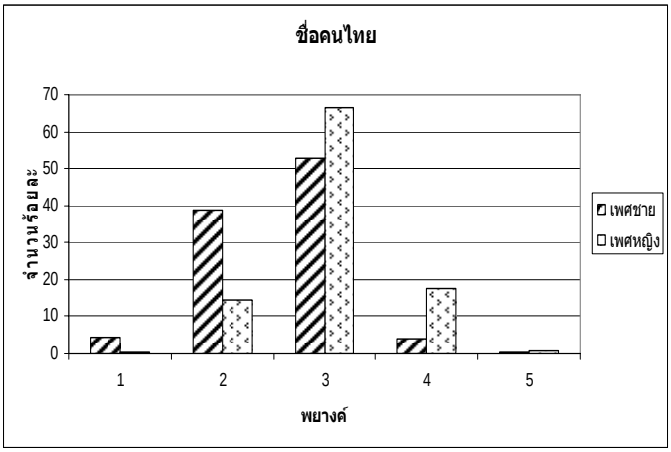
และในเรื่องของการออกเสียง การออกเสียงชื่อคนเกาหลีเพศชายและคนไทยเพศชายจะหนักแน่น มีพลัง น้ำเสียงแข็ง เป็นสระเสียงยาวมากกว่า จะมีความนุ่มนวล อ่อนโยนน้อยกว่าเพศหญิง

ส่วนชื่อคนเกาหลีเพศหญิงและชื่อคนไทยเพศหญิง ในเรื่องของการออกเสียงจะอ่อนโยนอ่อนหวาน แสดงถึงความเป็นผู้หญิงมากกว่า

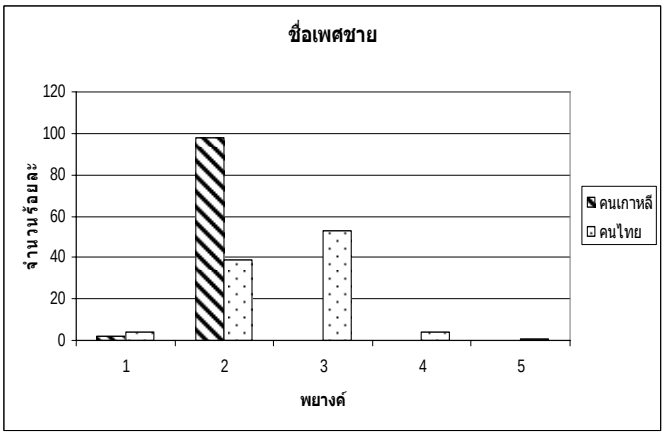
(1-1 พยางค์, 2-2 พยางค์, 3-3 พยางค์, 4-4 พยางค์, 5-5 พยางค์)



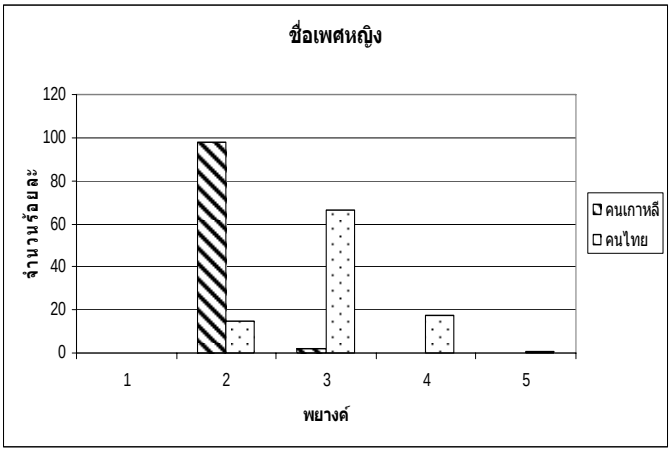
ภาพที่ 10 แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง



ภาพที่ 11 แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนไทยเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง



ภาพที่ 12 แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับคนไทยเพศชาย



ภาพที่ 13 แสดงข้อมูลการใช้ภาษาจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับคนไทยเพศหญิง

คำยืม

การวิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย ผู้วิจัยได้นำเกณฑ์ของ วิไลศักดิ์ กิ่งคำ มาวิเคราะห์คำยืม

เรื่องการยืมภาษาต่างประเทศ (ที่มาของภาษา)

การยืมภาษาต่างประเทศ ซึ่งคนไทยนิยมใช้ในการตั้งชื่อ แบ่งออกเป็นคำที่มีจำนวนคำยืมหลากหลายรูปแบบแต่จากการศึกษาพบว่าแบ่งได้

1. บาลี-สันสกฤต
2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับไทย)
4. ไทยผสมกับเขมร (เขมรผสมกับไทย)
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับเขมร)
6. ไทย
7. จีน

ชื่อคนเกาหลี-เพศชาย

มีชื่อคนเกาหลีเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาด้านคำยืมในการตั้งชื่อ ดังนี้

ตารางที่ 25 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนเกาหลีเพศชาย

ที่มาของภาษา	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
1. บาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับบาลี-สันสกฤต)	0	0
2. เขมร	0	0
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับไทย)	0	0
4. ไทยผสมกับเขมร (เขมรผสมกับไทย)	0	0
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับเขมร)	0	0
6. ไทย (ไทยผสมกับไทย)	0	0
7. จีน (จีนผสมกับจีน)	**300**	**100**
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำจีน มีจำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

ส่วนชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต เขมร ไทย ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็น

1. คำบาลี-สันสกฤต
2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
4. ไทยผสมกับเขมร
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
6) ไทย

7. ชื่อที่เป็นคำจีน

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำจีน จำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำจีน

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย	การใช้ภาษาเรื่องคำยืม
민규/ 敏圭/ มิน คฺว	敏(มิน) : 재빠를 민 fast เร็ว 圭(คฺว) : 홀 규 mace คทา	คำจีน
성준/ 成俊/ ซอง จุน	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 俊(จุน) : 준걸 준 eminent เด่น, สูงส่ง, มีชื่อเสียง	คำจีน
용대/ 龍大/ ยง แด	龍(ยง) : 용 룡 dragon มังกร 大(แด) : 큰 대 large ใหญ่	คำจีน
준녕/ 準寧/ จุน นยอง	準(จุน) : 법도 준 rule กฎ, หลัก, ข้อบังคับ, ระเบียบ, กติกา, วินัย 寧(นยอง) : 편안할 녕 peaceful สบายดี	คำจีน
효섭/ 孝燮/ โฮว สอบ	孝(โฮว) : 효도 효 filial piety ความกตัญญู 燮(สอบ) : 화할 섭 harmonious ประสานกัน, กลมกลืนกัน	คำจีน

ชื่อคนเกาหลี-เพศหญิง

มีชื่อคนเกาหลีเพศหญิง ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ ดังนี้

ตารางที่ 26 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

ที่มาของภาษา	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
1. บาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับบาลี-สันสกฤต)	0	0
2. เขมร	0	0
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับไทย)	0	0
4. ไทยผสมกับเขมร (เขมรผสมกับไทย)	0	0
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับเขมร)	0	0
6. ไทย (ไทยผสมกับไทย)	0	0
7. จีน (จีนผสมกับจีน)	**300**	**100**
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำจีน มีจำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

ส่วนชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต เขมร ไทย ไม่พบใน การใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็น

1. คำบาลี-สันสกฤต
2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
4. ไทยผสมกับเขมร
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
6. ไทย

7. ชื่อที่เป็นคำจีน

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำจีน จำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

แสดงตัวอย่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำจีน

ชื่อตัวอักษรเกาหลี/จีน/ไทย	ความหมาย	การใช้ภาษาเรื่องคำยืม
경애/ 敬愛/ คยอง แอ	敬(คยอง) : 공경할 경 respect เคารพ 愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก	คำจีน
라희/ 羅喜/ รา ฮี	羅(รา) : 벌일, 그물 라 spread ขยายออก, แผ่ออก, แห 喜(ฮี) : 기쁠 희 happy, joyful ดีใจ	คำจีน
미경/ 美卿/ มี คยอง	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 卿(คยอง) : 벼슬 경 official ยศ, ตำแหน่ง, ราชการ	คำจีน
소연/ 素妍/ โซ ยอน	素(โซ) : 흴 소 white (สี) ขาว 妍(ยอน) : 고울 연 beautiful สวย	คำจีน
예진/ 藝眞/ เย จิน	藝(เย) : 재주 예 talent, art พรสวรรค์ 眞(จิน) : 참 진 true ความจริง	คำจีน

ชื่อคนไทย-เพศชาย

มีชื่อคนไทยเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ ดังนี้

ตารางที่ 27 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนไทยเพศชาย

ที่มาของภาษา	จำนวน (ชื่อ)	ร้อยละ
1. บาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับบาลี-สันสกฤต)	**259**	**86.33**
2. เขมร	3	1
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับไทย)	19	6.34
4. ไทยผสมกับเขมร (เขมรผสมกับไทย)	0	0
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับเขมร)	2	0.66
6. ไทย (ไทยผสมกับไทย)	17	5.67
7. จีน (จีนผสมกับจีน)	0	0
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต มีจำนวน 259 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 86.33

1. ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต จำนวน 259 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 86.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำบาลี – สันสกฤต

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	ความหมาย	การใช้ภาษาเรื่องคำยืม
จรัสรวี (จะ-หรัด-ระ-วี)	สว่างไสวดุจพระอาทิตย์, รุ่งเรืองดุจพระอาทิตย์	คำบาลี-สันสกฤต
ชนน (ชะ-นน)	เชื้อชาติ เชื้อสาย	คำบาลี-สันสกฤต
ภิญโญ (พิน-โย)	ผู้มีความเจริญยิ่งๆ ขึ้นไป	คำบาลี-สันสกฤต

2. ชื่อที่เป็นคำเขมร

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำเขมร จำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำเขมร

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	ความหมาย	การใช้ภาษาเรื่องคำยืม
กำธร (กำ-ทอน)	สนั่น, หวั่นไหว	คำเขมร
ดำรง (ดำ-รง)	ทรงไว้, ตั้งไว้, ทำให้คงอยู่, รักษา	คำเขมร
ไผท (ผะ-ไท)	แผ่นดิน	คำเขมร

3. ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต จำนวน 19 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.34

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องคำยืม**
คงเดช (คง-เดด)	มีอำนาจยั่งยืน	คำไทยผสมกับบาลี- สันสกฤต
ฉลองชัย (ฉะ-หลอง-ไช)	การเฉลิมฉลองยินดีในชัยชนะ	คำไทยผสมกับบาลี- สันสกฤต
ตวงสิทธิ์ (ตวง-สิด)	ผู้เต็มไปด้วยความสำเร็จ	คำไทยผสมกับบาลี- สันสกฤต

4. ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับเขมร

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำไทยผสมกับเขมร

5. ชื่อที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องคำยืม**
ถกลเกียรติ (ถะ-กน-เกียด)	ยศที่ตั้งขึ้น	คำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
ไผทเทพ(ผะ-ไท-เทบ)	เทพบนพื้นพิภพ	คำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต

6. ชื่อที่เป็นคำไทย

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำไทย จำนวน 17 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5.67

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำไทย

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องคำยืม**
มังกร (มัง-กอน)	สัตว์ในนิยายจีนรูปคล้ายงู มีตีนมีเขา	คำไทย
ยรรยง (ยัน-ยง)	ความงาม ความกล้าหาญ	คำไทย
เลิศชาย (เลิด-ชาย)	ชายหนุ่มผู้เป็นยอด	คำไทย

7. ชื่อที่เป็นคำจีน

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำจีน

ชื่อคนไทย-เพศหญิง

มีชื่อคนไทยเพศหญิง ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ ดังนี้

ตารางที่ 28 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนไทยเพศหญิง

ที่มาของภาษา	**จำนวน (ชื่อ)**	**ร้อยละ**
1. บาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับบาลี-สันสกฤต)	**273**	**91.1**
2. เขมร	0	0
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับไทย)	10	3.33
4. ไทยผสมกับเขมร (เขมรผสมกับไทย)	1	0.33
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับเขมร)	1	0.33
6. ไทย (ไทยผสมกับไทย)	15	5
7. จีน (จีนผสมกับจีน)	**0**	**0**
	300	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต มีจำนวน 273 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 91.1

1. ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำคำบาลี-สันสกฤต จำนวน 273 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 91.1

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องคำยืม**
ณิชกานต์ (นิด-ชะ-กาน)	บริสุทธิ์และเป็นที่รัก	คำบาลี-สันสกฤต
ธันยพร (ทัน-ยะ-พอน)	พร้อมประเสริฐที่สุด ที่ให้ทั้งโชคดีมีความสุข	คำบาลี-สันสกฤต
ปวิตรา (ปะ-วิด-ตรา)	บริสุทธิ์ ศักดิ์สิทธิ์	คำบาลี-สันสกฤต

2. ชื่อที่เป็นคำเขมร

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำเขมร

3. ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต จำนวน 10 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องคำยืม**
งามเนตร (งาม-เนด)	ผู้มีดวงตาสวยงาม	คำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
ทัตสรวง (ทัด-สวง)	สวรรค์ประทานมา	คำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
ฟ้าอรุณ (ฟ้า-อะ-รุน)	ท้องฟ้าเวลาใกล้พระอาทิตย์จะขึ้น	คำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต

2. ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับเขมร

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำไทยผสมกับเขมร จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำไทยผสมกับเขมร

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องคำยืม**
แขไข (แข-ไข)	พระจันทร์ส่องแสง	คำไทยผสมกับเขมร

5. ชื่อที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องคำยืม**
ไผทมาศ (ผะ-ไท-มาด)	แผ่นดินทอง	คำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต

6. ชื่อที่เป็นคำไทย

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำไทย จำนวน 15 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5

แสดงตัวอย่างชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำไทย

ชื่อตัวอักษรไทย (เสียง)	**ความหมาย**	**การใช้ภาษาเรื่องคำยืม**
สลักรัก (สะ-หลัก-รัก)	รักษาความรักไว้ได้	คำไทย
หญิง (หยิง)	คนที่ออกลูกได้	คำไทย
อรไพลิน (ออน-ไพ-ลิน)	ไพลินที่สวยงาม	คำไทย

7. ชื่อที่เป็นคำจีน

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำจีน

ตารางที่ 29 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมในการตั้งชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง

การจำแนกวิธีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคน (ที่มาของภาษา)	**ชื่อคนเกาหลีเพศชาย**		**ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง**	
	จำนวนชื่อ	**คิดเป็นร้อยละ**	**จำนวนชื่อ**	**คิดเป็นร้อยละ**
1. บาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับบาลี-สันสกฤต)	0	0	0	0
2. เขมร	0	0	0	0
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับไทย)	0	0	0	0
4. ไทยผสมกับเขมร (เขมรผสมกับไทย)	0	0	0	0
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับเขมร)	0	0	0	0
6. ไทย (ไทยผสมกับไทย)	0	0	0	0
7. จีน (จีนผสมกับจีน)	**300**	**100**	**300**	**100**
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำจีน มีจำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

ส่วนชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต เขมร ไทย ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็น

1. คำบาลี-สันสกฤต
2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
4. ไทยผสมกับเขมร
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
6. ไทย

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำจีน มีจำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

ส่วนชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต เขมร ไทย ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็น

1. คำบาลี-สันสกฤต
2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
4. ไทยผสมกับเขมร
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
6. ไทย

ทั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายและเพศหญิงมีลักษณะคำยืมเช่นเดียวกัน

ตารางที่ 30 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมในการตั้งชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง

การจำแนกวิธีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคน (ที่มาของภาษา)	**ชื่อคนไทยเพศชาย**		**ชื่อคนไทยเพศหญิง**	
	จำนวนชื่อ	**คิดเป็นร้อยละ**	**จำนวนชื่อ**	**คิดเป็นร้อยละ**
1. บาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับบาลี-สันสกฤต)	**259**	**86.33**	**273**	**91.1**
2. เขมร	3	1	0	0
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับไทย)	19	6.34	10	3.33
4. ไทยผสมกับเขมร (เขมรผสมกับไทย)	0	0	1	0.33
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับเขมร)	2	0.66	1	0.33
6. ไทย (ไทยผสมกับไทย)	17	5.67	15	5
7. จีน (จีนผสมกับจีน)	0	0	0	0
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต มีจำนวน 259 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 86.33

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต มีจำนวน 273 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 91.1

ทั้งชื่อคนไทยเพศชายและเพศหญิงมีลักษณะคำยืมเช่นเดียวกัน

ตารางที่ 31 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย เปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศชาย

การจำแนกวิธีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคน (ที่มาของภาษา)	**ชื่อคนเกาหลีเพศชาย**		**ชื่อคนไทยเพศชาย**	
	จำนวนชื่อ	**คิดเป็นร้อยละ**	**จำนวนชื่อ**	**คิดเป็นร้อยละ**
1. บาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับบาลี-สันสกฤต)	0	0	**259**	**86.33**
2. เขมร	0	0	3	1
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับไทย)	0	0	19	6.34
4. ไทยผสมกับเขมร (เขมรผสมกับไทย)	0	0	0	0
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับเขมร)	0	0	2	0.66
6. ไทย (ไทยผสมกับไทย)	0	0	17	5.67
7. จีน (จีนผสมกับจีน)	**300**	**100**	0	0
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำจีน มีจำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

ส่วนชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต เขมร ไทย ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต มีจำนวน 259 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 86.33

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็น

1. บาลี-สันสกฤต

2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
4. ไทยผสมกับเขมร
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
6. ไทย

แต่ชื่อคนไทยเพศชายไม่พบ 4. ไทยผสมกับเขมร 7. จีนเท่านั้น เพราะฉะนั้นระหว่างชื่อคนเกาหลีเพศชายกับชื่อคนไทยเพศชาย ลักษณะคำยืมจากต่างภาษากัน

ตารางที่ 32 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยเพศหญิง

การจำแนกวิธีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคน (ที่มาของภาษา)	**ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง**		**ชื่อคนไทยเพศหญิง**	
	จำนวนชื่อ	**คิดเป็นร้อยละ**	**จำนวนชื่อ**	**คิดเป็นร้อยละ**
1. บาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับบาลี-สันสกฤต)	0	0	**273**	**91.1**
2. เขมร	0	0	0	0
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับไทย)	0	0	10	3.33
4. ไทยผสมกับเขมร (เขมรผสมกับไทย)	0	0	1	0.33
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับเขมร)	0	0	1	0.33
6. ไทย (ไทยผสมกับไทย)	0	0	15	5
7. จีน (จีนผสมกับจีน)	**300**	**100**	0	0
	300	**100**	**300**	**100**

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำจีน มีจำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

ส่วนชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต เขมร ไทย ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

จากตารางแสดงให้เห็นว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต มีจำนวน 273 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 91.1

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็น

1. บาลี-สันสกฤต
2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
4. ไทยผสมกับเขมร
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
6. ไทย

แต่ชื่อคนไทยเพศหญิงไม่พบ 2. เขมร 7. จีนเท่านั้น เพราะฉะนั้นระหว่างชื่อคนเกาหลีเพศหญิงกับชื่อคนไทยเพศหญิง ลักษณะคำยืมจากต่างภาษากัน

ข้อวิจารณ์

ชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำจีน มีจำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

ส่วนชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต เขมร ไทย ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิง ส่วนมากคนเกาหลีตั้งชื่อลูกให้เป็นตัวอักษรจีนมากกว่าชื่อที่มีภาษาเกาหลีแท้

เพราะ 한국어(ฮัน-กุก-ออ) หรือภาษาเกาหลี ถูกคิดค้นขึ้น โดยพระเจ้าเซจงมหาราช ตั้งแต่สมัยโชซอน(ก่อนจะมาเป็นเกาหลี)ตัวอักษรภาษาเกาหลี เรียกว่า 한글 ฮันกึล ประกอบด้วยพยัญชนะ 14 ตัว และสระอี10 ตัว แต่แรกเริ่มคนเกาหลีจะใช้ภาษาจีนในการสื่อสาร คำเกาหลีกว่า

50% จึงเป็นคำที่มาจากภาษาจีน มีทั้งใช้คำจีนโดยตรงและคิดคำใหม่แต่มีรากศัพท์มาจากภาษาจีน ซึ่งยังคงมีใช้อยู่จนถึงปัจจุบัน เรียกว่า 한자 ฮันจา ซึ่งถูกบรรจุเป็นอีกวิชาหนึ่งที่มีเรียนกันในโรงเรียน และยังมีการสอบวัดระดับด้วยโดยเริ่มจาก 8 กึบไล่ไประดับสูงสุด คือ 1 กึบ (พะยูนน้อย, 2549 : 18-19)

ชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต มีจำนวน 259 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 86.33 เป็นเพราะคนไทยนิยมตั้งชื่อตามคัมภีร์นามทักษาปกรณ์ ซึ่งเป็นการตั้งชื่อตามโฉลกของศาสนาพราหมณ์ (เสฐียรพงษ์ วรรณปก, 2543: 4) และนิยมตั้งชื่อให้แปลงออกไป จึงมีที่มาจากภาษาบาลี-สันสกฤต เป็นจำนวนมาก

สรุปได้ว่า ชื่อคนเกาหลีทั้งเพศชายและเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อเปรียบเทียบกับชื่อคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิงแตกต่างกันมาก เพราะแต่ละประเทศใช้คำยืมจากต่างประเทศไม่เหมือนกัน นี่คือ อิทธิพลของภาษาต่างประเทศ ซึ่งสอดคล้องกับ วิไลศักดิ์ กิ่งคำ (2550: 9-230) ได้กล่าวถึงเรื่องคำยืมกล่าวโดยสรุปได้ดังนี้ คำยืมที่มาจากต่างประเทศ (การยืมคำ) คือ ภาษาหนึ่งนำเอาคำหรือลักษณะทางภาษาของอีกภาษาหนึ่งไปใช้ในภาษาของตน ภาษาที่ถูกยืมมามักจะถูกเปลี่ยนแปลงรูปคำ เสียง และความหมายในภาษาใหม่ เพื่อความสะดวกในการออกเสียง และเป็นไปตามลักษณะสำคัญของภาษาผู้ยืมและที่เลียวนาร์ด บลูมฟิลด์ (Bloomfield, 1985: 444-495) ได้จำแนกคำยืม (การยืมคำ)หรือลักษณะของภาษาอื่นไว้ 3 ประเภท คือ

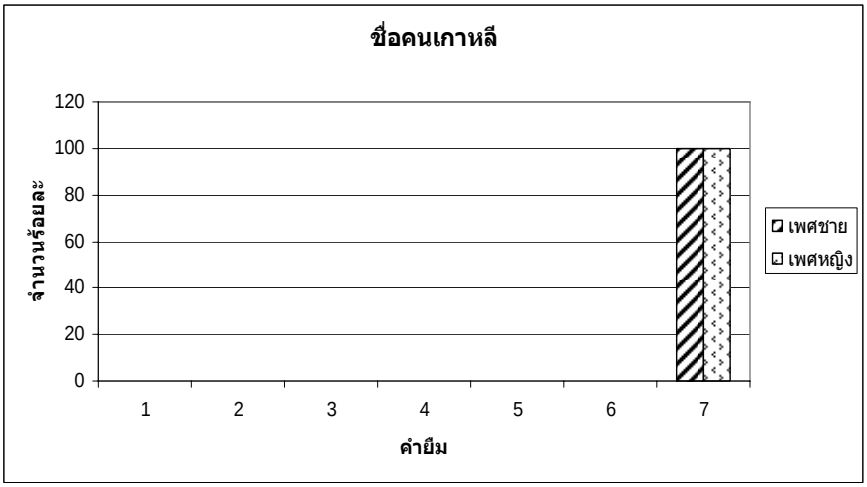
1. เนื่องจากวัฒนธรรม (Cultural borrowing) ซึ่งหมายถึงชน 2 กลุ่ม ต่างภาษาและต่างวัฒนธรรมกัน แต่มีโอกาสติดต่อกัน ส่วนกลุ่มที่ด้อยกว่ามักจะรับเอาวัฒนธรรมจากกลุ่มที่เจริญกว่า เมื่อรับเอาวัฒนธรรมก็ยอมรับเอาภาษามาด้วย เพราะภาษาก็เป็นส่วนหนึ่งของวัฒนธรรม

2. เนื่องจากความใกล้ชิด (Intimate borrowing) ชน 2 กลุ่ม ต่างภาษา แต่อยู่ร่วมกันในสังคม มีความสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิด ย่อมใช้ภาษาของกันและกัน ซึ่งลักษณะของการยืมประเภทนี้ย่อมเกิดขึ้นได้ระหว่างคนทั้งสองภาษา เช่น ตัวอย่างการยืมประเภทนี้ ระหว่างคนไทยกับคนเขมร ในภาษาไทยมีคำภาษาเขมรอยู่มากมาย เช่น เดิน เสวย เถกิง เป็นต้น ในขณะเดียวกัน ภาษาเขมรก็มีคำภาษาไทยเป็นจำนวนมาก เช่น สามสิบ สี่สิบ ห้าสิบ เป็นต้น

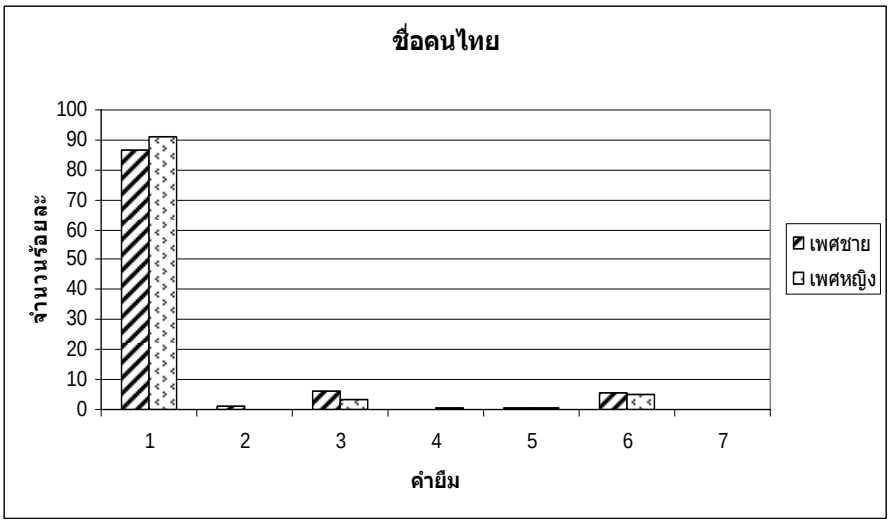
3. การยืมจากกลุ่มภาษาหรือจากภาษาถิ่น (Dialect borrowing) ลักษณะของการยืมประเภทนี้เกิดจากลักษณะทางด้านภูมิศาสตร์ของคนในชาติติดต่อกัน แต่ใช้ภาษาต่างกลุ่มกัน ซึ่งเรียกอีกอย่างก็คือการใช้ภาษาถิ่นนั้นเอง จะเห็นได้จากการยืมของกลุ่มสังคมในประเทศเดียวกัน เช่น ระหว่างกลุ่มคนภาคเหนือกับภาคตะวันออกเฉียงเหนือ หรือกลุ่มคนภาคกลางกับกลุ่มคนภาคใต้ เป็นต้น

ซึ่งประเทศเกาหลีเป็นได้รับอิทธิพลจากวัฒนธรรมจีนมานานแล้ว โดยเหตุเนื่องจากมาวัฒนธรรม (Cultural borrowing) และความใกล้ชิด (Intimate borrowing) ส่วนประเทศไทยได้รับอิทธิพลจากภาษาบาลีและสันสกฤตมาก โดยเหตุศาสนา ประเทศอินเดียเผยแพร่ภาษาบาลีและสันสกฤต คนไทยรับภาษาบาลีและสันสกฤตจากเขมรมาใช้จนถึงปัจจุบัน สาเหตุนี้เนื่องจากวัฒนธรรม (Cultural borrowing)และความใกล้ชิด (Intimate borrowing) เช่นเดียวกับประเทศเกาหลี

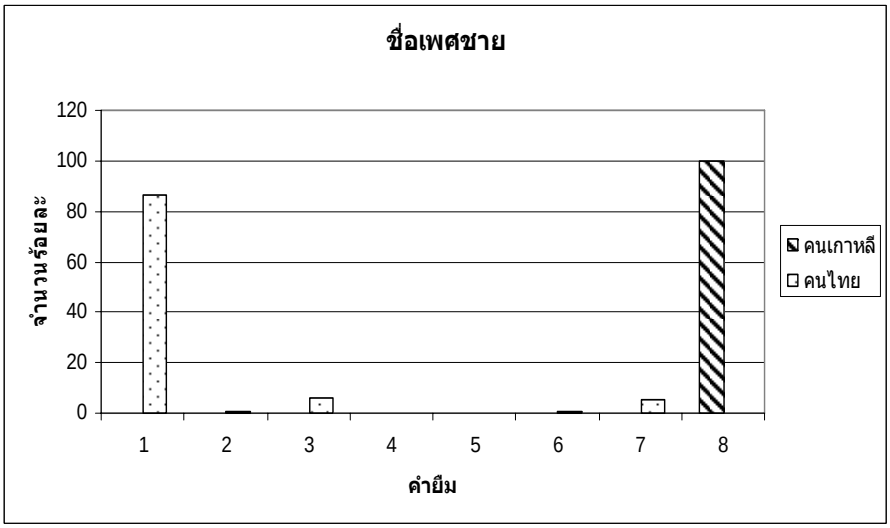
(1-บาลี-สันสกฤต, 2-เขมร, 3-ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต, 4-ไทยผสมกับเขมร, 5-เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต, 6-ไทย, 7-จีน)



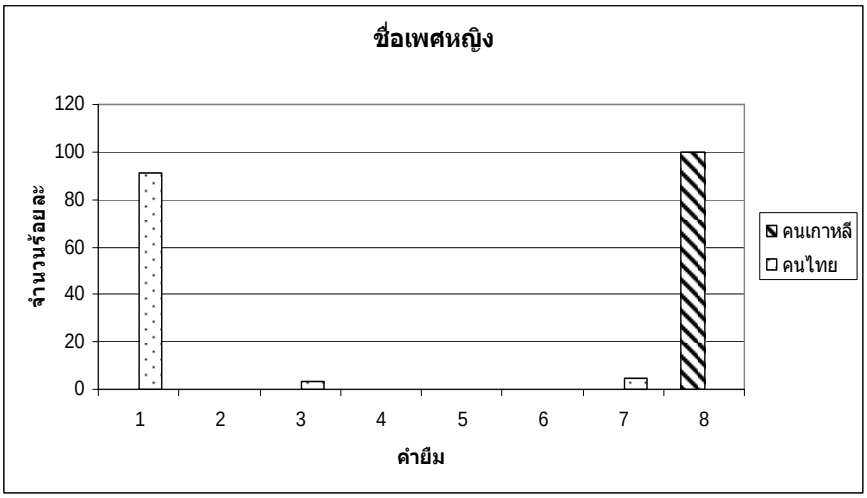
ภาพที่ 14 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง



ภาพที่ 15 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนไทยเพศชายเปรียบเทียบกับเพศหญิง



ภาพที่ 16 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนเกาหลีเพศชายเปรียบเทียบกับคนไทยเพศชาย



ภาพที่ 17 แสดงการจำแนกวิธีการใช้ภาษาด้านจำนวนคำยืมชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเปรียบเทียบกับคนไทยเพศหญิง

บทที่ 5

สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ

สรุปผลการวิจัย

การวิจัยเรื่อง “การศึกษาเปรียบเทียบวิธีการตั้งชื่อและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีกับชื่อคนไทย” มีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์ความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยโดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ และการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย โดยศึกษาชื่อคนเกาหลีเพศชายและเพศหญิง อย่างละ 300 ชื่อ ทั้งหมด 600 ชื่อ ส่วนชื่อคนไทยเพศชายและเพศหญิง อย่างละ 300 ชื่อ ทั้งหมด 600 ชื่อ เช่นเดียวกัน รวมชื่อทั้งหมด 1,200 ชื่อ

จากผลการวิจัยเรื่อง “การศึกษาเปรียบเทียบวิธีการตั้งชื่อและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนเกาหลีกับชื่อคนไทย” ผู้วิจัยได้แบ่งเป็น 3 ประเด็น และสรุปผลการวิจัยได้ดังนี้

วัตถุประสงค์ข้อที่ 1 วิเคราะห์ความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย

วัตถุประสงค์ข้อที่ 2 วิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย โดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ

วัตถุประสงค์ข้อที่ 3 วิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย

วัตถุประสงค์ข้อที่ 1 วิเคราะห์ความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย

จากการศึกษาวิเคราะห์ความหมายของชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย พบว่า ความหมายของชื่อคนเกาหลีและคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง จำแนกประเภทได้ดังนี้

ชื่อคนเกาหลี-เพศชาย

มีชื่อคนเกาหลีเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ คิดเป็นจำนวนคำได้ 594 คำ พิจารณาความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อดังกล่าวพบลักษณะต่างๆ ดังนี้

1. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ จำนวน 198 คำ คิดเป็นร้อยละ 33.33

2. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 19 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.19

3. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 83 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.80

4. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 17 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.86

4. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข จำนวน 20 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.36

6. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.67

7. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ จำนวน 20 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.36

8. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี จำนวน 20 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.36

9. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ จำนวน 16 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.69

10. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า จำนวน 10 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.68

11. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา จำนวน 72 คำ คิดเป็นร้อยละ 12.19

12. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม จำนวน 10 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.68

13. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 80 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.46

14. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ จำนวน 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.01

15. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา) จำนวน 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.01

16. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 2 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.33

17. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด จำนวน 12 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.02

ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีความหมายมากที่สุด คือ ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ จำนวน 198 คำ คิดเป็นร้อยละ 33.33 ลำดับรองลงมา ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 83 คำ คิดเป็นร้อยละ 13.80 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา จำนวน 72 คำ คิดเป็นร้อยละ 12.19 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ และชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สีอย่างละ จำนวน 20 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.36 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 19 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.19 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 17 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.86 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ จำนวน 16 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.69 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด จำนวน 12 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.02 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สินวัตถุมีค่า จำนวน 10 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.68 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ และชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา) อย่างละจำนวน 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.01 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.67 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 2 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.33

การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายโดยใช้ความหมายเกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ มากที่สุด แสดงให้เห็นว่า คนเกาหลีนิยมตั้งชื่อเพศชาย ลักษณะเน้นความหมายเกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ มากที่สุด ในขณะที่การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายโดยใช้ความหมายเกี่ยวกับสัตว์ น้อยที่สุด แสดงให้เห็นว่า คนเกาหลีนิยมตั้งชื่อเพศชาย ลักษณะเน้นความหมายเกี่ยวกับสัตว์ น้อยที่สุด

ชื่อคนเกาหลี-เพศหญิง

มีชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ คิดเป็นจำนวนคำได้ 605 คำ พิจารณาความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อพบลักษณะต่างๆ ดังนี้

1. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ จำนวน 66 คำ คิดเป็นร้อยละ 11.07

2. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 124 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.49

3. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 55 คำ คิดเป็นร้อยละ 9.09

4. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 24 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.96

5. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข จำนวน 33 คำ คิดเป็นร้อยละ 5.45

6. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 29 คำ คิดเป็นร้อยละ 4.79

7. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ จำนวน 17 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.80

8. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี จำนวน 16 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.64

9. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ จำนวน 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.66

10. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า จำนวน 40 คำ คิดเป็นร้อยละ 6.61

11. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ อาการมั่นคง รักษา จำนวน 33 คำ คิดเป็นร้อยละ 5.28

12. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม จำนวน 8 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.36

13. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 126 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.82

14. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

จากการศึกษาพบว่าชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ จำนวน 8 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.36

15. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา) จำนวน 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.99

16. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 3 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.49

17. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด จำนวน 13 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.14

ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีความหมายมากที่สุด คือ ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 126 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.82 ลำดับรองลงมา ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 124 คำ คิดเป็นร้อยละ 20.49 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ จำนวน 66 คำ คิดเป็นร้อยละ 11.07 ชื่อที่มีความหมาย เกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 55 คำ คิดเป็นร้อยละ 9.09 ชื่อที่มี ความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า จำนวน 40 คำ คิดเป็นร้อยละ 6.61 ชื่อที่มีความหมาย เกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข จำนวน 33 คำ คิดเป็นร้อยละ 5.45 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ อาการมั่นคง รักษา จำนวน 33 คำ คิดเป็นร้อยละ 5.28 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 29 คำ คิดเป็นร้อยละ 4.79 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ความรู้ ความฉลาด จำนวน

24 คำ คิดเป็นร้อยละ 3.96 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ จำนวน 17 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.80 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี จำนวน 16 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.64 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด จำนวน 13 คำ คิดเป็นร้อยละ 2.14 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม และชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติอย่างละ จำนวน 8 คำ คิดเป็นร้อยละ 1.36 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา) จำนวน 6 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.99 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ จำนวน 4 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.66 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 3 คำ คิดเป็นร้อยละ 0.49

การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงโดยใช้ความหมายเกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติ มากที่สุด แสดงให้เห็นว่า คนเกาหลีนิยมตั้งชื่อเพศหญิง ลักษณะเน้นความหมายเกี่ยวกับคุณธรรม ความประพฤติมากที่สุด ในขณะที่การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงโดยใช้ความหมายเกี่ยวกับสัตว์ น้อยที่สุด แสดงให้เห็นว่า คนเกาหลีนิยมตั้งชื่อเพศหญิง ลักษณะเน้นความหมายเกี่ยวกับสัตว์ น้อยที่สุด

ชื่อคนไทย-เพศชาย

มีชื่อคนไทยเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ คิดเป็นจำนวนคำได้ 300 คำ เมื่อพิจารณาความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อพบลักษณะต่างๆ ดังนี้

1. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ จำนวน 119 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 39.67

2. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 8 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.67

3. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 51 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17

4. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 42 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14

5. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข จำนวน 19 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.33

6. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

7. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.67

8. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี จำนวน 1 ชื่อ มีความคิดเป็นร้อยละ 0.33

9. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

10. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.33

11. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา จำนวน 16 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5.33

12. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม จำนวน 5 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.67

13. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 11 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.67

14. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ จำนวน 5 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.67

15. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา) จำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1

16. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

17. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด จำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1

ชื่อคนไทยเพศชายมีความหมายมากที่สุด คือ ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ จำนวน 119 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 39.67 ลำดับรองลงมา ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 51 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 42 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข จำนวน 19 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.33 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา จำนวน 16 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5.33 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สินวัตถุมีค่า จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.33 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ คุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 11 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.67 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 8 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.67 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม และชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ เครือญาติอย่างละ จำนวน 5 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.67 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา) และชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ อาการคิดอย่างละจำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.67 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี และชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์อย่างละ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33 ไม่พบชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

การตั้งชื่อคนไทยเพศชายโดยใช้ความหมายเกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ มากที่สุด แสดงให้เห็นว่า คนไทยนิยมตั้งชื่อเพศชาย ลักษณะเน้นความหมายเกี่ยวกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ มากที่สุด ในขณะที่การตั้งชื่อคนไทยเพศชายโดยใช้ความหมายเกี่ยวกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ไม่พบในงานวิจัย

ชื่อคนไทย-เพศหญิง

มีชื่อคนไทยเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ คิดเป็นจำนวนคำได้ 300 คำ เมื่อพิจารณาความหมายของคำตามเกณฑ์การตั้งชื่อพบลักษณะต่างๆ ดังนี้

1. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ จำนวน 35 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 11.71

2. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 62 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 20.66

3. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 33 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 11

4. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 43 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.33

5. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรัก ความสุข จำนวน 46 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 15.33

6. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4

7. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ จำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1

8. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

9. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ จำนวน 8 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.66

10. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับทรัพย์สิน วัตถุมีค่า จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.33

11. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.33

12. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการตกแต่ง ส่งเสริม จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66

13. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติ จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.33

14. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับเครือญาติ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

15. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา)

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับวัน เดือน ปี (เวลา) จำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1

16. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66

17. ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

จากการศึกษาไม่พบชื่อคนไทยเพศหญิงที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

ชื่อคนไทยเพศหญิงมีความหมายมากที่สุด คือ ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความงาม ความบริสุทธิ์ จำนวน 62 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 20.66 ลำดับรองลงมา ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ความรัก ความสุข จำนวน 46 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 15.33 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับความรู้ ความฉลาด จำนวน 43 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.33 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอำนาจ ชัยชนะ ความเป็นเลิศ ความเป็นกล้าหาญ จำนวน 35 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 11.71 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ ความเจริญ ชื่อเสียง บุญ ความเป็นมงคล เทพ จำนวน 33 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 11 ชื่อที่มีความหมาย เกี่ยวข้องกับ ทรัพย์สิน วัตถุมีค่า ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการมั่นคง รักษา และชื่อที่มี ความหมายเกี่ยวข้องกับคุณธรรม ความประพฤติอย่างละ จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.33 ชื่อที่มี ความหมายเกี่ยวข้องกับดอกไม้ ต้นไม้ ผลไม้ จำนวน 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4 ชื่อที่มีความหมาย เกี่ยวข้องกับเครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ จำนวน 8 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.66 ชื่อที่มีความหมาย เกี่ยวข้องกับรูปร่าง ลักษณะ สี และชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับ เครือญาติอย่างละ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2, ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับภูมิศาสตร์กายภาพ และชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้อง กับวัน เดือน ปี (เวลา) อย่างละ จำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1 ชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับสัตว์ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66 ไม่พบชื่อที่มีความหมายเกี่ยวข้องกับอาการคิด

การตั้งชื่อคนไทยเพศหญิงโดยใช้ความหมายเกี่ยวกับความงาม ความบริสุทธิ์ มากที่สุด แสดงให้เห็นว่า คนไทยนิยมตั้งชื่อเพศหญิง ลักษณะเน้นความหมายเกี่ยวกับ ความงาม ความบริสุทธิ์ มากที่สุด ในขณะที่การตั้งชื่อคนไทยเพศหญิงโดยใช้ความหมายเกี่ยวกับ อาการคิดไม่พบในงานวิจัย

วัตถุประสงค์ข้อที่ 2 วิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยโดยใช้เกณฑ์วิธีการสร้างคำ

จากการศึกษาวิเคราะห์วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทยโดยใช้เกณฑ์วิธีการ สร้างคำ พบว่า วิธีการตั้งชื่อคนเกาหลีและคนไทยทั้งเพศชายและเพศหญิง จำแนกประเภทได้ดังนี้

ชื่อคนเกาหลี-เพศชาย

มีชื่อคนเกาหลีเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามวิธีการสร้างคำได้ดังนี้

1. ชื่อที่เป็นคำมูล

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำมูล จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

2. ชื่อที่เป็นคำประสม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำประสม จำนวน 276 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 92

3. ชื่อที่เป็นคำซ้อน

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำซ้อน จำนวน 18 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6

4. ชื่อที่เป็นคำสมาสและ1.5 ชื่อที่เป็นคำสนธิ

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายเป็นคำสมาสและชื่อคำสนธิ

ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำมากที่สุด คือ คำประสม มีจำนวน 276 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 92 ลำดับรองลงมามีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำที่เป็นคำซ้อน จำนวน 18 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6 คำมูล จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2 ไม่พบคำสมาสและคำสนธิ

การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายโดยใช้วิธีการสร้างคำมากที่สุด คือ คำประสม แสดงให้เห็นว่าคนเกาหลีนิยมตั้งชื่อเพศชาย ลักษณะเน้นคำประสมในวิธีการสร้างคำ ในขณะที่การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายโดยใช้วิธีการสร้างคำ คำสมาสและคำสนธิไม่พบในงานวิจัย

ชื่อคนเกาหลี-เพศหญิง

มีชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามวิธีการสร้างคำได้ดังนี้

1. ชื่อที่เป็นคำมูล

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำมูล จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

2. ชื่อที่เป็นคำประสม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำประสม จำนวน 269 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 89.7

3. ชื่อที่เป็นคำซ้อน

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำซ้อน จำนวน 30 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 10

4. ชื่อที่เป็นคำสมาส และ1.5 ชื่อที่เป็นคำสนธิ

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงเป็นคำสมาสและคำสนธิ

ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำมากที่สุด คือ คำประสม มีจำนวน 269 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 89.7 ลำดับรองลงมามีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำที่เป็นคำซ้อน จำนวน 30 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 10 คำมูล จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3 ไม่พบคำสมาสและคำสนธิ

การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงโดยใช้วิธีการสร้างคำมากที่สุด คือคำประสม แสดงให้เห็นว่าคนเกาหลีนิยมตั้งชื่อเพศหญิง ลักษณะเน้นคำประสมในวิธีการสร้างคำ ในขณะที่การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงโดยใช้วิธีการสร้างคำ คำสมาสและคำสนธิไม่พบในงานวิจัย

ชื่อคนไทย-เพศชาย

มีชื่อคนไทยเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามวิธีการสร้างคำได้ดังนี้

1. ชื่อที่เป็นคำมูล

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำมูล จำนวน 57 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 19

2. ชื่อที่เป็นคำประสม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำประสม จำนวน 26 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 8.7

3. ชื่อที่เป็นคำซ้อน

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำซ้อน จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

4. ชื่อที่เป็นคำสมาส

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำสมาส จำนวน 144 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48

5. ชื่อที่เป็นคำสนธิ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำสนธิ จำนวน 72 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 24

ชื่อคนไทยเพศชายมีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำมากที่สุด คือ คำสมาส มีจำนวน 144 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48 ลำดับรองลงมามีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำที่เป็นคำสนธิ จำนวน 72 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 24 คำมูล จำนวน 57 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 19 คำประสม จำนวน 26 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 8.7 คำซ้อน จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

การตั้งชื่อคนไทยเพศชายโดยใช้วิธีการสร้างคำมากที่สุด คือ คำสมาส แสดงให้เห็นว่าคนไทยนิยมตั้งชื่อเพศชาย ลักษณะเน้นคำสมาสในวิธีการสร้างคำ ในขณะที่การตั้งชื่อคนไทยเพศชายโดยใช้วิธีการสร้างคำ คำซ้อนน้อยที่สุด

ชื่อคนไทย-เพศหญิง

มีชื่อคนไทยเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามวิธีการสร้างคำได้ดังนี้

1. ชื่อที่เป็นคำมูล

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำมูล จำนวน 54 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 18

2. ชื่อที่เป็นคำประสม

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำประสม จำนวน 24 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 8

3. ชื่อที่เป็นคำซ้อน

จากการศึกษาไม่พบชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำซ้อน

4. ชื่อที่เป็นคำสมาส

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำสมาส จำนวน 146 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48.7

5. ชื่อที่เป็นคำสนธิ

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำสนธิ จำนวน 76 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 25.3

ชื่อคนไทยเพศหญิงมีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำมากที่สุด คือ คำสมาส มีจำนวน 146 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 48.7 ลำดับรองลงมามีวิธีการตั้งชื่อโดยใช้การสร้างคำที่เป็นคำสนธิ จำนวน 76 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 25.3 คำมูล จำนวน 54 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 18 คำประสม จำนวน 24 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 8 และไม่พบการสร้างคำแบบคำซ้อน

การตั้งชื่อคนไทยเพศหญิงโดยใช้วิธีการสร้างคำมากที่สุด คือ คำสมาส แสดงให้เห็นว่าคนไทยนิยมตั้งชื่อเพศหญิง ลักษณะเน้นคำสมาสในวิธีการสร้างคำ ในขณะที่ไม่พบการตั้งชื่อคนไทยเพศหญิงโดยใช้วิธีการสร้างคำ แบบคำซ้อน

วัตถุประสงค์ข้อที่ 3 วิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย

โครงสร้างพยางค์

พยางค์ ซึ่งคนไทยนิยมใช้ในการตั้งชื่อ แบ่งออกเป็นคำที่มีจำนวนพยางค์หลากหลายรูปแบบแต่จากการศึกษาพบว่าแบ่งได้

1. คำ 1 พยางค์ เช่น ใหญ่ จันทร์ หงส์
2. คำ 2 พยางค์ เช่น สาคร วิเชียร ภูเบศ
3. คำ 3 พยางค์ เช่น เจตนา ธีรวุฒ สุวรรณา
4. คำ 4 พยางค์ เช่น วัฒนพงษ์ รัตนชัย จริยาภรณ์
5. คำ 5 พยางค์ เช่น ภัทราวดี กัลยสุดา ภัทริสรา อภิรมย์ฤดี

ดังนั้น การใช้ภาษาในการตั้งชื่อในเรื่องของพยางค์ ได้จำนวนพยางค์

ชื่อคนเกาหลี-เพศชาย

มีชื่อคนเกาหลีเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาด้านจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อ ดังนี้

1. ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

2. ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 294 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 98

ส่วนชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ และชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์ ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชาย

ชื่อคนเกาหลีเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ มีจำนวน 294 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 98 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2 ไม่พบคำ 3 พยางค์ คำ 4 พยางค์ และคำ 5 พยางค์

การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายโดยการใช้ภาษามากที่สุด คือ คำ 2 พยางค์ แสดงให้เห็นว่าคนเกาหลีนิยมตั้งชื่อเพศชาย ลักษณะเน้นคำ 2 พยางค์ในการใช้ภาษา ในขณะที่การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายโดยการใช้ภาษา คำ 3 พยางค์ คำ 4 พยางค์ และคำ 5 พยางค์ ไม่พบในงานวิจัย

ชื่อคนเกาหลี-เพศหญิง

มีชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาด้านจำนวนพยางค์ในการตั้งชื่อ ดังนี้

1. ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3

2. ชื่อที่มีคำ 2 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 293 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 97.7

3. ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2

ส่วนชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ และชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์ ไม่พบในการใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ มีจำนวน 293 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 97.7 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2 คำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.3 ไม่พบคำ 4 พยางค์ และคำ 5 พยางค์

การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงโดยการใช้ภาษามากที่สุด คือ คำ 2 พยางค์ แสดงให้เห็นว่าคนเกาหลีนิยมตั้งชื่อเพศหญิง ลักษณะเน้นคำ 2 พยางค์ ในการใช้ภาษา ในขณะที่การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงโดยการใช้ภาษา คำ 4 พยางค์ และคำ 5 พยางค์ ไม่พบในงานวิจัย

ชื่อคนไทย-เพศชาย

มีชื่อคนไทยเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ ดังนี้

1. ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.34

2. ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 116 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 38.66

3. ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 158 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 52.66

4. ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 4 พยางค์ จำนวน 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4

5. ชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำ 5 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.34

ชื่อคนไทยเพศชาย มีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ มีจำนวน 158 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 52.66 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 116 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 38.66 คำ 1 พยางค์ จำนวน 13 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.34 คำ 4 พยางค์ จำนวน 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4 คำ 5 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.34

การตั้งชื่อคนไทยเพศชายโดยการใช้ภาษามากที่สุด คือ คำ 3 พยางค์ แสดงให้เห็นว่าคนไทยนิยมตั้งชื่อเพศชาย ลักษณะเน้นคำ 3 พยางค์ ในการใช้ภาษา ในขณะที่การตั้งชื่อคนไทยเพศชายโดยการใช้ภาษา คำ 5 พยางค์ น้อยที่สุด คนไทยนิยมตั้งชื่อเพศชาย ลักษณะเน้นคำ 5 พยางค์ น้อยที่สุด

ชื่อคนไทย-เพศหญิง

มีชื่อคนไทยเพศหญิงที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ ดังนี้

1. ชื่อที่เป็นคำ 1 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

2. ชื่อที่เป็นคำ 2 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 2 พยางค์ จำนวน 44 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.66

3. ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 3 พยางค์ จำนวน 200 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 66.66

4. ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 4 พยางค์ จำนวน 53 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17.69

5. ชื่อที่เป็นคำ 5 พยางค์

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำ 5 พยางค์ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66

ชื่อคนไทยเพศหญิง มีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำ 3 พยางค์ มีจำนวน 200 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 66.66 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำ 4 พยางค์ จำนวน 53 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17.69 คำ 2 พยางค์ จำนวน 44 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.66 คำ 5 พยางค์ จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66 คำ 1 พยางค์ จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

การตั้งชื่อคนไทยเพศหญิงโดยการใช้ภาษามากที่สุด คือ คำ 3 พยางค์ แสดงให้เห็นว่า คนไทยนิยมตั้งชื่อเพศหญิง ลักษณะเน้นคำ 3 พยางค์ ในการใช้ภาษา ในขณะที่การตั้งชื่อคนไทยเพศหญิงโดยการใช้ภาษา คำ 1 พยางค์ น้อยที่สุด คนไทยนิยมตั้งชื่อเพศหญิง ลักษณะเน้นคำ 1 พยางค์น้อยที่สุด

คำยืม

การวิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อคนเกาหลีเปรียบเทียบกับคนไทย ผู้วิจัยได้นำเกณฑ์ของ วิไลศักดิ์ กิ่งคำ มาวิเคราะห์คำยืม

เรื่องการยืมภาษาต่างประเทศ (ที่มาของภาษา)

การยืมภาษาต่างประเทศ ซึ่งคนไทยนิยมใช้ในการตั้งชื่อ แบ่งออกเป็นคำที่มีจำนวนคำยืมหลากหลายรูปแบบแต่จากการศึกษาพบว่าแบ่งได้

1. บาลี-สันสกฤต
2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับไทย)
4. ไทยผสมกับเขมร (เขมรผสมกับไทย)
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต (บาลี-สันสกฤตผสมกับเขมร)
6. ไทย
7. จีน

ชื่อคนเกาหลี-เพศชาย

มีชื่อคนเกาหลีเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาด้านคำยืมในการตั้งชื่อ ดังนี้

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็น

1. คำบาลี-สันสกฤต
2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
4. ไทยผสมกับเขมร
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
6. ไทย

7. ชื่อที่เป็นคำจีน

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศชายที่เป็นคำจีน จำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายโดยการใช้ภาษาเรื่องคำยืม คำจีน มากที่สุด แสดงให้เห็นว่าคนเกาหลีนิยมตั้งชื่อเพศชาย ลักษณะเน้นการใช้ภาษาเรื่องคำยืม คือ คำจีน มากที่สุด ในขณะที่การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศชายโดยการใช้ภาษาเรื่องคำยืม คำบาลี-สันสกฤต, เขมร, ไทย ไม่พบในงานวิจัย แสดงให้เห็นว่าคนเกาหลีไม่ใช้คำบาลี-สันสกฤต, เขมร, ไทย ในการตั้งชื่อ

ชื่อคนเกาหลี-เพศหญิง

มีชื่อคนเกาหลีเพศหญิง ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ ดังนี้

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็น

1. คำบาลี-สันสกฤต
2. เขมร
3. ไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต
4. ไทยผสมกับเขมร
5. เขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต
6. ไทย

7. ชื่อที่เป็นคำจีน

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนเกาหลีเพศหญิงที่เป็นคำจีน จำนวน 300 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 100

การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงโดยการใช้ภาษาเรื่องคำยืม คำจีน มากที่สุด แสดงให้เห็นว่าคนเกาหลีนิยมตั้งชื่อเพศหญิง ลักษณะเน้นการใช้ภาษาเรื่องคำยืม คือ คำจีน มากที่สุด ในขณะที่การตั้งชื่อคนเกาหลีเพศหญิงโดยการใช้ภาษาเรื่องคำยืม คำบาลี-สันสกฤต, เขมร, ไทย ไม่พบในงานวิจัย แสดงให้เห็นว่าคนเกาหลีไม่ใช้คำบาลี-สันสกฤต, เขมร, ไทย ในการตั้งชื่อ

ชื่อคนไทย-เพศชาย

มีชื่อคนไทยเพศชายที่ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างมีทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ ดังนี้

1. ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต จำนวน 259 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 86.33

2. ชื่อที่เป็นคำเขมร

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำเขมร จำนวน 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1

3. ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต จำนวน 19 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.34

4. ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับเขมร

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำไทยผสมกับเขมร

5. ชื่อที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66

6. ชื่อที่เป็นคำไทย

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำไทย จำนวน 17 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5.67

7. ชื่อที่เป็นคำจีน

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนไทยเพศชายที่เป็นคำจีน

ชื่อคนไทยเพศชายมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต มีจำนวน 259 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 86.33 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต จำนวน 19 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 6.34 ชื่อที่เป็นคำไทย 17 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5.67 ชื่อที่เป็นคำเขมร 3 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1 ชื่อที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.66 ไม่พบชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับเขมรและคำจีน

การตั้งชื่อคนไทยเพศชายโดยการใช้ภาษาเรื่องคำยืม มากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต แสดงให้เห็นว่าคนไทยนิยมตั้งชื่อเพศชาย ลักษณะเน้นชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต ในการใช้ภาษา ในขณะที่การตั้งชื่อคนไทยเพศชายโดยการใช้ภาษา ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับเขมรและคำจีน ไม่พบในงานวิจัย

ชื่อคนไทย-เพศหญิง

มีชื่อคนไทยเพศหญิง ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างทั้งหมด 300 ชื่อ พิจารณาตามการใช้ภาษาในการตั้งชื่อ ดังนี้

1. ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำคำบาลี-สันสกฤต จำนวน 273 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 91.1

2. ชื่อที่เป็นคำเขมร

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำเขมร

3. ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต จำนวน 10 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.33

4. ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับเขมร

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำไทยผสมกับเขมร จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

5. ชื่อที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤต จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33

6. ชื่อที่เป็นคำไทย

จากการศึกษาพบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำไทย จำนวน 15 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5

7. ชื่อที่เป็นคำจีน

จากการศึกษาไม่พบว่า ชื่อคนไทยเพศหญิงที่เป็นคำจีน

ชื่อคนไทยเพศหญิงมีการใช้ภาษาในการตั้งชื่อมากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต มีจำนวน 273 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 91.1 ลำดับรองลงมา ชื่อที่เป็นคำไทย จำนวน 15 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5 ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับบาลี-สันสกฤต 10 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.33 ชื่อที่เป็นคำไทยผสมกับเขมรและคำเขมรผสมกับบาลี-สันสกฤตอย่างละ 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.33 ไม่พบชื่อที่เป็นคำเขมรและคำจีน

การตั้งชื่อคนไทยเพศหญิงโดยการใช้ภาษาเรื่องคำยืม มากที่สุด คือ ชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต แสดงให้เห็นว่าคนไทยนิยมตั้งชื่อเพศหญิง ลักษณะเน้นชื่อที่เป็นคำบาลี-สันสกฤต ในการใช้ภาษา ในขณะที่การตั้งชื่อคนไทยเพศหญิงโดยการใช้ภาษา ชื่อที่เป็นคำเขมรและคำจีน ไม่พบในงานวิจัย

ข้อเสนอแนะ

1. ศึกษานามสกุลคนเกาหลีเปรียบเทียบกับนามสกุลคนไทย ด้านความหมาย การใช้ภาษา และที่มา

2. ศึกษาพยัญชนะและสระภาษาเกาหลีที่ออกเสียงไม่เหมือนกัน ใช้ในการตั้งชื่อบุคคล ละครโทรทัศน์ ภาพยนตร์ หนังสือเกาหลีต่างๆ ที่แปลมาเป็นภาษาไทย

เอกสารและสิ่งอ้างอิง

กาญจนา นาคสกุล. 2551. **ระบบเสียงภาษาไทย**. พิมพ์ครั้งที่ 6. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

กำชัย ทองหล่อ. 2550. **หลักภาษาไทย**. กรุงเทพมหานคร: อมรการพิมพ์.

กระทรวงศึกษาธิการ. 2549. **บรรทัดฐานภาษาไทย เล่ม 2**. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว.

คมศร คุณะดิลก. 2543. **5,039 มงคลนาม ชื่อดีมีโชคลาภ ฉบับสมบูรณ์**. กรุงเทพมหานคร: สร้อยทอง.

จรัสอักษร. 2549. **คู่มือตั้งชื่อลูกให้เป็นมงคลนาม**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์สนุกอ่าน.

ฉัตรชารี (นามแฝง). 2546. **ตั้งชื่อลูกรัก**. กรุงเทพมหานคร: ไพลิน.

ชวน เชียวโชลิต. 2523. **พจนานุกรมจีน-ไทย.** กรุงเทพมหานคร: ห้างหุ้นส่วนจำกัด นานฟังปุ๊กสโตร์.

ไชยา บุญพิทักษ์. 2544. **เปลี่ยนชื่อเสริมดวงชะตา**. กรุงเทพมหานคร: ไพลิน.

ญาดา อรุณเวช. 2542. **หลากหลายชื่อในชีวิต**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์เพื่อนดี บริษัทอักษรโสภณ จำกัด.

ดำรง ฐานดี. 2533. **มานุษยวิทยาเบื้องต้น เรื่องสังคมและวัฒนธรรมเกาหลี**. พิมพ์ครั้งที่ 3. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

ตะวัน ทักษณา. 2546. **ชื่อดีเซ็นสวยช่วยเสริมบารมี**. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร: บริษัทเนชั่นมัลติมีเดีย กรุ๊ป จำกัด.

ทวน วิริยาภรณ์. 2537. **ชื่อดี: ตั้งชื่อบุตรธิดาด้วยตนเอง**. กรุงเทพมหานคร: บริษัท รวมสาส์น จำกัด.

เทพ สุนทรศารทูล. 2539. **มงคลนาม**. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร: บริษัท โรงพิมพ์สหธรรมิก จำกัด.

ธนากิต. 2537. **ชื่อดีมีมงคล**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ชมรมเด็ก.

นววรรณ พันธุเมธา. 2525. **ไวยากรณ์ไทย**. กรุงเทพมหานคร: รุ่งเรืองสาส์นการพิมพ์.

นันทนา รณเกียรติ. 2531. ลักษณะการตั้งชื่อเล่นในภาษาไทย. **ภาษาและภาษาศาสตร์ 6.** (มกราคม-มิถุนายน 2531): 50-62.

บรรจบ พันธุเมธา. 2514. **ชื่อดี**. กรุงเทพมหานคร: บริษัทการพิมพ์สตรีสาร จำกัด.

_____. 2515. **ชื่อดี**. กรุงเทพมหานคร: บริษัทการพิมพ์สตรีสาร จำกัด.

_____. 2516. **ชื่อดี**. กรุงเทพมหานคร: บริษัทการพิมพ์สตรีสาร จำกัด.

_____. 2521. **ชื่อดี**. กรุงเทพมหานคร: อักษรสยามการพิมพ์บริษัทการพิมพ์สตรีสาร จำกัด.

_____. 2540. **ลักษณะภาษาไทย**. พิมพ์ครั้งที่ 11. กรุงเทพมหานคร: แสงจันทร์การพิมพ์.

ประพนธ์ เรืองณรงค์. 2531. **บันทึกจากเกาหลีใต้**. กรุงเทพมหานคร: สุวีริยาสาส์นจัดพิมพ์.

ประสิทธิ กิตติสิทโธ. 2533. **ทฤษฎีการตั้งชื่อ**. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์สหมิตรออฟเซท.

ปรัศนี ธำรงโสตถิสกุล. 2550. **การศึกษาชื่อหมู่บ้านในอำเภอกงไกรลาศ จังหวัดสุโขทัย**. วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาภาษาไทย, มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

พะยูนน้อย. 2549. **เกาเหลา เกาหลี**. กรุงเทพมหานคร: บริษัท เอ็นทีเอส พริ้นติ้ง จำกัด.

พระยาอนุมานราชธน. 2515. **นิรุกติศาสตร์**. กรุงเทพมหานคร: คลังวิทยา.

พระยาอุปกิตศิลปสาร. 2548. **หลักภาษาไทย**. พิมพ์ครั้งที่ 13. กรุงเทพมหานคร: บริษัทสำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช จำกัด.

พัธนี โชติกเสถียร. 2534. "หน่วยที่ 5 เสียงในภาษาไทย (2)". **เอกสารการสอนชุดวิชาภาษาไทย 3 หน่วยที่ 1-6**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.

ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะศิลปะศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. 2545. **ภาษาศาสตร์เบื้องต้น**. กรุงเทพมหานคร: คณะศิลปะศาสตร์, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. อ้างถึงใน Leech, G. 1971. **Towards a semantic description of English**. London. Longman.

ภาณุทรรศน์ (นามแฝง). ม.ป.ป. **นามมงคลเพื่อชีวิตยุคโลกาภิวัตน์**. กรุงเทพมหานคร: สายทิพย์วัฒนาพานิช จำกัด.

ภูเก็ต วาจานนท์. 2537. "ภาษาและภาษาศาสตร์ 13". **ชื่อนั้นสำคัญฉะนี้**. (กรกฎาคม-ธันวาคม 2537): 1-20.

มงคลธรรม ฉางหลวง. ม.ป.ป. **ตั้งชื่อ ทักษา ชะตา กับนามมงคล**. กรุงเทพมหานคร: กำแก้ว.

ราชบัณฑิตยสถาน. 2539. **พจนานุกรม ฉบับราชบัณฑิตยสถาน 2525**. พิมพ์ครั้งที่ 6. กรุงเทพมหานคร: ราชบัณฑิตยสถาน.

_____. 2546. **พจนานุกรม ฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542**. กรุงเทพมหานคร: นานมีบุ๊ค.

รุจน์ มัณฑิรา. 2543. **ชื่อดีเป็นมงคล**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์น้ำฝน.

ลักษณา มณีโรจน์. 2534. **วิเคราะห์การใช้ภาษาในการตั้งชื่อนักศึกษาหญิง คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร**. สารนิพนธ์อักษรศาสตร์บัณฑิต สาขาภาษาไทย, มหาวิทยาลัยศิลปากร.

วนิดา เจริญศุข. 2532. **นามสกุลของคนไทยเชื้อสายจีน: การวิเคราะห์ทางอรรถศาสตร์ชาติพันธุ์**. วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาภาษาศาสตร์, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

วรางคณา สว่างตระกูล. 2540. **การศึกษาภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อของคนไทยในกรุงเทพ**. วิทยานิพนธ์อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาภาษาศาสตร์, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

วินัย ภู่ระหงษ์. 2531. หน่วยคำและการประกอบคำในภาษาไทย. **เอกสารการสอนชุดวิชาภาษาไทย 3: ภาษาศาสตร์สำหรับครู.** กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.

วิไลศักดิ์ กิ่งคำ. 2550. **ภาษาต่างประเทศในภาษาไทย**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

วิสันติ์ กฏแก้ว. 2545. **ภาษาบาลีสันสกฤตที่เกี่ยวข้องกับภาษาไทย**. กรุงเทพมหานคร: บริษัทธนธัชการพิมพ์ จำกัด.

เวชยันต์ ดีตโกมล. 2537. **คู่มือตั้งชื่อ**. พิมพ์ครั้งที่ 7. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ใบไม้.

ศักดิเดช ถิรบุตร. 2542. **คู่มือตั้งชื่อ ตั้งชื่ออย่างไรให้ถูกโฉลก**. กรุงเทพมหานคร: ไพลินคอมพิวกราฟฟิค จำกัด.

ศรีจันทร์ วิชาตรง. 2541. **เอกสารคำสอนรายวิชา หลักภาษาไทย 1542101**. ภาควิชาภาษาไทย, คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์, สถาบันราชภัฏพระนคร.

ไศลรัตน์ อิสระเสนีย์. 2546. **ความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลในครอบครัวกับภาษาที่ใช้ในการตั้งชื่อจริง**. วิทยานิพนธ์อักษรศาสตร์มหาบัณฑิต สาขาภาษาศาสตร์, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

สุธิวงศ์ พงศ์ไพบูลย์. 2538. **หลักภาษาไทย**. พิมพ์ครั้งที่ 12. กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนาพานิช.

สุภาพรรณ ณ บางช้าง. 2527. **การใช้ภาษาในการตั้งชื่อของคนไทย**. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

สุภาพร มากแจ้ง. 2535. **ภาษาบาลี-สันสกฤตในภาษาไทย**. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร: โอ.เอส. พริ้นติ้ง เฮ้าส์.

สุรีย์รัตน์ เมธสุทธิ์. 2545. **การศึกษาเชิงวิเคราะห์ตำราที่เกี่ยวข้องกับคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทย**. ภาควิชาภาษาไทย, คณะมนุษยศาสตร์, มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

เสฐียรพงษ์ วรรณปก. 2541. **จะตั้งชื่อบุตรหลานอย่างไร**. พิมพ์ครั้งที่ 12. กรุงเทพมหานคร: บริษัท เยลโล่ การพิมพ์.

_____. 2543. **คู่มือตั้งชื่อลูก**. พิมพ์ครั้งที่ 16. กรุงเทพมหานคร: บริษัท แปลน พริ้นท์ติ้ง จำกัด.

_____. 2548. **ศาสตร์และศิลป์แห่งการตั้งชื่อ**. พิมพ์ครั้งที่ 4. กรุงเทพมหานคร: เกษมอนันต์พริ้นติ้ง.

หวน พินธุพันธุ์. 2529. **อุตรคิตถ์ของเรา**. พิษณุโลก: มหาวิทยาลัยศรีนครินทวิโรฒ พิษณุโลก.

โหรเล็ก (นามแฝง). 2524. **ตำราการตั้งชื่อ ฉบับภูมิปัญญาไท**. กรุงเทพมหานคร: ดวงกมล.

อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์, ยุพาพรรณ หุ่นจำลอง และ สรัญญา เศวตมาลย์. 2544. **ทฤษฎีไวยากรณ์**. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

อัมมร ธุระเจน. 2521. **ประวัติของชื่อตำบลและหมู่บ้านในอำเภอเมือง นครศรีธรรมราช**. ปริญญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต สาขาภาษาไทย, มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒประสานมิตร.

อาภรณ์ คูประเสริฐวงศ์. 2544. **นามสกุลคนไทยมุสลิมเชื้อสายมาเลย์: กรณีศึกษาที่ตำบลท่าอิฐ อำเภอปากเกร็ด จังหวัดนนทบุรี**. วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาภาษาไทย, มหาวิทยาลัยศิลปากร.

อุทุมพร มีเจริญ. 2539. "ความหมายชวนคะนึงกับความเชื่อของคนไทย". **วารสารภาษาและภาษาศาสตร์**. 15 (กรกฎาคม-ธันวาคม 2539): 1-5.

พระยาอนุมานราชธน. 2515. **นิรุกติศาสตร์**. กรุงเทพมหานคร: คลังวิทยา.

Korean Overseas Information Service. 1974. **ความรู้เรื่องเมืองเกาหลี**. Praepittaya International Ltd., Part.

신규호. 2007. 韓國역사 인물 사전. 서울: 석필.

이우각. 2007. 이름사전. 서울: 밝은 누리.

전광. 2007. 우리이름 교과서. 서울: 동학사.

동아 현대활용옥편사전 東亞現代活用玉篇 (พจนานุกรมจีน-เกาหลี). 1996. กรุงโซล: Dong-A Publishing & Printing Co., Ltd.

한국어 – 태국어사전 (พจนานุกรมเกาหลี-ไทย). 2007. กรุงโซล: Hankook University of Foreign Studies.

태국어 – 한국어사전 (พจนานุกรมไทย-เกาหลี). 2004. กรุงโซล: Hankook University of Foreign Studies.

Thaisoftware Dictionary (สอ เสถบุตร ฉบับ อังกฤษ-ไทย, NEW MODEL ENGLISH-THAI DICTIONARY, SO SETHAPUTRA, e-book)

Haansoft Dictionary (โปรแกรมสำเร็จรูป)

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

การวิเคราะห์ชื่อคนเกาหลีเพศชาย

ตารางผนวกที่ 1 การวิเคราะห์ชื่อคนเกาหลีเพศชาย

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ㄱ	1	갑종	甲鍾	คับ จง	甲(คับ) : 갑옷 갑 armor ชุดอาวุธ 1.1 鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	2	강국	康國	คัง กุก	康(คัง) : 편안할 강 peaceful สบาย(ดี) 1.5 國(กุก) : 나라 국 country ประเทศ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	3	건우	建佑	คอน อู	建(คอน) : 세울 건 build สร้าง 1.3 佑(อู) : 도울 우help ช่วย 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	4	건희	健熙	คอน ฮี	健(คอน) : 굳셀, 건강할 건 strong แข็งแรง, แน่วแน่, เข้มแข็ง 1.1 熙(ฮี) : 빛날 희 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	5	경대	敬大	คยอง แด	敬(คยอง) : 공경할 경 respect เคารพ 1.13 大(แด) : 큰 대 big, great ใหญ่ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	6	경민	卿民	คยอง มิน	卿(คยอง) : 벼슬 경official ยศ, ตำแหน่ง, ราชการ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	7	경석	慶錫	คยอง สอก	慶(คยอง) : 경사 경 happy event งานมงคล 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	8	경손	慶孫	คยอง ซน	慶(คยอง) : 경사 경 happy event งานมงคล 1.3 孫(ซน) : 손자 손 grandson หลานชาย 1.14	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	9	경수	京洙	คยอง ซู	京(คยอง): 서울 경 seoul, city กรุงโซล, เมือง 1.1 洙(ซู) : 물이름 수 name of water(course) or stream in china ลำธาร, สายน้ำ 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	10	경수	慶秀	คยอง ซู	慶(คยอง) : 경사 경 happy event งานมงคล 1.3 秀(ซู) : 빼어날 수 excellent เยี่ยมยอด 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	11	경수	經水	คยอง ซู	經(คยอง) : 경서, 경전, 책 book หนังสือ 1.4 水(ซู) : 물 수 water น้ำ 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	12	경신	京信	คยอง ชิน	京(คยอง): 서울 경 seoul, city กรุงโซล, เมือง 1.1 信(ชีน) : 믿을 신 trust เชื่อถือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	13	경원	景源	คยอง วอน	景(คยอง) : 빛 경 sunshine แสงแดด 1.1 源(วอน) : 근원 원 origin ราก, รากฐาน, แหล่งกำเนิด 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	14	경재	京載	คยอง แจ	京(คยอง): 서울 경 seoul, city กรุงโซล, เมือง 1.1 載(แจ) : 실을 재 load บรรทุ1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	15	경태	景泰	คยอง แท	景(คยอง) : 빛 경 sunshine แสงแดด 1.1 泰(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	16	경호	京浩	คยอง โฮ	京(คยอง): 서울 경 seoul, city กรุงโซล, เมือง 1.1 浩(โฮ) : 넓을 호 vast กว้างขวางมาก, มหึมา, ใหญ่โตมา1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	17	경화	京化	คยอง ฮวา	京(คยอง) : 서울 경 seoul, city กรุงโซล, เมือง 1.1 化(ฮวา) : 화할 화 change เปลี่ยน 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	18	경훈	卿薰	คยอง ฮุน	卿(คยอง) : 벼슬 경 sir ยศ, ตำแหน่ง(ราชการ) 1.1 薰(ฮุน) : 향기 훈 fragrance กลิ่นหอม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	19	공유	公裕	คง ยู	公 (คง) : 공변될 공 public ที่สาธารณะ, ของรัฐบาล 1.1 裕(ยู) : 넉넉할 유 wealthy พอเพียง, พอมีพอกิน 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	20	광석	光石	ควัง สอก	光(ควัง) : 빛 광 light แสงแดด 1.1 石(สอก) : 돌 석 stone หิน 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	21	광섭	光燮	ควัง สอบ	光(ควัง) : 빛 광 light แสงแดด 1.1 燮(สอบ) : 화할 섭 harmonious ประสานกัน, กลมกลืนกัน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	22	광수	光洙	ควาง ซู	光(ควาง) : 빛 광 light แสงแดด 1.1 洙(ซู) : 물이름 수 name of water(course) or stream in china ลำธาร, สายน้ำ 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	23	광수	光秀	ควาง ซู	光(ควาง) : 빛 광 light แสงแดด 1.1 秀(ซู) : 빼어날 수 เยี่ยมยอด 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	24	권홍	拳弘	ควอน ฮง	拳(ควอน) : 주먹 권 fist กำปั้น 1.1 弘(ฮง) : 넓을 홍 extensive กว้าง, กว้างขวาง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	25	국정	國正	กุก จอง	國(กุก) : 나라 국 country ประเทศ 1.7 正(จอง) : 바를 정 right ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	26	규섭	圭燮	คยู สอบ	圭(คยู) : 홀 규 mace คทา 1.1 燮(สอบ) : 화할 섭 harmonious ประสานกัน, กลมกลืนกัน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	27	규호	圭皓	คยู โฮ	圭(คยู) : 홀 규 mace คทา 1.1 皓(โฮ) : 밝을 호 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	28	근식	根植	คึน สิก	根(คึน) : 뿌리 근 root ร1า1.11 植(สิก) : 심을 식 plant ปลู1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	29	기영	基榮	คี ยอง	基(คี) : 터 기 base พื้นฐาน, รากฐาน, หลัก, ที่มั่น, แหล่งสำหรับเริ่มต้น, ฐาน, ฐานปฏิบัติการ 1.11 榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	30	기형	琪炯	คี ฮยอง	琪(คี) : 옥 기 jade หย1.10 炯(ฮยอง) : 빛날 형 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	31	기훈	基勳	คี ฮุน	基(คี) : 터 기 base พื้นฐาน, รากฐาน, หลัก, ที่มั่น, แหล่งสำหรับเริ่มต้น, ฐาน, ฐานปฏิบัติการ 1.11 勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㄴ	32	남석	南錫	นัม สอก	南(นัม) : 남녘 남 south ทิศใต้ 1.7 錫(สอก) : 주석 석 tin ดีบุ1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	33	남준	南焌	นัม จุน	南(นัม) : 남녘 남 south ทิศใต้ 1.7 焌(จุน) : 태울 준 burn เผา, ไหม้ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	34	남진	男珍	นัม จิน	男(นัม) : 사내 남 man ผู้ชาย 1.1 珍(จีน) : 보배 진 treasure ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ㄷ	35	대명	大明	แด มยอง	大(แด) : 큰 대 large ใหญ่ 1.1 明(มยอง) : 밝을 명 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	36	대수	大洙	แด ซู	大(แด) : 큰 대 big, great ใหญ่ 1.1 洙(ซู) : 강이름 수 name of a river ชื่อแม่น้ำชนิดหนึ่ง 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	37	대승	大升	แด ซึง	大(แด) : 큰 대 big, great ใหญ่ 1.1 升(ซึง) : 되 승 measure (부피의 단위. 곡식, 가루, 액체 따위의 부피를 잴 때 쓰인다. 약 1.8리터에 해당한다.) ถังตวงข้าว 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	38	덕규	德圭	ดอก คยู	德(ดอก) : 큰 덕 big, great ใหญ่ 1.1 圭(คยู) : 홀 규 mace คทา 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	39	덕준	德俊	ดอก จุน	德(ดอก) : 큰 덕 big, great ใหญ่ 1.1 俊(จุน): 준걸 준 eminent เด่น, สูงส่ง, มีชื่อเสียง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	40	덕훈	德勳	ดอก ฮุน	德(ดอก) : 큰 덕 big, great ใหญ่ 1.1 勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	41	도재	道宰	โด แจ	道(โด) : 길 도 way ทาง 1.7 宰(แจ) : 재상 재 premier นายกรัฐมนตรี 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	42	도헌	道憲	โด ฮอน	道(โด) : 길 도 way ทาง 1.7 憲(ฮอน) : 법 헌 constitution รัฐธรรมนูญ 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	43	동건	東健	ดง คอน	東 (ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออ1.1 健 (กอน) : 건강할 건 strong แข็งแรง 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	44	동규	東奎	ดง คยู	東(ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออ1.1 奎(คยู) : 별, 별이름 규 star ดาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	45	동근	東根	ดง คึน	東(ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออ1.1 根(คึน) : 뿌리 근 root ร1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	46	동기	東奇	ดง คี	東(ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออ1.1 奇(คี) : 기이할 기 strange แปลก, ประหลาด 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	47	동원	棟元	ดง วอน	棟 (ดง) : 마룻대 동 ridgepole ขื่อ 1.11 元(วอน) : 으뜸 원 the top, the best อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	48	동인	東仁	ดง อิน	東 (ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออ1.1 仁(อิน) : 어질 인 benevolence ความเมตตากรุณา 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	49	동현	東賢	ดง ฮยอน	東(ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออ1.1 賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลัก ศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	50	동화	東和	ดง ฮวา	東(ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออ1.1 和(ฮวา): 화할, 온화할 화peaceful หัวอ่อน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	51	두희	斗熙	ดู ฮี	斗(ดู) : 말(분량을 되는 기구 또는 단위, 10되), 우뚝 솟을, 별 이름, 갑자기 두 ถังตวงข้าว (ความจุเท่ากับ 18 ลิตร), สูงเสียดเมฆ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
					熙(ฮี) : 빛날 희 bright ส่องแสง 1.1		
ㄹ	52	래원	來沅	แล วอน	來(แล) : 올 래come มา 1.11 沅(วอน) : 강 이름 “원” =호남성에 있는 큰 강 Won river แม่น้ำวอน 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㅁ	53	명박	明博	มยอง บัก	明(มยอง) : 밝을 명bright สว่าง 1.1 博 (บัก) : 넓을 박 broad กว้าง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	54	명섭	明燮	มยอง สอบ	明(มยอง) : 밝을 명bright สว่าง 1.1 燮(สอบ) : 화할 섭 harmonious ประสานกัน, กลมกลืนกัน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	55	명운	明雲	มยอง อุน	明(มยอง) : 밝을 명 bright สว่าง 1.1 雲(อุน) : 구름 운 cloud เมฆ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	56	명원	明遠	มยอง วอน	明(มยอง) : 밝을 명 bright สว่าง 1.1 遠(วอน) : 멀 원 far ไกล 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	57	무룡	戊龍	มู โรยง	戊(มู) : 다섯째천간 무(*방위로는 중앙, 오행으로는 토:土, 시간으로는 오전 3~5시에 해당한다.) between 3 am to 5 am ระหว่างตี 3 ถึงตี 5 1.15 龍(ยง) : 용 룡 dragon มังกร 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	58	문철	文喆	มุน ชอล	文(มุน) : 글월 문 sentence ประโยค, ตัวอักษร 1.4 喆(ชอล) : 밝을 철 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	59	민규	敏圭	มิน คยู	敏(มิน) : 재빠를 민 fast เร็ว 1.8 圭(คยู) : 홀 규 mace คทา 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	60	민영	玟英	มิน ยอง	玟(มิน) : 옥돌 민 a precious stone, a jade stone หินหย1.10 英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	61	민종	閔鍾	มิน จง	閔(มิน) : 위문할(민망할) 민 sorry, console ปลอบโยน, ปลอบขวัญ, ปลอบใจ, ทำให้สบายใจ 1.17 鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	62	민준	民俊	มิน จุน	民(มิน) : 백성 민 people **ประชาชน** 1.1 俊(จุน) : 준걸 준 eminent เด่น, สูงส่ง, มีชื่อเสียง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	63	민혁	旻赫	มิน หยอก	旻(มิน) : 하늘 민 sky ท้องฟ้า 1.1 赫(หยอก) : 붉을 혁 red (สี)แดง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	64	민형	珉珩	มิน ฮยอง	珉(มิน) : 옥돌 민 gemstone หยก, หินที่มีค่า 1.10 珩(ฮยอง) : 패옥 형(벼슬아치들이 띠에 차는 옥) jade in the offical's belt at choseon dynasty หยกติดตรงที่สายคาดเอวของราชการในยุคสมัยโจซอน 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
ㅂ	65	방형	邦衡	บัง ฮยอง	邦(บัง) : 나라 방 nation ประเทศ 1.7 衡(ฮยอง) : 저울 형 balance ความสมดุล 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	66	범석	範錫	บอม สอก	範(บอม) : 법 범 law:pattern กฎหมาย 1.11 錫(สอก) : 주석 석 tin ดีบุ1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	67	범진	範晋	บอม จิน	範(บอม) : 법 범 law:pattern กฎหมาย1.11 晋(จิน) : 진나라 진 name of china's dynasty ชื่อประเทศจีนชนิดหนึ่งในสมัยอดีต 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	68	병관	炳官	บยอง ควัน	炳(บยอง) : 밝을 병 bright สว่าง 1.1 官(ควัน) : 벼슬 관 official ยศ, ตำแหน่งราชการ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	69	병기	秉箕	บยอง คี	秉(บยอง) : 잡을 병 grasp จับ, กำแน่น, ยึด 1.11 箕(คี) : 키 기(곡식을 까부르는 기구) winnower เครื่องฝัดข้าว 1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	70	병억	炳億	บยอง ออก	炳(บยอง) : 밝을 병 bright สว่าง 1.1 億(ออก) : 억 억 hundred million หนึ่งร้อยล้าน 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	71	병준	炳俊	บยอง จุน	炳(บยอง) : 밝을 병 bright สว่าง 1.1 俊(จุน) : 준걸 준 eminent เด่น, สูงส่ง, มีชื่อเสียง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	72	병찬	秉瓚	บยอง ชัน	秉(บยอง) : 잡을 병 grasp จับ, กำแน่น, ยึด 1.11 瓚(ชัน) : 제기(종묘 제사에 쓰는 술그릇) 찬 ritual dishes or utensils ภาชนะเหล้าสำหรับเซ่นไหว้บรรพบุรุษ 1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	73	병철	棅撤	บยอง ชอล	棅(บยอง) : 자루 병 handle ด้าม, มือถือ, (กระทำ, จัดการ, ฝึกควบคุม) 1.9 撤(ชอล) : 거둘 철 clear up ไม่มีอุปสรรค, ได้กำไรสุทธิ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	74	병철	秉哲	บยอง ชอล	秉(บยอง) : 잡을 병 grasp จับ, กำแน่น, ยึด 1.11 哲(ชอล) : 밝을 철 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	75	병헌	秉憲	บยอง ฮอน	秉(บยอง) : 잡을 병 grasp จับ, กำแน่น, ยึด 1.11 憲(ฮอน) : 법 헌 constitution รัฐธรรมนูญ 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	76	병호	丙鎬	บยอง โฮ	丙(บยอง) : 남녘 병 south ทิศใต้ 1.7 鎬(โฮ) : 호경 호 name of land in china(왕도) เมืองหลวง, นครหลวง, ชื่อที่ดิน 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	77	보영	寶永	โบ ยอง	寶(โบ) : 보배 보 treasure ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า 1.10 永(ยอง) : 길 영 long ยาว 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	78	봉준	琫準	บง จุน	琫 (บง) : 칼집 장식 봉 decoration of scabbard(sword) การตกแต่งฝัก(ดาบ) 1.12 準(จุน) : 법도 준 rule กฎ, หลัก, ข้อบังคับ, ระเบียบ, กติกา, วินัย 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ㅅ	79	삼재	三載	ซัม แจ	三(ซัม) : 석 삼 three (天-ท้องฟ้า地-ที่ดิน人-คน หรือความสมบูรณ์) สาม 1.1 載(แจ) : 실을 재 load บรรทุ1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	80	상서	相舒	ซัง ซฮ	相(ซัง) : 서로 상, 볼 상 mutual ซึ่งกันและกัน 1.12 舒(ซฮ) : 펼 서 unfold แผ่ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	81	상선	相宣	ซัง ซอน	相(ซัง) : 서로 상, 볼 상 mutual ซึ่งกันและกัน 1.12 宣(ซอน) : 베풀 선 give, bestow ให้, ให้สิ่งที่ขอ, ทำบุญ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	82	상영	尙泳	ซัง ยอง	尙(ซัง) : 오히려, 숭상할, 높일 상 respect ยกย่อง, เคารพ 1.13 泳(ยอง) : 헤엄칠 영 swim ว่ายน้ำ 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	83	상우	相佑	ซัง อู	相(ซัง) : 서로 상, 볼 상 mutual ซึ่งกันและกัน 1.12 佑(อู) : 도울 우 help ช่วย 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	84	상은	尙垠	ซัง อึน	尙(ซัง) : 오히려, 아직, 숭상할, 높을(일) 상 respect เคารพ 1.13 垠(อึน) : 끝 은 end การจบ, การสิ้นสุด 1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	85	상재	商在	ซัง แจ	商 (ซัง) : 장사 상 trade ค้าขาย 1.3 在(แจ) : 있을 재 exite อยู่ 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	86	상호	相浩	ซัง โฮ	相(ซัง) : 서로 상, 볼 상 mutual ซึ่งกันและกัน 1.12 浩(โฮ) : 넓을 호 vast กว้างขวางมาก, มหึมา, ใหญ่โตมาก 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	87	상훈	相訓	ซัง ฮุน	相(ซัง) : 서로 상, 볼 상 mutual ซึ่งกันและกัน 1.12 訓(ฮุน) : 가르칠 훈 instruct สั่งสอน 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	88	서진	瑞鎭	ซอ จิน	瑞(ซอ) : 상서(로울) 서 auspicious ได้ฤกษ์, เป็นมงคล 1.3 鎭(จิน) : 진압할 진 suppress ปราบ(ปราม), ระงับ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	89	석규	石圭	สอก คยู	石(สอก) : 돌 석 stone หิน 1.11 圭(คยู) : 홀 규 mace คทา 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	90	석재	晳在	สอก แจ	晳(สอก) : 밝을 석 bright สว่าง 1.3 在(แจ) : 있을 재 exite อยู่ 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	91	석주	錫冑	สอก จู	錫(สอก) : 주석 석 tin ดีบุ1.9 冑(จู) : 투구 주 helmet หมวกเหล็1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	92	선배	善培	ซอน แบ	善(ซอน) : 착할 선 nice, good ดี 1.13 培(แบ) : 북 돋을 배 nourish ให้กำลังใจ, สนับสนุน, ส่งเสริม 1.12	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	93	선종	善鍾	ซอน จง	善(ซอน) : 착할 선 nice, good ดี 1.13 鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	94	성관	成寬	ซอง ควัน	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1 寬(ควัน) : 너그러울 관 generous ใจกว้าง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	95	성립	性立	ซอง หรีบ	性(ซอง) : 성품 성 nature สันดาน, นิสัย, ลักษณะ 1.8 立(หรีบ) : 설 립 stand ยืน, ตั้ง 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	96	성민	成民	ซอง มิน	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1 民(มิน) : 백성 민 people ประชาชน 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	97	성범	聖犯	ซอง บอม	聖(ซอง) : 성인 성 saint ผู้ใหญ่, ผู้บรรลุนิติภาวะ 1.3 犯(บอม) : 범할, 어길 범 offend กระทำ (ความผิด), ละเมิด(กฎหมาย) 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	98	성수	成洙	ซอง ซู	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1 洙(ซู) : 물이름 수 name of water(course) or stream in china ลำธาร, สายน้ำ 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	99	성욱	聲郁	ซอง อุก	聲(ซอง) : 소리 성 voice เสียง 1.3 郁(อุก) : 문채날 욱 flourishing เจริญ, รุ่งเรือง, เฟื่องฟู, มั่งคั่ง, งอกงาม, โอ้อวด 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	100	성원	聖源	ซอง วอน	聖(ซอง) : 성인 성 saint ผู้ใหญ่, ผู้บรรลุนิติภาวะ 1.3 源(วอน) : 근원 원 origin ราก, รากฐาน, แหล่งกำเนิด 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	101	성준	成俊	ซอง จุน	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1 俊(จุน) : 준걸 준 eminent เด่น, สูงส่ง, มีชื่อเสียง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	102	성철	聖喆	ซอง ชอล	聖(ซอง) : 성인 성 saint ผู้ใหญ่, ผู้บรรลุนิติภาวะ 1.3 喆(ชอล) : 밝을 철 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	103	성철	成徹	ซอง ชอล	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1 徹(ชอล) : 통할 철 penetrate ผ่านทะลุ, เจาะทะลุ, มองทะลุ, มองออ1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	104	성현	成炫	ซอง ฮยอน	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1 炫(ฮยอน) : 밝을 현 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	105	성호	誠浩	ซอง โฮ	誠(ซอง) : 정성 성 sincere การเอาใจใส่, การทุ่มเทชีวิตจิตใจ, การอุทิศตน 1.13 浩(โฮ) : 넓을 호 vast กว้างขวางมาก, มหึมา, ใหญ่โตมา1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	106	성호	盛皓	ซอง โฮ	盛(ซอง) : 성할 성, 담을 성 thriving ดีเด่น, รุ่งโรจน์, เฟื่องฟู, เจริญรุ่งเรือง, เจริญงอกงาม 1.3 皓(โฮ) : 밝을 호 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	107	성환	聖煥	ซอง ฮวัน	聖(ซอง) : 성인 성 saint ผู้ใหญ่, ผู้บรรลุนิติภาวะ 1.3 煥(ฮวัน) : 빛날 환 bright ส่องแสง, ส่องแสงแวววาว, เป็นประกาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	108	성환	成煥	ซฮง ฮวัน	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1 煥(ฮวัน) : 빛날 환 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	109	성훈	成勳	ซอง ฮุน	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1 勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	110	세용	世鎔	เซ ยง	世(เซ) : 대 세 generation การกำเนิด, การก่อให้เกิด, การแพร่พันธุ์, ยุค, สมัย, ชั้นอายุ, รุ่น 1.14 鎔(ยง) : 녹일 용 melt ทำให้ละลาย 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	111	세종	世鍾	เซ จง	世(เซ) : 대 세 generation การกำเนิด, ยุค, สมัย, ชั้นอายุ 1.14 鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	112	세중	世中	เซ จุง	世(เซ) : 대 세 generation การกำเนิด, การก่อให้เกิด, การแพร่พันธุ์, ยุค, สมัย, ชั้นอายุ, รุ่น 1.14 中(จุง): 가운데 중 center ศูนย์กลาง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	113	세혁	世爀	เซ หยอก	世(เซ) : 대 세 generation การกำเนิด, ยุค, สมัย, ชั้นอายุ 1.14 爀(หยอก) : 빛날 혁 ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	114	수영	秀永	ซู ยอง	秀(ซู) : 빼어날 수 excellent เยี่ยมยอด 1.1 永(ยอง) : 길 영 long ยาว 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	115	수원	壽遠	ซู วอน	壽(ซู) : 목숨 수 longevity ชีวิต 1.3 遠(วอน) : 멀 원 far ไกล 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	116	수철	秀哲	ซู ชอล	秀(ซู) : 빼어날 수 excellent เยี่ยมยอด 1.1 哲(ชอล) : 밝을 철 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	117	수한	壽翰	ซู ฮัน	壽(ซู) : 목숨 수 longevity ชีวิตที่ยืนยาว 1.3 翰(ฮัน) : 날개 한 wing ปีก1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	118	수환	壽煥	ซูฮวัน	壽(ซู) : 목숨 수 longevity ชีวิตที่ยืนยาว 1.3 煥(ฮวัน) : 빛날 환 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	119	순천	順天	ซุน ชอน	順(ซุน) : 순할 순 gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13 天(ชอน) : 하늘 천 sky ท้องฟ้า 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	120	순철	順喆	ซุน ชอล	順(ซุน) : 순할 순gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13 喆(ชอล) : 밝을 철 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	121	순환	淳煥	ซุน ฮวัน	淳(ซุน) : 순박할 순 simple and honest นิสัยบริสุทธิ์และซื่อตรง 1.2 煥(ฮวัน) : 빛날 환 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	122	승구	勝九	ซึง คู	勝(ซึง) : 이길 승 win ชนะ 1.1 九(คู) : 아홉 구 nine เก้า 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	123	승모	升模	ซึง โม	升(ซึง) : 되 승 measure (부피의 단위. 곡식, 가루, 액체 따위의 부피를 잴 때 쓰인다. 약 1.8리터에 해당한다.) 1.13 模(โม) : 법 모 low : pattern กฎหมาย 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	124	승민	承敏	ซึง มิน	承(ซึง) : 이을 승 inherit รับช่วง, สืบช่วง, สืบทอด 1.11 敏(มิน) : 재빠를, 민첩할 민 fast เร็ว 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	125	승우	承佑	ซึง อู	承(ซึง) : 이을 승 inherit รับช่วง, สืบช่วง, สืบทอด 1.11 佑(อู) : 도울 우help ช่วย 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	126	승우	升雨	ซึง อู	升(ซึง) : 되 승 measure (부피의 단위. 곡식, 가루, 액체 따위의 부피를 잴 때 쓰인다. 약 1.8리터에 해당한다.) ถังตวงข้าว 1.13 雨(อู) : 비 우 rain ฝน 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	127	승현	承炫	ซึง ฮยอน	承(ซึง) : 이을 승 inherit รับช่วง, สืบช่วง, สืบทอด 1.11 炫(ฮยอน) : 빛날 현 brilliant โชติช่วง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	128	승환	昇桓	ซึง ฮวัน	昇(ซึง) : 오를 승 rise สูงขึ้น, เจริญเติบโต 1.3 桓(ฮวัน) : 굳셀 환 vigorous แข็งแรง 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	129	승훈	昇薰	ซึง ฮุน	昇(ซึง) : 오를 승 rise ขึ้น(ไป) 1.3 薰(ฮุน) : 향기 훈 fragrance กลิ่นหอม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	130	승훈	升勳	ซึง ฮุน	升(ซึง) : 되 승 measure (부피의 단위. 곡식, 가루, 액체 따위의 부피를 잴 때 쓰인다. 약 1.8리터에 해당한다.) 1.13 勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	131	승희	承熙	ซึง ฮี	承(ซึง) : 이을 승 inherit รับช่วง, สืบช่วง, สืบทอด 1.11 熙(ฮี) : 빛날 희 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	132	시경	時景	ซี คยอง	時(ซี) : 때 시 time เวลา 1.15 景(คยอง) : 빛 경 sunshine แสงแดด 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	133	시민	時敏	ซี มิน	時(ซี) : 때 시 time เวลา 1.15 敏(มิน) : 재빠를 민 fast เร็ว 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	134	시열	時烈	ซี ยอล	時(ซี) : 때 시 time เวลา 1.15 烈(ยอล) : 매울, 세찰, 사나울, 심할, 절개 굳을, 공, 아름다울 렬 fierce ดุร้าย, ป่าเถื่อน, ดุเดือด, รุนแรง, บ้าคลั่ง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	135	시원	時元	ซี วอน	時(ซี) : 때 시 time เวลา 1.15 元(วอน) : 으뜸 원 the top, the best อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	136	신양	新陽	ซิน ยัง	新(ซิน) : 새 신 new ใหม่ 1.3 陽(ยัง) : 볕 양 sun พระอาทิตย์ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	137	신형	信衡	ซิน ฮยอง	信(ซิน) : 믿을 신 trust เชื่อถือ 1.13 衡(ฮยอง) : 저울 형 balance ความสมดุล 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
ㅇ	138	양수	陽秀	ยัง ซู	陽(ยัง) : 볕 양 sun พระอาทิตย์ 1.1 秀(ซู) : 빼어날 수 excellent เยี่ยมยอด 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	139	언래	彦來	ออน แร	彦(ออน) : 선비 언 a scholar นักวิชาการ 1.4 來(แล) : 올 래 come มา 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	140	연성	延星	ยอน ซอง	延(ยอน) : 끌, 늘일, 미룰 연 delay ประวิง, ถ่วง, หน่วง 1.17 星(ซอง) : 별 성 star ดวงดาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	141	연우	延佑	ยอน อู	延(ยอน) : 끌, 늘일, 미룰 연 delay ประวิง, ถ่วง, หน่วง 1.11 佑(อู) : 도울 우 help ช่วย 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	142	영균	榮均	ยอง คยุน	榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3 均(คยุน) : 고를 균 even เรียบ, สม่ำเสมอ, เท่า, ไม่เอียง, ยุติธรรม, ไม่ขาดไม่เกิน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	143	영길	永吉	ยอง คีล	永(ยอง) : 길 영 long ยาว 1.8 吉(คิล) : 길할 길 fortune โชคดี 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	144	영대	泳大	ยอง แด	泳(ยอง) : 헤엄칠 영 swim ว่ายน้ำ 1.5 大(แด) : 큰 대 large ใหญ่ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	145	영수	瑛秀	ยอง ซู	瑛(ยอง) : 옥 광채 영 jade light(brilliant jade) แสงหยก(สุกใส-โชติช่วง) 1.3 秀(ซู) : 빼어날 수 excellent เยี่ยมยอด 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	146	영식	泳食	ยอง สิก	泳(ยอง) : 헤엄칠 영 swim ว่ายน้ำ 1.5 食(สิก) : 밥 식 food อาหาร 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	147	영우	寧禹	ยอง อู	寧(ยอง) : 편안할 녕 peaceful สบายดี 1.5 禹(อู) : 하우씨 우(하나라를 세운 임금 이름) name of king ชื่อพระมหากษัตริย์ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	148	영일	榮一	ยอง อิล	榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3 一(อิล) : 한 일 one หนึ่ง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	149	영작	榮作	ยอง จัก	榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3 作(จัก) : 지을 작 make ทำ 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	150	영철	英喆	ยอง ชอล	英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6 喆(ชอล) : 밝을 철bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	151	영철	永喆	ยอง ชอล	永(ยอง) : 길 영 long ยาว 1.8 喆(ชอล) : 밝을 철 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	152	영한	英漢	ยอง ฮัน	英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6 漢(ฮัน) : 한수 한 name of water ชื่อน้ำชนิดหนึ่ง 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	153	영훈	映勳	ยอง ฮุน	映(ยอง) : 비칠 영reflect สะท้อน, ส่องสะท้อน, ส่องกลับ 1.12 勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	154	예욱	藝旭	เย อุก	藝(เย) : 재주 예 talent, art พรสวรรค์ 1.4 旭(อุก) : 아침 해 욱 the morning sun พระอาทิตย์ในตอนเช้า 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	155	오을	五乙	โอ อึล	五(โอ) : 다섯 오 five ห้า(ทำสำเร็จ) 1.1 乙(อึล) : 새 을 bird น1.16	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	156	오중	五仲	โอ จุง	五(โอ) : 다섯 오 five ห้า(ทำสำเร็จ) 1.1 仲(จุง) : 버금 중 second ที่สอง, อันดับสอง, สำรอง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	157	완	莞	วาน	莞(วาน) : 빙그레웃을 완, 왕골 완 smile ยิ้ม 1.5	1 คำ 1 พยางค์	คำมูล
	158	완호	完皓	วัน โฮ	完(วัน) : 완전할 완 complete ครบสมบูรณ์, ครบครัน, (สิ้นเชิง) 1.11 皓(โฮ) : 흴 호 white (สี)ขาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	159	완호	完虎	วัน โฮ	完(วัน) : 완전할 완 complete ครบสมบูรณ์, ครบครัน, (สิ้นเชิง) 1.11 虎(โฮ) : 범 호 tiger เสือ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	160	용균	容均	ยง คยุน	容(ยง) : 얼굴 용 face ใบหน้า 1.8 均(คยุน) : 고를 균 even เรียบ, สม่ำเสมอ, เท่า, ไม่เอียง, ยุติธรรม, ไม่ขาดไม่เกิน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	161	용대	龍大	ยง แด	龍(ยง) : 용 룡 dragon มังกร 1.1 大(แด) : 큰 대 large ใหญ่ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	162	용성	容晟	ยง ซอง	容(ยง) : 얼굴 용 face ใบหน้า 1.8 晟(ซอง) : 밝을 성 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	163	용성	鏞成	ยง ซอง	鏞(ยง) : 큰 쇠북 용 large bell ระฆังใหญ่ 1.1 成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	164	용익	用翼	ยง อิก	用(ยง) : 쓸 용 use ใช้ 1.9 翼(อิก) : 날개 익 wing ปีก1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	165	용하	龍河	ยง ฮา	龍(ยง) : 용 룡 dragon มังกร 1.1 河(ฮา) : 강 하 river แม่น้ำ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	166	용호	龍浩	ยง โฮ	龍(ยง) : 용 룡 dragon มังกร 1.1 浩(โฮ) : 넓을 호 vast กว้างขวางมาก, มหึมา, ใหญ่โตมา1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	167	우성	佑成	อู ซอง	佑(อู) : 도울 우help ช่วย 1.13 成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	168	우영	禹寧	อู ยอง	禹(อู) : 하우씨 우 – 하(夏) 나라를 세운 임금 이름 name of king ชื่อพระมหากษัตริย์ 1.1 寧(ยอง) : 편안할 영 being well, peaceful, comfort สบาย 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	169	욱	旭	อุก	旭(อุก) : 아침 해 욱 the morning sun พระอาทิตย์ในตอนเช้า 1.1	1 คำ 1 พยางค์	คำมูล
	170	운찬	雲燦	อุน ชัน	雲(อุน) : 구름 운 cloud เมฆ 1.7 燦(ชัน) : 빛날 찬 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	171	원기	原基	วอน คี	原(วอน) : 근원 원 origin รากเหง้า, บ่อเกิด, สมุฏฐาน, มูลเดิม, ต้นกำเนิด, รากฐาน 1.11 基(คี) : 터 기 base พื้นฐาน, รากฐาน, หลัก, ที่มั่น, แหล่งสำหรับเริ่มต้น, ฐาน, ฐานปฏิบัติการ 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	172	원빈	元斌	วอน บิน	元(วอน) : 으뜸 원 the top, the best อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด 1.1 斌(บิน) : 빛날 빈 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	173	원준	元濬	วอน จุน	元(วอน) : 으뜸 원the top, the best อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด 1.1 濬(จุน) : 깊을 준 deep ความคิดลึกซึ้ง 1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	174	원진	元晋	วอน จิน	元(วอน) : 으뜸 원the top} the best อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด 1.1 晋(จิน) : 진나라 진 name of china's dynasty ชื่อประเทศจีนชนิดหนึ่งในสมัยอดีต 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	175	원철	元喆	วอน ชอล	元(วอน) : 으뜸 원 the top, the best อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด 1.1 喆(ชอล) : 밝을 철 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	176	원희	元熹	วอน ฮี	元(วอน) : 으뜸 원 the top, the best อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด 1.1 熹(ฮี) : 빛날 희 brilliant ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	177	유찬	庾澯	ยู ชัน	庾 (ยู) : 노적가리, 곳집, 창고 유 stack กองธัญญาหารที่สะสมไว้, ห้องเก็บของ 식량,곡물,곡식 1.10 澯(ชัน) : 맑을 찬 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	178	유환	有煥	ยู ฮวัน	有(ยู) : 있을 유 exist อยู่ 1.11 煥(ฮวัน) : 빛날 환 bright ส่องแสง, ส่องแสง แวววาว, เป็นประกาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	179	윤기	潤基	ยุน คี	潤(ยุน) : 윤택할 윤 enrich อุดมสมบูรณ์, มีมา1.10 基(คี) : 터 기 base พื้นฐาน, รากฐาน, หลัก, ที่มั่น, แหล่งสำหรับเริ่มต้น, ฐาน, ฐานปฏิบัติการ 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	180	윤석	允錫	ยุน สอก	允(ยุน) : 진실로 윤 true ความจริง 1.13 錫(สอก) : 주석 석 tin ดีบุ1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	181	은석	恩錫	อึน สอก	恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 錫(สอก) : 주석 석 tin ดีบุ1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	182	은우	恩宇	อึน อู	恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 宇(อู) : 집 우 house บ้าน 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	183	응조	應祚	อึง โจ	應(อึง) : 응할, 응당 응 respond ตอบ, พูดตอบ, ตอบสนอง, โต้ตอบ, ขานรับ, รับ 1.11 祚(โจ) : 복, 복록 조 bless อวยพร, ให้ศีลให้พร, ให้เจริญ, ให้มีความสุข, สรรเจริญ, ให้ศักดิ์สิทธิ์ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	184	의석	義錫	อึย สอก	義(อึย) : 옳을 의 righteous ถูกต้อง 1.13 錫(สอก) : 주석 석 tin ดีบุ1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	185	익재	益宰	อิก แจ	益(อิก) : 더할 익 increase เพิ่มขึ้น 1.3 宰(แจ) : 재상 재 premier นายกรัฐมนตรี 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	186	인성	仁成	อิน ซฮง	仁(อิน) : 어질 인 benevolence ความเมตตากรุณา 1.13 成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	187	인표	仁表	อินโพว	仁(อิน) : 어질 인 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรม และจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 表(โพว) : 겉 표 surface ผิวหน้า, ผิวนอก, โฉมภายนอก, ด้านหน้า, โฉมหน้า 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	188	인홍	仁弘	อิน ฮง	仁(อิน) : 어질 인 benevolence ความเมตตากรุณา 1.13 弘(ฮง) : 넓을 홍 extensive กว้าง, กว้างขวาง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	189	일구	一求	อิล คู	一(อิล) : 한 일one หนึ่ง 1.1 求(คู) : 구할 구 seek after ค้นหา, หา, ค้นคว้า, แสวงหา, สอดส่องหา, สืบหา, พยายามได้มา, ถามหา, สอบหา, สำรวจ 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	190	일국	一國	อิล กุก	一(อิล) : 한 일one หนึ่ง 1.1 國(กุก) : 나라 국 country ประเทศ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	191	일호	一鎬	อิล โฮ	一(อิล) : 한 일 one หนึ่ง 1.1 鎬(โฮ) : 호경 호 name of land in china(왕도) เมืองหลวง, นครหลวง, ชื่อที่ดิน 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
ㅈ	192	장문	張文	จัง มุน	張(จัง) : 베풀 장 give, bestow ให้, ให้สิ่งที่ขอ, ทำบุญ 1.3 文(มุน) : 글월 문 sentence ประโยค, ตัวอักษร 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	193	재건	在乾	แจ คอน	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 乾(คอน) : 하늘 건 sky ท้องฟ้า 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	194	재명	在明	แจ มยอง	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 明(มยอง) : 밝을 명 bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	195	재석	在石	แจ สอก	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 石(สอก) : 돌 석 stone หิน 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	196	재성	在成	แจ ซอง	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 成(ซอง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	197	재영	在榮	แจ อู	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	198	재우	才佑	แจ อู	才(แจ) : 재주 재 talent พรสวรรค์, ความสามารถพิเศษ 1.4 佑(อู) : 도울 우 help ช่วย 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	199	재욱	在旭	แจ อุก	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 旭(อุก) : 아침해 욱 the morning sun พระอาทิตย์ในตอนเช้า 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	200	재웅	在雄	แจ อุง	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 雄(อุง) : 수컷 웅 male ชาย, ตัวผู้, เกี่ยวกับเพศชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	201	재원	載沅	แจ วอน	載(แจ) : 실을 재 load บรรทุ1.11 沅(วอน) : 강 이름 “원” =호남성에 있는 큰 강 Won river แม่น้ำวอน 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	202	재진	在珍	แจ จีน	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 珍(จีน) : 보배 진 treasure ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	203	재천	載千	แจ ชอน	載(แจ) : 실을 재 load บรรทุ 1.11 千(ชอน) : 일천 천 thousand พัน 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	204	재철	載澈	แจ ชอล	載(แจ) : 실을 재 load บรรทุ 1.11 澈(ชอล) : 물 맑을 철 clear water น้ำสะอาด 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	205	재형	裁形	แจ ฮยอง	裁(แจ) : 마를(마름질할), 결단할, 헤아릴 재 cut out การตัด(เสื้อผ้า), ตัดสิน (ตัดสินใจ), พิจารณา, ไตร่ตรอง, รับรู้ 1.9 形(ฮยอง) : 형상 형 form รูปแบบ, รูปร่าง 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	206	재호	載浩	แจ โฮ	載(แจ) : 실을 재 load บรรทุ 1.11 浩(โฮ) : 넓을 호 vast กว้างขวางมาก, มหึมา, ใหญ่โตมา 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	207	재홍	在鴻	แจ ฮง	在(แจ) : 있을 재 exite อยู่ 1.11 鴻(ฮง) : 큰 기러기 홍 big goose นกห่านป่า ตัวใหญ่ 1.16	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	208	재희	在熙	แจ ฮี	在(แจ) : 있을 재 exite อยู่ 1.11 熙(ฮี) : 빛날 희 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	209	정국	正國	จอง กุก	正(จอง) : 바를 정 right ถูกต้อง 1.13 國(กุก) : 나라 국 country ประเทศ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	210	정규	禎圭	จอง คยู	禎(จอง) : 상서 정 auspicious ได้ฤกษ์, เป็นมงคล, รุ่งเรือง 1.3 圭(คยู) : 홀 규 mace คทา 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	211	정서	烶抒	จอง ซอ	烶(จอง) : 빛날 정 bright ส่องแสง 1.1 抒(ซอ) : 펼, 풀, 마음 털어놓을 서 pour out, spread เปิด(เผยออก), ขยายออ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	212	정섭	正燮	จอง สอบ	正(จอง) : 바를 정 right ถูกต้อง 1.13 燮(สอบ) : 화할 섭 harmonious ประสานกัน, กลมกลืนกัน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	213	정우	廷祐	จอง อู	廷(จอง) : 조정, 정부 정 court รัฐบาล 1.1 祐(อู) : 도울 우 aid ช่วย 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	214	정운	靜雲	จอง อุน	靜(จอง) : 고요할 정 quiet ความเงียบ, ความสงบ 1.13 雲(อุน) : 구름 운 cloud เมฆ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	215	정재	政宰	จอง แจ	政(จอง) : 정사 정 politics การเมือง 1.1 宰(แจ) : 재상 재 premier นายกรัฐมนตรี 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	216	정재	正在	จอง แจ	正(จอง) : 바를 정 right ถูกต้อง 1.13 在(แจ) : 있을 재 exite อยู่ 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	217	정철	正哲	จอง ชอล	正(จอง) : 바를 정 right ถูกต้อง 1.13 哲(ชอล) : 밝을 철bright สว่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	218	정훈	政勳	จอง ฮุน	政(จอง) : 정사 정 politics การเมือง 1.1 勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	219	정희	正熙	จอง ฮี	正(จอง) : 바를 정 right ถูกต้อง 1.13 熙(ฮี) : 빛날 희 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	220	조흥	照興	โจ ฮึง	照(โจ) : 비출 조 illumine ส่อง, ส่องแสงสว่าง 1.1 興(ฮึง) : 일어날 흥 rise ลุกขึ้น, เจริญเติบโต 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	221	종만	鍾晩	จง มัน	鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา 1.5 晩(มัน) : 늦을 만 late สาย, ช้า 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	222	종오	鍾午	จง โอ	鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา 1.5 午(โอ) : 낮 오 noon ตอนบ่าย 1.15	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	223	종운	鍾運	จง อุน	鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา 1.5 運(อุน) : 운전할 운drive ขับรถ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	224	종인	鍾仁	จง อิน	鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา 1.5 仁(อิน) : 어질 인 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรม และจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	225	종표	鍾杓	จง โพว	鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา 1.5 杓(โพว) : 자루 표 handle ด้าม, มือถือ, (กระทำ, จัดการ, ฝึกควบคุม) 1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	226	종호	從濩	จง โฮ	從(จง) : 좇을 종 obey เชื่อฟัง, ปฏิบัติตาม, ทำตาม 1.13 濩(โฮ) : 퍼질 호 spread เปิด(เผยออก), ขยายออ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	227	종훈	宗勳	จง ฮุน	宗(จง) : 마루, 으뜸, 근본 종 ancestral เกี่ยวกับบรรพบุรุษ, ที่ตกทอด 1.14 勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	228	주성	柱誠	จู ซฮง	柱(จู) : 기둥 주 pillar เสา 1.11 誠(ซฮง) : 정성 성 sincere การเอาใจใส่, การทุ่มเท ชีวิตจิตใจ, การอุทิศตน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	229	주영	株營	จู ยอง	株(จู) : 그루 주 stock ตอไม้ 1.11 營(ยอง) : 경영할 영 manage บริหาร, จัดการ, ควบคุม, ดำเนินกิจการ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	230	준녕	準寧	จุน นยอง	準(จุน) : 법도 준 rule กฎ, หลัก, ข้อบังคับ, ระเบียบ, กติกา, วินัย 1.11 寧(นยอง) : 편안할 녕 peaceful สบายดี 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	231	준민	俊民	จุน มิน	俊(จุน) : 준걸 준 eminent เด่น, สูงส่ง, มีชื่อเสียง 1.1 民(มิน) : 백성 민 people ประชาชน 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	232	준식	俊埴	จุน สิก	俊(จุน) : 준걸 준 eminent เด่น, สูงส่ง, มีชื่อเสียง 1.1 埴(สิก) : 찰흙 식 clay ดินเหนียว, พื้นดิน 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	233	준종	俊鍾	จุน จง	俊(จุน) : 준걸 준 eminent เด่น, สูงส่ง, มีชื่อเสียง 1.3 鍾(จง) : 술병 종 a liquor bottle ขวดสุรา 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	234	준필	浚弼	จุน พิล	浚(จุน) : 깊을 준 deep ความคิดลึกซึ้ง 1.17 弼(พิล) :도울 필 help ช่วย 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	235	준희	準熙	จุน ฮี	準(จุน) : 법도 준 rule กฎ, หลัก, ข้อบังคับ, ระเบียบ, กติกา, วินัย 1.11 熙(ฮี) : 빛날 희 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	236	중규	重奎	จุง คยู	重(จุง) : 무거울 중 heavy หนัก 1.11 奎(คยู) : 별 규 star ดาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	237	중섭	仲燮	จุง สอบ	仲(จุง) : 버금 중 second ที่สอง, อันดับสอง, สำรอง 1.3 燮(สอบ) : 화할 섭 harmonious ประสานกัน, กลมกลืนกัน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	238	지만	智萬	จี มัน	智(จี) : 슬기 지 wisdom ปัญญา, ความฉลาด 1.4 萬(มัน) : 일만 만 ten thousand หนึ่งหมื่น 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	239	지민	知民	จี มิน	知(จี) : 알 지 know รู้ 1.4 民(มิน) : 백성 민 people ประชาชน 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	240	지섭	志燮	จี สอบ	志(จี) : 뜻 지 intent ความ(มุ่ง)หมาย 1.17 燮(สอบ) : 화할 섭 harmonious ประสานกัน, กลมกลืนกัน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	241	지성	池成	จี ซฮง	池(จี) : 못 지 pond บ่อน้ำ, สระน้ำ, หนองน้ำ 1.7 成(ซฮง) : 이룰 성 accomplish ทำสำเร็จ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	242	지태	志泰	จี แท	志(จี) : 뜻 지 intent เจตนา, ความตั้งใจ, ความมุ่งหมาย, จุดประสงค์, ความหมาย 1.17 泰(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	243	지훈	智薰	จี ฮุน	智(จี) : 슬기 지 wisdom ปัญญา, ความฉลาด 1.4 薰(ฮุน) : 향기 훈 fragrance กลิ่นหอม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	244	지훈	智勳	จี ฮุน	智(จี) : 슬기 지 wisdom ปัญญา, ความฉลาด 1.4 勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	245	진	鎭	จีน	鎭(จิน) : 진압할 진 suppress ปราบ(ปราม), ระงับ 1.1	1 คำ 1 พยางค์	คำมูล
	246	진구	珍求	จิน คู	珍(จีน) : 보배 진 treasure ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า 1.10 求(คู) : 구할 구 seek after หา, คอยหา, ค้นหา, มองหา/ เอา, ต้องการ, อยาก/ ขอร้อง, ขอความช่วยเหลือ/ ได้, เอา 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	247	진국	鎭國	จิน กุก	鎭(จิน) : 진압할 진 suppress ปราบ (ปราม), ระงับ 1.1 國(กุก) : 나라 국 country ประเทศ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	248	진우	晋宇	จิน อู	晋(จิน) : 진나라 진 name of china's dynasty ชื่อประเทศจีนชนิดหนึ่งในสมัยอดีต 1.1 宇(อู) : 집 우 house บ้าน 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	249	진택	鎭宅	จิน แหทก	鎭(จิน) : 진압할 진 suppress ปราบ(ปราม), ระงับ 1.1 宅(แหทก) : 집 택 house บ้าน 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	250	진호	軫鎬	จิน โฮ	軫(จิน) : 수레 뒤턱 나무 진 wagon(cart) sill is made of tree เนิน(ธรณี)เกวียนทำด้วยต้นไม้ 1.9 鎬(โฮ) : 호경 호 name of land in china (왕도) เมืองหลวง, นครหลวง, ชื่อที่ดิน 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	251	진화	鎭和	จิน ฮวา	鎭(จิน) : 진압할 진 suppress ปราบ(ปราม), ระงับ 1.1 和(ฮวา) : 화할, 온화할 화 peaceful หัวอ่อน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㅊ	252	찬민	撰旻	ชัน มิน	撰(ชัน) : 글 지을 찬 compose เขียนหนังสือ, ประพันธ์, แต่งเรื่อง, เรียงความ 1.4 旻(มิน) : 하늘 민 sky ท้องฟ้า 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	253	찬영	撰映	ชัน ยอง	撰(ชัน) : 글 지을 찬 compose เขียนหนังสือ, ประพันธ์, แต่งเรื่อง, เรียงความ 1.4 映(ยอง) : 비칠 영 reflect สะท้อน, ส่องสะท้อน, ส่องกลับ 1.12	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	254	찬영	贊瑛	ชัน ยอง	贊(ชัน) : 도울 찬 help ช่วย 1.13 瑛(ยอง) : 옥광채 영 jade light(brilliant jade) แสงหยก(สุกใส-โชติช่วง) 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	255	찬영	贊煐	ชัน ยอง	贊(ชัน) : 도울 찬 help ช่วย 1.13 煐(ยอง) : 빛날 영 shine ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	256	찬용	贊龍	ชัน ยง	贊(ชัน) : 도울 찬 help ช่วย 1.13 龍(ยง) : 용 룡 dragon มังกร 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	257	창덕	昌德	ชัง ดอก	昌(ชัง) : 창성할 창 prosperous เจริญ, รุ่งเรือง, ประสบความสำเร็จ 1.3 德(ดอก) : 큰 덕 big, great ใหญ่ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	258	창일	昌一	ชัง อิล	昌(ชัง) : 창성할 창 prosperous เจริญ, รุ่งเรือง, ประสบความสำเร็จ, มีผลดี 1.3 一(อิล) : 한 일 one หนึ่ง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	259	창현	昌賢	ชัง ฮยอน	昌(ชัง) : 창성할 창prosperous เจริญ, รุ่งเรือง, มั่งคั่ง, เฟื่องฟู, ประสบความสำเร็จ, มีผลดี 1.3 賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	260	천웅	天雄	ชอน อุง	天(ชอน) : 하늘 천 sky ท้องฟ้า 1.1 雄(อุง) : 수컷 웅 male ชาย, ตัวผู้, เกี่ยวกับเพศชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	261	철성	哲聖	ชอล ซอง	哲(ชอล) : 밝을 철 bright สว่าง 1.1 聖(ซอง) : 성인 성 saint ผู้ใหญ่, ผู้บรรลุนิติภาวะ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	262	철호	哲昊	ชอล โฮ	哲(ชอล) : 밝을 철 bright สว่าง 1.1 昊(โฮ) : 하늘 호 sky ท้องฟ้า 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㅌ	263	태영	態榮	แท ยอง	態(แท) : 태도 태 attitude ท่าทาง, กริยาท่าทาง 1.8 榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	264	태영	兌榮	แท ยอง	兌(แท) : 바꿀 태 exchange เปลี่ยน 1.3 榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	265	태영	駄榮	แท ยอง	駄(แท) : 짐 실을 태 carry on the back บรรทุ 1.11 榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	266	태완	泰完	แท วัน	泰(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1 完(วัน) : 완전할 완 complete ครบสมบูรณ์, ครบครัน, (สิ้นเชิง) 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	267	태전	泰銓	แท จอน	泰(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1 銓(จอน) : 저울질할, 헤아릴 전 ชั่ง, พิจารณา 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	268	태항	泰恒	แท ฮัง	泰(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1 恒(ฮัง) : 항상 항 condtant สม่ำเสมอ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	269	태현	太玆	แท ฮยอน	太(แท) : 클 태 big ใหญ่ 1.1 玆(ฮยอน) : 솥귀 현 a high position in the government, a corner of iron (cooking) pot ตำแหน่งสูงสุด, หม้อ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	270	태흥	泰興	แท ฮึง	泰(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1 興(ฮึง) : 일어날, 흥겨울 흥 rise งอกงาม, เจริญ, รุ่งเรือง, รุ่งโรจน์, เฟื่องฟู 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㅎ	271	학환	學煥	หัก ฮวัน	學(หัก) : 배울 학 learn เรียน, เรียนรู้, ศึกษา 1.4 煥(ฮวัน) : 빛날 환 bright ส่องแสง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	272	한서	翰抒	ฮัน ซอ	翰(ฮัน) : 날개 한 wing ปีก1.3 抒(ซอ) : 펼, 풀, 마음 털어놓을 서 pour out, spread เปิด(เผยออก), ขยายออ1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	273	한서	韓抒	ฮัน ซอ	韓(ฮัน) : 나라이름 한 name of country ชื่อประเทศชนิดหนึ่ง 1.1 抒(ซอ) : 펼, 풀, 마음 털어놓을 서 pour out, spread เปิด(เผยออก), ขยายออ1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	274	한선	漢善	ฮัน ซอน	漢(ฮัน) : 한수 한 name of water ชื่อน้ำชนิดหนึ่ง 1.2 善(ซอน) : 착할 선 nice, good ดี 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	275	한영	韓瑛	ฮัน ยอง	韓(จีน) : 나라이름 한 name of country ชื่อประเทศชนิดหนึ่ง 1.1 瑛(ยอง) : 옥광채 영 brilliant jade หยกสุกใส (โชติช่วง) 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	276	한준	韓準	ฮัน จุน	韓(จีน) : 나라이름 한 name of country ชื่อประเทศชนิดหนึ่ง 1.1 準(จุน) : 법도 준 rule กฎ, หลัก, ข้อบังคับ, ระเบียบ, กติกา, วินัย 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	277	향섭	香燮	ฮยัง สอบ	香(ฮยัง) : 향기 향 fragrance กลิ่นหอม 1.2 燮(สอบ) : 화할 섭 harmonious ประสานกัน, กลมกลืนกัน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	278	혁	赫	หยอก	赫(หยอก) : 붉을 혁 red (สี)แดง 1.3	1 คำ 1 พยางค์	คำมูล
	279	혁	爀	หยอก	爀(หยอก) : 빛날 혁 bright ส่องแสง 1.1	1 คำ 1 พยางค์	คำมูล
	280	현빈	玄彬	ฮยอน บิน	玄(ฮยอน) : 현 검을 현 black สีดำ , 그윽하고 멂 deep ลึกซึ้ง 1.8 彬(บิน) : 빛날 현 brilliant โชติช่วง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	281	현성	玄成	ฮยอน ซอง	玄(ฮยอน) : 현 검을 현black สีดำ , 그윽하고 멂 deep ลึกซึ้ง 1.17 成(ซอง) : 이룰 성accomplish ทำสำเร็จ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	282	현일	絃一	ฮยอน อิล	絃(ฮยอน) : 악기 줄 현 string สายเครื่องดนตรี 1.12 一(อิล) : 한 일one หนึ่ง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	283	현재	顯宰	ฮยอน แจ	顯(ฮยอน) : 나타날 현 appear ปรากฏ 1.8 宰(แจ) : 재상 재 premier นายกรัฐมนตรี 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	284	현종	鉉棕	ฮยอน จง	鉉(ฮยอน) : 솥귀, 삼공(태사,태부,태보)의 지위 현 high position ตำแหน่งสูงสุด, หม้อ 1.1 棕(จง) : 종려나무 종 hemp palm ต้นปาล์ม 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	285	현준	賢俊	ฮยอน จุน	賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 俊(จุน) : 준걸 준 eminent เด่น, สูงส่ง, มีชื่อเสียง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	286	현철	現哲	ฮยอน ชอล	現(ฮยอน) : 나타날 현appear ปรากฏ 1.8 哲(ชอล) : 밝을 철 bright สว่าง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	287	현태	弦泰	ฮยอน แท	弦(ฮยอน) : 활시위 현 string สายธนู 1.9 泰(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	288	형목	炯穆	ฮยอง หมก	炯(ฮยอง) : 빛날 형 bright ส่องแสง 1.1 穆(หมก) : 화목할 목 harmony ปรองดองกัน, กลมเกลียวกัน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	289	형우	亨祐	ฮยอง อู	亨(ฮยอง) : 형통할 형 go well สำเร็จทุกสิ่งทุกอย่าง 1.1 祐(อู) : 도울 우 help ช่วย 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	290	형택	亨澤	ฮยอง แหทก	亨(ฮยอง) : 형통할 형 go well สำเร็จทุกสิ่งทุกอย่าง 1.1 澤(แหทก) : 못 택 pond บ่อน้ำ, สระน้ำ, หนองน้ำ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	291	호연	昊淵	โฮ ยอน	昊(โฮ) : 하늘 호 sky ท้องฟ้า 1.1 淵(ยอน) : 못 연 deep pool(pond) บ่อน้ำ, สระน้ำ, หนองน้ำ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	292	화승	華勝	ฮวา ซึง	華(ฮวา) : 빛날 화 bright ส่องแสง 1.1 勝(ซึง) : 이길 승 win ชัยชนะ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 1 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	293	효섭	孝燮	โฮว สอบ	孝(โฮว) : 효도 효filial piety ความกตัญญู 1.13 燮(สอบ) : 화할 섭harmonious ประสานกัน, กลมกลืนกัน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	294	훈	勳	ฮุน	勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล 1.13	1 คำ 1 พยางค์	คำมูล
	295	훈구	勳九	ฮุน คู	勳(ฮุน) : 공 훈 merits ความมีเลิศ, ข้อดี, คุณความดี, บุญกุศล 1.13 九(คู) : 아홉 구 nine เก้า 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	296	훈민	訓民	ฮุน มิน	訓(ฮุน) : 가르칠 훈 instruct สั่งสอน 1.4 民(มิน) : 백성 민 people ประชาชน 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	297	희식	熙植	ฮี สิก	熙(ฮี) : 빛날 희 bright ส่องแสง 1.1 植(สิก) : 심을 식 plant ปลูก1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	298	희재	希載	ฮี แจ	希(ฮี) : 바랄 희 hope หวัง 1.17 載(แจ) : 실을 재 load บรรทุก1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	299	희준	希浚	ฮี จุน	希(ฮี) : 바랄 희 hope หวัง 1.17 浚(จุน) : 깊을 준 deep ความคิดลึกซึ้ง 1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	300	희태	禧太	ฮี แท	禧(ฮี) : 복 희 blessing ความสุข, ความมีโชคดี 1.5 太(แท) : 클 태 big ใหญ่ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ภาคผนวก ข

การวิเคราะห์ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

ตารางผนวกที่ 2 การวิเคราะห์ชื่อคนเกาหลีเพศหญิง

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ㄱ	1	가인	佳人	คา อิน	佳(คา) : 아름다울 가beautiful สวยงาม 1.2 人(อิน) : 사람 인 man คน 1.14	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	2	경분	敬粉	คยอง บุน	敬(คยอง) : 공경할 경 respect เคารพ 1.13 粉(บุน) : 가루 분 powder ผง 1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	3	경선	敬善	คยอง ซอน	敬(คยอง) : 공경할 경 respect เคารพ 1.13 善(ซอน) : 착할 선 nice, good ดี 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	4	경숙	慶淑	คยอง สุก	慶(คยอง) : 경사 경 happy event งานมงคล 1.3 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	5	경애	敬愛	คยอง แอ	敬(คยอง) : 공경할 경 respect เคารพ 1.13 愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	6	경원	敬元	คยอง วอน	敬(คยอง) : 공경할 경 respect เคารพ 1.13 元(วอน) : 으뜸 원 the top, the best, principal อันดับที่หนึ่ง, เก่งที่สุด 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	7	경은	慶恩	คยอง อึน	慶(คยอง) : 경사 경 happy event งานมงคล 1.3 恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	8	경하	敬河	คยอง ฮา	敬(คยอง) : 공경할 경 respect เคารพ 1.13 河(ฮา) : 강 하 river แม่น้ำ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	9	경화	京和	คยอง ฮวา	京(คยอง) : 서울 경 seoul, city กรุงโซล, เมือง 1.1 和(ฮวา) : 화할, 온화할 화peaceful หัวอ่อน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	10	경희	敬熙	คยอง ฮี	敬(คยอง) : 공경할 경 respect เคารพ 1.13 熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	11	고은	高恩	โค อึน	高(โค) : 높을 고 high สูง 1.1 恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	12	관순	寬順	ควัน ซุน	寬(ควัน) : 너그러울 관 generous ใจกว้าง 1.13 順(ซุน) : 순할 순 gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	13	귀선	貴仙	คิว ซอน	貴(คิว) : 귀할 귀 noble สำคัญ 1.10 仙(ซอน) : 신선 선 hermit ฤาษี 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	14	규리	圭利	คยู รี	圭(คยู) : 홀 규 mace ดอกจันทน์ 1.6 利(รี) : 이로울 리 benefit ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	15	규홍	揆弘	คยู ฮง	揆(คยู) : 헤아릴 규 ponder พิจารณา, ไตร่ตรอง, รับรู้ 1.4 弘(ฮง) : 넓을 홍 extensive กว้าง, กว้างขวาง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	16	금석	金錫	คึม สอก	金(คึม) : 쇠 금 metal เหล็1.1 錫(สอก) : 주석 석 tin ดีบุ1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	17	금옥	禁玉	คึม อก	禁(คึม) : 금할 금 forbid ห้าม 1.11 玉(อก) : 구슬 옥 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	18	금자	錦子	คึม จา	錦(คึม) : 비단 금 silk ผ้าไหม 1.2 子(จา) : 아들 자 son ลูกชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	19	금파	錦波	คึม พา	錦(คึม) : 비단 금 silk ผ้าไหม 1.10 波(พา) : 물결 파 wave คลื่น 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	20	금화	金和	คึม ฮวา	金(คึม) : 쇠 금 metal โลหะ 1.11 和(ฮวา) : 화할, 온화할 화peaceful หัวอ่อน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	21	기근	琪根	คี คึน	琪(คี) : 옥 기jade หย1.10 根(คึน) : 뿌리 근 root ร1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	22	길여	吉女	คิล ยอ	吉(คิล) : 길할 길fortune โชคดี 1.3 女(ยอ, นยอ) : 계집 녀woman ผู้หญิง 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	23	길옥	吉玉	คิลโอก	吉(คิล) : 길할 길fortune โชคดี 1.3 玉(อก) : 구슬 옥 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㄴ	24	나라	娜拉	นา รา	娜(นา) : 아름다울 나beautiful สวยงาม 1.2 拉(รา) : 끌고 갈 랍 drag ลาก, ดึง 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	25	나영	娜英	นา ยอง	娜(นา) : 아름다울 나beautiful สวยงาม 1.2 英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	26	나원	娜源	นา วอน	娜(นา) : 아름다울 나 beautiful สวยงาม 1.2 源(วอน) : 근원 원 origin ราก, รากฐาน, แหล่งกำเนิด 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	27	난설헌	蘭雪軒	นัน ซอล ฮอน	蘭(นัน) : 난초 난(란) orchid กล้วยไม้ 1.6 雪(ซอล) : 눈 설 snow หิมะ 1.2 軒(ฮอน) : 추녀 헌 eaves ชายคา 1.9	3 คำ 3 พยางค์	คำประสม
	28	남조	南祚	นัม โจ	南(นัม) : 남녘 남 south ทิศใต้ 1.7 祚(โจ) 복 조 blessing ความสุข, ความมีโชคดี 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	29	남주	南珠	นัม จู	南(นัม) : 남녘 남 south ทิศใต้ 1.7 珠(จู) : 구슬 주 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	30	녹수	綠水	หนก ซู	綠(หนก) : 푸를 록 green สีเขียว 1.8 水(ซู) : 물 수 water น้ำ 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	31	녹주	綠珠	หนก จู	綠(หนก) : 푸를 록 green สีเขียว 1.8 珠(จู) : 구슬 주 a bead, gem, pearl ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㄷ	32	달자	達子	ดัล จา	達(ดัล) : 통달할 달 reach to รอบรู้, แตกฉาน, เชี่ยวชาญ 1.4 子(จา) : 아들 자 son ลูกชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	33	대옥	大玉	แด อก	大(แด) : 큰 대 big, great ใหญ่ 1.1 玉(อก) 구슬 옥 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	34	도연	圖燕	โด ยอน	圖(โด) : 그림 도 picture รูป 1.8 燕(ยอน) : 제비 연 swallow นกนางแอ่น 1.16	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	35	동식	東植	ดง สิก	東(ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออ 1.1 植(สิก) : 심을 식 plant ปลู 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	36	동은	東銀	ดง อึน	東(ดง) : 동녘 동 east ทิศตะวันออ 1.1 銀(อึน) : 은 은 silver เงิน 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	37	두나	竇娜	ดู นา	竇(ดู) : 구멍 두 hole ช่อง, หลุม, รู 1.8 娜(นา) : 아름다울 나beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㄹ	38	라희	羅喜	รา ฮี	羅(รา) : 벌일, 그물 라 spread ขยายออก, แผ่ออก, แห 1.3 喜(ฮี) : 기쁠 희 happy, joyful ดีใจ 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	39	래현	崍賢	แล ฮยอน	崍(แล) : 산이름 래(양자강이 발원하는 사천성 에 있는 산) name of mountain ชื่อภูเขาอยู่ในจีน 1.7 賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	40	려원	麗媛	รยอ วอน	麗(รยอ) : 고울 려 beautiful สวยงาม 1.2 媛(วอน) : 예쁠 원 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
ㅁ	41	마리	馬利	มารี	馬(มา) : 말 마 horse ม้า1.16 利(รี) : 이로울 리 benefit ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	42	마리아	瑪利亞	มารี อา	瑪(มา) : 마노(옥돌의 한 가지) 마 agate หินหยกชนิดหนึ่ง1.10 利(รี) : 이로울 리 benefit ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร1.3 亞(อา) : 버금 아 secondary ที่สอง, อันดับรอง, สำรอง1.3	3 คำ 3 พยางค์	คำประสม
	43	명선	明善	มยอง ซอน	明(มยอง) : 밝을 명 bright สว่าง 1.3 善(ซอน) : 착할 선 nice, good ดี1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	44	명숙	明淑	มยอง สุก	明(มยอง) : 밝을 명 bright สว่าง 1.3 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	45	명희	明姬	มยอง ฮี	明(มยอง) : 밝을 명 bright สว่าง 1.3 姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	46	모임	慕姙	โม อิม	慕(โม) : 사모할, 그리워 할 모 long for, miss รักและคิดถึง 1.5 姙(อิม) : 아이 밸 임 be with child ตั้งครรภ์, มีท้อง 1.14	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	47	무교	戊校	มู โคว	戊(มู) : 다섯째천간 무(*방위로는 중앙, 오행으로는 토:土, 시간으로는 오전 3~5시에 해당한다.) between 3 am to 5 am ระหว่างตี 3 ถึงตี 5 1.15 校(โคว) : 학교 교 school โรงเรียน 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	48	문희	紋希	มุน ฮี	紋(มุน) : 무늬 문 a pattern, a figure, a design **ลวดลาย**, รูปแบบ, ลีลา, แบบแผน1.8 希(ฮี) : 바랄 희 hope หวัง 1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	49	미경	美京	มี คยอง	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2 京(คยอง) : 서울 경 seoul, city กรุงโซล, เมือง1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	50	미경	美卿	มี คยอง	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2 卿(คยอง) : 벼슬 경 official ยศ, ตำแหน่ง, ราชการ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	51	미란	美蘭	มี รัน	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2 蘭(รัน) : 난초 란 orchid กล้วยไม้1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	52	미령	美領	มี รยอง	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม1.2 領(รยอง) : 다스릴 령 reign over ปกครอง1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	53	미리사	美理士	มี รี ซา	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม1.2 理(รี) : 다스릴 리 regulate ปกครอง 1.1 士(ซา) : 선비 사 a scholar นักวิชาการ 1.4	3 คำ 3 พยางค์	คำประสม
	54	미숙	美淑	มี สุก	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	55	미연	渼姸	มี ยอน	渼(มี) : 물결무늬 미 flow pattern รอยน้ำ 1.2 姸(ยอน) : 고울 연 beautiful สวย 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	56	미연	美娟	มี ยอน	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2 娟(ยอน) : 예쁠 연 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	57	미연	美妍	มี ยอน	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2 妍(ยอน) : 고울 연 beautiful สวย 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	58	미정	美淨	มี จอง	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2 淨(จอง) : 맑을 정 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	59	미진	美進	มี จิน	美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2 進(จิน) : 나아갈 진 advance ก้าวหน้า 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	60	민	玟	มีน	玟(มีน) : 옥돌 민 a precious stone, a jade stone หินหยก 1.10	1 คำ 1 พยางค์	คำมูล
	61	민서	旻抒	มิน ซอ	旻(มิน) : 하늘 민 sky ท้องฟ้า 1.1 抒(ซอ) : 펼, 풀, 마음 털어놓을 서 pour out, spread เปิด (เผยออก), ขยายออก 1.3	2 คำ 2 พยางค์	**คำประสม**
	62	민아	敏兒	มิน อา	敏(มิน) : 재빠를 민 fast เร็ว 1.8 兒(อา) : 아이 아 child เด็ก1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	63	민정	旼貞	มิน จอง	旼(มิน) : 온화할 민 mild, gentle อ่อน, อ่อนโยน, เมตตา, กรุณา 1.13 貞(จอง) : 곧을 정 chaste ตรง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	64	민정	敏廷	มิน จอง	敏(มิน) : 재빠를 민 fast เร็ว 1.8 廷(จอง) : 조정, 정부 정 court รัฐบาล 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	65	민정	玟廷	มิน จอง	玟(มิน) : 옥돌 민a precious stone, a jade stone หินหยก 1.10 廷(จอง) : 조정, 정부 정 court รัฐบาล 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	66	민지	旻智	มิน จี	旻(มิน) : 하늘 민 sky ท้องฟ้า 1.1 智(จี) : 슬기 지 wisdom มีปัญญา 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	67	민지	敏智	มิน จี	敏(มิน) : 재빠를 민 fast เร็ว 1.8 智(จี) : 슬기 지 wisdom มีปัญญา 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	68	민희	珉姬	มินฮี	珉(มิน) : 옥돌 민a precious stone, a jade stone หินหยก 1.10 姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㅂ	69	방울	芳蔚	บัง อุล	芳(บัง) : 꽃다울 방 flowery ดอกไม้ 1.6 蔚(อุล) : 우거질 울 luxuriant งอกงาม, เขียวชอุ่ม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	70	보경	寶景	โบ คยอง	寶(โบ) : 보배 보 treasure ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า 1.10 景(คยอง) : 별, 빛 경 star, sunshine ดา 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	71	보경	寶炅	โบ คยอง	寶(โบ) : 보배 보 treasure ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า 1.10 炅(คยอง) : 빛날 경 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	72	보영	寶英	โบ ยอง	寶(โบ) : 보배 보 treasure ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า 1.10 英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	73	보혜	寶惠	โบ เฮ	寶(โบ) : 보배 보 treasure ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า 1.10 惠(เฮ) : 은혜 혜 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	74	복현	復賢	บก ฮยอน	復(บก) : 회복할 복 recover เอากลับคืน, เอามาได้อีก, คืนสภาพ 1.11 賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	75	부진	富眞	บู จิน	富(บู) : 부자 부 rich คนร่ำรวย 1.3 眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
入	76	사임당	師任堂	ซา อิม ดัง	師(ซา) : 스승 사 teacher คุณครู, อาจารย์ 1.4 任(อิม) : 맡길 임 charge ความรับผิดชอบ การดูแล 1.11 堂(ดัง) : 집 당 hall ห้องโถง, หอ 1.1	3 คำ 3 พยางค์	คำประสม
	77	상교	相敎	ซัง โคว	相(ซัง) : 서로 상 each other ซึ่งกันและกัน 1.12 敎(โคว) : 가르칠 교 teach สอน 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	78	상명	祥明	ซัง มยอง	祥(ซัง) : 상서로울 상 auspicious ได้ฤกษ์, เป็นมงคล, รุ่งเรือง 1.3 明(มยอง) : 밝을 명 bright สว่าง1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	79	상미	相美	ซัง มี	相(ซัง) : 서로 상 each other ซึ่งกันและกัน 1.12 美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	80	상은	尙恩	ซัง อึน	尙(ซัง) : 숭상할 상 respect เคารพ 1.13 恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	81	상희	尙希	ซัง ฮี	尙(ซัง) : 숭상할 상 respect เคารพ 1.13 希(ฮี) : 바랄 희 hope หวัง 1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	82	서희	瑞希	ซอ ฮี	瑞(ซอ) : 상서(로울) 서 auspicious ได้ฤกษ์, เป็นมงคล 1.3 希(ฮี) : 바랄 희 hope หวัง 1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	83	석화	錫和	สอก ฮวา	錫(สอก) : 주석 석 tin ดีบุ 1.9 和(ฮวา) : 화할, 온화할 화 peaceful หัวอ่อน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	84	선아	先兒	ซอน อา	先(ซอน) : 먼저 선 before ก่อน 1.15 兒(อา) : 아이 아 children เด็ก 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	85	선아	善雅	ซอน อา	善(ซอน) : 착할 선 nice, good ใจดี 1.13 雅(อา) : 바를 아 right, honest, true ถูกต้อง, ซื่อตรง, สุจริต, จริง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	86	선영	善英	ซอน ยอง	善(ซอน) : 착할 선 nice, good ใจดี 1.13 英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	87	선주	宣柱	ซอน จู	宣(ซอน) : 베풀 선 give, bestow ให้, ให้สิ่งที่ขอ, ทำบุญ1.3 柱(จู) : 기둥 주 pillar เสา 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	88	선행	善行	ซอน แฮง	善(ซอน) : 착할 선 nice, good ใจดี 1.13 行(แฮง) : 다닐 행 go ไป(ก้าวไปข้างหน้า) 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	89	선화	璿和	ซอน ฮวา	璿(ซอน) : 아름다운옥 선 beautiful jade หยกสวย 1.10 和(ฮวา) : 화할, 온화할 화 peaceful หัวอ่อน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	90	선화	宣和	ซอน ฮวา	宣(ซอน) : 베풀 선 give, bestow ให้, ให้สิ่งที่ขอ, ทำบุญ 1.3 和(ฮวา) : 화할, 온화할 화 peaceful รักสงบ, หัวอ่อน 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	91	성녀	姓女	ซอง นยอ	姓(ซอง) : 성 성 surname นามสกุล 1.14 女(นยอ) : 계집 녀 woman ผู้หญิง 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	92	성림	城林	ซอง ลิม	城(ซอง) : 성 성 castle พระราชวัง 1.1 林(ริม) : 수풀 림 forest ป่า1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	93	성옥	成玉	ซอง อก	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish บรรลุ, สำเร็จ 1.1 玉(อก) : 구슬 옥 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	94	성현	成賢	ซอง ฮยอน	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish บรรลุ, สำเร็จ 1.1 賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	95	성혜	成慧	ซอง เฮ	成(ซอง) : 이룰 성 accomplish บรรลุ, สำเร็จ 1.1 慧(เฮ) : 슬기 혜 wisdom มีปัญญา 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	96	세라	世螺	เซ รา	世(เซ) : 인간, 대 세 generation การกำเนิด, ยุค, สมัย, ชั้นอายุ 1.14 螺(รา) : 소라 라 conchหอยสังข์-เป็นมงคล 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	97	소리	素利	โซ รี	素(โซ) : 흴 소 white (สี) ขาว1.2 利(รี) : 이로울 리benefit ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	98	소연	簫然	โซ ยอน	簫(โซ) : 퉁소 소 panpipe(bamboo flute) ดนตรีชนิดหนึ่ง 1.5 然(ยอน) : 그럴 연 so ถ้าอย่างนั้น 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	99	소연	昭妍	โซ ยอน	昭(โซ) : 밝을 소 bright สว่าง 1.3 妍(ยอน) : 고울 연 beautiful สวย 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	100	소연	素妍	โซ ยอน	素(โซ) : 흴 소 white (สี)ขาว 1.2 妍(ยอน) : 고울 연 beautiful สวย 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	101	소영	訴煐	โซ ยอง	訴(โซ) : 하소연할 소 appeal ขอร้อง 1.17 煐(ยอง) : 빛날 영 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	102	소영	素榮	โซ ยอง	素(โซ) : 흴 소 white (สี)ขาว 1.2 榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	103	소형	昭亨	โซ ฮยอง	昭(โซ) : 밝을 소 bright สว่าง 1.3 亨(ฮยอง) : 형통할 형 go well สำเร็จทุกสิ่งทุกอย่าง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	104	손하	孫河	ซน ฮา	孫(ซน) : 손자 손 grand children หลาน 1.14 河(ฮา) : 강 하 river แม่น้ำ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	105	솔미	率美	ซล มี	率(ซล) : 거느릴 솔 lead, head จูง, จูงมือ, นำ, นำหน้า 1.1 美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	106	수경	秀璟	ซู คยอง	秀(ซู) : 빼어날 수 surpass เยี่ยมยอด 1.1 璟(คยอง) : 옥빛 경 jade light แสงหยก 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	107	수미	秀美	ซู มี	秀(ซู) : 빼어날 수 excellent เยี่ยมยอด 1.1 美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	108	수아	守娥	ซู อา	守(ซู) : 지킬 수 keep รักษา, ป้องกัน 1.11 娥(อา) : 예쁠 아 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	109	수영	水榮	ซู ยอง	水(ซู) : 물 수 water น้ำ 1.2 榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	110	수정	水晶	ซู จอง	水(ซู) : 물 수 water น้ำ 1.2 晶(จอง) : 수정 정 crystal ผลึ1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	111	수정	秀貞	ซู จอง	秀(ซู) : 빼어날 수 surpass เยี่ยมยอด 1.1 貞(จอง) : 곧을 정 chaste ซื่อตรง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	112	수향	秀向	ซู ฮยาง	秀(ซู) : 빼어날 수 excellent เยี่ยมยอด 1.1 向(ฮยาง) : 향할 향 face หันไปทาง (มองไปข้างหน้า) 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	113	숙애	淑愛	สุก แอ	淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2 愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	114	숙희	淑喜	สุก ฮี	淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2 喜(ฮี) : 기쁠 희 happy, joyful ดีใจ 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	115	숙희	淑姬	สุก ฮี	淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2 姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	116	순미	順美	ซุน มี	順(ซุน) : 순할 순gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13 美(มี) : 아름다울 미beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	117	순애	順愛	ซุน แอ	順(ซุน) : 순할 순gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13 愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	118	순영	順永	ซุน ยอง	順(ซุน) : 순할 순 gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13 永(ยอง) : 길 영 long ยาว 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	119	순영	順榮	ซุน ยอง	順(ซุน) : 순할 순 gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13 榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	120	순천	順天	ซุน ชอน	順(ซุน) : 순할 순 gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13 天(ชอน) : 하늘 천 sky ท้องฟ้า 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	121	순희	順姬	ซุน ฮี	順(ซุน) : 순할 순gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13 姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	122	순희	順羲	ซุน ฮี	順(ซุน) : 순할 순gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13 羲(ฮี) : 숨 희, 황제 이름 희 name of emperor จักรพรรดิ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	123	승미	昇美	ซึง มี	昇(ซึง) : 오를 승 rise ขึ้น (ไป) 1.3 美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	124	승신	承信	ซึง ซิน	承(ซึง) : 이을 승 inherit รับช่วง, สืบช่วง, สืบทอด1.11 信(ซิน) : 믿을 신 trust เชื่อ1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	125	승희	承熙	ซึง ฮี	承(ซึง) : 이을 승 inherit รับช่วง, สืบช่วง, สืบทอด1.11 熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	126	시라	時娜	ซี รา	時(ซี) : 때 시 time เวลา1.15 娜(นา) : 아름다울 나 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	127	시현	是眩	ซี ฮยอน	是(ซี) : 옳을 시 right ถูกต้อง 1.13 眩(ฮยอน) : 어지러울 현 dizzy วิงเวียนศีรษะ 1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	128	신미	信美	ซิน มี	信(ซิน) : 믿을 신 trust เชื่อถือ 1.13 美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	129	신애	信愛	ซิน แอ	信(ซิน) : 믿을 신 trust เชื่อถือ 1.13 愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	130	신자	信子	ซิน จา	信(ซิน) : 믿을 신 trust เชื่อถือ 1.13 子(จา) : 아들 자 son ลูกชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	131	심덕	心悳(?)	ซิม ดอก	心(ซิม) : 마음 심 heart ความรัก1.5 悳-德의 고어(ดอก) : 덕 덕 virtue คุณงามความดี 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㅇ	132	안진	岸津	อัน จิน	岸(อัน) : 언덕 안 shore เนิน, เนินเขา 1.11 津(จิน) : 나루 진 ferry ท่าเรือข้ามฟา1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	133	애실	愛實	แอ ซิล	愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก 1.5 實(ซิล) : 열매 실 fruit ผล, ดอกผล 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	134	애인	愛仁	แอ อิน	愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก 1.5 仁(อิน) : 어질 인 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรม และจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	135	양실	孃實	ยัง ซิล	孃(ยัง) : 계집애, 아가씨 양 girl (เด็ก) หญิง 1.2 實(ซิล) : 열매 실 fruit ผล, ดอกผล 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	136	언진	彦晋	ออน จิน	彦(ออน) : 선비 언 a scholar นักวิชาการ 1.4 晋(จิน) : 진나라 진 name of Jin's country in China ชื่อประเทศจีนสมัยอดีต1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	137	에스터	愛施德	เอ ซี ดอก	愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก 1.5 施(ซี) : 베풀 시 perform ให้, ให้สิ่งที่ขอ, ทำบุญ 1.3 德(ดอก) : 덕 덕 virtue คุณงามความดี 1.13	3 คำ 3 พยางค์	คำประสม
	138	여원	汝苑	ยอ วอน	汝(ยอ) : 너 여 you คุณ 1.14 苑(วอน) : 나라 동산 원 garden ภูเขาเล็กๆ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	139	연수	涓秀	ยอน ซู	汝(ยอน) : 가릴 연 select เลือก, คัดเลือก 1.17 秀(ซู) : 빼어날 수 excellent เยี่ยมยอด 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	140	연숙	妍淑	ยอน สุก	妍(ยอน) : 고울, 아름다울 연 beautiful สวยงาม 1.2 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	141	연정	沿柾	ยอน จอง	沿(ยอน) : 따를 연 follow ทำตาม 1.11 柾(จอง) : 나무바를 정 ถูกต้อง, ดี, เรียบร้อย 사람이름 정(우리나라에서는 항렬자로 쓰이고 있다.) right 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	142	연주	延姝	ยอน จู	延(ยอน) : 끌 연 delay ทำให้ช้า, เลื่อน 1.11 姝(จู) : 예쁠 주 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	143	연주	連珠	ยอน จู	連(ยอน) : 연할 련 connect เชื่อมกับ, เกี่ยวข้อง, สัมพันธ์กัน 1.12 珠(จู) : 구슬 주 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	144	연주	沇柱	ยอนจู	沇(ยอน) :강 이름 연 name of river ชื่อแม่น้ำ 1.7 柱(จู) : 기둥 주 pillar เสา 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	145	연화	蓮花	ยอน ฮวา	蓮(ยอน) : 연 연(련) lotus ดอกบัว 1.2 花(ฮวา) : 꽃 화 flower ดอกไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	146	영란	鍈欄	ยอง ราน	鍈(ยอง) : 방울소리 영 bell sound เสียงของระฆัง 1.1 欄(ราน) : 난간 란 rail ราว (ไม้) 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	147	영란	令蘭	ยอง ราน	令(ยอง) : 명령할 령(영) order สั่ง 1.1 蘭(รัน) : 난초 란 orchid กล้วยไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	148	영란	榮蘭	ยอง รัน	榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3 蘭(รัน) : 난초 란 orchid กล้วยไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	149	영미	瑛美	ยอง มี	瑛(ยอง) : 옥빛 영 jade light แสงหยก 1.3 美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	150	영서	映抒	ยอง ซอ	映(ยอง) : 비칠 영 reflect ส่อง,สะท้อน 1.12 抒(ซอ) : 펼,풀, 마음 털어놓을 서 pour out, spread เปิด(เผยออก), ขยายออก 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	151	영수	英修	ยอง ซู	英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6 修(ซู) : 닦을 수 cultivate พัฒนาหรือทำให้ดีขึ้นโดยการศึกษาหรือฝึกฝน 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	152	영숙	英淑	ยอง สุก	英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	153	영순	榮順	ยอง ซุน	榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3 順(ซุน) : 순할 순 gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	154	영신	永信	ยอง ซิน	永(ยอง) : 길 영 long ยาว 1.8 信(ซีน) : 믿을 신 trust เชื่อถือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	155	영애	英愛	ยอง แอ	英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6 愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	156	영자	暎子	ยอง จา	暎(ยอง) : 비칠 영 reflect ส่อง, สะท้อน 1.12 子(จา) : 아들 자 son ลูกชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	157	영희	英熙	ยอง ฮี	英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6 熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	158	영희	英姬	ยอง ฮี	英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6 姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	159	예슬	藝瑟	เย ซึล	藝(เย) : 재주 예 talent, art พรสวรรค์1.4 瑟(ซึล) : 악기이름(큰거문고) 슬 one of musical instrument name ชื่อดนตรีชนิดหนึ่ง 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	160	예지	芮智	เย จี	芮(เย) : 나라이름 예 name of country in China ชื่อประเทศจีนสมัยอดีต 1.1 智(จี) : 슬기 지 wisdom มีปัญญา 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	161	예진	藝眞	เย จิน	藝(เย) : 재주 예 talent, art พรสวรรค์ 1.4 眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	162	옥자	玉子	อก จา	玉(อก) : 구슬 옥 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10 子(จา) : 아들 자 son ลูกชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	163	옥희	玉姬	อก ฮี	玉(อก) 구슬 옥 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10 姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	164	온아	溫兒	โอน อา	溫(โอน) : 따뜻할 온 warm อบอุ่น 1.5 兒(อา) : 아이 아 child เด็ก1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	165	완서	婉緖	วัน ซอ	婉(วัน) : 아름다울 완beautiful สวยงาม 1.2 緖(ซอ) : 실마리 서clue พยานหลักฐาน, หลักฐาน 1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	166	완숙	完淑	วัน สุก	完(วัน) : 완전할 완 complete ครบสมบูรณ์, ครบครัน, (สิ้นเชิง) 1.11 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	167	완순	完順	วัน ซุน	完(วัน) : 완전할 완 complete ครบสมบูรณ์, ครบครัน, (สิ้นเชิง) 1.11 順(ซุน) : 순할 순 gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	168	요원	瑤媛	โย วอน	瑤(โย) : 옥 요 jade หยก 1.10 媛(วอน) : 예쁠 원 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	169	용자	鏞子	ยง จา	鏞(ยง) : 큰쇠북 용 large bell ระฆังอันใหญ่ 1.1 子(จา) : 아들 자 son ลูกชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	170	유라	柳羅	ยู รา	柳(ยู) : 버들 류 willow ต้นหลิว (เป็นต้นไม้มงคลของชาวจีน) 1.6 羅(รา) : 펼, 벌일 라 spread แผ่, แพร่, กระจาย, กาง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	171	유리	宥利	ยู รี	宥(ยู) : 용서할 유 pardon ให้อภัย 1.3 利(รี) : 이로울 리 benefit ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	172	유림	宥林	ยู ริม	宥(ยู) : 용서할 유 pardon ยกโทษให้, ให้อภัย 1.13 林(ริม) : 수풀 림 forest ป่า 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	173	유미	遊美	ยู มี	遊(ยู) : 놀 유 play เล่น 1.5 美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	174	유미	幽美	ยู มี	幽(ยู) : 그윽할 유 profound, quiet, still, peaceful ลึกซึ้ง, ล้ำลึก 1.13 美(มี) : 아름다울 미 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	175	유미	由美	ยู มี	由(ยู) : 말미암을 유cause เหตุ 1.17 美(มี) : 아름다울 미beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	176	유진	有鎭	ยู จิน	有(ยู) : 있을 유 exist อยู่1.11 鎭(จิน) : 진압할 진 suppress ปราบ (ปราม), ระงับ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	177	유진	幼眞	ยู จิน	幼(ยู) : 어릴 유 young อายุน้อย 1.5 眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	178	윤덕	胤德	ยุน ดอก	胤(ยุน) : 맏 윤 eldest (son) คนโต, คนแรก 1.14 德(ดอก) : 덕 덕 virtue คุณงามความดี 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	179	윤선	允瑄	ยุน ซอน	允(ยุน) : 진실로 윤 true ความจริง 1.13 瑄(ซอน) : 도리옥 선(길이 6치=*3.33C㎡의 옥) one of jade หยกชนิดหนึ่ง 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	180	윤숙	允淑	ยุน สุก	允(ยุน) : 진실로 윤 true ความจริง 1.13 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	181	윤숙	允淑	ยุน สุก	允(ยุน) : 진실로 윤 true ความจริง 1.13 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	182	윤아	允兒	ยุน อา	允(ยุน) : 진실로 윤 true ความจริง 1.13 兒(อา) : 아이 아 child เด็ก 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	183	윤희	倫希	ยุน ฮี	倫(ยุน) : 인륜 륜 morals เกี่ยวกับศีลธรรม, จริยธรรม 1.13 希(ฮี) : 바랄 희 hope หวัง 1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	184	윤희	允熙	ยุน ฮี	允(ยุน) : 진실로 윤 true ความจริง 1.13 熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	185	윤희	允姬	ยุน ฮี	允(ยุน) : 진실로 윤 true ความจริง 1.13 姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	186	은경	銀瓊	อึน คยอง	銀(อึน) : 은 은 silver เงิน 1.10 瓊(คยอง) : 아름다운옥 경 beautiful jade หยกสวย 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	187	은경	恩慶	อึน คยอง	恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 慶(คยอง) : 경사 경 happy event งานมงคล 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	188	은숙	恩淑	อึน สุก	恩(อึน) : 은혜 은『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	189	은아	恩娥	อึน อา	恩(อึน) : 은혜 은『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 娥(อา) : 예쁠 아beautiful สวยงาม1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	190	은정	恩禎	อึน จอง	恩(อึน) : 은혜 은『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 禎(จอง) : 상서 정 auspicious ได้ฤกษ์, เป็นมงคล, รุ่งเรือง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	191	은주	垠珠	อึน จู	垠(อึน) : 끝 은 end การจบ, การสิ้นสุด 1.17 珠(จู) : 구슬 주 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	192	은주	恩珠	อึน จู	恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 珠(จู) : 구슬 주 a bead, gem ลูกแก้ว1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	193	은진	恩珍	อึน จีน	恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 珍(จีน) : 보배 진 treasure ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	194	은진	恩鎭	อึน จีน	恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 鎭(จิน) : 진압할 진 suppress ปราบ (ปราม), ระงับ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	195	은진	恩眞	อึน จีน	恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	196	은하	银河	อึน ฮา	銀(อึน) : 은 은 silver เงิน 1.10 河(ฮา) : 강 하 river แม่น้ำ 1.7 (ความบริสุทธิ์)	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	197	은혜	恩惠	อึน เฮ	恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
					惠(เฮ) : 은혜 혜 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13		
	198	은희	銀姬	อึน ฮี	銀(อึน) : 은 은 silver เงิน 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
					姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง 1.2		
	199	은희	恩喜	อึน ฮี	恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
					喜(ฮี) : 기쁠 희 happy, joyful ดีใจ 1.5		

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	200	이현	怡賢	อี ฮยอน	怡(อี) : 기쁠 이 pleased ดีใจ 1.5 賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	201	인순	仁順	อิน ซุน	仁(อิน) : 어질 인 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 順(ซุน) : 순할 순 gentle, mild, smooth อ่อนโยน, ไม่ดื้อ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	202	인자	仁子	อิน จา	仁(อิน) : 어질 인 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 子(จา) : 아들 자 son ลูกชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	203	인장	仁章	อิน จาง	仁(อิน) : 어질 인 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 章(จาง) : 글 장 alphabet, sentence ตัวอักษร 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	204	인종	仁鐘	อิน จง	仁(อิน) : 어질 인 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 鐘(จง) : 종(쇠북) 종 bell กระดิ่ง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	205	일엽	一葉	อิล หยอบ	一(อิล) : 하나 일 one หนึ่ง 1.1 葉(หยอบ) : 잎 엽 leaf ใบไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㅈ	206	자현	慈賢	จา ฮยอน	慈(จา) : 사랑 자 mercy, love ความเมตตา 1.13 賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	207	재숙	在淑	แจ สุก	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	208	재연	在娟	แจ ยอน	在(แจ) : 있을 재exist อยู่ 1.11 娟(ยอน) : 예쁠 연 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	209	재옥	在玉	แจ อก	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 玉(อก) 구슬 옥 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	210	재은	在恩	แจ อึน	在(แจ) : 있을 재 exist อยู่ 1.11 恩(อึน) : 은혜 은『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	211	정숙	貞淑	จอง สุก	貞(จอง) : 곧을 정 chaste ซื่อตรง 1.13 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	212	정아	晶雅	จอง อา	晶(จอง) : 수정 정 crystal ผลึ1.10 雅(อา) : 바를 아 right, honest, true ถูกต้อง, ซื่อตรง, สุจริต, จริง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	213	정은	貞恩	จอง อึน	貞(จอง) : 곧을 정 chaste ซื่อตรง 1.13 恩(อึน) : 은혜 은『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	214	정혜	貞惠	จอง เฮ	貞(จอง) : 곧을 정 chaste ซื่อตรง 1.13 惠(เฮ) : 은혜 혜『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	215	정화	靜華	จอง ฮวา	靜(จอง) : 고요할 정 quiet ความเงียบ, ความสงบ 1.11 華(ฮวา) : 빛날 화 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	216	정희	貞嬉	จอง ฮี	貞(จอง) : 곧을 정 chaste ซื่ออตรง 1.13 嬉(ฮี) : 즐길 희 delight in สนุกสนาน, เพลิดเพลิน 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	217	주은	周恩	จู อึน	周(จู) : 두루 주 around รอบ, อ้อม 1.7 恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	218	지민	知愍	จี มิน	知(จี) : 알 지 know รู้ 1.4 愍(มิน) : 불쌍할 민 pitiful น่าสงสาร 1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	219	지연	芝娟	จี ยอน	芝(จี) : 지초 지 grass หญ้า 1.3 娟(ยอน) : 예쁠 연 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	220	지영	枝泳	จี ยอง	枝(จี) : 가지 지 branch กิ่งไม้ 1.6 泳(ยอง) : 헤엄칠 영 swim ว่ายน้ำ 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	221	지영	祉泳	จี ยอง	祉(จี) : 복 지 blessing ความสุข, ความมีโชคดี 1.5 泳(ยอง) : 헤엄칠 영 swim ว่ายน้ำ 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	222	지원	智園	จี วอน	智(จี) : 슬기 지 wisdom ปัญญา, ความฉลาด 1.4 園(วอน) : 동산 원 garden ภูเขาเล็กๆ 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	223	지원	智苑	จี วอน	智(จี) : 슬기 지 wisdom มีปัญญา 1.4 苑(วอน) : 나라 동산 원 garden สวน, ภูเขาเล็กๆ 1.7 check!!!	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	224	지은	智恩	จี อึน	智(จี) : 슬기 지 wisdom มีปัญญา 1.4 恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	225	지현	智賢	จี ฮยอน	智(จี) : 슬기 지 wisdom ปัญญา, ความฉลาด 1.4 賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	226	지혜	摯慧	จี เฮ	摯(จี) : 지극할 지 sincere ใจจริง, ใจซื่อ 1.2 慧(เฮ) : 슬기 혜 wisdom มีปัญญา 1.4	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	227	지희	智熙	จี ฮี	智(จี) : 슬기 지 wisdom มีปัญญา 1.4 熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	228	진애	鎭愛	จิน แอ	鎭(จิน) : 진압할 진suppress ปราบ(ปราม), ระงับ 1.1 愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	229	진영	鎭英	จิน ยอง	鎭(จิน) : 진압할 진 suppress ปราบ (ปราม), ระงับ 1.1 英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	230	진영	眞英	จิน ยอง	眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13 英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	231	진이	眞伊	จิน อี	眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13 伊(อี) : 저 이(저 사람) he, she เขา 1.14	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	232	진희	眞希	จิน ฮี	眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13 希(ฮี) : 바랄 희 hope หวัง 1.17	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	233	진희	眞熙	จิน ฮี	眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13 熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	234	진희	眞喜	จิน ฮี	眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13 喜(ฮี) : 기쁠 희 happy, joyful ดีใจ 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㅊ	235	차연	且妍	ชา ยอน	且(ชา) : 또 차 again อีกครั้ง 1.12 妍(ยอน) : 고울 연 beautiful สวย 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	236	창희	昶熙	ชัง ฮี	昶(ชัง) : 밝을 창 bright สว่าง 1.3 熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	237	채린	彩璘	แช ริน	彩(แช) : 채색 채 color สี 1.8 璘(ริน) : 옥빛 린 jade light แสงหยก 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	238	채림	蔡琳	แช ริม	蔡(แช) : 거북 채 turtle เต่า 1.16 琳(ริม) : 옥이름 림 jade หยก 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	239	채선	彩仙	แช ซอน	彩(แช) : 채색 채 color สี 1.8 仙(ซอน) : 신선 선 hermit ฤาษี 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	240	채아	菜娥	แช อา	菜(แช) : 나물 채 boiled vegetable ผัก (ต้ม) 1.5 娥(อา) : 예쁠 아 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	241	채영	彩英	แช ยอง	彩(แช) : 채색 채 color สี 1.8 英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	242	채은	采恩	แช อึน	采(แช) : 캘 채 pick ขุด, เก็บ 1.11 恩(อึน) : 은혜 은 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	243	천명	天命	ชอน มยอง	天(ชอน) : 하늘 천 sky ท้องฟ้า1.1 命(มยอง) : 목숨 명 life ชีวิต 1.11 (มั่นคง, รักษา)	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	244	청아	靑兒	ชอง อา	靑(ชอง) : 푸를 청 blue สีน้ำเงิน 1.8 兒(อา) : 아이 아 child เด็ก 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	245	춘목	春木	ชุน หมก	春(ชุน) : 봄 춘 spring ฤดูใบไม้ผลิ 1.15 木(หมก) : 나무 목 flower ต้นไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	246	춘숙	春淑	ชุน สุก	春(ชุน) : 봄 춘 spring ฤดูใบไม้ผลิ 1.15 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	247	춘희	春羲	ชุน ฮี	春(ชุน) : 봄 춘 spring ฤดูใบไม้ผลิ 1.15 羲(ฮี) : 숨 희, 황제 이름 희 name of emperor จักรพรรดิ 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ㅌ	248	태경	台卿	แท คยอง	台(แท) : 별이름 태 name of star ชื่อดาวชนิดหนึ่ง 1.2 卿(คยอง) : 벼슬 경 sir ตำแหน่งสูง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	249	태숙	泰淑	แท สุก	泰(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	250	태영	太英	แท ยอง	太(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1 英(ยอง) : 꽃부리 영 flower ดอกไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	251	태영	兌榮	แท ยอง	兌(แท) : 바꿀 태 exchange เปลี่ยน 1.3 榮(ยอง) : 영화 영 glorious เจริญรุ่งเรือง 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	252	태옥	泰玉	แท อก	泰(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1 玉(อก) : 구슬 옥 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	253	태희	泰熙	แท ฮี	泰(แท) : 클 태 great ใหญ่ 1.1 熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	254	특영	特映	ถึก ยอง	特(ถึก) : 특별할 특 special พิเศษ 1.1 映(ยอง) : 비칠 영 reflect สะท้อนกลับ 1.12	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ㅛ	255	풍자	豊子	พุง จา	豊(พุง) : 풍성할 풍 abundant อุดมสมบูรณ์ 1.3 子(จา) : 아들 자 son ลูกชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	256	필재	弼載	พิล แจ	弼(พิล) : 도울 필 help ช่วย 1.13 載(แจ) : 실을 재 load บรรทุ1.11	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
ㅎ	257	하나	荷娜	ฮา นา	荷(ฮา) : 연 하 lotus ดอกบัว1.2 娜(นา) : 아름다울 나beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	258	하진	夏眞	ฮา จิน	夏(ฮา) : 여름 하 summer ฤดูร้อน 1.7 眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	259	한희	漢姬	ฮัน ฮี	漢(ฮัน) : 한수 한 water name ชื่อน้ำ 1.2 姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	260	해리	海利	แฮ รี	海(แฮ) : 바다 해 sea ทะเล 1.1 利(รี) :이로울 리 benefit ได้รับผลประโยชน์ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	261	행자	幸子	แฮง จา	幸(แฮง) : 다행 행 fortune โชคดี 1.3 子(จา) : 아들 자 son ลูกชาย 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	262	현경	賢景	ฮยอน คยอง	賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลัก ศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 景(คยอง) : 별, 빛 경 star ดาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	263	현숙	賢淑	ฮยอน สุก	賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	264	현아	眩娥	ฮยอน อา	眩(ฮยอน) : 어지러울 현 dizzy วิงเวียนศีรษะ 1.17 娥(อา) : 예쁠 아beautiful สวยงาม1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	265	현아	炫娥	ฮยอน อา	炫(ฮยอน) : 빛날 현 brilliant โชติช่วง 1.1 娥(อา) : 예쁠 아 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	266	현정	賢貞	ฮยอน จอง	賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 貞(จอง) : 곧을 정 chaste ซื่อตรง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	267	현주	賢珠	ฮยอน จู	賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 珠(จู) : 구슬 주 a bead, gem ลูกแก้ว 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	268	현지	賢地	ฮยอน จี	賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลักศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 地(จี) : 땅 지 land ที่ดิน1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	269	현진	賢眞	ฮยอน จิน	賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลัก ศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 眞(จิน) : 참 진 true ความจริง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	270	현희	賢喜	ฮยอน ฮี	賢(ฮยอน) : 어질 현 virtuous เกี่ยวกับหลัก ศีลธรรมและจริยธรรม, เที่ยงตรง, ถูกต้อง 1.13 喜(ฮี) : 기쁠 희 happy, joyful ดีใจ 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	271	형숙	炯熟	ฮยอง สุก	炯(ฮยอง) : 빛날 형 shine ส่องแสงแวววาว 1.2 熟(สุก) : 익을 숙 ripe สุ1.8	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	272	혜경	惠京	เฮ คยอง	惠(เฮ) : 은혜 혜 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 京(คยอง) : 서울 경 seoul, city กรุงโซล, เมือง 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	273	혜경	惠敬	เฮ คยอง	惠(เฮ) : 은혜 혜 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 敬(คยอง) : 공경할 경 respect เคารพ 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	274	혜교	慧巧	เฮ โคว	慧(เฮ) : 슬기 혜 wisdom มีปัญญา 1.4 巧(โคว) : 예쁠, 사랑스러울 교 beautiful, lovely สวยงาม, น่ารั1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	275	혜림	蕙琳	เฮ ริม	蕙(เฮ) : 아름다울 혜 beautiful สวยงาม 1.2 琳(ริม) : 옥이름 림 jade หยก 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	276	혜림	惠林	เฮ ริม	惠(เฮ) : 은혜 혜 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 林(ริม) : 수풀 림 forest ป่า 1.7	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	277	혜석	蕙錫	เฮ สอก	蕙(เฮ) : 난초 혜 orchid กล้วยไม้ 1.6 錫(สอก) : 주석 석 tin ดีบุก 1.9	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	278	혜수	慧秀	เฮ ซู	慧(เฮ) : 슬기 혜 wisdom มีปัญญา 1.4 秀(ซู) : 빼어날 수 surpass เยี่ยมยอด 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	279	혜연	慧淵	เฮ ยอน	慧(เฮ) : 슬기 혜 wisdom มีปัญญา 1.4 淵(ยอน) : 못 연 deep pool(pond) บ่อน้ำ, สระน้ำ, หนองน้ำ 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	280	혜원	惠媛	เฮ วอน	惠(เฮ) : 은혜 혜 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 媛(วอน) : 예쁠 원 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	281	혜정	惠烶	เฮ จอง	惠(เฮ) : 은혜 혜 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 烶(จอง) : 빛날 정 shine ส่องแสงแวววาว 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	282	혜진	惠珍	เฮ จิน	惠(เฮ) : 은혜 혜 『고마움』 a favor; a benefit; 『친절』 kindness; goodness; 『신세』 (moral) indebtedness; obligations บุญคุณ, ความช่วยเหลือ 1.13 珍(จีน) : 보배 진 treasure ทรัพย์สมบัติ, ของมีค่า 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	283	화중선	花中仙	ฮวา จุง ซอน	花(ฮวา) : 꽃 화 flower ดอกไม้ 1.6 中(จุง) : 가운데 중 center กลาง 1.1 (ศูนย์กลาง, สำคัญ, ยิ่งใหญ่) 仙(ซอน) : 신선 선 hermit ฤาษี 1.1	3 คำ 3 พยางค์	คำประสม
	284	활란	活蘭	ฮวัล รัย	活(ฮวัล) : 살 활 live มีชีวิต 1.11 (มั่นคง,รักษา) 蘭(รัน) : 난초 란 orchid กล้วยไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	285	효리	孝利	โฮว รี	孝(โฮว) : 효도 효 filial piety ความกตัญญู 1.13 利(รี) : 이로울 리 benefit ได้รับผลประโยชน์, ได้ผลกำไร 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	286	효숙	孝淑	โฮว สุก	孝(โฮว) : 효도 효filial piety ความกตัญญู 1.13 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	287	효재	效再	โฮว แจ	效(โฮว) : 본받을 효 imitate เอาอย่าง, ทำตาม, เลียนแบบ 1.13 再(แจ) : 두 재 again อีกครั้ง 1.12	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	288	효정	孝貞	โฮว จอง	孝(โฮว) : 효도 효filial piety ความกตัญญู 1.13 貞(จอง) : 곧을 정 chaste ซื่อตรง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	289	효정	孝正	โฮว จอง	孝(โฮว) : 효도 효 filial piety ความกตัญญู 1.13 正(จอง) : 바를 정 right ถูกต้อง 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	290	후란	后蘭	ฮู ราน	后(ฮู) : 임금 후 king พระมหากษัตริย์ 1.1 蘭(รัน) : 난초 란 orchid กล้วยไม้ 1.6	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	291	후정	厚淨	ฮู จอง	厚(ฮู) : 두터울 후 thick หนา 1.8 淨(จอง) : 깨끗할 정 clean สะอาด 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	292	희경	姬瓊	ฮี คยอง	姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง 1.2 瓊(คยอง) : 아름다운옥 경 beautiful jade หยกสวย 1.10	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	293	희선	嬉先	ฮี ซอน	嬉(ฮี) : 즐길 희 delight in สนุกสนาน, เพลิดเพลิน 1.5 先(ซอน) : 먼저 선 before ก่อน 1.1 (ชัยชนะ)	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	294	희선	喜善	ฮี ซอน	喜(ฮี) : 기쁠 희 happy, joyful ดีใจ 1.5 善(ซอน) : 착할 선 nice, good ใจดี 1.13	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	295	희숙	希淑	ฮี สุก	希(ฮี) : 바랄 희 hope หวัง 1.17 淑(สุก) : 맑을 숙 pure แจ่มใส, ใส 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ตารางผนวกที่ 2 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อตัวอักษรเกาหลี	ชื่อตัวอักศรจีน	ชื่อตัวอักษรไทย	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	296	희애	喜愛	ฮี แอ	喜(ฮี) : 기쁠 희 happy, joyful ดีใจ 1.5 愛(แอ) : 사랑 애 love ความรัก 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำซ้อน
	297	희연	熙娟	ฮี ยอน	熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2 娟(ยอน) : 예쁠 연 beautiful สวยงาม 1.2	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	298	희영	熙泳	ฮี ยอง	熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2 泳(ยอง) : 헤엄칠 영 swim ว่ายน้ำ 1.5	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	299	희진	熙陳	ฮี จิน	熙(ฮี) : 빛날 희 shine ส่องแสงแวววาว 1.2 陳(จิน) : 베풀 진 give, bestow ให้, ให้สิ่งที่ขอ, ทำบุญ 1.3	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม
	300	희호	姬鎬	ฮี โฮ	姬(ฮี) : 계집 희 woman ผู้หญิง 1.2 鎬(โฮ) : 호경 호 name of land in china(왕도) เมืองหลวง, นครหลวง, ชื่อที่ดิน 1.1	2 คำ 2 พยางค์	คำประสม

ภาคผนวก ค

การวิเคราะห์ชื่อคนไทยเพศชาย

ตารางผนวกที่ 3 การวิเคราะห์ชื่อคนไทยเพศชาย

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ก	1	กกุสนธ์	กะกุสน	พระนามของพระพุทธเจ้าองค์หนึ่ง 1.1	3	คำสมาส
	2	กนต์ธร	กนทอน	ผู้ทรงไว้ซึ่งสิ่งที่เป็นที่รัก 1.5	2	คำสมาส
	3	กรทักษ์	กอระทัก	ถนัดมือ, ทำการคล่องแคล่ว 1.4	3	คำสมาส
	4	กรภัทร์	กอระพัด	มีโชค มีสิริมงคลไรการกระทำ 1.3	3	คำสมาส
	5	กรฤทธ์	กอระริด	เจริญรุ่งเรืองด้วยมือ 1.3	3	คำสมาส
	6	กรวินท์	กอระวิน	ทับทิม 1.10	3	คำสนธิ
	7	กฤตผล	กริดตะผน	ผลอันกระทำแล้ว สำเร็จผลแล้ว 1.3	3	คำสมาส
	8	กวี	กะวี	นักปราชญ์ 1.4	2	คำมูล (ป.)
	9	กัณวัตม์	กันนะวัด	เป็นที่ปรารถนาที่สุด 1.3	3	คำสนธิ
	10	กันตพล	กันตะพน	มีพลังน่าชอบใจ 1.1	3	คำสมาส
	11	กำธร	กำทอน	สนั่น, หวั่นไหว 1.3	2	คำมูล (ข.)
	12	โกวิท	โกวิด	ผู้มีความชำนาญ, รอบรู้ 1.4	2	คำมูล (ป.ส.)
ข	13	ขจร	ขะจอร	ดอกสลิด, ฟุ้งไป, แผ่ไป, กระจายไป 1.1	2	คำสมาส
	14	ขจรศักดิ์	ขะจรสัก	ความรุ่งเรืองที่แผ่ไป 1.3	3	คำสมาส
	15	ขชล	ขะชน	น้ำค้าง น้ำฝน 1.2	2	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	16	ขรรค์ชัย	ขันไช	อาวุธแห่งชัยชนะ 1.1	2	คำสมาส
	17	ขรัศมิ์	ขะรัด	รัศมีพระอาทิตย์ 1.1	2	คำสมาส
	18	ขันตี	ขันตี	อดทน 1.13	2	คำมูล (ป.)
	19	เขมทัต	เขมะทัต	ผู้ให้ความเกษม 1.5	3	คำสมาส
	20	เขมนันท์	เขมะนัน	ยินดีในความปลอดภัย 1.3	3	คำสมาส
ค	21	คงเดช	คงเดด	มีอำนาจยั่งยืน 1.1	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	22	คฑาวุธ	คะทาวุด	กระบอง 1.1	3	คำสนธิ
	23	คณธร	คะนะทอน	หัวหน้าคณะ ผู้นำกลุ่ม 1.1	3	คำสมาส
	24	คณิต	คะนิด	การนับ, การคำนวณ, วิชาคำนวณ 1.4	2	คำสนธิ
	25	คณินทร์	คะนิน	ผู้เป็นใหญ่ในคณะ 1.1	2	คำสนธิ
	26	คณุตม์	คะนุด	ประเสริฐกว่าคนทั้งหลาย 1.1	2	คำสนธิ
	27	คเณศวร	คะเนสวน	ผู้นำคณะ, ประธานกลุ่ม 1.1	3	คำสนธิ
	28	คติศักดิ์	คะติสัก	อำนาจแห่งการเคลื่อนไหว 1.1	3	คำสมาส
	29	คมสัน	คมสัน	ปัญญาแหลม, ไหวพริบดี 1.4	2	คำประสม (ท.,ท.)
	30	ครรชิต	คันชิด	คำรน, นับลือเสียง 1.3	2	คำสนธิ
	31	ครุฑ	ครุด	พญานกชนิดหนึ่งซึ่งเป็นพาหนะของพระนารายณ์ 1.1	1	คำมูล (ป.ส.)

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	32	คัคเนศ	คักคะเนด	เจ้าแห่งท้องฟ้า 1.1	3	คำสนธิ
	33	คุณากร	คุนากอน	เป็นบ่อเกิดแห่งความดี 1.13	3	คำสนธิ
ฆ	34	ฆณศัพท์	คะนะสับ	เสียงเมฆ, เสียงท้องฟ้า 1.1	3	คำสมาส
	35	ฆนสมัย	คะนัดสะไหม	ฤดูฝน 1.2	4	คำสมาส
	36	ฆโนทัย	คะโนทัย	เมฆกำลังมา, ฤดูฝน, ฝนกำลังจะตก 1.7	3	คำสนธิ
	37	โฆษก	โคสก	ผู้ประกาศ, ผู้โฆษณา 1.3	2	คำมูล (ป.ส.)
	38	โฆษิต	โคสิด	เสียงดังกึกก้อง, ผู้มีชื่อเสียงโด่งดัง 1.3	2	คำสนธิ
	39	โฆสน	โคสน	ความสมปรารถนา 1.3	2	คำมูล (ป.ส.)
ง	40	งามพล	งามพน	คนดี ผู้ไร้มลทิน 1.3	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	41	เงินทอง	เงินทอง	เงินและทองของต้องใจ 1.10	2	คำประสม (ท.,ท.)
จ	42	จตุรภุช	จะตุระพุด	พระวิษณุ, พระคเณศ 1.1	4	คำสมาส
	43	จตุรวิทย์	จะตุระวิด	ผู้เก่งกาจในพระเวทย์ 1.1	4	คำสมาส
	44	จรัสรวี	จะหรัดระวี	สว่างไสวดุจพระอาทิตย์, รุ่งเรืองดุจพระอาทิตย์ 1.1	4	คำสมาส
	45	จักรภัทร	จักกระพัด	ผู้เจริญในแว่นแคว้น 1.1	3	คำสมาส
	46	จักวัน	จักกะวัน	เป็นที่ยินดี ชอบพอ พึงพอใจ 1.5	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	47	จันทรัช	จันทะรัด	ดาวพระพุธ 1.1-**พระจันทร์**	3	คำสนธิ
	48	จาริตร์	จาริด	ความประพฤติดี นิสัยดีชื่อเสียง 1.13	2	คำสนธิ
	49	จำนง	จัมนง	หมาย, หวัง, ตั้งใจ 1.17	2	คำมูล (ท.)
	50	จิรเดช	จิระเดด	มีอำนาจยั่งยืน 1.11	3	คำสมาส
	51	เจตมงคล	เจดมงคน	ผู้มีความคิดอันเป็นมงคล 1.3	3	คำสมาส
ฉ	52	ฉลองชัย	ฉะหลองไช	การเฉลิมฉลองยินดีในชัยชนะ 1.1	3	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	53	ฉลองรัฐ	ฉะหรองรัด	ฉลองประเทศ 1.3	3	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	54	ฉัตรจักร	ฉัดตระจัก	ตารางทางโหราศาสตร์แบบหนึ่ง 1.1-ฉัตร (พระมหากษัตริย์), จักร (อาวุธของพระมหากษัตริย์)	3	คำสมาส
	55	ฉัตรปพน	ฉัดปะพน	เทพแห่งลมเป็นที่พึ่ง 1.1	3	คำสมาส
	56	ฉันท์ชนก	ฉันชะนก	ผู้ให้เกิดความพอใจ 1.5	3	คำสมาส
	57	ฉันทพัฒน์	ฉันทะพัด	เจริญด้วยฉันทะ, เจริญด้วยความพอใจ 1.3	3	คำสมาส
	58	ฉันทวัต	ฉันทะวัด	เป็นที่รักที่ปรารถนา 1.5	3	คำสมาส
	59	ฉันทิต	ฉันทิด	มีความพอใจ 1.5	2	คำสนธิ
	60	ฉัพพัณณ์	ฉับพัน	หกสี 1.3	2	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	61	เฉลิมพันธุ์	ฉะเหลิมพัน	ต้อนรับพวกพ้อง 1.13	3	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	62	โฉลก	ฉะโลก	โชค, โอกาส 1.3	2	คำมูล (ท.)
ช	63	ชญตร์	ชะยด	ความฉลาด 1.4	2	คำสนธิ
	64	ชนน	ชะนน	เชื้อชาติ เชื้อสาย 1.14	2	คำมูล (ป.ส.)
	65	ชนัตร	ชะนัด	ร่ม, ร่มกันแดด 1.5	2	คำมูล (ป.ส.)
	66	ชนาธิป	ชะนาทิบ	ผู้เป็นใหญ่กว่าคนทั้งหลาย 1.1	3	คำสนธิ
	67	ชนาสิน	ชะนาสิน	ผู้มีทรัพย์สิน 1.10	3	คำประสม (ป.,ท.)
	68	ชนุตม์	ชะนุด	คนที่สูงสุด 1.1	2	คำสนธิ
	69	ชยุตม์	ชะยุด	ชนะสูงสุด 1.1	2	คำสนธิ
	70	ชลชนัย	ชนชะไน	ดอกบัว 1.6	3	คำสมาส
	71	ชลพันธุ์	ชนละพัน	ปลา 1.16	3	คำสมาส
	72	ชาคริต	ชาคริต	ตื่น, ระวัง 1.17	2	คำสนธิ
ฌ	73	ฌัลล์	ชัน	นักมวย 1.1	1	คำมูล (ป.ส.)
	74	ฌานวัฒน์	ชานะวัด	เจริญด้วยการเพ่ง 1.4	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ญ	75	ญาณกร	ยานะกอน	ผู้สร้างความรู้, รุ่งเรืองด้วยความรู้ 1.4	3	คำสมาส
	76	ญาณชาติ	ยานาชาด	บ่อเกิดแห่งปัญญา 1.4	3	คำสมาส
	77	ญาณเดช	ยานเดด	มีอำนาจในด้านความรู้ 1.4	2	คำสมาส
	78	ญาณวุฒิ	ยานะวุด	เจริญด้วยความรู้ 1.4	3	คำสมาส
	79	ญาณันธร	ยานันทอน	ผู้ทรงไว้ซึ่งความรู้ 1.4	3	คำสมาส
	80	ญาติพันธ์	ยาดติพัน	เกี่ยวข้องเป็นญาติกัน 1.14	3	คำสมาส
ฐ	81	ฐปนัตว์	ถะปะนัด	การทำให้ตั้งอยู่ ธำรงอยู่ 1.11	3	คำสนธิ
	82	ฐากูร	ถากูน	รูปเคารพ, เทพเจ้าที่นับถือ 1.1	2	คำสนธิ
	83	ฐานัส	ถานัด	โดยเร็ว, ฉับพลัน, รวดเร็ว, โดยเหมาะสม 1.13	2	คำสนธิ
	84	ฐิติกร	ถิติกอน	สร้างความมั่นคง, สร้างชีวิต 1.11	3	คำสมาส
	85	ฐิติวัลค์	ถิติวัน	วางตัวได้งดงาม, ตั้งตัวได้ดี 1.2	3	คำสมาส
	86	ฐิติศักดิ์	ถิติสัก	อำนาจ, ความสามารถมั่นคง 1.1	3	คำสมาส
ฑ	87	ฑวัต	ทะวัด	เหมือนพระศิวะ 1.1	2	คำสนธิ
ณ	88	ณทัต	นะทัด	ให้แล้วซึ่งของขวัญหรือความรู้ 1.4	2	คำสมาส
	89	ณภัทร	นะพัด	เจริญด้วยความรู้ 1.4	2	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	90	ณยศ	นะยด	มีชื่อเสียงทางความรู้ 1.4	2	คำสมาส
	91	ณรงค์เดช	นะรงเดด	อำนาจนักรบ 1.1	3	คำสมาส
	92	ณรงค์ฤทธิ์	นะรงริด	ฤทธิ์นักรบ 1.1	3	คำสมาส
	93	ณรัณ	นะรัน	เพลิดเพลิน ยินดีกับความรู้ 1.4	2	คำสมาส
	94	ณัฏฐชัย	นัดถะไช	ชัยชนะของนักปราชญ์ 1.4	3	คำสมาส
	95	ณัฐสิทธิ์	นัดถะสิด	ความสำเร็จของนักปราชญ์ 1.4	3	คำสมาส
	96	ณิชาบูล	นิชาบูน	มีความบริสุทธิ์ไพศาล บริสุทธิ์มาก 1.2	3	คำสมาส
ด	97	ดนัทธ์	ดะนัด	ผูกพันไว้ด้วย คุณธรรม 1.13	2	คำสนธิ
	98	ดนิษฐ์	ดะนิด	เล็1.8	2	คำสนธิ
	99	ดนุนัย	ดะนุไน	บุรุษผู้งามสง่า 1.1	3	คำสนธิ
	100	ดนุสรณ์	ดะนุสอน	มีตนเป็นที่พึ่ง, พึ่งตน 1.3	3	คำสมาส
	101	ดรณัย	ดะระนัย	ที่เกี่ยวกับสวรรค์ 1.1	3	คำสนธิ
	102	ดรัณภพ	ดะรันพบ	ข้ามความทุกข์ในโลกได้ 1.5	3	คำสมาส
	103	ดรัลพงศ์	ดะรันพง	วงศ์อันเข้มแข็ง มีความก้าวหน้ารวดเร็ว 1.3	3	คำประสม (ป.ส.,ป.ส.)
	104	ดำรง	ดำรง	ทรงไว้, ตั้งไว้, ทำให้คงอยู่, รักษา 1.11	2	คำมูล (ข.)

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	105	ดุรณัย	ดุระไน	รวดเร็ว 1.3	3	คำสนธิ
	106	ดุษฎี	ดุดสะดี	ความยินดี 1.5	3	คำมูล (ส.)
	107	เดชพงศ์	เดดพง	วงศ์ตระกูลที่มีอำนาจ 1.1	2	คำสมาส
ต	108	ตริส	ตริด	สามเท่า 1.3	1	คำมูล (ป.ส.)
	109	ตฤณ	ตริน	หญ้า 1.3	1	คำมูล (ป.ส.)
	110	ตวงสิทธิ์	ตวงสิด	ผู้เต็มไปด้วยความสำเร็จ 1.1	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	111	ตวัญจ์	ตะวัน	ไป 1.3	2	คำสมาส
	112	ตะวัน	ตะวัน	พระอาทิตย์ 1.1	2	คำมูล (ท.)
	113	ตุนท์	ตุน	คล่องแคล่ว ว่องไว 1.3	1	คำมูล (ป.ส.)
	114	เตชิต	เตชิด	คนกล้า หรือฉลาดเฉียบแหลม 1.1	2	คำสนธิ
	115	เตชินท์	เตชิน	เป็นใหญ่ด้วยเดช, มีเดชยิ่งใหญ่ 1.1	2	คำสนธิ
	116	เตชิษฐ์	เตชิด	ฉลาดที่สุด 1.4	2	คำสนธิ
	117	โตมร	โตมอน	อาวุธสำหรับซัด, หอกซัด 1.1	2	คำมูล (ป.ส.)
	118	ไตรบูร	ไตรบูน	ที่เกี่ยวกับเมืองตรีบูร 1.7	2	คำสมาส
ถ	119	ถกลเกียรติ	ถะกนเกียด	ยศที่ตั้งขึ้น 1.1	3	คำประสม (ข.,ป.ส.)
	120	ถนิต	ทะนิด	เสียงฟ้าคำรณ 1.1	2	คำสนธิ

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	121	ถววัจน์	ถะวะวัด	ถ้อยคำสรรเสริญ 1.4	3	คำสมาส
	122	ถวิล	ถะวิน	คิดถึง 1.17	2	คำมูล (ท.)
	123	ถามวัต	ถามะวัด	มีกำลัง, แข็งแรง 1.1	3	คำสนธิ
	124	ถิรวิทย์	ถิระวิด	มีความรู้มั่นคง 1.4	3	คำสมาส
	125	ถิรายุส์	ถิรายุ	อายุยืน 1.11	3	คำสนธิ
	126	เถลิง	ถะเหลิง	ขึ้น, เป็นหนุ่ม, ขึ้นปีใหม่ 1.3	2	คำมูล (ท.)
ท	127	ทธรรษ	ทะทัด	กล้าหาญ เข้มแข็ง 1.1	2	คำสมาส
	128	ทนงศักดิ์	ทะนงสัก	ถือดีในอำนาจของตัว 1.1	3	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	129	ทนุธรรม	ทะนุทำ	รักษาความดี 1.11	3	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	130	ทรงวุฒิ	ซงวุด	ทรงไว้ซึ่งความเจริญ 1.3	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	131	ทศพร	ทดสะพอน	มีพร 10 ประการ 1.3	3	คำสมาส
	132	ทักษ์ดนัย	ทักดะไน	ลูกชายผู้มีความฉลาด 1.4	3	คำสมาส
	133	ทัตต์ดนัย	ทัดดะไน	ลูกที่ได้รับเกียรติ 1.3	3	คำสมาส
	134	ทัยวัต	ไทยะวัด	ที่มีความเมตตากรุณา 1.13	3	คำสนธิ
	135	ทินโชติ	ทินนะโชด	แสงอาทิตย์ 1.1	3	คำสมาส
	136	ทีปกร	ทีปะกอน	ทำแสงสว่าง, ส่องสว่าง 1.1	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ธ	137	ธงชัย	ธงไช	ธงแห่งชัยชนะ, เวลาประกอบด้วยโชค 1.1	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	138	ธนกฤต	ทะนะกริด	สร้างทรัพย์, ทำเงิน 1.10	3	คำสมาส
	139	ธนชิต	ทะนะชิด	ชนะด้วยทรัพย์ 1.10	3	คำสมาส
	140	ธนพงษ์	ทะนะพง	ตระกูลผู้มีเงิน 1.10	3	คำสมาส
	141	ธนรรชน	ทะนันชน	ได้รับทรัพย์สมบัติ 1.10	3	คำสมาส
	142	ธนันดร	ทะนันดอน	ท่ามกลางทรัพย์ 1.10	3	คำสนธิ
	143	ธรณ์เทพ	ทอนเทบ	ผู้เป็นเทวดาบนแผ่นดิน 1.1	2	คำสมาส
	144	ธฤษ	ทริด	กล้าหาญ มีความเชื่อมั่น 1.1	1	คำมูล (ป.ส.)
	145	ธาวิต	ทาวิด	บริสุทธิ์ 1.2	2	คำสนธิ
	146	ธีรยสถ์	ทีระยด	ตั้งอยู่ด้วยปัญญาความฉลาด 1.4	3	คำสมาส
	147	ธีรวัฒน์	ทีระวัด	เจริญเหมือนนักปราชญ์ 1.4	3	คำสมาส
น	148	นพรรณพ	นะพันนบ	ทะเลทั้ง 9 1.1	3	คำสนธิ
	149	นภสินธุ์	นบพะสิน	แม่น้ำในฟ้า คือทางช้างเผือ1.1	3	คำสมาส
	150	นวนพ	นะวะนบ	ใหม่เสมอ 1.3	3	คำสมาส
	151	นิช	นิด	ทำให้บริสุทธิ์ 1.2	1	คำมูล(ป.)
	152	นิชนันท์	นิดชะนัน	ผู้มีความสุข ความเพลิดเพลินเป็นของตน 1.5	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	153	นิติกร	นิติกอน	นักกฎหมาย 1.11	3	คำสมาส
	154	นิติธร	นิติทอน	ทรงไว้ซึ่งแบบแผนหรือนักกฎหมาย 1.11	3	คำสมาส
	155	นิธิกร	นิทิกอน	ผู้สร้างขุมทรัพย์ 1.10	3	คำสมาส
	156	นิพนธ์	นิพน	เรื่องที่แต่งขึ้น, แต่งหนังสือ 1.4	2	คำสนธิ
	157	นิเมษ	นิเมด	ชั่วขณะหนึ่ง ชั่วพริบตา 1.15	2	คำมูล (ส.)
บ	158	บดินทร์	บอดิน	ผู้เป็นใหญ่ หมายถึง พระเจ้าแผ่นดิน 1.1	2	คำสนธิ
	159	บรรชนัย	บันชะไน	เมฆฝน พระพิรุณ 1.1	3	คำสนธิ
	160	บรรณวิชญ์	บันนะวิด	ฉลาดในเรื่องหนังสือ 1.4	3	คำสมาส
	161	บรรหาร	บันหาน	เฉลย, กล่าวแก้, สั่ง 1.1	2	คำมูล (ท.)
	162	บริวัตร	บอริวัด	การสืบทอด 1.11	3	คำมูล (ป.ส.)
	163	บัญชา	บันชา	คำสั่งของผู้มีอำนาจ 1.1	2	คำมูล (ท.)
	164	บุณยกร	บุนยะกอน	สร้างคุณความดี, สร้างบุญกุศล 1.13	3	คำสมาส
	165	บูรณศักดิ์	บูระนะสัก	อำนาจอันสมบูรณ์ 1.1	4	คำสมาส
ป	166	ปกรณ์	ปะกอน	คัม(คำ)ภีร์ , ตำรา 1.4	2	คำสมาส
	167	ปฏิพัทธ์	ปะติพัด	เนื่องกัน, ผูกพัน, รักใคร่ 1.12	3	คำสมาส
	168	ปณชัย	ปะนะไช	ชัยชนะในการค้าขาย 1.1	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	169	ปถวี	ปัดถะวี	พื้นแผ่นดิน 1.1	3	คำมูล (ป.ส.)
	170	ประเวศ	ประเวด	การเข้ามา, การเข้าถึง, การเข้าสู่ 1.3	2	คำสนธิ
	171	ปรัชญา	ปรัดชะยา	วิชาว่าด้วยหลักแห่งความรู้และความจริง 1.4	3	คำมูล (ส.)
	172	ปริณ	ปริน	เต็ม บริบูรณ์ 1.3	1	คำมูล (ป.)
	173	ปัญจพล	ปันจะพน	มีพลังห้าอย่าง 1.1	3	คำสมาส
	174	ปัณวรรธน์	ปันนะวัด	เจริญด้วยทรัพย์สมบัติ 1.10	3	คำสมาส
	175	เปรมณัช	เปรมมะนัด	เกิดด้วยความรัก 1.5	3	คำสนธิ
ผ	176	ผดุง	ผะดุง	ค้ำ, ค้ำจุน, อุดหนุน 1.11	2	คำมูล (ท.)
	177	ผดุงเดช	ผะดุงเดด	รักษาไว้ซึ่งอำนาจ 1.1	3	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	178	ผดุงวิทย์	ผะดุงวิด	ผู้ทรงไว้ซึ่งความรู้ 1.4	3	คำประสม (ท.,ส.)
	179	ผลวัต	ผนละวัด	ที่มีผล สำเร็จผลตามปรารถนา 1.1	3	คำสนธิ
	180	เผชิญ	ผะเชิน	ชนกัน, ปะทะกัน, ต่อกัน 1.1	2	คำมูล (ท.)
	181	ไผท	ผะไท	แผ่นดิน 1.1	2	คำมูล (ข.)
	182	ไผทเทพ	ผะไทเทบ	เทพบนพื้นพิภพ 1.1	3	คำประสม (ข.,ส.)
ฝ	183	ฝังพร	ฝังพอน	ฝังพรเก็บหรือจารึกพรไว้, จารึกไว้ 1.3	2	คำประสม (ท.,ป.)

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
พ	184	พงศกร	พงสะกอน	สร้างตระกูลวงศ์, สร้างเผ่าพันธุ์ 1.14	3	คำสมาส
	185	พงศ์ภพ	พงพบ	สืบเชื้อสายจากเผ่าพันธุ์ดีสกุลสูง 1.1	2	คำสมาส
	186	พชรพล	พดชะระพน	มีกำลังกล้าแกร่งดุจเพชร 1.1	4	คำสมาส
	187	พรภวิษย์	พอนพะวิด	อนาคตอันประเสริฐ, ผู้มีกาลข้างหน้าอันเลิศล้ำ 1.3	3	คำสมาส
	188	พลกร	พนละกอน	ที่ให้พละกำลัง 1.1	3	คำสมาส
	189	พลจักร	พนละจัก	จักรแห่งอำนาจ ความเป็นใหญ่ 1.1	3	คำสมาส
	190	พลวัฒน์	พนละวัด	เจริญด้วยพละกำลัง 1.3	3	คำสมาส
	191	พลอธิป	พนอะทิบ	มีกำลังยิ่งใหญ่ 1.1	3	คำสมาส
	192	พศิน		ที่มีอำนาจ ผู้ปกครอง 1.1	2	คำสนธิ
	193	พิชญา	พิดชะยา	นักปราชญ์ 1.4	3	คำสนธิ
	194	พิธาน	พิทาน	กฎเกณฑ์, หลักการ, วิธีการ, พิธี, การจัดการ 1.11	2	คำมูล (ป.ส.)
	195	พิศุทธิ์	พิสุด	ผู้มีความผ่องใส, มีความงาม 1.2	2	คำสนธิ
	196	ไพบูลย์	ไพบูน	ความเต็มเปี่ยม, ความกว้างขวาง 1.1	2	คำมูล (ส.)
ฟ	197	ฟุ้งเฟื่อง	ฟุ้งเฟื่อง	เจริญรุ่งเรือง 1.3	2	คำซ้อน (ท.,ท.)
	198	เฟื่องเดช	เฟื่องเดด	อำนาจอันแผ่กว้าง 1.1	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	199	เฟื่องฟู	เฟื่องฟู	เจริญ, มั่งคั่ง, รุ่งเรือง 1.3	2	คำประสม (ท.,ท.)
	200	เฟื่องวิชญ์	เฟื่องวิด	ผู้เจริญรุ่งเรืองไปด้วยความฉลาดรอบรู้ 1.4	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
ภ	201	ภควัต	พะคะวัด	ผู้มีโชค นามพระศิวะ นาม 1.1	3	คำสนธิ
	202	ภณ	พน	พูดหรือกล่าว 1.4	1	คำมูล (ป.ส.)
	203	ภัทรดนัย	พัดทะระดะไน	ลูกชายผู้เจริญ 1.3	5	คำสมาส
	204	ภาณุพงศ์	พานุพง	เผ่าพันธุ์พระอาทิตย์ 1.1	3	คำสมาส
	205	ภานุศักดิ์	พานุสัก	อำนาจแห่งดวงอาทิตย์ 1.1	3	คำสมาส
	206	ภาษิต	พาสิด	คำกล่าว, คำที่เป็นคติ 1.4	2	คำสนธิ
	207	ภาสกร	พาสะกอน	พระอาทิตย์ 1.1	3	คำสมาส
	208	ภาสวร	พาดสะวอน	ที่ส่องแสง สว่างกระจ่าง 1.1	3	คำสมาส
	209	ภิญโญ	พินโย	ผู้มีความเจริญยิ่งๆ ขึ้นไป 1.3	2	คำมูล (ป.ส.)
	210	ภูภัฏ	พูพัด	นักรบแห่งแผ่นดิน 1.1	2	คำสมาส
ม	211	มกรธวัช	มะกอนทะวัด	ผู้มีรูปมังกรเป็นธง คือ พระกามเทพ 1.1	4	คำสมาส
	212	มงคลสวัสดิ์	มงคนสะหวัด	ผู้นำมาซึ่งความดีงาม ความเจริญรุ่งเรือง 1.3	4	คำสมาส
	213	มนชิต	มะนะชิด	ผู้ชนะใจ, คนที่ชนะใจตนเอง 1.1	3	คำสมาส
	214	มนัญชัย	มะนันไช	ผู้ชนะใจ 1.1	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	215	มนัน	มะนัน	ความเข้าใจ สติปัญญา ความฉลาด 1.4	2	คำมูล (ป.ส.)
	216	มโนชญ์	มะโนด	เป็นที่พอใจ 1.5	2	คำสมาส
	217	มโนรถ	มะโนรด	ความปรารถนา ความร่าเริงแห่งใจ 1.5	3	คำสมาส
	218	มรุต	มารุด	เจ้าแห่งลม 1.1	2	คำมูล (ส.)
	219	มังกร	มังกอน	สัตว์ในนิยายจีนรูปคล้ายงู มีตีนมีเขา 1.3	2	คำมูล (ท.)
	220	มัธย์นัย	มัดทะไน	อยู่ตรงกลาง 1.1	3	คำสมาส
	221	มุนินทร์	มุนิน	จอมนักปราชญ์ 1.4	2	คำสนธิ
ย	222	ยชส	ยะชด	การนับถือ บูชา 1.13	2	คำมูล (ป.ส.)
	223	ยงยุทธ	ยงยุด	รบอย่างกล้าหาญ 1.1	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	224	ยรรยง	ยันยง	ความงาม ความกล้าหาญ 1.1	2	คำมูล (ท.)
	225	ยศกร	ยดสะกอน	ผู้สร้างยศ, รุ่งเรืองด้วยยศ 1.3	3	คำสมาส
	226	ยศกฤต	ยดสะกริด	ที่ให้เกียรติให้ชื่อเสียง 1.3	3	คำสมาส
	227	ยศภัทร	ยดสะพัด	เจริญ หรือดีงามด้วยยศ 1.3	3	คำสมาส
	228	ยศยุต	ยดสะยุด	ที่มียศมีชื่อเสียง 1.1	3	คำสมาส
	229	ยุทธนา	ยุดทะนา	สงคราม, การรบพุ่ง 1.1	3	คำมูล (ป.)
	230	ยุทธพิชัย	ยุดทะพิไช	การรบที่มีชัยชนะ 1.1	4	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	231	โยธิน	โยทิน	นักรบ, ทหาร 1.1	2	คำสนธิ
ร	232	รจัน	ระจัน	จัดแจง ตระเตรียม ร้อยดอกไม้ ร้อยกรอง 1.12	2	คำมูล (ป.ส.)
	233	รณสิทธิ	ระนะสิด	ชนะสงคราม, การรบชนะ 1.1	3	คำสมาส
	234	รณิศ	ระนิด	เป็นใหญ่ในการรบ 1.1	2	คำสนธิ
	235	รเมศ	ระเมด	รื่นรมย์, ยินดี, ชอบใจ 1.5	2	คำสนธิ
	236	รวิภาส	ระวิพาด	แสงอาทิตย์ หรือรุ่งเรืองดุจพระอาทิตย์ 1.1	3	คำสมาส
	237	รวี	ระวี	พระอาทิตย์ 1.1	2	คำมูล (ป.ส.)
	238	รสเชษฐ์	รดสะเชด	รสเลิศ ความหวาน 1.5	3	คำสมาส
	239	ราฆพ	ราคบ	ผู้สืบเชื้อสายจากกษัตริย์รฆุ 1.1	2	คำมูล (ป.)
	240	รุ่งโรจน์	รุ่งโรด	กระจ่างแจ้ง, โชติช่วง 1.3	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	241	รุจ	รุด	รุ่งเรือง สว่างไสว 1.3	1	คำมูล (ป.ส.)
ฤ	242	ฤทธา	ริดทา	มีอำนาจอันศักดิ์สิทธิ์ 1.1	2	คำมูล (ป.ส.)
ล	243	ลภัส	ละพัด	ทรัพย์สมบัติ 1.10	2	คำสมาส
	244	ลภาภัทร	ละพาพัด	เจริญด้วยลาภ 1.3	3	คำสมาส
	245	ลักษทัต	ลักสะทัด	ที่ให้เงินแสน 1.10	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	246	ลัทธพล	ลัดทะพน	มีพลัง, ทรงพลัง 1.1	3	คำคำสมาส
	247	ลัสกร	ลัดสะกอน	รัศมีระยิบระยับ 1.1	3	คำสมาส
	248	ลิขิต	ลิขิด	รอยขีดเขียน, หนังสือ, จดหมาย 1.4	2	คำสนธิ
	249	เลิศชาย	เลิดชาย	ชายหนุ่มผู้เป็นยอด 1.1	2	คำประสม (ท.,ท.)
ว	250	วชิรวิทย์	วะชิระวิด	มีความรู้เฉียบคนดุจเพชร 1.4	4	คำสมาส
	251	วนศักดิ์	วะนะสัก	อำนาจแห่งป่า, พลังแห่งป่า 1.1	3	คำสมาส
	252	วรธันย์	วอระทัน	โชคดี มีสุข เป็นเลิศ 1.1	3	คำสมาส
	253	วรรณยศ	วันนะยด	มีชื่อเสียงทางหนังสือ 1.4	3	คำสมาส
	254	วรรธนะ	วัดทะนะ	ความเจริญ, ความงอกงาม 1.3	3	คำมูล (ป.ส.)
	255	วรวรรธน์	วอระวัด	เจริญก้าวหน้าอย่างประเสริฐสุด 1.3	3	คำสมาส
	256	วรุตม์	วะรุด	ผู้ประเสริฐสุด 1.1	2	คำสนธิ
	257	วลักษ์ดนัย	วะลักดะไน	ลูกที่ผิวขาว 1.2	4	คำสมาส
	258	วสันต์	วะสัน	ฤดูใบไม้ผลิ (ประมาณกลางเดือนมีนาคม ถึงเดือนพฤษภาคม) 1.15	2	คำสนธิ
	259	วิโรจน์	วิโรด	สว่าง, แจ่มแจ้ง, รุ่งเรือง 1.3	2	คำสนธิ

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ศ	260	ศกร	สะกอน	ที่มีอำนาจ ชื่อพระอินทร์ 1.1	2	คำมูล (ป.ส.)
	261	ศดายุ	สะดายุ	มีอายุร้อยปี 1.11	3	คำสนธิ
	262	ศตวรรษ	สะตะวัด	รอบ 100 ปี 1.11	3	คำสมาส
	263	ศรัณย์	สะรัน	อันเป็นที่พึ่ง ที่พัก ที่อาศัย 1.5	2	คำมูล (ส.)
	264	ศรัณย์ภัทร	สะรันพัด	มีที่พึ่งที่ดีงาม 1.13	3	คำสมาส
	265	ศรายุธ	สะรายุด	อาวุธคือศร 1.1	3	คำสนธิ
	266	ศศวัต	สะสะวัด	เสมอ ตลอดกาล 1.11	3	คำสนธิ
	267	ศักพน	สักพน	ที่มีอำนาจ 1.1	2	คำสมาส
	268	ศุทธวีร์	สุดทะวี	ผู้บริสุทธิ์และกล้าหาญ 1.2	3	คำสมาส
	269	ศุภพน	สุพะพน	ที่ส่องแสง สว่าง กระจ่าง 1.1	3	คำสมาส
ษ	270	ษัณฑ์	สัน	หมู่ กอ 1.14	1	คำมูล (ป.ส.)
ส	271	สนธิ	สนทิ	ที่ต่อ, การติดต่อ, การเชื่อมเสียงให้กลมกลืนกัน ตามหลักไวยากรณ์บาลีและสันสกฤต 1.11	2	คำมูล (ป.ส.)
	272	สมทรรศน์	สมทัด	การเห็น การปรากฏ การแสดง 1.4	2	คำสมาส
	273	สมนัย`	สะมะไน	นำหรือเชื่อมเข้าด้วยกัน 1.12	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	274	สมปราชญ์	สมปราด	สมกับที่เป็นปราชญ์หรือนักปราชญ์ผู้สงบ 1.4	2	คำสนธิ
	275	สมภพ	สมพบ	การเกิด 1.14	2	คำสนธิ
	276	สฤญชัย	สะรินไช	ชัยชนะที่ปรากฏชัด 1.1	3	คำสมาส
	277	สหัสวัต	สะหัดสะวัด	ที่มีอำนาจ 1.1	4	คำสนธิ
	278	สารท	สาด	ฤดูใบไม่ร่วง, เทศกาลเดือน 10 1.15	1	คำมูล (ป.ส.)
	279	สิรวิชญ์	สิระวิด	นักปราชญ์ผู้เป็นยอด 1.4	3	คำสมาส
	280	สุรดิษ	สุระดิด	มีโชคดีเยี่ยม, มีโชคดีเหมือนเทวดา 1.1	3	คำสมาส
	281	สุรเสกข์	สุระเสก	ผู้ศึกษาที่กล้าหาญและเข้มแข็ง 1.1	3	คำสมาส
ห	282	หรรษธร	หัดสะทอน	ทรงไว้ ซึ่งความร่าเริง ความสุข ความยินดี1.5	3	คำสมาส
	283	หริพล	หะริพน	กำลังพระวิษณุ 1.1	3	คำสมาส
	284	หริรักษ์	หะริรัก	พระนารายณ์ 1.1	3	คำสมาส
	285	หฤษฎ์	หะริด	น่าชื่นชม ยินดี สบาย 1.5	2	คำสนธิ
	286	หัสต์วัต	หัดสะวัด	ถนัดมือ 1.4	3	คำสนธิ
	287	หาญ	หาน	กล้า, เก่ง, ทะยาน, บังอาจ 1.1	1	คำมูล (ท.)
	288	หาญณรงค์	หานนะรง	แกล้วกล้าในการต่อสู้ 1.1	3	คำประสม (ท.,ป.ส.)

ตารางผนวกที่ 3 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	289	หิรัณย์	หิรัน	ทองคำ 1.10	2	คำมูล (ส.)
	290	เหมจักร	เหมมะจัก	จักรทอง 1.1	3	คำสมาส
อ	291	อติคุณ	อะติคุน	มีคุณธรรมยิ่ง 1.13	3	คำสนธิ
	292	อธิป	อะทิบ	หัวหน้า, ผู้เป็นใหญ่ 1.1	2	คำมูล (ป.ส.)
	293	อนวัทย์	อะนะวัด	ปราศจากข้อตำหนิ ติเตียน 1.3	3	คำสนธิ
	294	อนันต์	อะนัน	ไม่มีที่สิ้นสุด, มากล้น 1.11	2	คำสนธิ
	295	อภินัทธ์	อะพินัด	ผูกพันยิ่ง, เป็นที่รักที่ผูกพันอย่างยิ่ง 1.12	3	คำสมาส
	296	อภิสิทธิ์	อะพิสิด	ผู้มีสิทธิเหนือกฎหรือระเบียบที่วางไว้ 1.1	3	คำสมาส
	297	อรรณวินทร์	อันนะวิน	เจ้าทะเล เป็นใหญ่เหมือนทะเล 1.1	3	คำสนธิ
	298	อรรถวาท	อัดถะวาด	คำสรรเสริญ 1.3	3	คำสมาส
	299	อรุช	อะรุด	ปราศจากโรคภัยไข้เจ็บสุขสมบูรณ์ 1.5	2	คำสนธิ
	300	อลงกต	อะลงกด	ตกแต่ง, ประดับ 1.12	3	คำสนธิ

ภาคผนวก ง

การวิเคราะห์ชื่อคนไทยเพศหญิง

ตารางผนวกที่ 4 การวิเคราะห์ชื่อคนไทยเพศหญิง

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ก	1	กนกกาญจน์	กะหนกกาน	ทองคำอันล้ำค่ายิ่ง 1.10	3	คำสมาส
	2	กนกพร	กะหนกพอน	ทองประเสริฐ 1.10	3	คำสมาส
	3	กนกวรรณ	กะนกวัน	ผิวทอง 1.2	3	คำสามส
	4	กมนทรรศน์	กะมนทัด	ดูน่ารัก มีเสน่ห์ 1.2	3	คำสามส
	5	กมลฉัตร	กะมนฉัด	ร่มใจ 1.5	3	คำสมาส
	6	กมลา	กะมะลา	นางงาม, ชื่อฉันทลักษณ์ 1.2	3	คำมูล (ป.ส.)
	7	กรประภา	กอนประพา	รัศมี 1.3	3	คำสมาส
	8	กฤตภัค	กริดตะพัก	โชคอันได้รับแล้ว 1.3	3	คำสมาส
	9	กฤษฎี	กริดสะดี	ผู้คงแก่เรียน 1.4	3	คำมูล (ส.)
	10	กัลยาณี	กันละยานี	นางสาวน้อย, นางงาม, หญิงงาม 1.2	4	คำมูล (ป.ส.)
	11	เกสรา	เกดสะรา	เกสรดอกไม้ 1.6	3	คำมูล (ป.ส.)
ข	12	ขวัญจิรา	ขวันจิรา	มีมิ่งขวัญตลอดกาลนาน 1.5	3	คำสมาส
	13	ขัตติยา	ขัดติยา	กษัตริย์, พระเจ้าแผ่นดิน 1.1	3	คำมูล (ป.)
	14	เขมจิรา	เขมจิรา	มีความปลอดภัยตลอดกาลนาน 1.11	3	คำสมาส
	15	เขมฤทัย	เขมรึไท	หัวใจเป็นสุขสงบ 1.5	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	16	เขมิกา	เขมิกา	ผู้มีความเกษม 1.5	3	คำสนธิ
	17	แขไข	แขไข	พระจันทร์ส่องแสง 1.2	2	คำประสม (ข.ท.)
	18	ไข่มุก	ไข่มุก	ไข่มุก เครื่องประดับมีค่าลักษณะกลม 1.10	2	คำประสม (ท.,ท.)
ค	19	คณภรณ์	คะนะพอน	บำรุงคณะ, ดูแลหมู่คณะ 1.11	3	คำสมาส
	20	คณาธิศ	คะนาทิด	ชื่อพระคเณศ 1.1	3	คำสนธิ
	21	คนธมาลิน	คนทะมาลิน	ที่มีพวงดอกไม้หอม 1.6	4	คำสมาส
	22	คมคาย	คมคาย	ปัญญาแหลม, ไหวพริบดี 1.4	2	คำประสม (ท.,ท.)
	23	ครองขวัญ	ครองขวัน	มีมิ่งขวัญ 1.5	2	คำประสม (ท.,ท.)
	24	คัคนัมพร	คักคะนำพอน	ท้องฟ้า 1.1	4	คำสนธิ
	25	คัทลียา	คัดทะลียา	กล้วยไม้ชนิดหนึ่ง 1.6	4	คำสมาส
	26	คันธมาลี	คันทะมาลี	ดอกไม้กลิ่นหอม 1.6	4	คำสมาส
	27	คันธารัตน์	คันทารัด	กลิ่นหอมอันวิเศษ 1.5	3	คำสมาส
	28	คัมภิรดา	คำพิระดา	ความฉลาดลึกซึ้ง เห็นการณ์ไกล 1.4	4	คำสมาส
ฆ	29	ฆนญาณี	คะนะยานี	ผู้มีความหยั่งรู้พิเศษด้วยกลิ่น 1.4	4	คำสมาส
	30	ฆนัสวัน	คะนัดสะวัน	เสียงฟ้าร้อง 1.1	4	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	31	ฆรณี	คะระนี	แม่บ้าน 1.11	3	คำสนธิ
	32	ฆรวัณณ์	คะระวัน	เป็นที่ยินดีในบ้าน 1.5	3	คำสมาส
ง	33	งามตา	งามตา	สวยสะดุดตา 1.2	2	คำประสม (ท.,ท.)
	34	งามเนตร	งามเนด	ผู้มีดวงตาสวยงาม 1.2	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	35	งามศิริ	งามสิริ	ถึงพร้อมด้วยความงาม 1.2	3	คำประสม (ท.,ป.ส.)
จ	36	จริยา	จะริยา	ความประพฤติ, กิริยาที่ควรประพฤติ 1.13	3	คำมูล (ป.)
	37	จอมขวัญ	จอมขวัน	หญิงผู้เป็นที่รัก 1.5	2	คำประสม (ท.,ท.)
	38	จันทรวรรณ	จันทระวัน	มีสีสดใสเรืองรอง 1.2	3	คำสมาส
	39	จันทรัศม์	จันทะรัด	แสงสว่างของพระจันทร์ 1.2	3	คำสมาส
	40	จันทรา	จันทรา	ดวงจันทร์ 1.2	2	คำมูล (ส.)
	41	จันทิมา	จันทิมา	งามเหมือนเดือน, สวยเหมือนดวงเดือน 1.2	3	คำสนธิ
	42	จารุวรรณ	จารุวัน	ฝนทอง, ผิวพรรณงาม, ผิวงามดุจ ทองคำ 1.2	3	คำสมาส
	43	จิณห์นิภา	จินนิพา	รัศมีแห่งเครื่องหมาย หรือเครื่องหมายอันงดงาม 1.9	3	คำสมาส
	44	จินห์จุฑา	จินจุทา	มีไฝเด่น, มีลักษณะดี 1.8	3	คำสมาส
	45	จุฑารัตน์	จุทารัด	เครื่องประดับจุก, เพชรพลอย เครื่องประดับ 1.9	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ฉ	46	ฉฎาภรณ์	ฉะดาพอน	ประดับด้วยรัศมี 1.9	3	คำสนธิ
	47	ฉวีวรรณ	ฉะหวีวัน	ผิวพรรณผุดผ่อง 1.2	3	คำสมาส
	48	ฉัตรวดี	ฉัดวะดี	หญิงสาวผู้มีความร่มเย็น 1.5	3	คำสมาส
	49	ฉันท์ชนา	ฉันชะนา	ความยินดีแก่คนทั้งปวง 1.5	3	คำสมาส
	50	ฉันท์ชนิต	ฉันชะนิด	ก่อให้เกิดความพอใจ 1.5	3	คำสมาส
	51	ฉันทนัทธ์	ฉันทะนัด	พูดไว้ด้วยความยินดีพึงพอใจ 1.5	3	คำสมาส
	52	ฉันท์สินี	ฉันสินี	ความพอใจของหญิงงาม, หญิงงามผู้มีความใฝ่ดี 1.13	3	คำสนธิ
	53	ฉันทัสยา	ฉันทัดสะยา	ทำตามใจตน1.5	4	คำสมาส
	54	โฉมฉาย	โฉมฉาย	รูปงามสดใส 1.2	2	คำสมาส
	55	ไฉไล	ไฉไล	งาม 1.2	2	คำมูล (ท.)
ช	56	ชญานิษฐ์	ชะยานิด	มีความรู้น่าพึงพอใจ 1.4	3	คำสนธิ
	57	ชญานุตม์	ชะยานุด	สูงสุดทางความรู้ 1.4	3	คำสนธิ
	58	ชฎาภรณ์	ชะดาพอน	เครื่องประดับมวยผม 1.9	3	คำสนธิ
	59	ชนาภา	ชะนาพา	คนผู้มีความรุ่งเรือง 1.3	3	คำสนธิ

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	60	ชมพูนุท	ชมพูนุด	ทองคำเนื้อบริสุทธิ์ 1.10	3	คำสนธิ
	61	ชลจันทร์	ชนละจัน	ชื่อคน (ถ้าแปลก็เห็นจะแปลได้ว่า พระจันทร์ในน้ำ) 1.2	3	คำสมาส
	62	ชลธิชา	ชนทิชา	เกิดในน้ำ, พระนางลักษมี 1.2	3	คำสมาส
	63	ชลปรียา	ชนปรียา	เป็นที่รักของน้ำ 1.2	3	คำสมาส
	64	ชลิตา	ชะลิตา	รุ่งเรือง 1.3	3	คำสนธิ
	65	ชวลันรัตน์	ชะวะลันรัด	รัตนะที่มีแสงแวววาว 1.3	4	คำสมาส
ฌ	66	ฌิริกา	ชิริกา	จิ้งหรีด 1.16	3	คำมูล (ส.)
	67	เฌอเอม	เชอเอม	ชะเอม 1.6	2	คำสมาส
ญ	68	ญวิภา	ยะวิพา	รัศมีดาวพระศุกร์ 1.3	3	คำสมาส
	69	ญาณรัตน์	ยานะรัด	ผู้มีความรู้อันมีค่าอย่างยิ่ง 1.4	3	คำสมาส
	70	ญาณศิริ	ยานะสิริ	ผู้มีความรู้เป็นศรี 1.4	4	คำสมาส
	71	ญาณสิริ	ยานะสิหริ	มีมิ่งขวัญคือความรู้ 1.4	4	คำสมาส
	72	ญาณิกา	ยานิกา	ผู้รู้ความจริง 1.4	3	คำสนธิ
	73	ญาณี	ยานี	ผู้มีญาณ, ผู้มีความรู้ 1.4	2	คำสนธิ
	74	ญาโณทัย	ยาโนไท	รุ่งอุทัยแห่งความรู้, รุ่งเรืองด้วยความรู้ 1.4	3	คำสนธิ

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	75	ญาดา	ยาดา	นักปราชญ์ 1.4	2	คำมูล (ป.ส.)
ฐ	76	ฐานิตา	ถานิตา	ผู้มีฐานะ, ผู้ตั้งมั่น 1.11	3	คำสนธิ
	77	ฐานิสา	ถานิสา	เป็นใหญ่ในการดำรงอยู่ 1.1	3	คำมูล (ป.)
	78	ฐาปนี	ถาปะนี	ผู้สร้าง 1.1	3	คำสนธิ
	79	ฐิดา	ถิดา	ตั้งไว้มั่นแล้ว 1.11	2	คำมูล (ป.)
	80	ฐิตาพร	ถิตาพอน	ผู้ตั้งมั่นและประเสริฐ 1.11	3	คำสมาส
	81	ฐิตาภา	ถิตาพา	มีรัศมีมั่นคง, รุ่งเรืองนาน 1.3	3	คำสนธิ
	82	ฐิติมน	ถิติมน	มีใจประกอบด้วยความมั่นคง 1.11	3	คำสมาส
	83	ฐิติรัตน์	ถิติรัด	แก้ววิเศษที่มั่นคง 1.1	3	คำสมาส
ฑ	84	ฑัมพร	ทำพอน	มีชื่อเสียง 1.3	2	คำมูล (ป.)
	85	ฑิตฐิตา	ดิดถิตา	ผู้มีความรู้สูงส่ง 1.4	3	คำสมาส
	86	ฑิตยา	ดิดตะยา	เก่งดังนักปราชญ์ 1.4	3	คำมูล (ป.)
	87	ฑิมพิกา	ทิมพิกา	ไพลน้ำ, ฟองน้ำ 1.2	3	คำมูล (ป.)
ณ	88	ณกัญญา	นะกันยา	หญิงงามด้วยความรู้ 1.4	3	คำสมาส
	89	ณกุล	นะกุน	สกุลแห่งความรู้ 1.4	2	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	90	ณยานุช	นะยานุด	น้องของณยา 1.14	3	คำสนธิ
	91	ณัชชา	นัดชา	เกิดเพื่อความรู้, ยังความรู้ให้เกิด 1.4	2	คำสมาส
	92	ณัฏยา	นัดตะยา	หญิงผู้ฟ้อนรำ 1.5	3	คำมูล (ป.)
	93	ณัฐนพิน	นัดนะพิน	นักปราชญ์ผู้สดชื่น หรือหนุ่มสาวเสมอ 1.4	3	คำสมาส
	94	ณัฐปาณี	นัดปานี	ฝีมือนักปราชญ์, นักปราชญ์ผู้มีฝีมือ 1.4	3	คำสมาส
	95	ณัฐวดี	นัดวะดี	หญิงมีความรู้, นักปราชญ์หญิง 1.4	3	คำสมาส
	96	ณัฐิดา	นัดทิดา	ธิดาของนักปราชญ์, ธิดาผู้ฉลาด 1.4	3	คำสมาส
	97	ณิชกานต์	นิดชะกาน	บริสุทธิ์และเป็นที่รัก 1.2	3	คำสมาส
	98	ณิชยา	นิดชะยา	เป็นที่นับถือทางความรู้ 1.4	3	คำมูล (ป.)
ด	99	ดนยา	ดะนะยา	เกิดจากตัวเรา, ลูกสาว 1.14	3	คำมูล (ป.ส.)
	100	ดนุนุช	ดะนุนุด	น้องน้อย, ลูกสาวคนเล็ก 1.14	3	คำสนธิ
	101	ดลรักษ์	ดนละรัก	องครักษ์ 1.1	3	คำสมาส
	102	ดวงกมล	ดวงกะมน	ดวงใจ 1.2	3	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	103	ดวงสมร	ดวงสะหมอน	หญิงที่รัก 1.5	3	คำประสม (ท.,ส.)
	104	ดารณา	ดาระนา	การเอาชนะความยาก ลำบาก การข้ามพ้น 1.1	3	คำมูล (ป.ส.)

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	105	ดารณี	ดาระนี	เรือ1.9	3	คำสนธิ
	106	ดารภา	ดาระพา	รัศมีดาว แสงดาว 1.3	3	คำสมาส
	107	ดาราวรรณ	ดาราวัน	ผิวเปล่งปลั่งดังดวงดาว 1.2	3	คำสมาส
	108	ดารินทร์	ดาริน	เจ้าแห่งดวงดาว 1.1	2	คำสนธิ
	109	ดุลยา	ตุนละยา	สมดุล, ดุลยภาพ, เที่ยงตรง, เที่ยงธรรม 1.13	3	คำมูล (ป.ส.)
ต	110	ตถิยา	ตะถิยา	จริง แท้ 1.13	3	คำมูล (ป.)
	111	ตปัญญา	ตะปันยา	ความรู้, ปัญญา 1.4	3	คำสมาส
	112	ตรีทิพ	ตรีทิบ	สวรรค์ชั้นดาวดึงส์, สวรรค์ชั้นที่สอง หรือชั้นที่วิเศษสุด 1.5	2	คำสมาส
	113	ตรีธาร	ตรีทาน	ธารน้ำสามสาย 1.2	2	คำสมาส
	114	ตรีรัตน์	ตรีรัด	แก้วสามประการ คือ พระพุทธ, พระธรรม, พระสงฆ์ ที่ใช้กันเป็นประจำ คือ ไตรรัตน์ หรือ รัตนตรัย 1.3	2	คำสมาส
	115	ตารกา	ตาระกา	ดวงดาว 1.2	3	คำมูล (ป.)
	116	ตีรณา	ตีระนา	ปัญญาพิจารณา, ไตร่ตรอง 1.4	3	คำมูล (ป.ส.)
	117	เตชินี	เตชินี	ผู้มีเดช, มีความรุ่งเรือง 1.3	3	คำสนธิ
	118	เตือนใจ	เตือนใจ	สะกิดใจ, ทำให้ระลึกได้ 1.11	2	คำประสม (ท.,ท.)

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ถ	119	ถมทอง	ถมทอง	เครื่องถมที่ทำด้วยทอง 1.10	2	คำประสม (ท.,ท.)
	120	ถวิกา	ถะวิกา	ถุง 1.9	3	คำมูล (ป.)
	121	ถิรดา	ถิระดา	ความมั่นคงสถาพร 1.11	3	คำสนธิ
	122	ถิรพร	ถิระพอน	ยึดถือความดีอย่างแน่วแน่ 1.3	3	คำสมาส
	123	ถิรมน	ถิระมน	ผู้มีใจคอซื่อสัตย์มั่นคง 1.13	3	คำสมาส
	124	ถิรา	ถิรา	มั่นคง มีอำนาจ 1.1	2	คำมูล (ป.)
ท	125	ทยาภรณ์	ทะยาพอน	มีความกรุณาเป็นเครื่องประดับ 1.13	3	คำสนธิ
	126	ทักษิณา	ทักสินา	ฉลาด สามารถ ชำนิชำนาญ ซื่อสัตย์ ขวา ใต้ 1.4	3	คำมูล (ส.)
	127	ทัตสรวง	ทัดสวง	สวรรค์ประทานมา 1.5	2	คำประสม (ป.,ท.)
	128	ทัศไนย	ทัดสะไน	น่าดู งาม 1.2	3	คำสนธิ
	129	ทิฆัมพร	ทิคำพอน	ท้องฟ้า 1.1	3	คำสนธิ
	130	ทินประภา	ทินประภา	พระอาทิตย์ 1.1	4	คำสมาส
	131	ทิพปภา	ทิบปะพา	รัศมีเป็นทิพย์ 1.1	3	คำสมาส
	132	เทวกาญจน์	เทวะกาน	ทองทิพย์ 1.10	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ธ	133	ธญานี	ทะยานี	สตรีผู้เป็นนักปราชญ์ 1.4	3	คำสนธิ
	134	ธนัยชนก	ทะไนชะนก	ที่ทำให้เกิดโชคดีมีความสุข 1.5	4	คำสมาส
	135	ธมลวรรณ	ทะมนวัน	มีผิวพรรณงาม 1.2	3	คำสมาส
	136	ธยานิษฐ์	ทะยานิด	ตั้งมั่นในความคิดคำนึง 1.11	3	คำสนธิ
	137	ธัญญา	ทันยา	ผู้มีโชค, ดีเลิศ 1.3	2	คำมูล (ป.ส.)
	138	ธัญลักษณ์	ทันยะลัก	มีลักษณะดี 1.8	3	คำสมาส
	139	ธันยพร	ทันยะพอน	พร้อมประเสริฐที่สุด ที่ให้ทั้งโชคดีมีความสุข 1.3	3	คำสมาส
	140	ธาราพร	ทาราพอน	พอใจสายน้ำ สายฝน 1.2	3	คำสมาส
	141	ธีร์จุฑา	ทีจุทา	นักปราชญ์ผู้เป็นยอด 1.4	3	คำสมาส
	142	ธีราภรณ์	ทีราพอน	เครื่องประดับของนักปราชญ์ 1.4	3	คำสนธิ
น	143	นทีกานต์	นะทีกาน	ผู้ชอบแม่น้ำ 1.2	3	คำสมาส
	144	นพรัตน์	นบพะรัด	แก้วเก้าประการ คือ เพชร ทับทิม มรกต บุษราคัม โกเมน นิล มุกดา เพทาย ไพฑูรย์ 1.10	3	คำสมาส
	145	นภัสถ์	นะพัด	ตั้งมั่นอยู่ในท้องฟ้า 1.1	2	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	146	นภัสสร	นะพัดสอน	เมฆ 1.7	3	คำสมาส
	147	นภิศ	นะพิด	เจ้าแห่งฟ้า, นกหรือเทวดา 1.1	2	คำสนธิ
	148	นรีกานต์	นะรีกาน	หญิงผู้เป็นที่รัก 1.5	3	คำสมาส
	149	นสิน	นะสิน	ดอกบัว 1.6	2	คำสนธิ
	150	นันทนา	นันทนา	ความยินดี, ความรื่นเริง, ความสนุก 1.5	3	คำมูล (ป.)
	151	นันทนิจ	นันทะนิด	ยินดีพอใจอยู่เสมอ 1.5	3	คำสมาส
	152	นิศานาถ	นิสานาด	พระจันทร์ 1.2	3	คำสมาส
	153	นีรชา	นีระชา	ดอกบัว 1.6	3	คำสนธิ
บ	154	บงกชกร	บงกดชะกอน	มืองามดังดอกบัว 1.2	4	คำสมาส
	155	บริมาส	บอริมาด	พระจันทร์เต็มดวง 1.2	3	คำสมาส
	156	บวรลักษณ์	บอวอนลัก	มีลักษณะอันประเสริฐ 1.8	3	คำสมาส
	157	บัณพร	บันนะพอน	ประเสริฐด้วยทรัพย์สมบัติ 1.10	3	คำสมาส
	158	บัณยดา	บันยะดา	ความมีค่าควรแก่การสรรเสริญ 1.3	3	คำสนธิ
	159	บุญชนิต	บุนชะนิด	ให้เกิดความดี, สร้างความดี 1.13	3	คำสมาส
	160	บุณฑริก	บุนดะริก	บัวขาว 1.2	3	คำมูล (ป.ส.)

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	161	บุณยวีย์	บุนยะวี	ดีและกล้าหาญ 1.1	3	คำสมาส
	162	บุลิน	บุลิน	หาดทราย 1.7	2	คำมูล (ป.)
	163	เบญจมาศ	เบนจะมาด	ดอกเบญจมาศ 1.6	3	คำสมาส
ป	164	ปฐมา	ปะถะมา	ที่หนึ่ง 1.1	3	คำมูล (ป.)
	165	ปนัสยา	ปะนัดสะยา	ชมเชย, ชมชอบ, สรรเสริญ 1.5	4	คำสมาส
	166	ปภาพินท์	ปะพาพิน	ประสบแสงสว่าง 1.1	3	คำสมาส
	167	ปภาวรินท์	ปะพาวะริน	ยอดแห่งความเรืองรอง 1.3	4	คำสนธิ
	168	ประณีต	ประนีด	ดียิ่ง, ละเอียด 1.3	2	คำสนธิ
	169	ประภัสสร	ประพัดสอน	สีเหลื่อมๆ พรายๆ แสงพราวๆ 1.2	3	คำสมาส
	170	ประวีณา	ประวีนา	นักปราชญ์, ชำนาญ 1.4	4	คำสมาส
	171	ปรัศมน	ปะรัดสะมน	การทำให้สงบ เงียบ 1.1	4	คำสมาส
	172	ปรียชนัน	ปรียะชะนัน	เกิดมาเป็นที่รัก1.5	4	คำสมาส
	173	ปวิตรา	ปะวิดตรา	บริสุทธิ์ ศักดิ์สิทธิ์ 1.2	3	คำมูล (ป.)
	174	ไปรยา	ไปรยา	ผู้เป็นที่รัก 1.5	2	คำมูล (ป.)

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ผ	175	ผกากรอง	ผะกากรอง	ชื่อต้นไม้ชนิดหนึ่ง 1.6	3	คำประสม (ท.,ท.)
	176	ผไทมาศ	ผะไทมาด	แผ่นดินทอง 1.1	3	คำประสม (ข.,ส.)
	177	ผลินี	ผะลินี	ต้นประยงค์ชนิดเลื้อย 1.6	3	คำสนธิ
	178	ผาณิตนิภา	ผานิดนิพา	เสมือนน้ำอ้อย 1.5	4	คำสมาส
	179	ผาณิตา	ผานิตา	น้ำอ้อย 1.5	3	คำมูล (ป.)
ฝ	180	ฝนทิพย์	ฝนทิบ	น้ำทิพย์ 1.2	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	181	ใฝ่ฝัน	ใฝ่ฝัน	คิดเอาใจผูกพันอยู่เสมอ 1.11	2	คำประสม (ท.,ท.)
พ	182	พกาวรรณ	พะกาวัน	ผิวขาว 1.2	3	คำสมาส
	183	พจมาน	พดจะมาน	คำพูด 1.4	3	คำสมาส
	184	พนิดา	พะนิดา	วนิดา, หญิง, หญิงสาว 1.2	3	คำมูล (ส.)
	185	พนินี	พะนินี	ที่ปรารถนา ขอร้อง ยอมให้ 1.13	3	คำมูล (ป.)
	186	พรชนิตว์	พอนชะนิด	เป็นพรของผู้บังเกิดเกล้า 1.3	3	คำสมาส
	187	พรปวีณ์	พอนปะวี	นักปราชญ์ผู้ประเสริฐ 1.4	3	คำสมาส
	188	พรรณปพร	พะนะปะพอน	มีผิวพรรณประเสริฐ 1.2	4	คำสมาส
	189	พัชรางสุ์	พัดชะราง	ประกายเพชร 1.3	3	คำสนธิ

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	190	พัชริดา	พัดชะริดา	หญิงสาวผู้มีความแข็งแกร่ง 1.1	4	คำสนธิ
	191	พัฐสุดา	พัดสุดา	ลูกสาวผู้มีอำนาจ ผู้สามารถ 1.1	3	คำสมาส
	192	พิชญา	พิดชะยา	นักปราชญ์ 1.4	3	คำสนธิ
	193	พิชยา	พิดชะยา	ที่ถือกำเนิดในสกุลดี สกุลสูง 1.1	3	คำสนธิ
ฟ	194	ฟ้าอรุณ	ฟ้าอะรุน	ท้องฟ้าเวลาใกล้พระอาทิตย์จะขึ้น 1.1	3	คำประสม (ท.,ป.ส.)
	195	เฟื่องฟ้า	เฟื่องฟ้า	ไม้เลื้อย 1.6	2	คำประสม (ท.,ท.)
ภ	196	ภรณ์ทิพย์	พอนทิบ	ตบแต่งด้วยของทิพย์ 1.12	2	คำสมาส
	197	ภวิกา	พะวิกา	มีความสุข ความเจริญ รุ่งเรือง 1.3	3	คำสนธิ
	198	ภัคจิรา	พักคะจิรา	มีโชคดีนาน, มีสิริมงคลนาน 1.3	4	คำสมาส
	199	ภัคนนันท์	พักคะนะนัน	ยินดีในกลุ่มดวงดาว 1.5	4	คำสมาส
	200	ภัณฑิรา	พันทิรา	มีลาภ, มีความสุข 1.5	3	คำสนธิ
	201	ภัทรวรรณ	พัดทระวัน	มีผิวพรรณดีงาม 1.2	3	คำสมาส
	202	ภัทรัตว์	พัดทะรัด	ความมีสิริมงคล 1.3	3	คำสมาส
	203	ภารตี	พาระตี	ถ้อยคำ, คำพูด, ภาษา 1.4	3	คำมูล (ป.)
	204	ภาวินี	พาวินี	ผู้มีความเจริญ 1.3	3	สนธิ

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ม	205	มณเฑียร	มนเทียน	เรือนหลวง 1.1	2	คำมูล (ป.ส.)
	206	มณิสร	มะนิสอน	สร้อยคอ 1.10	3	คำสมาส
	207	มนกานต์	มะนะกาน	เป็นที่รักแห่งใจ เป็นที่สบอารมณ์ 1.5	3	คำสมาส
	208	มนทรัตม์	มนทะรัด	มีเสน่ห์เป็นที่สุด 1.2	3	คำสมาส
	209	มนทาริน	มนทาริน	ที่มีดอกมณฑา อันเป็นดอกไม้สวรรค์ 1.3	3	คำสนธิ
	210	มนัสภร	มะนัดสะพอน	บำรุงใจ 1.5	4	คำสมาส
	211	มาติกา	มาติกา	แม่บท, แบบอย่าง 1.4	3	คำมูล (ป.ส.)
	212	มุกดา	มุกดา	ไข่มุก, ชื่อรัตนะอย่างหนึ่ง ในจำพวกนพรัตน์ มีสีหมอกอ่อนๆ 1.10	2	คำมูล (ป.ส.)
	213	มุนินทร์	มุนิน	จอมนักปราชญ์ 1.4	2	คำสนธิ
	214	เมธพร	เมดทะพอน	ประเสริฐด้วยปัญญา 1.4	3	คำสมาส
	215	เมธาพร	เมทาพอน	มีปัญญาประเสริฐ 1.4	3	คำสมาส
	216	เมธาวี	เมทาวี	นักปราชญ์ 1.4	3	คำสนธิ
ย	217	ยมลภัทร	ยะมนพัด	คู่ผู้ดีงาม 1.2	3	คำสมาส
	218	ยลรดี	ยนระดี	มองแล้วเกิดความยินดี 1.5	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	219	ยวิษฐา	ยะวิดถา	เยาว์วัย, น้องสุดท้อง 1.14	3	คำสนธิ
	220	ยศสยา	ยดสะยา	ที่มีชื่อเสียง มีเกียรติ 1.3	3	คำสมาส
	221	ยสวันต์	ยดสะวัน	ที่มีชื่อเสียง 1.3	3	คำสมาส
	222	ยุพยง	ยุบพะยง	หญิงกำลังสวยงาม, นางงาม 1.2	3	คำประสม (ป.ส.,ท.)
	223	ยุพเรศ	ยุบพะเรด	ธิดากษัตริย์ หญิงสาว 1.2	3	คำสนธิ
	224	ยุพา	ยุพา	หญิงสาวสวย 1.2	2	คำมูล (ป.)
	225	เยาวนีย์	เยาวะนี	ที่เป็นหนุ่มเป็นสาว 1.1	3	คำสนธิ
	226	เยาวพา	เยาวะพา	หญิงสาวสวย 1.2	3	คำสมาส
ร	227	รจนา	รดจะนา	ตกแต่ง, ประพันธ์ 1.12	3	คำมูล (ป.ส.)
	228	รมณียา	รมมะนียา	น่ารัก น่าชม น่าเป็นสุข 1.5	4	คำสนธิ
	229	รสริน	รดสะริน	รินรส, มีเสน่ห์เสมอ 1.2	3	คำสนธิ
	230	รสวดี	รดวะดี	ที่มีเสน่ห์ งามสง่า 1.2	3	คำสมาส
	231	รสิกา	ระสิกา	ผู้มีรส, มีรสนิยม, ผู้ซาบซึ้งในรสกวี 1.5	3	คำสนธิ
	232	รังสิมา	รังสิมา	ผู้มีแสงสว่าง, พระอาทิตย์ 1.1	3	คำสนธิ
	233	รัชตสุดา	รัดชะตะสุดา	ลูกสาวผิวขาว 1.2	5	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	234	รัชนี	รัดชะนี	กลางคืนที่นำไปสู่ตัณหา รัชแปลว่าความยินดี 1.5	3	คำสนธิ
	235	รัณยา	รันนะยา	ที่น่าเพลิดเพลินยินดี 1.5	3	คำมูล (ส.)
	236	รินรดา	รินระดา	ผู้ยินดีหรือรื่นเริงอยู่เสมอ 1.5	3	คำประสม (ท.,ป.)
ฤ	237	ฤชิมนรุช	รึชิมะนะรุด	ความตรง 1.13	5	คำสมาส
	238	ฤทัยรัตน์	รึไทรัด	จิตใจอันมีค่ายิ่ง 1.13	3	คำสมาส
ล	239	ลดามณี	ละดามะนี	แก้วประพาฬ 1.10	4	คำสมาส
	240	ลดาวัลย์	ละดาวัน	ชื่อไม้เถาชนิดหนึ่ง ดอกหอม 1.6	3	คำสมาส
	241	ลภัสรดา	ละพัดระดา	ยินดีแล้วในทรัพย์ 1.10	4	คำสมาส
	242	ลลิตสุดา	ละลิดสุดา	ลูกสาวน่านรัก มีเสน่ห์ 1.2	4	คำสมาส
	243	ลลิตา	ละลิตา	น่ารัก, น่าเอ็นดู 1.5	3	คำสนธิ
	244	ลวัณรัตน์	ละวันรัด	รัตนะงาม 1.10	3	คำสมาส
	245	ลักขณา	ลักขะนา	มีลักษณะดี 1.8	3	คำมูล (ป.)
	246	ลักษณารีย์	ลักสะนารี	มีลักษณะประเสริฐ 1.8	4	คำสนธิ
	247	ลักษณี	ลักสะนี	ที่มีลักษณะดี1.8	3	คำสนธิ
	248	ลาวัณย์	ลาวัน	ความงาม, ความน่ารัก 1.2	2	คำมูล (ส.)

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
ว	249	วนาลี	วะนาลี	แนวป่า, แนวไม้ 1.7	3	คำมูล (ป.ส.)
	250	วรณิกา	วอระนิกา	ผู้เขียน, เสมียน 1.4	4	คำมูล (ป.ส.)
	251	วรรณเลขา	วันเลขา	แป้ง 1.2	3	คำสมาส
	252	วรรณวรัตม์	วันวะรัด	ประเสริฐสุดทางหนังสือ ทางถ้อยคำ 1.4	3	คำสมาส
	253	วรลักษณ์	วอระลัก	ที่มีลักษณะดีประเสริฐ 1.3	3	คำสมาส
	254	วรัญญู	วะรันยา	ผู้ตรัสรู้ธรรมอันประเสริฐ คือ พระพุทธเจ้า 1.1	3	คำสนธิ
	255	วรางคนา	วะรางคะนา	ผู้หญิงสวย 1.2	4	คำสนธิ
	256	วัสนนันท์	วัดสะนะนัน	ยินดีซึ่งทรัพย์ 1.5	4	คำสมาส
	257	วาทินี	วาทินี	ผู้เล่นดนตรี 1.5	3	คำสนธิ
	258	วีรภัทรา	วีระพัดทรา	ผู้กล้าหาญและเจริญ 1.1	4	คำสมาส
	259	แวววรรณ	แววัน	มีผิวพรรณผ่องใสงดงาม 1.2	2	คำประสม (ท.,ป.ส.)
ศ	260	ศตนันท์	สะตะนัน	มีความยินดีตั้งร้อย, มีความยินดีมาก 1.5	3	คำสมาส
	261	ศรัณย์	สะรัน	ซึ่งเป็นที่พึ่ง 1.11	2	คำมูล (ส.)
	262	ศราวณี	สะราวะนี	วันเพ็ญเดือนศราวัณ ราวเดือน กรกฎาคม สิงหาคม 1.15	4	คำสนธิ
	263	ศศิกานต์	สะสิกาน	ผู้เป็นที่รักดังดวงจันทร์ 1.5	3	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	264	ศศิวิมล	สะสิวิมน	จันทร์กระจ่าง, สวยเหมือนพระจันทร์ 1.2	4	คำสมาส
	265	ศันศนีย	สันสะนียะ	พึงสรรเสริญ, พึงชม 1.3	4	คำสนธิ
	266	ศัศธร	สัดสะทอน	ทรงไว้ซึ่งกระต่าย คือพระจันทร์ 1.2	3	คำสมาส
	267	ศีตลา	สีตะลา	เป็นสนิท, เยือกเย็น 1.13	3	คำมูล (ป.ส.)
ษ	268	ษัณมาส	สันนะมาด	เวลาหกเดือน 1.15	3	คำสมาส
	269	ษัษฐมา	สัดถะมา	วันขึ้น 6 ค่ำ 1.15	3	คำสนธิ
ส	270	สกลสุภา	สะกนสุพา	ผู้งามพร้อมทั้งหมด 1.2	4	คำสมาส
	271	สภัทร์พร	สะพัดพอน	พรที่มีความเจริญ รุ่งเรือง และสิริมงคล 1.3	3	คำสมาส
	272	สรัสนันท์	สะรัดสะนัน	งามเก๋น่ายินดี 1.2	4	คำสมาส
	273	สราวลี	สะราวะลี	แถวลูกศร 1.3	4	คำสมาส
	274	สโรชา	สะโรชา	เกิดในสระ, ดอกบัว 1.2	3	คำสนธิ
	275	สโรชินี	สะโรชินี	เกิดในสระ, ดอกบัว 1.2	4	คำสนธิ
	276	สลักรัก	สะหลักรัก	รักษาความรักไว้ได้ 1.11	3	คำประสม (ท.,ท.)
	277	สะอาง	สะอาง	งามสะอาดหมดจด 1.2	2	คำมูล (ท.)
	278	สุขาวดี	สุขาวะดี	เชื้อสายผู้เกิดมาดี 1.14	4	คำสมาส

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	279	สุธินี	สุทินี	นักปราชญ์ 1.4	3	คำสนธิ
	280	สุธิศา	สุทิสา	เป็นใหญ่ในแผ่นดิน 1.1	3	คำสนธิ
	281	สุรชาดา	สุระชาดา	เกิดแต่เทวดา 1.3	4	คำสมาส
ห	282	หญิง	หยิง	คนที่ออกลูกได้ 1.14	1	คำมูล (ท.)
	283	หทัยภัทร	หะไทพัน	จิตที่ดีงาม เป็นสุขใจ 1.5	3	คำสมาส
	284	หรรษวดี	หันสะวะดี	หญิงผู้มีความรื่นเริง 1.5	4	คำสมาส
	285	หฤทย์ชญา	หะริดชะยา	รู้ด้วยใจ 1.4	4	คำสมาส
	286	หฤทยา	หะริดทะยา	เป็นที่รัก เป็นที่สบอารมณ์ สวยมีเสน่ห์ 1.2	4	คำมูล (ส.)
	287	หฤหรรษ์	หะรึหัน	ความสุข ความสำราญ 1.5	3	คำสมาส
	288	หัสดาภรณ์	หัดสะดาพอน	เครื่องประดับมือ 1.9	4	คำสนธิ
	289	หัสรา	หัดสะรา	ที่ยิ้ม ที่หัวเราะ 1.5	3	คำมูล (ป.ส.)
อ	290	อณุตมา	อะนุดตะมา	สุภาพอ่อนโยน เล็กละเอียดที่สุด 1.13	4	คำสนธิ
	291	อติพร	อะติพอน	ผู้มีพรยิ่งใหญ่, ผู้ประเสริฐยิ่ง 1.1	3	คำสมาส
	292	อธิกา	อะทิกา	พิเศษยิ่ง, สูงส่ง 1.1	3	คำมูล (ป.)

ตารางผนวกที่ 4 (ต่อ)

อักษร	ลำดับ	ชื่อ	เสียง	ความหมาย	พยางค์	การใช้ภาษา
	293	อภิรดา	อะพิระดา	เป็นที่ยินดี พึงพอใจ 1.5	4	คำสนธิ
	294	อภิรักษ์	อะพิรัก	ป้องกัน, รักษา 1.11	3	คำสมาส
	295	อรไพลิน	ออนไพลิน	ไพลินที่สวยงาม 1.2	3	คำประสม (ท.,ท.)
	296	อรวรา	ออนวะรา	หญิงสาวผู้ประเสริฐ 1.13	3	คำสมาส
	297	อริยา	อะริยา	ผู้ดี, ผู้มีชื่อเสียง, ผู้เกิดในสกุลสูง 1.3	3	คำมูล (ป.)
	298	อสมาภรณ์	อะสะมาพอน	เครื่องประดับที่ดีเยี่ยม 1.9	4	คำสนธิ
	299	อาภาสินี	อาพาสินี	ที่มีแสงสว่าง มีความเรืองรอง 1.3	4	คำสนธิ
	300	อุษณรัศมิ์	อุดสะนะรัด	พระอาทิตย์ 1.1	4	คำสมาส

ประวัติการศึกษา และการทำงาน

ชื่อ–นามสกุล	นางสาวนาวอน จอน
วัน เดือน ปี ที่เกิด	วันที่ 23 เดือนกรกฎาคม 2524
สถานที่เกิด	ประเทศสาธารณรัฐเกาหลี
ประวัติการศึกษา	สำเร็จการศึกษา ปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาไทย
	Pusan University of Foreign Studies
	มหาวิทยาลัยปูซานภาษาและกิจการต่างประเทศ
ตำแหน่งปัจจุบัน	อาจารย์พิเศษ สอนวิชาภาษาเกาหลี
สถานที่ทำงานปัจจุบัน	ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์
	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ (พ.ศ. 2549-2551)